Digitized by the Internet Archive in 2023 with funding from University of Toronto







Catalogue 63-016 Quarterly

Services Indicators

- ► Communications
- ► Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

2nd Quarter 1994

Feature article

Business Services -Part 1: Evolution Catalogue 63-016 trimestriel

Indicateurs des services

- ► Communications
- ► Finances, assurances et services immobiliers
- ► Services aux entreprises

2° trimestre 1994



Étude spéciale

 Services aux entreprises -Partie 1: Évolution



Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Services Indicators and Analysis, Services, Science and Technology Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3177) or to the Statistics Canada reference centre in:

| Halifax | (1-902-426-5331) | Regina | (1-306-780-5405) |
|----------|------------------|-----------|------------------|
| Montreal | (1-514-283-5725) | Edmonton | (1-403-495-3027) |
| Ottawa | (1-613-951-8116) | Calgary | (1-403-292-6717) |
| Toronto | (1-416-973-6586) | Vancouver | (1-604-666-3691) |
| Winninea | (1-204-983-4020) | | |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

| 14044 CCOLIA, 14041 DIGITSWICK | |
|-----------------------------------|----------------|
| and Prince Edward Island | 1-800-565-7192 |
| Quebec | 1-800-361-2831 |
| Ontario | 1-800-263-1136 |
| Saskatchewan | 1-800-667-7164 |
| Manitoba | 1-800-661-7828 |
| Southern Alberta | 1-800-882-5616 |
| Alberta and Northwest Territories | 1-800-563-7828 |
| British Columbia and Yukon | 1-800-663-1551 |
| | |
| Telecommunications Device for the | |
| Hearing Impaired | 1-800-363-7629 |
| Toll Free Order Only Line (Canada | |
| and the United States) | 1-800-267-6677 |
| | |

How to Order Publications

Newfoundland, Labrador

Nove Scotia New Brunewick

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277 Facsimile Number 1(613)951-1584 Toronto Credit Card Only (973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Indicateurs des services et analyse, Division des services, des sciences et de la technologie

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3177) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

| Halifax Montréal | (1-902-426-5331) (1-514-283-5725) | Regina Edmonton | (1-306-780-5405) (1-403-495-3027) |
|---------------------|--------------------------------------|--------------------|--------------------------------------|
| Ottawa | (1-613-951-8116) | Calgary | (1-403-292-6717) |
| Toronto | (1-416-973-6586) | Vancouver | (1-604-666-3691) |
| Winninea | (1-204-983-4020) | | |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

| Terre-Neuve et Labrador, | |
|--------------------------------------|----------------|
| Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick | |
| et Île-du-Prince-Édouard | 1-800-565-7192 |
| Québec | 1-800-361-2831 |
| Ontario | 1-800-263-1136 |
| Saskatchewan | 1-800-667-7164 |
| Manitoba | 1-800-661-7828 |
| Sud de l'Alberta | 1-800-882-5616 |
| Alberta et Territoires du Nord-Ouest | 1-800-563-7828 |
| Colombie-Britannique et Yukon | 1-800-663-1551 |
| Appareils de télécommunications pour | |
| les malentendants | 1-800-363-7629 |
| Numéro sans frais pour commander | |
| seulement (Canada et États-Unis) | 1-800-267-6677 |
| | |

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277 Numéro du télécopieur 1(613)951-1584 Toronto Carte de crédit seulement (973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Catalogue 63-016 Quarterly

Services Indicators

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

2nd Quarter 1994

Catalogue 63-016 trimestriel

Indicateurs des services

- ► Communications
- ► Finances, assurances et services immobiliers
- ► Services aux entreprises

2° trimestre 1994

Feature article

Business Services Part 1: Evolution

Étude spéciale

Services aux entreprises -Partie 1: Évolution

First Issue

Première issue

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada

[©] Minister of Industry, Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrievel system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6.

September 1994

Canada: \$28.00 per issue, \$112.00 annually United States: US\$34.00 per issue, US\$135.00 annually Other Countries: US\$40.00 per issue, US\$157.00 annually

Catalogue 63-016, Vol. 1, No. 1

ISSN 1195-5961

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

[©] Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6.

Septembre 1994

Canada: 28 \$ l'exemplaire, 112 \$ par année États-Unis: 34 \$ US l'exemplaire, 135 \$ US par année Autres pays: 40 \$ US l'exemplaire, 157 \$ US par année

N° 63-016, Vol. 1, n° 1

ISSN 1195-5961

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- -- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared in the Services, Science and Technology Division under the direction of:

- · F.D. Gault, Director
- L. Hill, Assistant Director
- G. Sciadas, Head, Special Projects
- C. Poirier provided technical and production support.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- -- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée dans la division des services, des sciences et de la technologie sous la direction de:

- · F.D. Gault, directeur
- · L. Hill, directeur adjoint
- · G. Sciadas, chef, Projets spéciaux
- C. Poirier ont fourni du soutien technique et de l'aide à la production.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

Preface

Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: communications; finance, insurance and real estate; and business services. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for two thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing on services to business. To do this, it draws upon a number of sources and provides information at a level of detail never before produced.

This publication: Data and Analysis

The publication is organized around two parts: a core part with quarterly indicators for variables of interest for the three industrial groupings; and an analytical article directly relevant to the core material. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of change in industrial performance. It also includes a services overview section.

Préface

Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication, à savoir les communications, les finances, assurances et affaires immobilières ainsi que les services aux entreprises. Ces branches d'activité représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus, elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte sur les services aux entreprises. Pour cela, elle exploite un certain nombre de sources de données et fournit des renseignements à un niveau de détail sans précédent.

Dans cette publication : Description des données et analyse

La présente publication se divise en deux parties: la partie principale comprennent les indicateurs trimestriels des variables intéressantes pour les trois secteurs d'activité, et un article de fond se rapportant directement aux données publiées dans la partie principale. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la variation de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.

Data Sources

The financial data come from the Quarterly Survey of Financial Statements of the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) and refer to non-government business enterprises. These data are classified according to the 1980 Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C). As other data sources use the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E), care is taken to maximize comparability.

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of the Household Surveys Division. They are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of the Labour Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted.

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the National Accounts and Environment Division (NAED). They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP). They are annualized, seasonally adjusted series.

Seasonally adjusted data are indicated by (s.a.).

Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several

Sources des données

Les données financières proviennent du relevé trimestriel des états financiers de la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) et recouvrent les entreprises commerciales non gouvernementales. Ces données sont classées selon la Classification type des industries pour compagnies et entreprises de 1980 (CTI-C). Comme d'autres sources de données utilisent la Classification type des industries pour établissements (CTI-E), on s'est efforcé de maximiser la comparabilité des données.

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des enquêtes-ménages. Elles sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées.

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes nationaux et de l'environnement (DCNE). Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix à la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont annualisées et désaisonnalisées.

Les données désaisonnalisées sont désignées par (DÉS).

Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de

quarters. NAED and BOP data are revised every quarter back to the first quarter of the calendar year and once a year for several quarters.*

What's new

Many of the data in this publication are published for the first time at this level of industrial detail and the presentation of data from a variety of sources, at the industry level, is also new. The objective is to bring together data from various sources to provide a clear and current economic picture of these industries.

To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed throughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

Reader Participation

This publication provides a balanced information package. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest additions or changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases readers are invited to contact George Sciadas (Telephone 613-951-3177 or FAX 613-951-9920).

l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres.*

Quoi de neuf?

De nombreuses données sont publiées ici pour la première fois à un niveau de désagrégation aussi poussé pour ce secteur. C'est également la première fois que les données provenant de diverses sources sont publiées au niveau de la branche d'activité. On vise ainsi à regrouper des données provenant de diverses sources pour brosser un tableau clair et actuel de la situation économique des branches d'activité étudiées.

Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

Participation des lecteurs

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des ajouts ou des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec George Sciadas (téléphone: 613-951-3177 ou télécopieur: 613-951-9920).

^{*} For more information about the data sources, see "Quarterly financial statistics for enterprises," Catalogue number 61-008, "The Labour Force," Catalogue number 71-001, "Employment, Earnings and Hours," Catalogue number 72-002, "Gross Domestic Product by Industry," Catalogue number 15-001, "National Income and Expenditure Accounts," Catalogue number 13-001, "The Consumer Price Index," Catalogue number 62-001 and "Canada's Balance of International Payments," Catalogue number 67-001.

^{*} Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter Statistiques financières trimestrielles des entreprises, (n° 61-008 au catalogue, La population active, n° 71-001 au catalogue), Emploi, gains et durée du travail, (n° 72-002 au catalogue), Produit intérieur brut par industrie (n° 15-001 au catalogue), Comptes nationaux des revenus et dépenses (n° 13-001 au catalogue), L'indice des prix à la consommation (n° 62-001 au catalogue) et Balance des paiements internationaux du Canada (n° 67-001 au catalogue).



Table of Contents Table des matières

| | | Page | | Page |
|----|---|----------------------------|---|----------------------------|
| Pr | eface | 3 | Préface | 3 |
| Se | rvices Overview | 11 | Aperçu général des services | 11 |
| Α. | Communications | 17 | A. Communications | 17 |
| | Highlights Financial Statistics Employment Salaries GDP | 18 20 26 28 30 | Fait saillants Statistiques financières Emploi Salaires PIB | 18 20 26 28 30 |
| В. | Finance, Insurance and Real Estate | 33 | B. Finances, assurances et services immobiliers | 33 |
| | Highlights Financial Statistics Employment Salaries GDP | 34 36 48 50 52 | Fait saillants Statistiques financières Emploi Salaires PIB | 34 36 48 50 52 |
| C. | Business Services | 55 | C. Services aux entreprises | 55 |
| | Highlights Financial Statistics Employment Salaries GDP | 56 58 66 68 70 | Fait saillants Statistiques financières Emploi Salaires PIB | 56 58 66 68 70 |
| Fe | ature Article: | | Étude spéciale: | |
| Bu | siness Services - Part 1: Evolution | 73 | Services aux entreprises - Partie 1: Évolution | 73 |
| De | finitions and Concepts | 99 | Définitions et concepts | 99 |



Feature Articles

Études spéciales

- Business Services Part 1: Evolution
 (2rd Quarter 1994)
- Services aux entreprises Partie 1: Évolution (2° trimestre 1994)

Next Issue:

• Business Services - Part 2: The Human Side

Prochain numéro:

 Services aux entreprises - Partie 2: L'aspect humain

This is a new publication. We welcome your comments and suggestions. We also welcome your requests for data and analytical studies. We shall do our best to meet your needs.

You can contact us at:

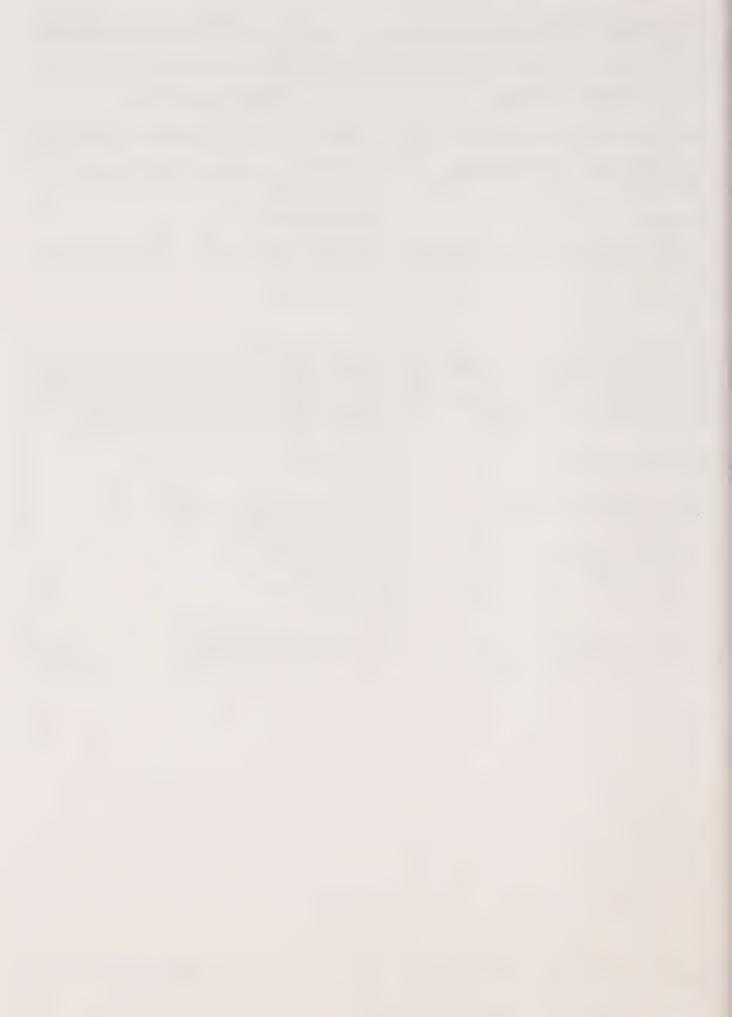
Statistics Canada
Services, Science and Technology
Division
Jean Talon Building
10th Floor, Section D2
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Tel: (613) 951-3177 FAX: (613) 951-9920 Ceci est une nouvelle publication. Nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires et vos suggestions. Il nous ferait plaisir de recevoir vos demandes pour des données statistiques et des études analytiques. Nous ferons de notre mieux pour répondre à vos besoins.

Vous pouvez communiquer avec nous à:

Statistique Canada
Division des services, des sciences
et de la technologie
Immeuble Jean Talon
10° étage, section D-2
Parc Tunney
Ottawa, Ontario
K1A OT6

Tél: (613) 951-3177 Télécopieur: (613) 951-9920



Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries covered under this aggregation, for employment and GDP purposes, are listed below.

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant l'emploi et le PIB sont les suivantes:

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Transportation and Storage (45, 46, 47)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Commerce de gros (50-59)

Retail Trade (60-69)

Commerce de détail (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Finances, assurances et affaires immobilières (70-76)

Business Services (77)

Services aux entreprises (77)

Government Services (81-84)

Services gouvernementaux (81-84)

Educational Services (85)

Enseignement (85)

Health and Social Services (86)

Soins de santé et services sociaux (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Hébergement et restauration (91, 92)

Other Services (96-99)

Autres services (96-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, freight and shipping, business services, government transactions and other services.

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de services. Le commerce international des services comprend les services suivants: voyages, fret, services aux entreprises, opérations gouvernementales, autres services.

Highlights - 2nd Quarter 1994

- Services employment increased to an all-time high. The gain came chiefly from full-time jobs.
- The GDP of service-producing industries continued to increase and also reached a new high.
- Similar was the behaviour of consumer spending on services. It increased for one more quarter.
- Prices for service commodities increased as well, although the all-items CPI decreased this quarter.
- Imports of services increased and exports increased proportionately more. This led to some improvement in the services trade deficit.

Key Services Indicators

(change from last quarter)

| Employment* | 1 2.2% |
|-------------------|-------------|
| GDP | 10.8% |
| Consumer spending | ↑0.9% |
| | |
| Prices | 10.3% |
| Exports | ↑3.2% |
| Imports | 1.1% |

^{*} From same quarter last year.

Aperçu général des services

Faits saillants - 2° trimestre 1994

- L'emploi dans les services augmente pour atteindre un sommet historique. La progression s'explique principalement par les emplois à plein temps.
- Le PIB des branches productrices de services continue d'augmenter et atteint également un nouveau sommet.
- Le comportement des dépenses en services de consommation est semblable. Elles augmentent un trimestre de plus.
- Le prix des produits de services augmente également, même si l'IPC d'ensemble baisse au cours du trimestre étudié.
- Les importations de services augmentent et les exportations s'accroissent proportionnellement davantage, ce qui se traduit par une certaine réduction du déficit au titre des services.

Indicateurs clés des services

(variation par rapport au trimestre précédent)

| Emploi* | 12,2% |
|---------------|--------------|
| PIB | 10,8% |
| Dépenses des | |
| consommateurs | 10,9 % |
| Prix | 10,3 % |
| Exportations | 13,2 % |
| Importations | 1,1 % |

^{*} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Chart 1. Employment

Graphique 1. Emploi

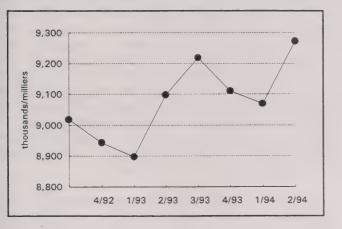


Chart 3. Consumer spending

Graphique 3. Dépenses de consommation

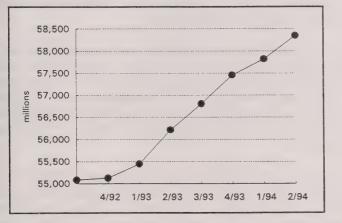
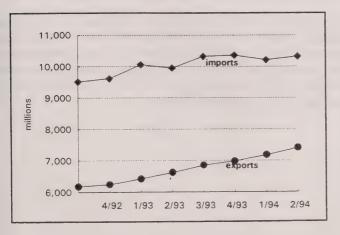


Chart 5. Services exports and imports

Graphique 5. Importations et exportations des services



Aperçu général des services

Chart 2. GDP

Graphique 2. PIB

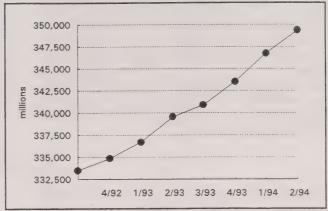


Chart 4. Prices

Graphique 4. Prix

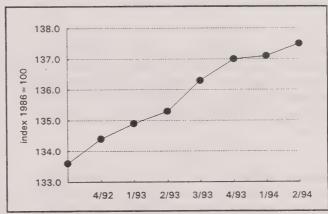
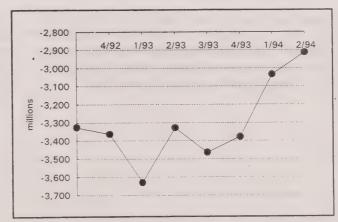


Chart 6. Services trade balance

Graphique 6. Solde du commerce international des services



This was another quarter of strong employment growth for services, compared to the second quarter of 1993. As a result, employment reached a new high. Most service industries contributed to this growth with the exception of insurance and real estate, health, government and some other services. Job gains were particularly strong in wholesale trade and business services. Moreover, it was full-time jobs that chiefly accounted for the gains - they jumped at a rate of growth which was the highest in a long time.

Services GDP increased for one more quarter, although at a rate lower than that of the goods-producing industries. Increased activity in wholesale trade, retail trade and transportation services, related to increased manufacturing output, spearheaded the growth. The GDP of financial services declined somewhat.

Consumer expenditures on services continued to increase during the second quarter. Higher rent payments together with spending on restaurant and hotel services accounted for most of the hike. Spending on financial, legal and other services declined.

Although the overall cost of living, as measured by the CPI, decreased for the second quarter in a row, the services CPI continued on its upward trend. It was transportation services that mostly contributed to this, especially rail transportation, inter-city, air and public transportation. Charges for long-distance telephone calls declined.

International trade in services continued to grow, albeit not at the pace of merchandise trade. Exports and imports increased principally due to receipts from travel and freight and shipping. The service balance deficit edged down a bit.

Aperçu général des services

Par rapport au deuxième trimestre de 1993, celui de 1994 est un autre trimestre de forte croissance de l'emploi dans le secteur des services, qui atteint pour cette raison un nouveau sommet. La plupart des branches de services ont joué un rôle dans cette croissance, à l'exception des assurances et des affaires immobilières, des soins de santé, de l'administration publique et de certains autres services. L'augmentation du nombre des emplois a été particulièrement forte dans le commerce de gros et les services aux entreprises. De plus, ce sont surtout les emplois à plein temps qui expliquent la plus grande partie de cette progression, car ils enregistrent le plus fort taux de croissance observé depuis longtemps.

Le PIB du secteur des services progresse une nouvelle fois au deuxième trimestre de 1994, bien que ce soit à un rythme inférieur à celui des branches productrices de biens. L'accélération de l'activité dans le commerce de gros, le commerce de détail et les services de transport, reliée à l'accroissement de la production du secteur de la fabrication, domine cette croissance. Le PIB des services financiers diminue quelque peu.

Les dépenses en services de consommation continuent d'augmenter au deuxième trimestre. L'augmentation des paiements au titre des loyers ainsi que des dépenses pour les services de restauration et d'hébergement compte pour la plus grande partie de cette progression. Les dépenses au titre des services financiers, juridiques et autres diminuent.

Bien que le coût de la vie dans son ensemble, mesuré par l'IPC, ait diminué pour le deuxième trimestre de suite, l'IPC poursuit sa tendance à la hausse. Celle-ci s'explique principalement par les services de transport, en particulier le transport ferroviaire, le transport interurbain et aérien ainsi que le transport en commun. Le prix des appels téléphoniques interurbains diminue.

Le commerce international des services continue de croître, mais pas aussi rapidement que celui des marchandises. Les exportations et les importations augmentent dans chaque cas, principalement à cause des rentrées au titre des voyages et du fret. Le déficit du solde des services se replie légèrement.

Table 1. Services Overview

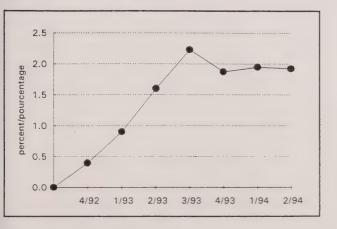
Tableau 1. Aperçu général des services

| | 19 | 92 | 1993 | | | | 19 | 94 | |
|----------------------------|--|-----------|---|------------|--------------|-----------|-------------|------------|---------------------------------|
| | III | IV | 1 | - 11 | 111 | IV | I | - 11 | |
| Employment | | | | housand | s - milliers | | | | Emploi |
| Total economy | 12,546 | 12,234 | 11,982 | 12,435 | 12,717 | 12,398 | 12,131 | 12,661 | Économie totale |
| Services | 9,018 | 8,944 | 8,897 | 9,098 | 9,219 | 9,111 | 9,070 | 9,273 | Services |
| Full-time | 7,364 | 7,039 | 6,957 | 7,160 | 7,454 | 7,101 | 7,033 | 7,334 | Plein temps |
| Part-time | 1,654 | 1,905 | 1,940 | 1,939 | 1,765 | 2,011 | 2,037 | 1,939 | Temps partiel |
| Self employment | 1,196 | 1,218 | 1,239 | 1,291 | 1,321 | 1,289 | 1,290 | 1,337 | Travail autonome |
| GDP (s.a.) | | millions | ns of 1986 dollars - millions de dollars de | | | de 1986 | | PIB (dés.) | |
| All industries | 498,470 | 499,967 | 505,254 | 509,907 | 511,971 | 516,651 | 520,573 | 528,037 | Toutes les industries |
| Services | 333,525 | 334,892 | | | 340,909 | | | 349,369 | |
| Consumer spending (s.a.) | | | | milli | ons | | | | Dépenses de consommation (dés.) |
| Total | 106,420 | 106,947 | 107,689 | 108,854 | 109,814 | 110,932 | 111,974 | 112,796 | Total |
| Services | 55,086 | 55,125 | 55,448 | 56,211 | 56,802 | 57,453 | 57,819 | 58,345 | Services |
| Prices | | | | | IPC, 198 | | | | Prix |
| All items | 128.4 | 128.9 | 129.8 | 130.1 | 130.6 | 131.2 | 130.6 | 130.1 | Ensemble |
| Services | 133.6 | 134.4 | 134.9 | 135.3 | 136.3 | 137.0 | 137.1 | 137.5 | Services |
| International trade (s.a.) | | | · | milli | ons . | | | | Commerce international (dés.) |
| Merchandise | | | | | | | | | Marchandises |
| Exports | 39,184 | 41,645 | 43,378 | 44,500 | 45,601 | 47,863 | 48,254 | 52,081 | Exportations |
| Imports | 37,913 | 38,933 | 40,762 | 42,238 | 43,327 | 45,500 | 46,255 | 49,857 | Importations |
| Balance | 1,271 | 2,712 | 2,615 | 2,262 | 2,275 | 2,363 | 1,999 | 2,224 | Solde |
| Services | | | | | | | | | Services |
| Exports | 6,185 | 6,248 | 6,426 | 6,621 | 6,849 | 6,984 | 7,172 | 7,403 | Exportations |
| Imports | 9,512 | 9,611 | 10,056 | 9,950 | 10,315 | 10,361 | 10,208 | 10,317 | Importations |
| Balance | -3,327 | -3,363 | -3,630 | -3,329 | -3,466 | -3,377 | -3,035 | -2,914 | Solde |
| | | | Analytica | | | | | | |
| Services | from san | ne quarte | r last yea | r - à part | ir du mên | ne trimes | tre de l'ai | n dernier | Services |
| Rates of change (%) | | · | | • | | | | | Taux de variation (%) |
| Employment | 0.0 | 0.4 | 0.9 | 1.6 | 2.2 | 1.9 | 1.9 | 1.9 | Emploi |
| Full-time | -0.2 | 0.2 | 0.9 | | | 0.9 | 1.1 | | i i |
| Part-time | 1.1 | 1.2 | 1.0 | | | 5.6 | 5.0 | | |
| Self employment | 1.7 | | | | | 5.8 | 4.1 | | |
| , | from last quarter - du dernier trimestre | | | | | | | | |
| GDP | . 0.4 | 1 | 0.5 | | | 0.8 | 0.9 | 0.8 | PIB |
| Consumer spending | 1.5 | | 0.6 | | | 1.1 | 0.6 | | Dépenses de consommation |
| Prices | 0.8 | | 0.4 | | | 0.5 | 0.1 | | Prix |
| Exports | 0.6 | | | | | 2.0 | 2.7 | | Exportations |

Chart 7. Employment, rates of change

Imports

Graphique 7. Emploi, taux de variation



3.5

1.0

4.6

-1.1

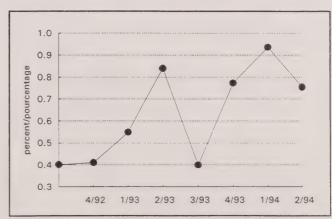
3.7

Chart 8. GDP, rates of change

0.4

Graphique 8. PIB, taux de variation

-1.5



1.1 Importations



A. Communications

A. Communications

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Telecommunication Broadcasting (57)

Diffusion des télécommunications (57)

Telecommunication Carriers (58)

Transmission des télécommunications (58)

Postal and Courier Services (56)

Services postaux et services des messagers (56)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Telecommunication Broadcasting (481)

Diffusion des télécommunications (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Transmission des télécommunications et autres industries des télécommunications (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

Services postaux et services des messagers (484)

Communications

Highlights - 2nd Quarter 1994

- Record-high operating revenues, surpassing for the first time the \$6 billion mark, led to higher profits.
- Assets and liabilities both increased. So did equity due to a larger issue of common shares.
- Employment grew compared to the second quarter of 1993 by the largest rate of growth in the last two years. Employment gains came almost exclusively from full-time jobs.
- Salaries increased at their highest rate in the last year thanks to hikes in carriers and other telecommunication industries.
- The GDP originating in the industry continued to increase and outperform the economy average.

Key Indicators

(change from last quarter)

| Operating revenues | 1.8% |
|--------------------|---------------|
| Operating expenses | ↑ 0.7% |
| Profit margin* | 18.5% |
| Assets | ↑3.8% |
| Liabilities | 1 5.0% |
| Employment** | ↑ 9.6% |
| Salaries | 1.5% |
| GDP | 1.8% |

^{*} This quarter's rate.

Communications

Faits saillants - 2° trimestre 1994

- Les recettes d'exploitation atteignent un sommet et dépassent pour la première fois 6 milliards de dollars, ce qui se traduit par une progression des bénéfices.
- L'actif et le passif augmentent tous les deux. Les capitaux propres en font autant, principalement à cause d'une augmentation des émissions d'actions ordinaires.
- Comparativement au deuxième trimestre de 1993, l'emploi enregistre son taux de croissance le plus élevé des deux dernières années. L'augmentation de l'emploi s'explique uniquement par les emplois à plein temps.
- La rémunération s'accroît à son rythme le plus élevé au cours de l'année écoulée grâce aux progressions relevées dans le cas des sociétés d'exploitation et de télécommunications et des autres branches des télécommunications.
- Le PIB de cette branche d'activité continue d'augmenter et surpasse la moyenne de l'économie.

Indicateurs clés

(variation par rapport au trimestre précédent)

| Recettes d'exploitation | 1,8 % |
|-------------------------|--------------|
| Dépenses d'exploitation | ↑0,7 % |
| Marge bénéficiaire* | 18,5 % |
| Actif | 13,8 % |
| Passif | 15,0% |
| Emploi** | ↑9,6 % |
| Rémunération | 1,5 % |
| PIB | 1,8 % |

^{*} Pourcentage du trimestre.

^{**} From same quarter last year.

^{**} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Communications

Chart A1. Assets

Graphique A1. Actif

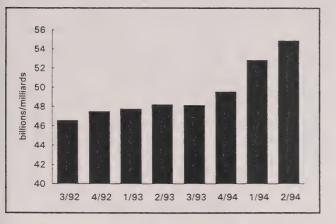


Chart A3. Operating profits

Graphique A3. Bénéfice d'exploitation

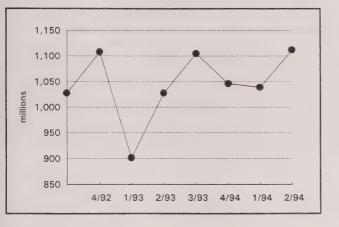
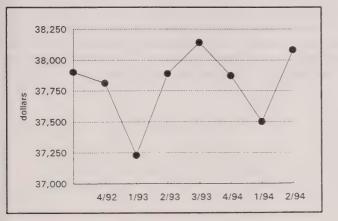


Chart A5. Salaries

Graphique A5. Salaires



Communications

Chart A2. Operating revenues

Graphique A2. Revenu d'exploitation

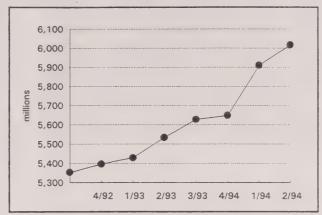


Chart A4. Employment

Graphique A4. Emploi

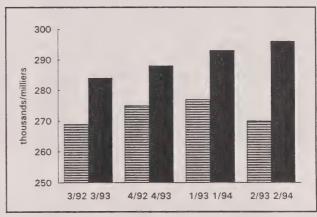
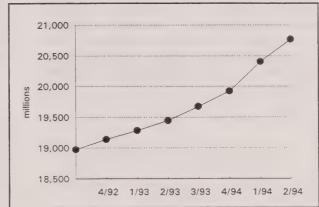


Chart A6. GDP

Graphique A6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

19

Communications, financial statistics

The financial performance of the industrial group improved for one more quarter. Operating revenues grew to a new high, surpassing for the first time the six billion dollar mark. This increase was enough to boost both operating and net profits, even though operating expenses increased as well. The rate of growth of operating revenues was lower than last quarter's; it was also lower than the economy-wide rate of growth of operating revenues, as can be seen by the comparative indicator.



Assets increased and liabilities increased proportionately more. The increase in assets was chiefly due to the purchase of shares of subsidiary and affiliated corporations both in Canada and abroad, since holdings of cash and deposits as well as portfolio investments declined. Liabilities increased because of increased bank borrowing and loans from affiliates in Canada. Equity increased through the greater issue of common shares, while both preferred shares and retained earnings declined slightly.



The profit margin improved from the previous quarter and, as revealed by the comparative indicator, continues to exceed the economy average by a wide margin. The return on capital, return on equity as well as the debt to equity ratios also improved from their previous quarter levels. However, the working capital and the quick ratios deteriorated.

Communications - statistiques financières

Les résultats financiers de ce secteur d'activité se sont améliorés encore ce trimestre. Les recettes d'exploitation atteignent un nouveau sommet et dépassent pour la première fois 6 milliards de dollars. Cette augmentation a été suffisante pour relever les bénéfices d'exploitation et les bénéfices nets, même si les dépenses d'exploitation ont augmenté également. Le taux de croissance des recettes d'exploitation est inférieur à celui du trimestre précédent. Il est également inférieur à celui du taux de croissance de l'ensemble de l'économie et des recettes d'exploitation, comme on peut le voir d'après l'indicateur comparatif.



L'actif augmente, et le passif augmente proportionnellement davantage. L'augmentation de l'actif s'explique principalement par l'achat de parts des filiales ou des sociétés affiliées au Canada et à l'étranger, puisque les avoirs d'encaisse et de dépôts, ainsi que les placements de portefeuille, diminuent. L'augmentation du passif s'explique par l'accroissement des emprunts bancaires et des prêts consentis par les sociétés affiliées au Canada. Les capitaux propres sont en hausse en raison de l'accroissement de l'émission d'actions ordinaires, tandis que les actions privilégiées et les bénéfices non répartis diminuent légèrement.



La marge bénéficiaire s'améliore par rapport au trimestre précédent et, comme le montre l'indicateur comparatif, continue de dépasser de loin la moyenne de l'économie. Le rendement du capital, le rendement des capitaux propres ainsi que le ratio d'endettement s'améliorent par rapport au trimestre précédent. Par contre, le fonds de roulement et les ratios de trésorerie se détériorent.

Table A1. Communications, financial statistics

Tableau A1. Communications, statistiques financières

| | 199 | 2 | 1993 | | | 199 | 94 | | |
|-------------------------|-----------------------|--------|-----------|-------------|-----------|----------|-----------------------|--------|------------------------------|
| | III | IV | | II . | 111 | IV | | 11 | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | 9 | 8 0 0 | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,353 | 5,397 | 5,430 | 5,532 | 5,628 | 5,648 | 5,910 | 6,017 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 4,326 | 4,289 | 4,529 | 4,505 | 4,523 | 4,602 | 4,871 | 4,905 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 1,027 | 1,108 | 901 | 1,027 | 1,105 | 1,046 | 1,039 | 1,112 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 360 | 448 | 335 | 304 | 275 | -29 | 278 | 366 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 6 9 9 9 9 | | * | | | | 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 46,553 | 47,475 | 47,754 | 48,200 | 48,136 | 49,546 | 52,841 | 54,868 | Actif |
| Liabilities | 26,633 | 27,288 | 28,226 | 29,147 | 28,858 | 30,425 | 32,188 | 33,805 | Passif |
| Equity | 18,328 | 18,867 | 19,046 | 19,053 | 19,278 | 19,121 | 20,653 | 21,063 | Avoir |
| Share capital | 12,091 | 12,620 | 12,937 | 13,049 | 13,317 | 13,640 | 15,207 | 15,262 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,621 | 4,642 | 4,507 | 4,410 | 4,317 | 3,833 | 3,685 | 3,650 | Bénéfices non répartis |
| * | | | Analytica | l table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | : | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 1.6 | 0.8 | 0.6 | 1.9 | 1.7 | 0.4 | 4.6 | 1.8 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.0 | -0.9 | 5.6 | -0.5 | 0.4 | 1.7 | 5.8 | 0.7 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 2.3 | 2.0 | 0.6 | 0.9 | -0.1 | 2.9 | 6.7 | 3.8 | Actif |
| Liabilities | 3.4 | 2.5 | 3.4 | 3.3 | -1.0 | 5.4 | 5.8 | 5.0 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 6.60 | 7.49 | 6.04 | 5.88 | 5.64 | 2.76 | 5.27 | 5.8 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 7.85 | 9.49 | 7.06 | 6.38 | 5.70 | -0.59 | 5.39 | 6.95 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 19.18 | 20.52 | 16.60 | 18.57 | 19.63 | 18.52 | 17.58 | 18.47 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.091 | 1.072 | 1.081 | 1.115 | 1.072 | 1.139 | 1.137 | 1.169 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.635 | 0.576 | 0.538 | 0.568 | 0.566 | 0.510 | 0.521 | 0.463 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.578 | 0.525 | 0.490 | 0.518 | 0.522 | 0.457 | 0.480 | 0.422 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | *** | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 1.2 | 1.0 | 0.7 | 0.7 | -0.1 | -2.9 | 1.9 | -1.5 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 15.5 | 17.7 | 12.5 | 13.9 | 15.1 | 14.0 | 12.5 | 13.0 | Marge bénéficiaire |

Chart A7. Profit margin

Graphique A7. Marge bénéficiaire

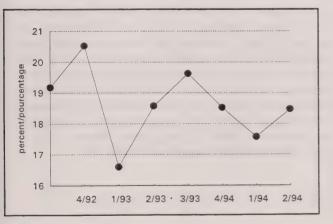
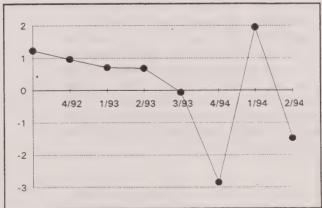


Chart A8. Comparative indicator, operating revenues

Graphique A8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Communications, industrial detail

Telecommunication carriers is the largest industry in the group. It accounts for almost three-quarters of total assets and two-thirds of operating revenues. The broadcasting industry accounts for about one quarter of each. Both industries post impressive profit margins, whereas the profit margin of postal and courier services fluctuates around low or even negative levels. In communications, net profits are substantially lower than operating profits, mainly because of interest payments on long-term debt.



In the second quarter operating revenues increased in carriers and postal and courier services, whereas a small decline was noted in broadcasting. In the latter, however, operating expenses were controlled following the big jump of the previous quarter. This improved the industry's profit performance. It now shows net profits after three quarters of losses; postal and courier services continue to experience net losses.



The profit margins of carriers and broadcasting improved and continue to outperform significantly the economy average. By contrast, the profit margin of postal and courier services deteriorated and continues to fall short of the economy average, as the comparative indicator amply demonstrates. The return on capital and the return on equity were improved in all three industries.

Communications - résultats détaillés

Les sociétés d'exploitation des télécommunications sont la principale branche de ce secteur d'activité. Elles comptent pour presque les trois quarts du total de l'actif et les deux tiers des recettes d'exploitation. La branche de la radiodiffusion représente environ le quart de l'actif et des recettes d'exploitation. Ces deux branches d'activité enregistrent des marges bénéficiaires impressionnantes, alors que celles des services postaux et de messagerie sont dans l'ensemble faibles, sinon négatives. S'agissant des communications, les bénéfices nets sont sensiblement inférieurs aux bénéfices d'exploitation, principalement à cause des paiements d'intérêts sur la dette à long terme.



Au deuxième trimestre de 1994, les recettes d'exploitation des sociétés d'exploitation des télécommunications et des services postaux et de messagerie augmentent, mais elles diminuent légèrement dans le cas de la radiodiffusion. Dans cette dernière branche d'activité, toutefois, les dépenses d'exploitation ont été maîtrisées après leur envolée du trimestre précédent. Les bénéfices de la branche s'en trouvent donc améliorés et elle enregistre maintenant des bénéfices nets après trois trimestres de pertes. Les services postaux et de messagerie accusent toujours des pertes nettes.



Les marges bénéficiaires des sociétés d'exploitation des télécommunications et des entreprises de radiodiffusion s'améliorent et continuent de dépasser sensiblement la moyenne de l'économie. Par contre, la marge bénéficiaire des services postaux et de messagerie se détériore et demeure en-dessous de la moyenne de l'économie, comme le montre clairement l'indicateur comparatif. Le rendement du capital et le rendement des capitaux propres s'améliorent dans les trois branches d'activité étudiées.

Table A2. Broadcasting, financial statistics

Tableau A2. Diffusion, statistiques financières

| | 199 | 92 | 1993 | | | 1994 | | | |
|-------------------------|--------|--------|-----------|-------------|------------------|----------|-----------------------|--------|------------------------------|
| | III | IV | ı | 11 | III | IV | 1 | [] | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,250 | 1,291 | 1,286 | 1,314 | 1,349 | 1,327 | 1,565 | 1,525 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,112 | 1,123 | 1,126 | 1,124 | 1,132 | 1,111 | 1,356 | 1,288 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 138 | 168 | 160 | 190 | 217 | 216 | 209 | 237 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -12 | -356 | 51 | 10 | -49 | -54 | -24 | 47 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | 0 0 0 0 | | 8 9 9 0 0 | | Bilan |
| Assets | 10,793 | 10,715 | 10,475 | 10,749 | 10,550 | 10,917 | 12,516 | 13,582 | Actif |
| Liabilities | 7,864 | 7,853 | 7,707 | 7,914 | 7,706 | 7,967 | 9,226 | 10,063 | |
| Equity | 2,929 | 2,862 | 2,768 | 2,835 | 2,844 | 2,950 | 3,289 | 3,519 | Avoir |
| Share capital | 2,088 | 2,092 | 2,038 | 2,105 | 2,171 | 2,437 | 2,823 | 2,634 | Capital-actions |
| Retained earnings | 581 | 520 | 468 | 468 | 366 | 201 | 61 | 76 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | 9 0 | * | | | - | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.6 | 3.3 | -0.4 | 2.2 | 2.7 | -1.6 | 17.9 | -2.6 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.0 | 1.0 | 0.3 | -0.2 | 0.7 | -1.9 | 22.1 | -5.0 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 5.9 | -0.7 | -2.2 | 2.6 | -1.9 | 3.5 | 14.6 | 8.5 | Actif |
| Liabilities | 8.3 | -0.1 | -1.9 | 2.7 | -2.6 | 3.4 | 15.8 | 9.1 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 4.02 | 4.68 | 6.42 | 5.08 | 3.04 | 2.11 | 3.95 | 5.48 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -1.70 | -0.05 | 7.58 | 1.39 | -6.88 | -7.34 | -2.94 | 5.35 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 11.04 | 13.05 | 12.44 | 14.48 | 16.10 | 16.31 | 13.39 | 15.55 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 2.110 | 2.177 | 2.240 | 2.269 | 2.153 | 2.164 | 2.294 | 2.362 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.926 | 0.842 | 0.752 | 0.822 | 0.747 | 0.825 | 0.842 | 0.587 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.880 | 0.800 | 0.711 | 0.783 | 0.708 | 0.782 | 0.805 | 0.549 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.2 | 3.4 | -0.3 | 1.0 | 0.9 | -4.8 | 15.2 | -5.9 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 7.4 | 10.2 | 8.3 | 9.8 | 11.6 | 11.8 | 8.3 | 10.1 | Marge bénéficiaire |

Chart A9. Operating revenues

Graphique A9. Revenu d'exploitation

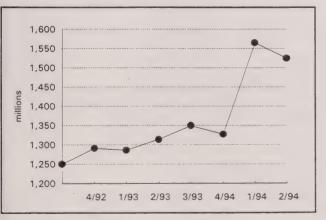
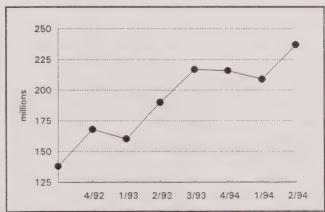


Chart A10. Operating profit

Graphique A10. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table A3. Carriers, financial statistics

Tableau A3. Transmission, statistiques financières

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 199 | 14 | |
|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------------|
| | III | IV | 1 | П | 111 | IV | ı | 11 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| income statement (s.a.) | | | | | : | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 3,603 | 3,610 | 3,630 | 3,693 | 3,743 | 3,777 | 3,789 | | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,715 | 2,677 | 2,900 | 2,861 | 2,858 | 2,941 | 2,965 | | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 888 | 933 | 730 | 832 | 885 | 836 | 824 | | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 379 | 450 | 281 | 296 | 328 | 42 | 307 | 322 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 35,013 | 35,998 | 36,522 | 36,716 | 36,843 | 37,881 | 39,556 | 40,519 | Actif |
| Liabilities | 19,890 | 20,263 | 20,510 | 20,757 | 20,659 | 21,943 | 22,312 | 23,089 | Passif |
| Equity | 15,122 | 15,735 | 16,012 | 15,959 | 16,184 | 15,938 | 17,243 | 17,430 | Avoir |
| Share capital | 9,691 | 10,216 | 10,587 | 10,632 | 10,834 | 10,887 | 12,175 | 12,422 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,078 | 4,165 | 4,087 | 3,996 | 4,013 | 3,716 | 3,713 | 3,667 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 1.7 | 0.2 | 0.6 | 1.7 | 1.4 | 0.9 | 0.3 | 2.9 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1.9 | -1.4 | 8.3 | -1.3 | -0.1 | 2.9 | 0.8 | 2.2 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 1.3 | 2.8 | 1.5 | 0.5 | 0.3 | 2.8 | 4.4 | 2.4 | Actif |
| Liabilities | 1.6 | 1.9 | 1.2 | 1.2 | -0.5 | 6.2 | 1.7 | 3.5 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 7.51 | 8.40 | 5.95 | 6.17 | 6.45 | 3.11 | 5.77 | 5 99 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 10.04 | 11.44 | 7.03 | 7.43 | 8.12 | 1.08 | 7.12 | 7.40 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 24.66 | 25.85 | 20.11 | 22.53 | 23.65 | 22.14 | 21.76 | 22.28 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.902 | 0.879 | 0.888 | 0.919 | 0.887 | 0.953 | 0.906 | 0.917 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.523 | 0.483 | 0.465 | 0.485 | 0.496 | 0.417 | 0.411 | 0.412 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.460 | 0.428 | 0.414 | 0.431 | 0.449 | 0.361 | 0.369 | 0.370 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 1.3 | 0.3 | 0.6 | 0.5 | -0.4 | -2.3 | -2.4 | -0.4 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 21.0 | 23.0 | 16.0 | 17.8 | 19.2 | 17.6 | 16.7 | 16.8 | Marge bénéficiaire |

Chart A11. Operating revenues

Graphique A11. Revenu d'exploitation

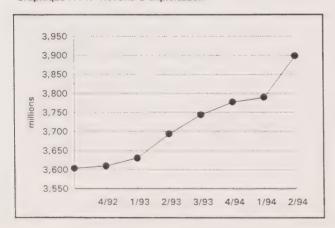
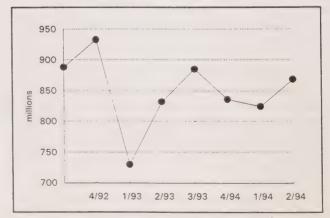


Chart A12. Operating profit

Graphique A12. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table A4. Postal and courier services, financial statistics

Tableau A4. Services postaux et de messagers, statistiques financières

| | 1992 | | 1993 | | | | 199 | 4 | |
|-------------------------|-----------------------|-------|---|------------|------------|----------|--------|--------|------------------------------|
| | III | IV | 1 | 11 | III | IV | ı | II | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 500 | 496 | 514 | 525 | 536 | 545 | 557 | 595 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 499 | 490 | 503 | 520 | 533 | 551 | 551 | 589 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 1 | 6 | 11 | 5 | 3 | -6 | 6 | 6 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -7 | -2 | 2 | -2 | -5 | -17 | -5 | -3 | Bénéfice net |
| Balance sheet | * * * * * | | *************************************** | | | | | | Bilan |
| Assets | 748 | 763 | 757 | 735 | 743 | 748 | 770 | 767 | Actif |
| Liabilities | 471 | 493 | 491 | 476 | 493 | 516 | 649 | 653 | Passif |
| Equity | 277 | 270 | 266 | 259 | 250 | 232 | 120 | 114 | Avoir |
| Share capital | 312 | 312 | 312 | 312 | 312 | 316 | 209 | 207 | Capital-actions |
| Retained earnings | -37 | -44 | -48 | -53 | -62 | -84 | -89 | -92 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytical | table - Ta | ableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | : | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 3.5 | -0.8 | 3.6 | 2.1 | 2.1 | 1.7 | 2.2 | 6.8 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.7 | -1.8 | 2.7 | 3.4 | 2.5 | 3.4 | 0.0 | 6.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.8 | 2.0 | -0.8 | -2.9 | 1.1 | 0.7 | 2.9 | -0.4 | Actif |
| Liabilities | 3.1 | 4.7 | -0.4 | -3.1 | 3.6 | 4.7 | 25.8 | 0.6 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -0.32 | 2.94 | 5.44 | 2.43 | 0.79 | -7.49 | 0.46 | 1.35 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -10.49 | -3.13 | 3.24 | -3.78 | -7.95 | -29.12 | -15.10 | -11.33 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 0.17 | 1.20 | 2.22 | 1.00 | 0.53 | -1.14 | 1.05 | 1.07 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.886 | 0.900 | 0.920 | 0.888 | 1.100 | 1.216 | 3.38 | 3.618 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.133 | 1.083 | 1.114 | 1.087 | 1.084 | 1.100 | 1.079 | 1.087 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 1.102 | 1.054 | 1.084 | 1.060 | 1.057 | 1.072 | 1.052 | 1.060 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 3.1 | -0.7 | 3.7 | 1.0 | 0.3 | -1.5 | -0.5 | 3.5 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -3.5 | -1.6 | -1.9 | -3.7 | -4.0 | -5.7 | -4.1 | -4.4 | Marge bénéficiaire |

Chart A13. Operating revenues

Graphique A13. Revenu d'exploitation

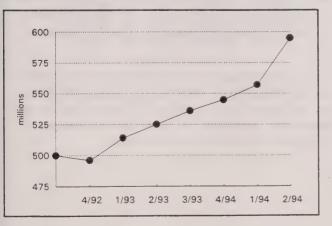
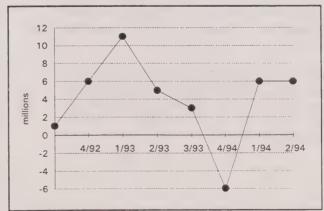


Chart A14. Operating profit

Graphique A14. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Communications, employment

other telecommunication and industries together with postal and courier services are the large employers in the group. in the second quarter of 1994 they each accounted for about 42% of the total group's employment. For postal and courier services, this represents a proportion that substantially exceeds the industry's financial size. The opposite holds true for broadcasting: it accounted for only 16% of the group's employment, in contrast to its financial significance. The sizeable overwhelming majority of jobs in the group are full-time - about 88%. Self employment accounts for less than 5% of the total.



Following the pattern of the previous three quarters, employment in communications was substantially higher in the second quarter of 1994 than in the same quarter of 1993. In fact, the rate of increase was even more pronounced. Most of the employment gains were realized in postal and courier services. Smaller gains came from carriers and other telecommunication industries, whereas employment in broadcasting was virtually unchanged.

The performance of employment in communications was comparatively superior to that of the economy as a whole for the fourth consecutive quarter. The values of the comparative indicators point to sustained growth.

Most of the employment gains were in fulltime jobs. However, the rate of growth of part time jobs was also higher than that of the total economy - which declined somewhat.

Communications - emploi

Les sociétés d'exploitation des télécommunications et les services postaux et de messagerie sont les principaux employeurs de ce secteur d'activité. Au deuxième trimestre de 1994, ces branches d'activité employaient environ 42 % de l'effectif total de ce secteur. En ce qui concerne les services postaux et de messagerie, ce pourcentage dépasse sensiblement la dimension financière de la branche. C'est le phénomène contraire que l'on observe dans le cas de la radiodiffusion, qui n'emploie que 16 % des salariés du secteur, en dépit de l'importance de sa dimension financière. La majorité écrasante des emplois de ce secteur sont des emplois à plein temps (environ 88 %). Les emplois autonomes représentent moins de 5 % du total.



Comme au cours des trois trimestres précédents, l'emploi dans le secteur des communications est sensiblement supérieur au deuxième trimestre de 1994 à celui du trimestre correspondant de 1993. En fait, le taux d'augmentation est encore plus prononcé. La plus grande partie de la croissance de l'emploi s'observe dans le cas des services postaux et de messagerie, tandis que l'on observe des hausses moins importantes chez les sociétés d'exploitation des télécommunications et les autres branches des télécommunications. L'emploi dans la radiodiffusion reste pratiquement inchangé.

La performance de l'emploi dans le secteur des communications est sensiblement supérieure à celle de l'ensemble de l'économie pour le quatrième trimestre consécutif. La valeur des indicateurs comparatifs laisse présager une croissance soutenue.

La plus grande partie de l'augmentation de l'emploi touche les emplois à plein temps. Cependant, le taux de croissance des emplois à temps partiel est également supérieur à celui de l'ensemble de l'économie, qui diminue quelque peu.

Table A5. Communications, employment

Tableau A5. Communications, emploi

| | 1992 | | | 199 | 13 | | 199 | 4 | |
|-------------------------|----------|-----------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------|---------------------------------------|---------|-----------------------------|
| | III | IV | 1 | II . | 111 | IV | 1 | П | |
| | | | th | ousands | - milliers | | | | |
| Employment | | | | | | | | | Emploi |
| Broadcasting | 51 | 47 | 47 | 49 | 48 | 50 | 54 | 49 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 109 | 114 | 125 | 119 | 123 | 112 | 109 | 123 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | 109 | 114 | 105 | 103 | 113 | 126 | 131 | 124 | Services postaux/messagers |
| Total | 269 | 275 | 277 | 270 | 284 | 288 | 293 | 296 | Total |
| Full-time | 241 | 247 | 246 | 244 | 259 | 259 | 264 | 269 | Plein temps |
| Part-time | 28 | 28 | 31 | 26 | 25 | 30 | 29 | 27 | Temps partiel |
| | | | Analytical | table - Ta | ableau ana | lytique | | | |
| | from san | ne quarte | er last year | - à partir | du même | trimestre | e de l'an d | lernier | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | 8.5 | -4.1 | 4.4 | -5.8 | -5.9 | 6.4 | 14.9 | 0.0 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | -14.8 | -8.1 | 5.9 | 1.7 | 12.8 | -1.8 | -12.8 | 3.4 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | 5.8 | 6.5 | 6.1 | -2.8 | 3.7 | 10.5 | 24.8 | 20.4 | Services postaux/messagers |
| Total | -3.6 | -1.4 | 5.7 | -1.8 | 5.6 | 4.7 | 5.8 | 9.6 | Total |
| Full-time | -6.6 | -1.6 | 4.2 | -0.8 | 7.5 | 4.9 | 7.3 | 10.2 | Plein temps |
| Part-time | 33.3 | 0.0 | 24.0 | -10.3 | -10.7 | 7.1 | -6.5 | 3.8 | Temps partiel |
| Comparative indicators | | | 0 8 9 0 0 | 0 0 0 0 0 | | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | Indicateurs comparatifs |
| Total | -2.6 | -1.0 | 5.0 | -3.1 | 4.2 | 3.4 | 4.5 | 7.8 | Total |
| Full-time | -5.0 | -0.6 | 3.7 | -1.1 | 6.8 | 4.2 | 6.8 | 8.0 | Plein temps |
| Part-time | 31.1 | -2.4 | 22.7 | -16.2 | -16.0 | 2.8 | -11.0 | 3.9 | |

Chart A15. Full-time employment

Graphique A15. Emploi à plein temps

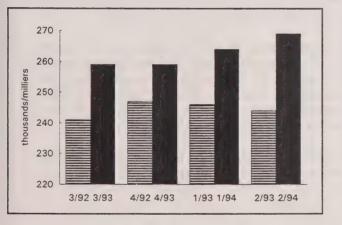
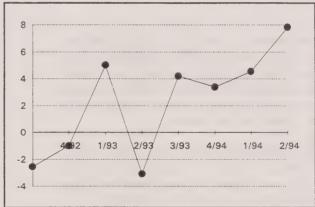


Chart A16. Comparative indicator, total

Graphique A16. Indicateur comparatif, total



Communications, salaries

Annual salaries are quite dissimilar between the telecommunication industries and postal and courier services. In the former, they are among the highest in the economy; in the latter they are substantially lower. As of 1993, salaries in broadcasting surpassed salaries in carriers and other telecommunication industries, and continue to be higher.



Following two quarters of decline, salaries in the communications group increased in the second quarter. Their rate of growth was the highest in a year; as well, it was the first time in two years that all three component industries of the group experienced salary increases. These increases were led by salary hikes in carriers and other telecommunication industries, which increased at their highest rate in a long time. More moderate increases took place in broadcasting and postal and courier services.

These increases were such that made the salary performance of the industrial group outperform that of the economy as a whole. This happened after three quarters of below average increases and only for the second time in the last two years.

Adjusting for the cost of living with the rate of change of the CPI, it can be seen that salaried employees in the industrial group realized gains in terms of purchasing power after two consecutive quarters of losses. In fact, the rates of change adjusted with the CPI exceeded the unadjusted ones since there was a drop in the index in the second quarter.

Communications - rémunération

On constate des différences dans la rémunération annuelle entre les branches des télécommunications et des services postaux et de messagerie. Dans le premier cas, les salaires sont parmi les plus élevés de l'économie, dans le deuxième, ils sont sensiblement plus bas. À partir de 1993, la rémunération dans la radiodiffusion dépasse celle des sociétés d'exploitation des télécommunications et des autres branches des télécommunications et reste plus élevée.



Après avoir baissé pendant deux trimestres, la rémunération du secteur des communications augmente au deuxième trimestre de 1994. Le taux de croissance est le plus élevé en une année, et c'est aussi la première fois en deux ans que les trois branches qui constituent ce secteur enregistrent une rémunération plus élevée. Ces augmentations sont dominées par les hausses chez les sociétés d'exploitation des télécommunications et les autres branches des télécommunications, qui enregistrent leur taux le plus élevé depuis longtemps. On relève des hausses plus modérées dans la radiodiffusion et les services postaux et de messagerie.

Ces augmentations ont été telles que les résultats pour ce secteur d'activité surpassent ceux de l'ensemble de l'économie. Cette situation survient après trois trimestres d'augmentations inférieures à la moyenne et seulement pour la deuxième fois au cours des deux dernières années.

Après correction du coût de la vie, grâce au taux de variation de l'IPC, on peut constater que les salariés de ce secteur d'activité enregistrent une augmentation du pouvoir d'achat après deux trimestres consécutifs de pertes. En fait, les taux de variation corrigés selon l'IPC dépassent les taux bruts, puisque l'indice a baissé au deuxième trimestre.

Table A6. Communications, salaries

Tableau A6. Communications, salaires

| | 1992 | | 1993 | | | | 199 | 94 | |
|-------------------------|--------|--------|-----------|-----------|------------|--------|--------|--------|-----------------------------|
| | 111 | IV | 1 | II . | 111 | IV | ı | П | |
| | | | dollars p | er year - | dollars pa | année | | | |
| Salaried employees | | | | | | | | | Employés |
| Broadcasting | 40,122 | 40,523 | 41,957 | 43,634 | 43,772 | 44,321 | 44,126 | 44,534 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 43,316 | 43,609 | 41,927 | 42,993 | 43,567 | 42,641 | 42,017 | 43,165 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | 30,142 | 29,605 | 29,761 | 29,676 | 29,633 | 29,670 | 29,741 | 29,920 | Services postaux/messagers |
| Total | 37,901 | 37,811 | 37,230 | 37,889 | 38,142 | 37,874 | 37,503 | 38,080 | Total |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | : | | | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | -1.4 | 1.0 | 3.5 | 4.0 | 0.3 | 1.3 | -0.4 | 0.9 | Diffusion |
| Carriers and other | 0.0 | 0.7 | -3.9 | 2.5 | 1.3 | -2.1 | -1.5 | 2.7 | Transmission/autres télécom |
| Postal and courier | 3.8 | -1.8 | 0.5 | -0.3 | -0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.6 | Services postaux/messagers |
| Total | 0.6 | -0.2 | -1.5 | 1.8 | 0.7 | -0.7 | -1.0 | 1.5 | Total |
| | | | | : | | | | | |
| Rates of change, | | | | | | | | | Taux de variation, |
| CPI-adjusted (%) | | | | | | | | | ajusté avec le IPC (%) |
| Broadcasting | -1.8 | 0.6 | 2.8 | 3.8 | -0.1 | 0.8 | 0.1 | 1.3 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | -0.4 | 0.3 | -4.5 | 2.4 | 0.9 | -2.6 | -1.0 | 3.1 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | 3.4 | -3.1 | -0.2 | -0.5 | -0.6 | -0.4 | 0.8 | 1.0 | Services postaux/messagers |
| Total | 0.2 | -0.6 | -2.2 | 1.6 | 0.3 | -1.2 | -0.5 | 1.9 | Total |
| Comparative indicator | | | | | | | | | Indicateur comparatif |
| Total | -0.2 | -0.6 | -1.7 | 0.9 | -0.2 | -0.1 | -1.5 | 0.2 | Total |

Chart A17. Rates of change, CPI-adjusted, total

Graphique A17. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total

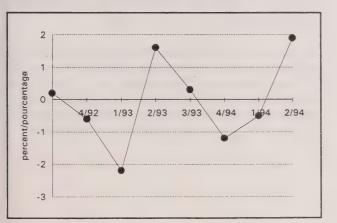
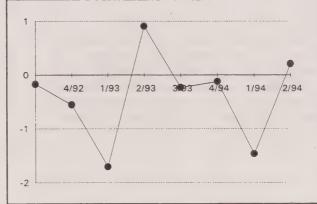


Chart A18. Comparative indicator

Graphique A18. Indicateur comparatif



Communications, GDP

Consistent with their financial size, the proportion of carriers and other telecommunication industries in the group's GDP is approaching 80%. Naturally, the movements of this industry largely determine the movements of the group as a whole. The significance of broadcasting and postal and courier services in GDP, on the other hand, is disproportionate to the industries' financial size. In the second quarter of 1994, broadcasting accounted for about 10%, while postal and courier services for 11% of the group's GDP.



For the seventh straight quarter, the group's GDP grew, albeit at a slower pace than the previous quarter. The largest relative gain came from postal and courier services, following last quarter's decline. The GDP of carriers and other telecommunication industries increased as well, whereas that of broadcasting once again declined somewhat.

Comparative indicators reveal that the rate of growth of the group's GDP exceeded the average rate of growth of the economy for the fourth consecutive quarter. However, the performance of broadcasting continued to lag behind the economy average for the seventh quarter in a row.

Communications - PIB

Conséquence logique de leur dimension financière, la part des exploitants des télécommunications et des autres branches des télécommunications du PIB du secteur d'activité est proche de 80 %. Naturellement, les mouvements de cette branche d'activité déterminent dans une large mesure ceux de l'ensemble du secteur. L'importance de la radiodiffusion et des services postaux et de messagerie est, par contre, disproportionnée par rapport à la dimension financière. Au deuxième trimestre de 1994, la radiodiffusion représentait environ 10 % du PIB du secteur, et les services postaux et de messagerie, 11 %.



Le PIB du secteur augmente pour le septième trimestre consécutif, mais moins rapidement que le trimestre précédent. L'augmentation relative la plus importante provient de la branche des services postaux et de messagerie, qui avait baissé le trimestre précédent. Le PIB de la branche des exploitants des télécommunications et des autres branches des télécommunications augmentent également, tandis que celui de la radiodiffusion baisse une nouvelle fois quelque peu.

Les indicateurs comparatifs montrent que le taux de croissance du PIB du secteur dépasse le taux de croissance moyen de l'économie pour le quatrième trimestre consécutif. Cependant, les résultats de la radiodiffusion restent en-deçà de ceux de la moyenne de l'économie pour le septième trimestre d'affilée.

Table A7. Communications, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau A7. Communications, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | 199 | 12 | | 19 | 93 | | 199 | 94 | |
|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------------|
| | 111 | IV | - 1 | H | 111 | IV | I | II | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Value added | | | | | | | | | Valeur ajoutée |
| Broadcasting | 2,152 | 2,138 | 2,148 | 2,156 | 2,144 | 2,120 | 2,105 | 2,094 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 14,510 | 14,732 | 14,862 | 15,047 | 15,267 | 15,514 | 16,035 | 16,340 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | 2,312 | 2,269 | 2,274 | 2,246 | 2,264 | 2,290 | 2,267 | 2,337 | Services postaux/messagers |
| Total | 18,974 | 19,139 | 19,284 | 19,450 | 19,676 | 19,924 | 20,407 | 20,771 | Total |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | 1.6 | -0.7 | 0.5 | 0.4 | -0.6 | -1.1 | -0.7 | -0.5 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | -0.3 | 1.5 | 0.9 | 1.2 | 1.5 | 1.6 | 3.4 | 1.9 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | -3.4 | -1.9 | 0.2 | -1.2 | 0.8 | 1.1 | -1.0 | 3.1 | Services postaux/messagers |
| Total | -0.5 | 0.9 | 0.8 | 0.9 | 1.2 | 1.3 | 2.4 | 1.8 | Total |
| | | | | ĺ | | | | | |
| Comparative indicators | | | : | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Broadcasting | 1.3 | -1.0 | -0.6 | -0.5 | -1.0 | -2.0 | -1.5 | -2.0 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | -0.6 | 1.2 | -0.2 | 0.3 | 1.1 | 0.7 | 2.6 | 0.5 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | -3.7 | -2.2 | -0.8 | -2.2 | 0.4 | 0.2 | -1.8 | 1.7 | Services postaux/messagers |
| Total | -0.8 | 0.6 | -0.3 | -0.1 | 0.8 | 0.4 | 1.7 | 0.4 | Total |

Chart A19. Rates of change, total

Graphique A19. Taux de variation, total

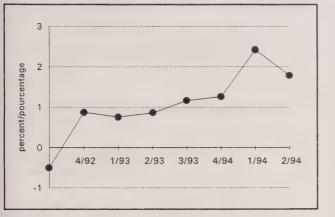
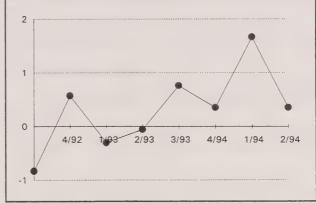


Chart A20. Comparative indicator, total

Graphique A20. Indicateur comparatif, total





B. Finance, Insurance and Real Estate

B. Finances, assurances et services immobiliers

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Finance and Insurance

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (601, 602, 605, 609)

Trust Companies (603)

Credit Unions (604)

Consumer and Business Financing Intermediaries (61)

Life Insurers (631)

Property, Casualty and Other Insurers (6322, 6327, 6329, 633)

Other Financial Intermediaries (6229, 64)

Real Estate

Real Estate Operators, Agents and Brokers (4021, 4022, 4321, 4322)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage Companies (703, 704)

Credit Unions (705)

Insurance (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Finances et assurances

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépots (601, 602, 605, 609)

Sociétés de fiducie (603)

Caisses d'épargne et de crédit (604)

Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises (61)

Assureurs-vie (631)

Assureurs-biens et risques divers (6322, 6327, 6329, 633)

Autres intermédiaires financiers (6229, 64)

Services immobiliers

Exploitation immobilière, agents et courtiers (4021, 4022, 4321, 4322)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (701, 702, 709)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts (703, 704)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Assurances (73)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)

Finance and Insurance

Highlights - 2nd Quarter 1994

- Acquisitions of trust companies by banks continue to affect the structure of this industrial group.
- Operating revenues increased more than operating expenses. This led to increased profitability for the group as a whole. However, there were marked differences in the performance of individual industries.
- Assets and liabilities both increased to reach new highs. So did equity.
- Employment continued to shrink. It was lower than in the second quarter of 1993 because of full-time job losses. Part-time jobs and self employment increased.
- Salaries increased but at a rate that continues to lag behind the economy average.
- The GDP decreased after four quarters of growth.

Key indicators (change from last quarter)

| Operating revenues | 1 2.4% |
|--------------------|-------------|
| Operating expenses | ↑1.6% |
| Profit margin* | 10.5% |
| Assets | 1.5% |
| Liabilities | ↑1.4% |
| Employment** | ↓ 2.4% |
| Salaries | ↑ 0.7% |
| GDP | ↓ 1.8% |

^{*} This quarter's rate.

Finances et assurances

Fait saillants - 2° trimestre 1994

- Les acquisitions de sociétés de fiducies par les banques continuent d'avoir des répercussions sur la structure de ce secteur d'activité.
- Les recettes d'exploitation augmentent plus rapidement que les dépenses d'exploitation, ce qui se traduit par une augmentation de la rentabilité de ce groupe.
 Cependant, on observe des différences marquées dans les résultats des diverses branches d'activité.
- L'actif et le passif augmentent tous les deux et atteignent de nouveaux sommets. Les capitaux propres en font autant.
- L'emploi continue de se replier. Il est inférieur à celui du deuxième trimestre de 1993 en raison de disparitions d'emplois à plein temps. Le nombre d'emplois à temps partiel et d'emplois autonomes augmente.
- La rémunération augmente, mais à un taux qui est toujours inférieur à la moyenne de l'économie.
- Le PIB diminue, après quatre trimestres de croissance.

Indicateurs clés (variation par rapport au trimestre précédent)

| Recettes d'exploitation | 12,4% |
|-------------------------|--------------|
| Dépenses d'exploitation | 1,6 % |
| Marge bénéficiaire* | 10,5 % |
| Actif | 1,5 % |
| Passif | 1,4 % |
| Emploi** | ↓ 2,4 % |
| Rémunération | 10,7 % |
| PIB | ↓ 1,8 % |

^{*} Pourcentage du trimestre.

^{**} From same quarter last year.

^{**} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Finance and Insurance

Chart B1. Assets

Graphique B1. Actif

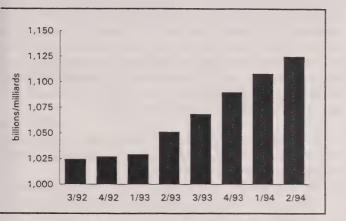


Chart B3. Operating profits

Graphique B3. Bénéfice d'exploitation

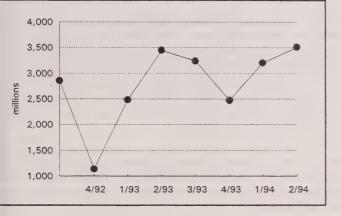
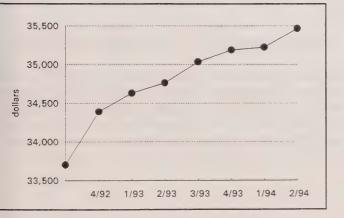


Chart B5. Salaries
Graphiques B5. Salaires



Finances et assurances

Chart B2. Operating revenues

Graphique B2. Revenu d'exploitation

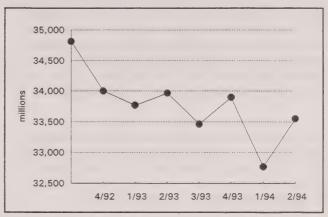


Chart B4. Employment Graphique B4. Emploi

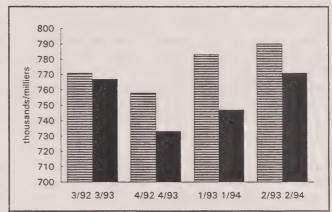
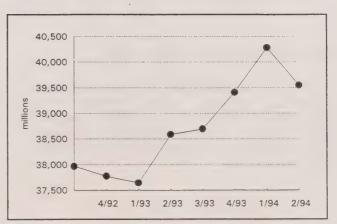


Chart B6. GDP Graphiques B6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Finance and Insurance, financial statistics

The financial performance of the industrial group generally improved in the second quarter. However, there were marked differences among individual industries within both the finance and insurance groups. Furthermore, the continuing acquisitions of trust companies by banks, which started last year, led to adjustments in the industries' balance sheets and income statements.

Operating revenues grew by the highest rate in the last couple of years - albeit still below the economy average. This, in conjunction with a lower rate of increase in operating expenses, led to higher operating as well as net profits.



Both assets and liabilities increased to all-time highs. Loans and mortgages, cash and demand deposits were among the items which contributed to the increase in assets. Term and chequing deposits and loans and overdrafts were behind the increase in liabilities. Equity increased because of higher retained earnings as well as share capital in the form of preferred shares.

Return on equity, return on capital and the profit margin all increased slightly. The latter continues to exceed the economy average.



Real Estate, financial statistics

Rentals of non-residential real estate boosted operating revenues. Profits increased only marginally, however, since operating expenses also increased. Assets and liabilities decreased. The return on equity shows no signs of returning to positive values.

Finances et assurances - statistiques financières

Les résultats financiers de ce secteur d'activité s'améliorent en général au deuxième trimestre de 1994. Cependant, on relève des différences marquées entre les branches d'activité à la fois à l'intérieur du groupe des finances et à l'intérieur de celui des assurances. De plus, la poursuite des acquisitions de compagnies de fiducie par les banques, qui avait commencé l'an dernier, se traduit par des rajustements dans les bilans et l'état des résultats des branches de ce secteur d'activité.

Les recettes d'exploitation enregistrent leur taux d'augmentation le plus élevé des deux dernières années, même si elles restent encore inférieure s à la moyenne de l'économie. Compte tenu par ailleurs du taux d'augmentation plus bas des dépenses d'exploitation, les bénéfices d'exploitation et les bénéfices nets augmentent également.



L'actif et le passif atteignent de nouveaux sommets. Les prêts et les hypothèques, l'encaisse et les dépôts à vue contribuent à la progression de l'actif. Les dépôts à terme et de chèques ainsi que les emprunts et les découverts sont la cause de l'accroissement du passif. Les capitaux propres progressent en raison de l'accroissement des bénéfices non répartis, ainsi que du capital social sous la forme d'actions privilégiées.

Le rendement des capitaux propres, le rendement du capital et la marge bénéficiaire s'accroissent tous légèrement. Cette dernière reste supérieure à la moyenne de l'économie.



Services immobiliers - statistiques financières

Les locations dans l'immobilier non résidentiel relèvent les recettes d'exploitation. Les bénéfices n'augmentent que de façon minime, cependant, puisque les dépenses d'exploitation s'accroissent également. L'actif et le passif baissent. Le rendement des capitaux propres ne donne aucun signe de vouloir revenir à une valeur positive.

Table B1. Finance and insurance, financial statistics

Tableau B1. Finances et assurances, statistiques financières

| | 19 | 92 | | 19 | 93 | | 19 | 94 | |
|-------------------------|-----------|-----------|---------------------------------------|------------|--------------------------------------|-----------|-----------|---|----------------------------|
| | Ш | IV | 1 | 11 | 111 | IV | I | II | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 34,810 | 34,002 | 33,768 | 33,963 | 33,462 | 33,895 | 32,770 | 33,548 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 31,956 | 32,869 | 31,287 | 30,518 | 30,218 | 31,418 | 29,567 | 30,039 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 2,854 | 1,133 | 2,481 | 3,445 | 3,244 | 2,477 | 3,203 | 3,509 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 937 | -564 | 557 | 1,390 | 1,230 | 971 | 1,033 | 1,137 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | 6 6 7 8 9 9 9 9 | | | | Bilan |
| Assets | 1,024,579 | 1,027,034 | 1,029,259 | 1,050,870 | 1,068,124 | 1,089,444 | 1,107,850 | 1,124,802 | Actif |
| Liabilities | 920,783 | 923,677 | 922,519 | 943,326 | 959,678 | 980,464 | 994,779 | 1,008,354 | Passif |
| Equity | 103,796 | 103,358 | 106,740 | 107,544 | 108,445 | 108,980 | 113,071 | 116,447 | Avoir |
| Share capital | 44,647 | 45,874 | 48,215 | 47,879 | 47,803 | 48,803 | 51,504 | 53,495 | Capital-actions |
| Retained earnings | 52,440 | 51,426 | 53,044 | 54,126 | 55,442 | 54,863 | 55,769 | 57,371 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytic | al table - | Tableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.7 | -2.3 | -0.7 | 0.6 | -1.5 | 1.3 | -3.3 | 2.4 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -3.1 | 2.9 | -4.8 | -2.5 | -1.0 | 4.0 | -5.9 | 1.6 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 2.0 | 0.2 | 0.2 | 2.1 | 1.6 | 2.0 | 1.7 | 1.5 | Actif |
| Liabilities | 0.1 | 0.3 | -0.1 | 2.3 | 1.7 | 2.2 | 1.5 | 1.4 | Passif |
| | | | | | | | | | |
| Selected indicators | | | | | | | 1 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 4.52 | 1.32 | 3.62 | 5.16 | 4.77 | 4.21 | 4.24 | 4.55 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 3.61 | -2.23 | 2.12 | 5.17 | 4.54 | 3.56 | 3.65 | 3.91 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 8.20 | 3.33 | 7.35 | 10.14 | 9.70 | 7.31 | 9.78 | 10.46 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.784 | 0.787 | 0.784 | 0.799 | 0.815 | 0.829 | 0.855 | 0.850 | Ratio des dettes à l'avoir |
| | | | | | | | | 0 | |
| Comparative indicators | | | | | | | | • | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.3 | -2.2 | -0.6 | -0.6 | -3.3 | -1.9 | -6.0 | -0.9 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 4.5 | 0.5 | 3.2 | 5.4 | 5.2 | 2.8 | 4.7 | 5.0 | Marge bénéficiaire |

Chart B7. Profit margin

Graphique B7. Marge bénéficiaire

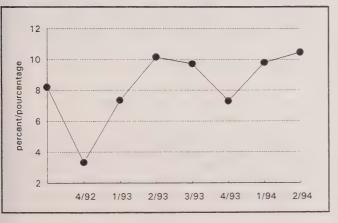
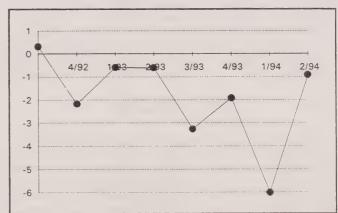


Chart B8. Comparative indicator, operating revenues

Graphique B8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publicatio

See definitions and concepts at the end of publication

Table B2. Real estate operators, agents and brokers, financial statistics

Tableau B2. Exploitation immobilière, agents et courtiers, statistiques financières

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 199 | 4 | |
|-------------------------|-----------------------|--------|-----------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|---------|---------------------------------------|--------|----------------------------|
| | 111 | IV | ı | II . | III | IV | 1 | 11 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | 9 | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,095 | 5,420 | 5,387 | 5,393 | 5,473 | 5,465 | 5,871 | 5,971 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 4,314 | 4,653 | 4,643 | 4,595 | 4,699 | 4,671 | 4,810 | 4,882 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 781 | 767 | 744 | 798 | 774 | 794 | 1,061 | 1,089 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -618 | -657 | -315 | -387 | -536 | -485 | -46 | -76 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 0 0 0 0 0 | | | • | | | | | Bilan |
| Assets | 98,700 | 97,697 | 96,582 | 97,370 | 98,442 | 94,882 | 100,241 | 97,761 | Actif |
| iabilities | 84,307 | 84,684 | 84,139 | 85,494 | 87,146 | 84,387 | 88,352 | 86,671 | Passif |
| quity | 14,393 | 13,013 | 12,443 | 11,876 | 11,296 | 10,495 | 11,889 | 11,090 | Avoir |
| Share capital | 10,975 | 10,703 | 11,304 | 11,727 | 11,911 | 12,157 | 13,094 | 12,857 | Capital-actions |
| Retained earnings | 126 | -957 | -2,083 | -3,076 | -3,812 | -4,806 | -4,272 | -4,798 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - Ta | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | , | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -3.9 | 6.4 | -0.6 | 0.1 | 1.5 | -0.1 | 7.4 | 1.7 | Revenu d'exploitation |
| perating expenses | -2.4 | 7.9 | -0.2 | -1.0 | 2.3 | -0.6 | 3.0 | 1.5 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.1 | -1.0 | -1.1 | 0.8 | 1.1 | -3.6 | 5.6 | -2.5 | Actif |
| iabilities | 0.8 | 0.4 | -0.6 | 1.6 | 1.9 | -3.2 | 4.7 | -1.9 | Passif |
| Selected indicators | | | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 0 | # 4 6 6 0 0 | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -2.01 | 4.55 | 3.30 | 3.05 | 4.45 | 4.20 | 3.88 | 4.22 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -45.71 | -5.18 | -14.15 | -18.40 | -7.73 | -9.14 | -12.72 | | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 18.57 | 18.17 | 16.66 | 14.09 | 14.94 | 17.35 | 16.00 | 15.85 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 5.115 | 5.278 | 5.473 | 5.958 | 6.022 | 6.207 | 6.731 | 6.942 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Comparative indicators | | | 4 4 8 9 9 | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -4.3 | 6.5 | -0.5 | -1.1 | -0.3 | -3.4 | 4.7 | -1.6 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 14.9 | 15.3 | 12.5 | 9.4 | 10.4 | 12.8 | 10.9 | | Marge bénéficiaire |

Chart B9. Operating revenues

Graphique B9. Revenu d'exploitation

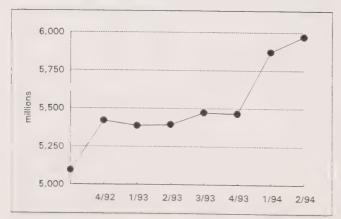
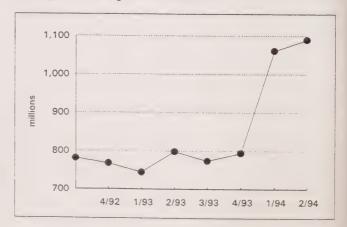


Chart B10. Operating profit

Graphique B10. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Finance and Insurance, industrial detail

Chartered banks and other deposit-accepting intermediaries account for more than half of total assets and about one-third of operating revenues of this industrial group. The second largest individual industry, life insurers, accounts for approximately another third of operating revenues and about 15% of assets.







The commentary for banks and trust companies should be reviewed under the light of the aforementioned acquisitions. The financial statements of previous trust companies are now recorded under banks.

Operating revenues of banks and other depositaccepting intermediaries increased in the second quarter due to sales of services since interest revenue declined somewhat. Provisions for future losses and interest payments on demand deposits were the principal items behind the increase in operating expenses. Interest payments on term deposits were lower than in the previous quarter. As a result, operating profit, net profit and the profit margins all improved. Unlike the group as a whole, this industry's rate of growth of operating revenues was above the economy average.

Assets and liabilities both increased. The former principally due to portfolio investments in T-bills and other government-issued debt; the latter due to increased term deposits. Share capital, both common and preferred shares, was virtually unchanged, while it was retained earnings that accounted for the increase in equity. All selected indicators improved from the last quarter.







The structural downsizing of trust companies that started some time ago continued. Operating revenues took a dive due to lower income from estates, trusts and mortgages. However, operating expenses declined even more than revenues thanks to a lower wage bill and interest paid on term deposits. Thus, profitability improved; so did the selected indicators, with the exception of debt to equity. Assets and liabilities continue to experience parallel drops - more pronounced than in the last two quarters. Loss of term deposits account for most of the drop in liabilities, while

Finances et assurances - résultats détaillés

Les banques et les autres institutions financières de dépôt comptent pour plus de la moitié du total de l'actif et pour le tiers environ des recettes d'exploitation de ce secteur industriel. La deuxième branche en importance, celle des assurances sur la vie, représente un autre tiers approximativement des recettes d'exploitation et environ 15 % de l'actif.







Le commentaire concernant les banques et les sociétés de fiducie doit être placé dans le contexte des acquisitions mentionnées précédemment. Les états financiers des anciennes compagnies de fiducie sont maintenant retracés à la rubrique des banques.

Les recettes d'exploitation des banques et des autres institutions financières de dépôt augmentent au deuxième trimestre à cause des ventes de services, puisque les recettes sous forme d'intérêts diminuent quelque peu. Les provisions pour pertes futures et les paiements d'intérêts sur les dépôts à vue sont les principaux postes qui expliquent l'augmentation des dépenses d'exploitation. Les paiements d'intérêts sur les dépôts à terme sont inférieurs à ceux du trimestre précédent. Pour cette raison, les bénéfices d'exploitation, les bénéfices nets et les marges bénéficiaires s'améliorent tous. Contrairement au secteur pris dans son ensemble, le taux de croissance des recettes d'exploitation de cette branche d'activité dépasse la moyenne de l'économie.

L'actif et le passif augmentent tous les deux. Dans le premier cas, l'augmentation s'explique principalement par les placements de portefeuille en bons du Trésor et autres titres de dette des administrations, dans le deuxième cas, par l'accroissement des dépôts à terme. Le capital social, c'est-à-dire à la fois les actions ordinaires et les actions privilégiées, reste pratiquement inchangé, tandis que les bénéfices non répartis expliquent l'augmentation des capitaux propres. Tous les indicateurs sélectionnés font ressortir une amélioration par rapport au trimestre précédent.







La réduction structurelle des compagnies de fiducie, qui avait commencé il y a queique temps, s'est poursuivie. Les recettes d'exploitation chutent en raison de la baisse du revenu provenant des successions, des fiducies et des hypothèques. Cependant, les dépenses d'exploitation baissent encore plus rapidement que les recettes grâce à la réduction de la masse salariale et des intérêts versés sur les dépôts à terme. Pour cette raison, la rentabilité se trouve améliorée, de même que les indicateurs sélectionnés, à l'exception du ratio d'endettement. L'actif et le passif continuent de baisser simultanément, et plus qu'au cours des deux trimestres précédents. Les pertes

loss of loans and T-bills are responsible for the drop in assets. Equity decreased due to loss of shares since retained earnings increased.



Little change was noted in credit unions since the previous quarter. Increases in cash, deposits and loans on the assets side were matched by similar increases on the liabilities side. Profitability improved somewhat.



In consumer and business financing increased operating revenues due to finance leases and business loans were outweighed by higher operating expenses due to interest payments on short-term paper as well as depreciation and amortization charges. Thus, profits were reduced.



Reduced commissions and fees together with higher operating expenses led to reduced profitability in other financial intermediaries. Increased borrowing from chartered banks led to higher liabilities, while accounts receivable boosted assets.



Changes of an opposite direction than the previous quarter characterized the life insurance industry. The rate of increase of operating expenses exceeded that of operating revenues for a decline in profitability. No significant movement was noted in the industry's balance sheet.



In the property and casualty insurance industry, operating revenues decreased despite an increase in premium income; this was so due to lower gains on securities (investment income) than previously. However, a sizeable drop in insurance claims reduced operating expenses even more. Thus, profitability improved. Assets and liabilities increased in tandem.

sur les dépôts à terme expliquent la plus grande partie de la diminution du passif, tandis que les pertes sur les prêts et les bons du Trésor expliquent la chute de l'actif. Les capitaux propres baissent en raison d'une perte des parts d'actions, puisque les bénéfices non répartis augmentent.



On observe que peu de changements dans le cas des caisses d'épargne et de crédit depuis le trimestre précédent. L'augmentation de l'encaisse, des dépôts et des prêts à l'actif se trouve équilibrée par des hausses semblables du côté du passif. La rentabilité s'améliore quelque peu.



S'agissant du financement des consommateurs et des entreprises, l'augmentation des recettes d'exploitation en raison des opérations de crédit-bail et des prêts commerciaux est compensée par l'accroissement des dépenses d'exploitation en raison des paiements d'intérêts sur les effets à court terme ainsi que par les frais de dépréciation et d'amortissement. Les bénéfices s'en trouvent ainsi réduits.



La baisse des commissions et des honoraires ainsi que l'augmentation des dépenses d'exploitation se traduisent par une diminution de la rentabilité des autres intermédiaires financiers. L'augmentation des emprunts auprès des banques entraîne un accroissement du passif, tandis que les comptes clients relèvent l'actif.



La branche de l'assurance-vie subit des changements de direction par rapport au trimestre précédent. Le taux d'augmentation des dépenses d'exploitation dépasse celui des recettes d'exploitation, ce qui cause une baisse de la rentabilité. On n'observe aucun mouvement appréciable dans le bilan de la branche d'activité.



Dans le cas de l'assurance générale (accidents, risques, incendies, etc.), les recettes d'exploitation diminuent en dépit d'une hausse du revenu provenant des primes, compte tenu de la baisse des gains au titre des valeurs mobilières (revenus de placements). Cependant, une chute appréciable des réclamations d'assurance a réduit les dépenses d'exploitation encore plus et la rentabilité s'en trouve améliorée. L'actif et le passif augmentent simultanément.

Table B3. Chartered banks and other deposit accepting institutions, financial statistics

Tableau B3. Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts, statistiques financières

| | 199 |)2 | | 199 | 93 | | 199 | 14 | |
|------------------------|---|---------|---------|----------------------------|-----------------------|---------|---------|---------|----------------------------|
| | III | IV | 1 | II | III | IV | 1 | II | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| ncome statement (s.a.) | | | | 0 0 0 0 | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 11,060 | 11,005 | 10,605 | 10,599 | 10,842 | 11,031 | 10,350 | 10,860 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 10,117 | 10,986 | 10,210 | 9,428 | 9,971 | 10,886 | 9,700 | 9,840 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 943 | 19 | 395 | 1,171 | 871 | 145 | 650 | 1,020 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 509 | -227 | -4 | 613 | 422 | 200 | 117 | 332 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 8 6 9 9 | | | | 6 6 6 0 0 | | | | Bilan |
| Assets | 518,537 | 518,743 | 528,790 | 539,480 | 574,497 | 587,837 | 594,217 | 611,877 | Actif |
| _iabilities | 482,788 | 483,285 | 491,357 | 501,406 | 535,966 | 549,312 | 554,795 | 571,908 | Passif |
| Equity | 35,749 | 35,458 | 37,433 | 38,075 | 38,530 | 38,525 | 39,421 | 39,969 | Avoir |
| Share capital | 20,256 | 20,482 | 22,344 | 22,642 | 22,755 | 23,218 | 23,622 | 23,623 | Capital-actions |
| Retained earnings | 15,016 | 14,489 | 14,573 | 14,900 | 15,247 | 14,714 | 15,237 | 15,766 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | : | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.6 | -0.5 | -3.6 | -0.1 | 2.3 | 1.7 | -6.2 | 4.9 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -12.0 | 8.6 | -7.1 | -7.7 | 5.8 | 9.2 | -10.9 | 1.4 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 3.3 | 0.0 | 1.9 | 2.0 | 6.5 | 2.3 | 1.1 | 3.0 | Actif |
| Liabilities | 3.5 | 0.1 | 1.7 | 2.0 | 6.9 | 2.5 | 1.0 | 3.1 | Passif |
| Selected indicators | | | | 8 8 9 0 0 0 | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.80 | 0.12 | 1.79 | 5.90 | 4.48 | 2.92 | 2.55 | 4.35 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 5.70 | -2.57 | -0.05 | 6.44 | 4.38 | 2.07 | 1.19 | 3.33 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 8.53 | 0.17 | 3.73 | 11.05 | 8.03 | 1.31 | 6.28 | 9.39 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.443 | 0.438 | 0.458 | 0.458 | 0.492 | 0.491 | 0.516 | 0.511 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 14.505 | 14.630 | 14.126 | 14.169 | 14.910 | 15.259 | 15.074 | 15.309 | Ratio du capital |
| Comparative indicators | 0 | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.2 | -0.4 | -3.5 | -1.2 | 0.5 | -1.5 | -8.9 | 1.6 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 4.8 | -2.7 | -0.4 | 6.3 | 3.5 | -3.2 | 1.2 | 3.9 | Marge bénéficiaire |

Chart B11. Operating revenues

Graphique B11. Revenu d'exploitation

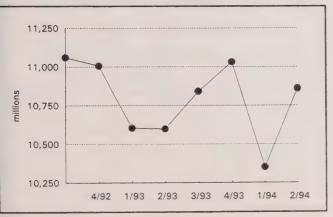
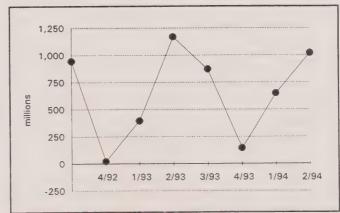


Chart B12. Operating profit

Graphique B12. Marge bénéficiaire



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publicatio

See definitions and concepts at the end of publication

Table B4. Trust companies, financial statistics

Tableau B4. Sociétés de fiducie, statistiques financières

| | 199 | 92 | | 199 | 13 | | 199 | 4 | |
|-------------------------|---|---------|--|--------------|----------------------------|---------|----------------------------|--------|----------------------------|
| | III | IV | 1 | II . | 111 | IV | 1 | H | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 3,008 | 2,861 | 2,559 | 2,476 | 1,861 | 1,847 | 1,777 | 1,529 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 3,127 | 3,209 | 2,611 | 2,513 | 1,835 | 1,701 | 1,694 | 1,382 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | -119 | -348 | -52 | -37 | 26 | 146 | 83 | 147 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -211 | -307 | -42 | -52 | -57 | 17 | -1 | 42 | Bénéfice net |
| Balance sheet | - - - - - - - - - - - - - - - - - - - | | 8 9 9 0 0 | | 6 9 9 8 0 0 | | * * * * * * | | Bilan |
| Assets | 122,544 | 122,134 | 108,574 | 106,683 | 84,519 | 84,017 | 82,120 | 72,434 | Actif |
| Liabilities | 116,955 | 116,885 | 103,305 | 101,386 | 80,247 | 79,779 | 77,871 | 68,793 | Passif |
| Equity | 5,589 | 5,249 | 5,269 | 5,297 | 4,272 | 4,238 | 4,249 | 3,641 | Avoir |
| Share capital | 4,074 | 4,414 | 3,823 | 3,959 | 3,140 | 3,173 | 3,241 | 2,883 | Capital-actions |
| Retained earnings | 246 | -296 | 728 | 635 | 700 | 567 | 568 | 613 | Bénéfices non répartis |
| | - | | Analytic | al table - T | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | 1 0 0 | | ., | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -7.0 | -4.9 | -10.6 | -3.2 | -24.8 | -0.8 | -3.8 | -14.0 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -3.2 | 2.6 | -18.6 | -3.8 | -27.0 | -7.3 | -0.4 | -18.4 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -1.5 | -0.3 | -11.1 | -1.7 | -20.8 | -0.6 | -2.3 | -11.8 | Actif |
| Liabilities | -1.7 | -0.1 | -11.6 | -1.9 | -20.9 | -0.6 | -2.4 | -11.7 | Passif |
| Selected indicators | | | ************************************** | | | | * * * * * | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -10.33 | -16.97 | -0.50 | -0.79 | -1.49 | 4.79 | 4.05 | 8.51 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -15.15 | -23.41 | -2.92 | -3.93 | -5.32 | 1.58 | -0.13 | 4.65 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | -3.96 | -12.16 | -2.02 | -1.50 | 1.42 | 7.91 | 4.69 | 9.59 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.287 | 0.252 | 0.314 | 0.252 | 0.297 | 0.295 | 0.290 | 0.321 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 21.927 | 23.268 | 20.605 | 20.141 | 19.784 | 19.824 | 19.326 | 19.896 | Ratio du capital |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -7.4 | -4.7 | -10.5 | -4.4 | -26.6 | -4.0 | -6.5 | -17.3 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -7.7 | -15.0 | -6.2 | -6.2 | -3.1 | 3.4 | -0.4 | | Marge bénéficiaire |

Chart B13. Operating revenues

Graphique B13. Revenu d'exploitation

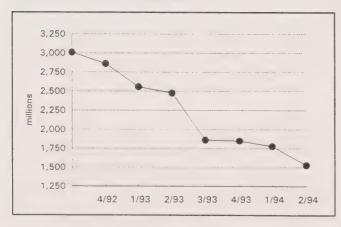
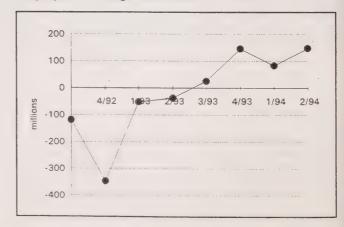


Chart B14. Operating profit

Graphique B14. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B5. Credit unions, financial statistics

Tableau B5. Caisses d'épargne et de crédit, statistiques financières

| | 199 | 92 | | 199 | 93 | | 199 |)4 | |
|-------------------------|------------------|---------|---------|---------|---------|---------|---------------------------------|---------|----------------------------|
| | III | IV | 1 | 11 | 111 | IV | 1 | 11 | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | 4 4 9 9 | | 8 8 | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,453 | 2,503 | 2,406 | 2,366 | 2,351 | 2,260 | 2,198 | 2,217 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,116 | 2,219 | 2,110 | 2,072 | 2,002 | 1,907 | 1,892 | 1,902 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 337 | 284 | 296 | 294 | 349 | 353 | 306 | 315 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 163 | 115 | 123 | 121 | 184 | 194 | 153 | 140 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 6 6 9 | | | 1 | | | # # # # # # # | | Bilan |
| Assets | 107,890 | 109,995 | 110,613 | 112,852 | 113,008 | 113,493 | 114,638 | 118,061 | Actif |
| Liabilities | 100,955 | 102,996 | 103,539 | 105,700 | 105,675 | 106,057 | 107,158 | 110,387 | Passif |
| Equity | 6,935 | 6,999 | 7,074 | 7,152 | 7,333 | 7,436 | 7,480 | 7,674 | Avoir |
| Share capital | 3,480 | 3,525 | 3,533 | 3,555 | 3,563 | 3,603 | 3,554 | 3,563 | Capital-actions |
| Retained earnings | 3,453 | 3,472 | 3,539 | 3,592 | 3,766 | 3,830 | 3,923 | 4,107 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -2.7 | 2.0 | -3.9 | -1.7 | -0.6 | -3.9 | -2.7 | 0.9 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -5.4 | 4.9 | -4.9 | -1.8 | -3.4 | -4.7 | -0.8 | 0.5 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 2.1 | 2.0 | 0.6 | 2.0 | 0.1 | 0.4 | 1.0 | 3.0 | Actif |
| Liabilities | 2.0 | 2.0 | 0.5 | 2.1 | 0.0 | 0.4 | 1.0 | 3.0 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | 6 6 9 9 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 8.32 | 6.90 | 7.26 | 7.32 | 8.67 | 8.76 | 7.55 | 7.35 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 9.42 | 6.60 | 6.97 | 6.75 | 10.04 | 10.43 | 8.20 | 7.29 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 13.74 | 11.34 | 12.29 | 12.41 | 14.85 | 15.63 | 13.93 | 14.19 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.988 | 1.052 | 0.971 | 0.867 | 0.894 | 0.897 | 0.900 | 0.863 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 15.557 | 15.716 | 15.636 | 15.780 | 15.411 | 15.262 | 15.326 | 15.385 | Ratio du capital |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -3.1 | 2.2 | -3.8 | -2.9 | -2.4 | -7.1 | -5.4 | -2.4 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 10.1 | 8.5 | 8.2 | 7.7 | | 11.1 | 8.8 | 8.7 | Marge bénéficiaire |

Chart B15. Operating revenues

Graphique B15. Revenu d'exploitation

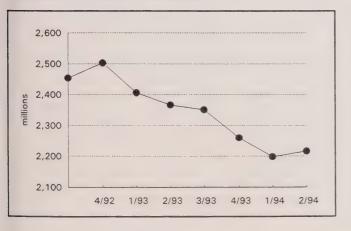
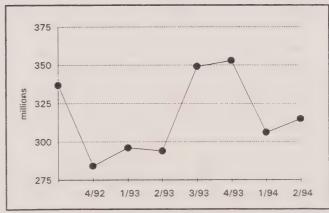


Chart B16. Operating profit

Graphique B16. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics

Tableau B6. Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises, statistiques financières

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 199 | 4 | |
|---------------------------------------|--------|--------|------------------|----------------------------|---|---------|-------------|--------|---------------------------|
| | 111 | IV | 1 | II | 111 | IV | 1 | 11 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | 9 0 0 | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,624 | 1,666 | 1,560 | 1,695 | 1,578 | 1,525 | 1,617 | 1,649 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 815 | 865 | 838 | 843 | 834 | 776 | 786 | 861 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 809 | 801 | 722 | 852 | 744 | 749 | 831 | 788 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 73 | 85 | 48 | 138 | 81 | 74 | 118 | 96 | Bénéfice net |
| | | | | | | | | | |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 50,926 | 51,764 | 52,023 | 53,925 | 54,008 | 55,555 | 57,857 | 60,558 | Actif |
| Liabilities | 41,274 | 42,151 | 41,655 | 44,366 | 44,090 | 45,738 | 47,231 | 47,438 | Passif |
| Equity | 9,652 | 9,613 | 10,368 | 9,559 | 9,917 | 9,817 | 10,626 | 13,120 | Avoir |
| Share capital | 6,566 | 6,601 | 7,291 | 6,339 | 6,803 | 6,912 | 7,702 | 10,046 | Capital-actions |
| Retained earnings | 2,144 | 2,041 | 2,102 | 2,227 | 2,213 | 1,855 | 1,894 | 2,037 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - Ta | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | : | | 7 - 1 | <u>-</u> | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -5.9 | 2.0 | -6.4 | 0.7 | 0.0 | 2.4 | 6.0 | 2.0 | Revenu d'exploitation |
| Operating revenues Operating expenses | -3.7 | 2.6 | -3.1 | 8.7 | -6.9 | -3.4 | | | · · |
| Assets | | | | 0.6 | -1.1 | -7.0 | 1.3 | | Dépenses d'exploitation |
| | -1.6 | 1.6 | 0.5 | 3.7 | 0.2 | 2.9 | 4.1 | | |
| Liabilities | -3.1 | 2.1 | -1.2 | 6.5 | -0.6 | 3.7 | 3.3 | 0.4 | Passif |
| Selected indicators | | | 6 6 8 9 | | *************************************** | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.10 | 5.14 | 4.80 | 5.17 | 4.60 | 4.49 | 4.68 | 4.60 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 3.04 | 3.53 | 1.87 | 5.77 | 3.28 | 3.02 | 4.45 | 2.92 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 49.85 | 48.09 | 46.29 | 50.25 | 47.13 | 49.08 | 51.39 | 47.79 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 4.029 | 4.144 | 3.783 | 4.378 | 4.196 | 4.396 | 4.183 | 3.383 | Ratio des dettes à l'avoi |
| Comparative indicators | | | | 0 0 0 0 0 0 | 0 | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -6.3 | 2.7 | -6.3 | 7.5 | -8.7 | -6.6 | 3.3 | -1.3 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 46.2 | 45.3 | 42.2 | 45.5 | 42.6 | 44.6 | 46.3 | | Marge bénéficiaire |

Chart B17. Operating revenues

Graphique B17. Revenu d'exploitation

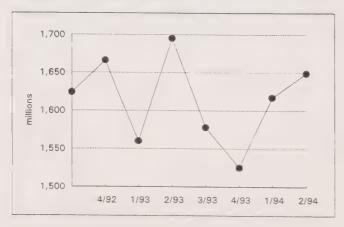
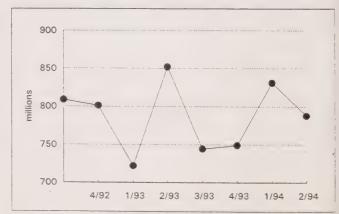


Chart B18. Operating profit

Graphique B18. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B7. Life insurers, financial statistics

Tableau B7. Assureurs-vie, statistiques financières

| | 199 | 92 | | 199 | 93 | | 199 | 94 | |
|-------------------------|---------|---------|-----------------------|--------------|-----------------------|---------|--------------------------------------|---------|-------------------------------|
| | 111 | IV | 1 | 11 | 111 | IV | 1 | II | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | * * * | 8 6 8 | i | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 9,364 | 8,796 | 9,103 | 9,126 | 8,983 | 9,323 | 8,354 | 9,130 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 9,097 | 8,864 | 8,685 | 8,723 | 8,446 | 9,068 | 7,832 | 8,714 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 267 | -68 | 418 | 403 | 537 | 255 | 522 | 416 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 166 | -357 | 77 | 189 | 246 | 63 | 242 | 185 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | 0 0 0 0 0 | | 0 0 0 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 146,820 | 147,463 | 149,242 | 152,120 | 154,141 | 156,854 | 158,310 | 158,291 | Actif |
| Liabilities | 125,170 | 125,362 | 126,791 | 129,240 | 130,588 | 133,003 | 133,997 | 133,643 | Passif |
| Equity | 21,650 | 22,101 | 22,452 | 22,880 | 23,553 | 23,851 | 24,312 | 24,648 | Avoir |
| Share capital | 1,596 | 1,990 | 2,187 | 2,213 | 2,191 | 2,380 | 2,629 | 2,461 | Capital-actions |
| Retained earnings | 18,801 | 19,264 | 19,385 | 19,775 | 20,472 | 20,792 | 20,957 | 21,459 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | al table - T | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 4.5 | -6.1 | 3.5 | 0.3 | -1.6 | 3.8 | -10.4 | 9.3 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 5.4 | -2.6 | -2.0 | 0.4 | -3.2 | 7.4 | -13.6 | 11.3 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 2.4 | 0.4 | 1.2 | 1.9 | 1.3 | 1.8 | 0.9 | .0.0 | Actif |
| Liabilities | 2.4 | 0.2 | 1.1 | 1.9 | 1.0 | 1.8 | 0.7 | -0.3 | Passif |
| Selected indicators | | | 0 0 0 0 0 | | | , | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 3.47 | -4.91 | 1.87 | 3.35 | 4.40 | 1.61 | 3.88 | 2.94 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 3.07 | -6.45 | 1.36 | 3.31 | . 4.18 | 1.05 | 3.99 | 3.00 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 2.85 | -0.77 | 4.60 | 4.41 | 5.98 | 2.74 | 6.25 | 4.55 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.123 | 0.112 | 0.133 | 0.141 | 0.125 | 0.138 | 0.182 | 0.186 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Claims to premiums | 0.656 | 0.661 | 0.698 | 0.684 | 0.677 | 0.664 | 0.733 | 0.756 | Ratio des sinistres aux prime |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 4.1 | -5.9 | 3.6 | -0.9 | -3.4 | 0.6 | -13.1 | 6.0 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -0.8 | -3.6 | 0.5 | -0.3 | 1.5 | -1.8 | 1.1 | -0.9 | Marge bénéficiaire |

Chart B19. Operating revenues

Graphique B19. Revenu d'exploitation

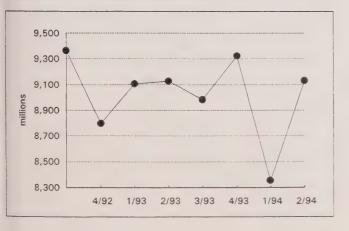
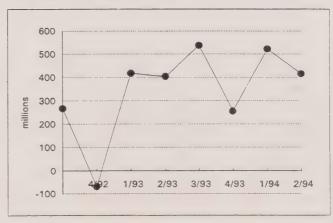


Chart B20. Operating profit

Graphique B20. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B8. Property, casualty and other insurers, financial statistics

Tableau B8. Assureurs-biens et risques divers, statistiques financières

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 199 | 4 | |
|-------------------------|--------|--------|-----------|------------------|-----------------------|---------|--------|--------|-------------------------------|
| | III | IV | T | II | Ш | IV | 1 | 11 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | * * * * | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,493 | 5,353 | 5,557 | 5,532 | 5,597 | 5,482 | 5,994 | 5,716 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 5,104 | 5,109 | 5,116 | 5,052 | 5,186 | 5,113 | 5,653 | 5,278 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 389 | 244 | 441 | 480 | 411 | 369 | 341 | 438 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 246 | 157 | 317 | 324 | 304 | 289 | 251 | 296 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | 0 0 0 0 0 | | | | Bilan |
| Assets | 39,658 | 39,609 | 39,555 | 40,658 | 41,386 | 42,044 | 43,330 | 44,276 | Actif |
| Liabilities | 27,704 | 27,843 | 27,528 | 28,260 | 28,824 | 29,289 | 29,893 | 30,487 | Passif |
| Equity | 11,955 | 11,765 | 12,027 | 12,398 | 12,563 | 12,755 | 13,437 | 13,788 | Avoir |
| Share capital | 2,042 | 2,129 | 2,416 | 2,453 | 2,479 | 2,536 | 2,620 | 2,678 | Capital-actions |
| Retained earnings | 8,530 | 8,426 | 8,649 | 8,980 | 9,126 | 9,235 | 9,724 | 10,001 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - Ta | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 1.9 | -2.5 | 3.8 | -0.4 | 1.2 | -2.1 | 9.3 | -4.6 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.0 | 0.1 | 0.1 | -1.3 | 2.7 | -1.4 | 10.6 | -6.6 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 1.1 | -0.1 | -0.1 | 2.8 | 1.8 | 1.6 | 3.1 | 2.2 | Actif |
| Liabilities | 2.1 | 0.5 | -1.1 | 2.7 | 2.0 | 1.6 | 2.1 | 2.0 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 7.83 | 5.00 | 9.84 | 9.71 | 9.14 | 8.73 | 7.19 | 8.17 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 8.24 | 4.93 | 10.55 | 10.44 | 9.70 | 9.03 | 7.46 | 8.60 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 7.08 | 4.55 | 7.94 | 8.69 | 7.34 | 6.74 | 5.69 | 7.66 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.169 | 0.157 | 0.164 | 0.163 | 0.150 | 0.153 | 0.152 | 0.144 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Claims to premiums | 0.768 | 0.839 | 0.773 | 0.718 | 0.792 | 0.791 | 0.821 | 0.720 | Ratio des sinistres aux prime |
| Comparative indicators | | | * | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 1.5 | -2.4 | 3.9 | -1.6 | -0.6 | -5.3 | 6.6 | -7.9 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 3.4 | 1.7 | 3.8 | 4.0 | 2.8 | 2.2 | 0.6 | 2.2 | Marge bénéficiaire |

Chart B21. Operating revenues

Graphique B21. Revenu d'exploitation

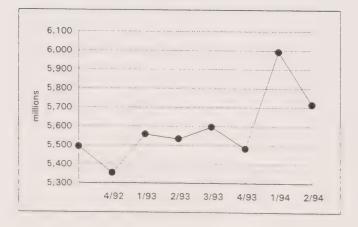
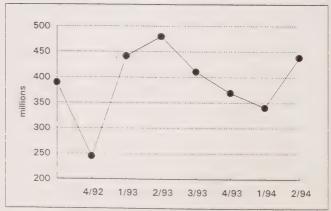


Chart B22. Operating profit

Graphique B22. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B9. Other financial intermediaries, financial statistics

Tableau B9. Autres intermédiaires financiers, statistiques financières

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 199 | 4 | |
|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|----------------------------|
| | III | IV | 1 | 11 | 101 | IV | 1 | 11 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,808 | 1,817 | 1,979 | 2,169 | 2,249 | 2,427 | 2,479 | 2,447 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,581 | 1,616 | 1,718 | 1,887 | 1,943 | 1,967 | 2,009 | 2,060 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 227 | 201 | 261 | 282 | 306 | 460 | 470 | 387 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -10 | -30 | 38 | 58 | 48 | 134 | 152 | 46 | Bénéfice net |
| | | | | | * | | | | |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 38,204 | 37,327 | 40,461 | 45,152 | 46,566 | 49,644 | 57,379 | 59,306 | Actif |
| Liabilities | 25,938 | 25,155 | 28,344 | 32,968 | 34,288 | 37,286 | 43,834 | 45,697 | Passif |
| Equity | 12,266 | 12,172 | 12,117 | 12,183 | 12,277 | 12,358 | 13,545 | 13,609 | Avoir |
| Share capital | 6,633 | 6,732 | 6,621 | 6,718 | 6,872 | 6,981 | 8,135 | 8,241 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,251 | 4,030 | 4,067 | 4,016 | 3,918 | 3,871 | 3,466 | 3,388 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | : | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 3.4 | 0.5 | 8.9 | 9.6 | 3.7 | 7.9 | 2.1 | -1.3 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 3.3 | 2.2 | 6.3 | 9.8 | 3.0 | 1.2 | 2.1 | 2.5 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -0.4 | -2.3 | 8.4 | 11.6 | 3.1 | 6.6 | 15.6 | 3.4 | Actif |
| Liabilities | 0.3 | -3.0 | 12.7 | 16.3 | 4.0 | 8.7 | 17.6 | 4.3 | Passif |
| | | | | | | | | | |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 2.15 | 1.74 | 2.70 | 3.06 | 3.08 | 4.08 | 4.07 | 2.81 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -0.32 | -0.98 | 1.40 | 1.92 | 1.58 | 4.34 | 4.49 | 1.34 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 12.58 | 11.05 | 13.20 | 13.01 | 13.62 | 18.94 | 18.96 | 15.80 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.104 | 1.074 | 1.149 | 1.142 | 1.237 | 1.224 | 1.291 | 1.461 | Ratio des dettes à l'avoir |
| | | | | | | | | | |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 3.0 | 0.6 | 9.0 | 8.4 | 1.9 | 4.7 | -0.6 | -4.6 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 8.9 | 8.2 | 9.1 | 8.3 | 9.1 | 14.4 | 13.9 | 10.3 | Marge bénéficiaire |

Chart B23. Operating revenues

Graphique B23. Revenu d'exploitation

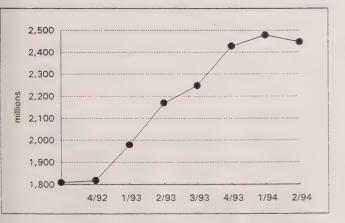
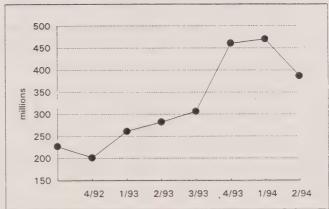


Chart B24. Operating profit

Graphique B24. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Finance, Insurance and Real Estate, employment

Almost 30% of the group's employment is concentrated in banks and other deposit-accepting intermediaries. Insurance and real estate agents employ about 20% of the workers in the group, while the insurance and the real estate operators industries are employers to 18% and 15% of the group's workers, respectively. About 87% of the jobs are full-time. Self employment exceeds 11% of the total.



Following the pattern of the last three quarters, employment in the industrial group was lower in the second quarter of 1994 than it was the same quarter last year. This was the outcome of further significant job losses in trust companies as well as in real estate operators and the insurance industry and despite employment gains in credit unions and other financial intermediaries.

For the fourth consecutive quarter the employment performance of this industrial group lagged behind the economy average.

Moreover, all job losses were in full time jobs. In fact, part-time jobs and self employment increased.

Finances, assurances et affaires immobilières emploi

Presque 30 % de l'emploi de ce secteur d'activité se concentre dans les banques et les autres institutions financières de dépôt. Les courtiers en assurances et les agents immobiliers regroupent environ 20 % des salariés de ce secteur, tandis que les assurances et les services immobiliers emploient respectivement 18 % et 15 % des effectifs du secteur. Environ 87 % des emplois sont des emplois à plein temps. Le pourcentage des emplois autonomes dépasse 11 % du total.



Comme les trois trimestres précédents, l'emploi dans ce secteur d'activité baisse au deuxième trimestre de 1994 par rapport au trimestre correspondant de 1993. Cette diminution s'explique par d'autres pertes importantes d'emplois chez les compagnies de fiducie ainsi que dans les services immobiliers et les assurances, malgré la croissance de l'emploi des caisses d'épargne et de crédit et des autres intermédiaires financiers.

Pour le quatrième trimestre consécutif, la performance de l'emploi de ce secteur d'activité est inférieure à la moyenne de l'économie.

De plus, toutes les disparitions d'emploi touchent les emplois à plein temps. En fait, les emplois à temps partiel et les emplois autonomes sont à la hausse.

Table B10. Finance, insurance and real estate, employment

Tableau B10. Finances, assurances et services immobiliers, emploi

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|-----------|-------------|------------------|---|-------------|--------------|-------|-----------------------------|
| | III | IV | 1 | II | 111 | IV | ı | II | |
| | | | t | housands | - milliers | | | | |
| Employment | | | | | | | | | Emploi |
| Banks and other | 223 | 215 | 204 | 211 | 226 | 225 | 230 | 212 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | 36 | 30 | 29 | 30 | 25 | 24 | 23 | 20 | Sociétés de fiducie et hypo |
| Credit unions | 50 | 49 | 55 | 56 | 51 | 44 | 51 | 62 | Caisses d'épargne et crédit |
| nsurance | 139 | 133 | 140 | 148 | 138 | 120 | 133 | 138 | Assurances |
| Other financial | 64 | 65 | 67 | 67 | 66 | 70 | 69 | 77 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 113 | 128 | 130 | 125 | 111 | 98 | 96 | 112 | Services immobiliers |
| nsurance/real est. agen | 147 | 139 | 159 | 154 | 150 | 153 | 143 | 149 | Agences (assur./immob.) |
| otal | 771 | 758 | 783 | 790 | 767 | 733 | 747 | 771 | Total |
| Full-time | 685 | 663 | 680 | 691 | 666 | 622 | 641 | 667 | Plein temps |
| Part-time | 87 | 95 | 103 | 99 | 101 | 111 | 106 | 104 | Temps partiel |
| Self employment | 79 | 76 | 83 | 89 | 88 | 82 | 81 | 92 | Travail autonome |
| | | | Analytica | l table - Ta | bleau anal | ytique | | | |
| | from s | ame quart | er last yea | r - à partir | du même | trimestre c | le l'an dern | ier | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| sanks and other | -1.3 | 0.0 | 2.0 | 7.1 | 1.3 | 4.7 | 12.7 | 0.5 | Banques et autres |
| rust/mortgage | 5.9 | -14.3 | -3.3 | -18.9 | -30.6 | -20.0 | -20.7 | -33.3 | Sociétés de fiducie et hypo |
| Credit unions | 22.0 | 6.5 | 10.0 | 14.3 | 2.0 | -10.2 | -7.3 | | Caisses d'épargne et crédit |
| nsurance | -10.3 | -11.9 | -4.1 | -0.7 | -0.7 | -9.8 | -5.0 | -6.8 | Assurances |
| Other financial | 8.5 | 16.1 | 28.8 | 19.6 | 3.1 | 7.7 | 3.0 | 14.9 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 0.0 | 5.8 | 5.7 | 11.6 | -1.8 | -23.4 | -26.2 | -10.4 | Services immobiliers |
| nsurance/real est. agen | 5.0 | -6.1 | 0.6 | -5.5 | 2.0 | 10.1 | -10.1 | -3.2 | Agences (assur./immob.) |
| otal | 0.4 | -1.9 | 3.2 | 3.5 | -0.5 | -3.3 | -4.6 | -2.4 | Total |
| Full-time | 1.9 | -2.2 | 2.4 | 4.1 | -2.8 | -6.2 | -5.7 | -3.5 | Plein temps |
| Part-time | -10.3 | 0.0 | 8.4 | 1.0 | 16.1 | 16.8 | 2.9 | 5.1 | Temps partiel |
| Self employment | 8.2 | -3.8 | -3.5 | 2.3 | 11.4 | 7.9 | -2.4 | 3.4 | Travail autonome |
| omparative indicators | | | | 0 0 0 0 | 0 | | | | Indicateurs comparatifs |
| otal | 1.4 | -1.5 | 2.5 | 2.2 | -1.9 | -4.6 | -5.8 | -4.2 | Total |
| Full-time | 3.5 | -1.2 | 1.9 | 3.8 | -3.5 | -6.9 | -6.2 | -5.7 | Plein temps |
| Part-time | -12.5 | -2.4 | 7.1 | -4.9 | 10.8 | 12.5 | -1.5 | 5.1 | Temps partiel |
| Self employment | 7.2 | -6.3 | -7.9 | -5.2 | 3.3 | 4.5 | -4.4 | 1.5 | Travail autonome |

Chart B25. Full-time employment

Graphique B25. Emploi à plein temps

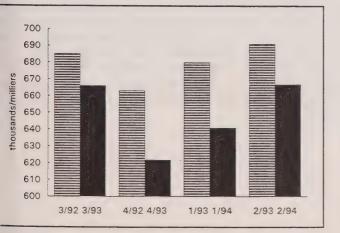
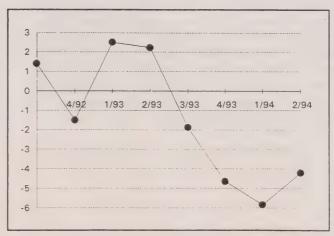


Chart B26. Comparative indicator, total

Graphique B26. Indicateur comparatif, total



See definitions and concepts at the end of publication

Finance, Insurance and Real Estate, salaries

Salaried employees in this industrial group are best paid in other financial institutions followed by the insurance industry; they are paid the least in the real estate operators industry and in insurance and real estate agencies. The gap between high and low-paying industries appears to be widening over time.



Salary increases characterized the performance of the industrial group for yet another quarter. Once again, though, the rate of increase fell short of the economy average. Also, the increase hides opposing movements among individual industries. The largest rate of increase took place in credit unions; it was the second straight quarter that this industry saw significant salary increases. Smaller increases occurred in banks and other financial intermediaries, the insurance industry and insurance and real estate agencies. By contrast, salary declines took place in trust and mortgage companies, real estate operators and other financial institutions. Interestingly, the latter suffered losses for the second consecutive quarter; prior to that, it had the highest rates of increase in the group.

The rate of salary increase for the group as a whole was more pronounced after adjusting with the rate of change of the CPI - since there was a drop in the index in the second quarter. Thus, salaried employees enhanced their purchasing power. The same holds true for those industries that experienced salary increases. The rate of decrease of the CPI was not enough, though, to reverse the decline in purchasing power in the industries whose salaries fell.

Finances, assurances et affaires immobilières - rémunération

Ce sont les salariés des autres institutions financières de ce secteur d'activité qui sont les mieux rémunérés, suivis de ceux de la branche des assurances. La rémunération la plus basse s'observe dans la branche des services immobiliers et chez les courtiers en assurance ainsi que chez les agences immobilières. L'écart entre les branches à rémunération élevée et basse semble s'agrandir avec le temps.



Une augmentation de la rémunération caractérise les résultats de ce secteur d'activité pour un autre trimestre. Encore une fois, cependant, le taux d'augmentation est inférieur à la moyenne de l'économie. D'autre part, cette augmentation dissimule des mouvements de sens opposé entre les diverses branches d'activité qui le composent. Le taux d'augmentation le plus élevé s'observe chez les caisses d'épargne et de crédit. C'est pour le deuxième trimestre de suite que cette branche enregistre une augmentation appréciable de la rémunération. Les banques et les autres intermédiaires financiers, les assurances, et les services d'assurances immobiliers enregistrent des augmentations moins importantes. Par contre, la rémunération diminue chez les compagnies de fiducie et les compagnies hypothécaires, les services immobiliers et les autres institutions financières. Il est intéressant de constater que ces derniers accusent une perte pour le deuxième trimestre consécutif. Avant, il avait un des taux d'augmentation les plus élevés de ce secteur d'activité.

Le taux d'augmentation de la rémunération pour l'ensemble du secteur est plus élevé après correction du taux de variation de l'IPC, puisque l'indice a baissé au deuxième trimestre. Par conséquent, les salariés ont accru leur pouvoir d'achat. La même chose caractérise les branches qui enregistrent des augmentations de rémunération. Le taux de diminution de l'IPC n'a cependant pas été suffisant pour stopper la baisse du pouvoir d'achat dans les branches où la rémunération a baissé.

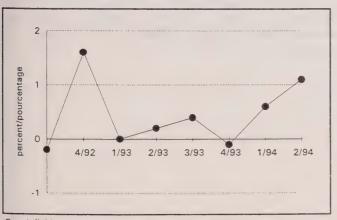
Table B11. Finance, insurance and real estate, salaries

Tableau B11. Finances, assurances et services immobiliers, salaires

| | 19 | 92 | | 19: | 93 | | 199 | 94 | |
|---------------------------|--------|--------|------------------|--------------|-------------|----------|--------|--------|------------------------------|
| | 101 | IV | 1 | II | III : | IV | ı | II. | |
| | | | dollars | per year - | dollars par | année | | | |
| Salaried employees | | | | | | | | | Employés |
| Banks and other | 33,704 | 33,912 | 34,102 | 34,476 | 34,704 | 34,669 | 34,482 | 34,784 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | 31,635 | 32,089 | 32,541 | 32,818 | 33,200 | 33,476 | 34,237 | 33,987 | Sociétés de fiducie et hypot |
| Credit unions | 30,950 | 30,874 | 31,167 | 31,178 | 31,071 | 30,673 | 31,778 | 33,496 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 35,988 | 36,359 | 37,272 | 37,736 | 37,645 | 37,696 | 38,205 | 38,322 | Assurances |
| Other financial | 38,664 | 40,380 | 41,116 | 41,995 | 43,756 | 44,978 | 42,319 | 41,773 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 28,890 | 29,743 | 29,552 | 28,658 | 28,570 | 28,942 | 30,248 | 30,087 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | 30,406 | 31,999 | 31,446 | 31,118 | 30,836 | 31,131 | 31,575 | 31,957 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 33,706 | 34,390 | 34,629 | 34,761 | 35,038 | 35,187 | 35,224 | 35,469 | Total |
| | | | Analytica | al table - T | ableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Banks and other | 0.7 | 0.6 | 0.6 | 1.1 | 0.7 | -0.1 | -0.5 | 0.9 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | -1.2 | 1.4 | 1.4 | 0.9 | 1.2 | 0.8 | 2.3 | -0.7 | Sociétés de fiducie et hypot |
| Credit unions | -0.2 | -0.2 | 0.9 | 0.0 | -0.3 | -1.3 | 3.6 | 5.4 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 1.3 | 1.0 | 2.5 | 1.2 | -0.2 | 0.1 | 1.4 | 0.3 | Assurances |
| Other financial | 5.4 | 4.4 | 1.8 | 2.1 | 4.2 | 2.8 | -5.9 | -1.3 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 3.1 | 3.0 | -0.6 | -3.0 | -0.3 | 1.3 | 4.5 | -0.5 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | -1.4 | 5.2 | -1.7 | -1.0 | -0.9 | 1.0 | 1.4 | 1.2 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 0.2 | 2.0 | 0.7 | 0.4 | 0.8 | 0.4 | 0.1 | 0.7 | Total |
| Rates of change, | | | 8 8 9 9 | | | | | | Taux de variation, |
| CPI-adjusted (%) | | | | | | | | | ajusté avec le IPC (%) |
| Banks and other | 0.3 | 0.2 | -0.2 | 0.9 | 0.2 | -0.6 | 0.0 | 1.2 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | -1.6 | 1.0 | 0.7 | 0.7 | 0.8 | 0.3 | 2.8 | -0.4 | Sociétés de fiducie et hypot |
| Credit unions | -0.6 | -0.7 | 0.2 | -0.1 | -0.8 | -1.8 | 4.1 | 5.8 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 0.8 | 0.6 | 1.8 | 1.1 | -0.6 | -0.3 | 1.9 | | Assurances |
| Other financial | -3.0 | 4.0 | 1.1 | 2.0 | 3.8 | 2.3 | -5.4 | -0.9 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 2.6 | 2.5 | -1.4 | -3.2 | -0.7 | 0.8 | 5.0 | -0.2 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | -1.8 | 4.8 | -2.4 | -1.2 | -1.3 | 0.5 | 1.9 | 1.6 | Agences (assur./immob.) |
| Total | -0.2 | 1.6 | 0.0 | 0.2 | 0.4 | -0.1 | 0.6 | 1.1 | Total |
| Comparative indicator | | | | | | | | | Indicateur comparatif |
| Total | -0.6 | 1.7 | 0.5 | -0.5 | -0.1 | 1.0 | -0.4 | -0.6 | Total |

Chart B27. Rates of change, CPI-adjusted, total

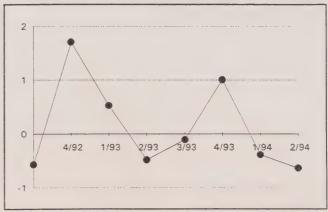
Graphique B27. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total



See definitions and concepts at the end of publication

Chart B28. Comparative indicator

Graphique B28. Indicateur comparatif



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publicatio

Finance, Insurance and Real Estate, GDP

In this industrial group, the shares of individual industries in assets and revenues do not translate into GDP shares. Thus, other financial intermediaries (which for GDP calculations, includes consumer and business finance intermediaries, investment companies, real estate operators, agents and brokers, as well as insurance and real estate agents) contribute almost two-thirds of the total value-added by the group. Banks and other deposit-accepting intermediaries account for a bit over 20% of total GDP. The other industries make up the remainder.



Total GDP for the industrial group decreased in the second quarter. The rate of decrease was relatively large and the first since the first quarter of 1993. This was the outcome of reduced activity in other financial intermediaries, although the value-added by trust and mortgage companies declined proportionately more due to the structural downsizing of the former, which goes on for more than two years. The GDP of the insurance industry, by contrast, increased appreciably. The GDP of banks and other deposit-accepting intermediaries as well as that of credit unions also went up.

The growth of GDP in the insurance industry was significantly higher than the economy average; that of banks and other deposit-accepting intermediaries was slightly better. All the other industries, and the group as a whole, fared worse than the economy average.

Finances, assurances et affaires immobilières - PIB

Dans ce secteur d'activité, les parts des branches de l'actif et des recettes ne se traduisent pas en parts du PIB. Aussi, les autres intermédiaires financiers (qui, pour le calcul du PIB, comprennent les intermédiaires financiers servant les consommateurs et les entreprises, les compagnies de placements, les services immobiliers et les agents immobiliers, les administrateurs et les courtiers en assurances et les agents immobiliers), représentent près des deux tiers du total de la valeur ajoutée de ce secteur. Les banques et les autres intermédiaires de dépôt représentent un peu plus de 20 % du PIB total. Les autres branches prennent le reste.



Le PIB de ce secteur d'activité diminue au deuxième trimestre de 1994. Le taux de diminution est relativement important, et c'est le premier que l'on observe depuis le premier trimestre de 1993. Cette diminution s'explique par la réduction de l'activité des autres intermédiaires financiers, même si la valeur ajoutée par les compagnies de fiducie et de prêts hypothécaires ait proportionnellement baissé davantage en raison des compressions de personnel qu'elles font depuis plus de deux ans. Le PIB de la branche des assurances, par contre, augmente de façon appréciable. Le PIB des banques et des autres intermédiaires de dépôt, ainsi que celui des caisses d'épargne et de crédit, progresse également.

La croissance du PIB de la branche des assurances est sensiblement supérieure à celle de la moyenne de l'économie. La croissance de celui des banques et des autres intermédiaires acceptant des dépôts est, pour sa part, légèrement supérieure. Toutes les autres branches, ainsi que le secteur d'activité dans son ensemble, obtiennent des résultats inférieurs à la moyenne de l'économie.

Fable B12. Finance, insurance and real estate, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau B12. Finances, assurances et services immobiliers, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | 199 | 32 | | 199 | 93 | | 199 | 4 | |
|------------------------|--------|--------|-----------|--------------|------------|---------|--------|--------|------------------------------|
| | III | IV | 1 | 11 | III | IV | 1 | - II | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| /alue added | | | | | | | | | Valeur ajoutée |
| Banks and other | 8,008 | 8,038 | 8,108 | 8,184 | 8,297 | 8,401 | 8,478 | 8,612 | Banques et autres |
| rust/mortgage | 860 | 827 | 769 | 755 | 722 | 695 | 670 | 627 | Sociétés de fiducie et hypot |
| Credit unions | 1,275 | 1,286 | 1,297 | 1,319 | 1,326 | 1,326 | 1,338 | 1,351 | Caisses d'épargne et crédit |
| nsurance | 3,226 | 3,260 | 3,347 | 3,330 | 3,329 | 3,371 | 3,481 | 3,670 | Assurances |
| Other financial | 24,595 | 24,358 | 24,122 | 25,001 | 25,021 | 25,622 | 26,319 | 25,290 | Autres interm. financiers |
| otal | 37,964 | 37,769 | 37,643 | 38,589 | 38,695 | 39,415 | 40,286 | 39,550 | Total |
| | | | Analytica | al table - T | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Banks and other | 0.6 | 0.4 | 0.9 | 0.9 | 1.4 | 1.3 | 0.9 | 1.6 | Banques et autres |
| rust/mortgage | -1.6 | -3.8 | -7.0 | -1.8 | -4.4 | -3.7 | -3.6 | -6.4 | Sociétés de fiducie et hypot |
| Credit unions | 0.8 | 0.9 | 0.9 | 1.7 | 0.5 | 0.0 | 0.9 | 1.0 | Caisses d'épargne et crédit |
| nsurance | 1.5 | 1.1 | 2.7 | -0.5 | 0.0 | 1.3 | 3.3 | | Assurances |
| Other financial | -0.6 | -1.0 | -1.0 | 3.6 | 0.1 | 2.4 | 2.7 | -3.9 | Autres interm. financiers |
| otal | -0.2 | -0.5 | -0.3 | 2.5 | 0.3 | 1.9 | 2.2 | -1.8 | Total |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Banks and other | 0.3 | 0.1 | -0.2 | 0.0 | 1.0 | 0.3 | 0.2 | | Banques et autres |
| rust/mortgage | -1.9 | -4.1 | -8.1 | -2.7 | -4.8 | -4.6 | -4.4 | | Sociétés de fiducie et hypot |
| Credit unions | 0.5 | 0.6 | -0.2 | 0.8 | 0.1 | -0.9 | 0.1 | | Caisses d'épargne et crédit |
| nsurance | 1.2 | 0.8 | 1.6 | -1.4 | -0.4 | 0.4 | 2.5 | | Assurances |
| ther financial | -0.9 | -1.3 | -2.0 | 2.7 | -0.3 | 1.5 | 2.0 | -5.3 | Autres interm. financiers |
| otal | -0.5 | -0.8 | -1.4 | 1.6 | -0.1 | 1.0 | 1.4 | -3.3 | Total |

hart B29. Rates of change, total

Graphique B29. Taux de variation, total

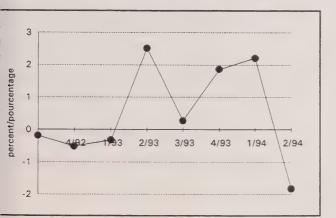
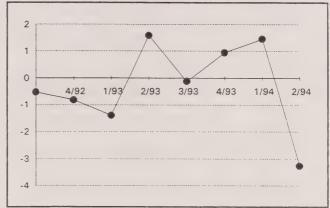


Chart B29. Comparative indicator, total

Graphique B29. Indicateur comparatif, total





C. Business Services

C. Services aux entreprises

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Computer Services (3621, 3622)

Services d'informatique (3621, 3622)

Advertising Agencies (5911)

Agences de publicité (5911)

Architectural, Engineering and Other Scienific and Technical Services (4311, 661)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques (4311, 661)

Other Professional Services to Business Management (651, 652, 659)

Autres services professionnels aux entreprises (651, 652, 659)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E) Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Computer and Related Services (772)

Services informatique et services connexes (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Services de comptabilité (773)

Advertising Services (774)

Services de publicité (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Bureaux d'architectes, ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Études d'avocats et de notaires (776)

Other Business Services (771, 777, 779)

Autres services aux entreprises (771, 777, 779)

Business Services

Highlights - 2nd Quarter 1994

- Operating revenues increased to an all-time high. Despite the increase in operating expenses, this led to record-breaking operating profits.
- Assets and liabilities increased by the same rate and they also reached all-time highs.
- Dramatic growth in full-time jobs extends the streak of employment growth to seven straight quarters. Part-time jobs and self employment also increased significantly.
- Small salary gains were noted, not enough to keep pace with the economy average.
- The value-added originating in the industry also increased, but it still falls short of the economy average.

Key indicators

(change from last quarter)

| Operating revenues | ↑8.1% |
|--------------------|--------------|
| Operating expenses | ↑6.9% |
| Profit margin* | 5.7% |
| Assets | ↑ 2.1% |
| Liabilities | 1 2.1% |
| Employment** | 14.3% |
| Salaries | 10.3% |
| GDP | ↑1.0% |

[&]quot; This quarter's rate.

Services aux entreprises

Faits saillants - 2° trimestre 1994

- Les recettes d'exploitation atteignent un sommet historique. En dépit de l'augmentation des dépenses d'exploitation, les bénéfices d'exploitation atteignent des records également.
- L'actif et le passif augmentent du même taux et atteignent également des sommets historiques.
- La croissance spectaculaire du nombre d'emplois à plein temps porte à sept trimestres consécutifs la période de croissance de l'emploi. Les emplois à temps partiel et les emplois autonomes augmentent eux aussi de façon sensible.
- On observe une faible augmentation de la rémunération, inférieure à la moyenne de l'économie.
- La valeur ajoutée provenant de cette branche d'activité s'accroît elle aussi, mais reste encore inférieure à la moyenne de l'économie.

Indicateurs sélectionnés

(variation par rapport au trimestre précédent)

| Recettes d'exploitation | ↑8,1 % |
|-------------------------|--------------|
| Dépenses d'exploitation | 16,9% |
| Marge bénéficiaire* | 5,7 % |
| Actif | 12,1% |
| Passif** | 1 2,1 % |
| Emploi** | ↑14,3 % |
| Rémunération | 10,3 % |
| PIB | 1,0 % |

^{*} Pourcentage du trimestre.

^{**} From same quarter last year.

^{**} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Business Services

Chart C1. Assets

Graphique C1. Actif

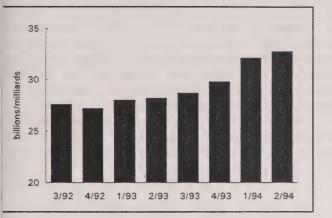


Chart C3. Operating profits

Graphique C3. Bénéfice d'exploitation

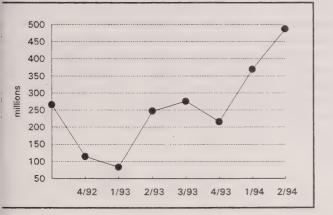
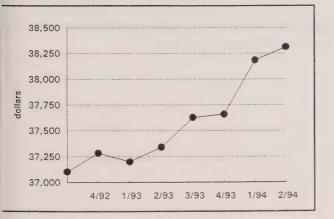


Chart C5. Salaries

Graphique C5. Salaires



Services aux entreprises

Chart C2. Operating revenues

Graphique C2. Revenu d'exploitation

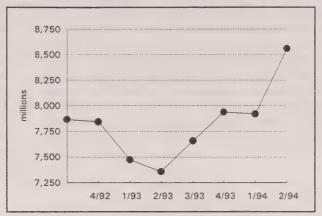


Chart C4. Employment

Graphique C4. Emploi

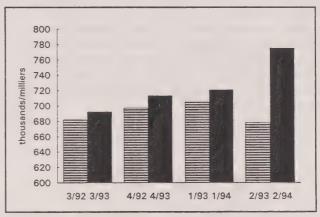
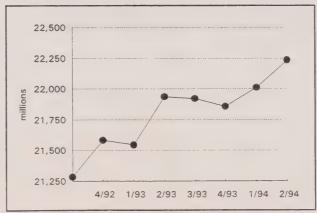


Chart C6. GDP

Graphique C6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Business Services, financial statistics

Leaving behind the relative deterioration of the previous quarter, the financial performance of the industrial group picked up steam in the second quarter. Operating revenues increased to an all-time high. So did operating expenses. This, however, did not prevent operating profits to also reach their highest level ever. Net profits achieved their highest level since the fourth quarter of 1989 while the profit margins had not been so strong since the first quarter of 1990.



Assets and liabilities increased with identical rates of growth, to reach all-time highs too. The increase in assets was mainly due to accounts receivable, accrued revenues and investments, since inventories declined. Accounts payable and loans from affiliates in Canada were behind the increase in liabilities. Common and preferred shares as well as retained earnings all contributed to an increase in equity.



The rate of growth of operating revenues was the highest experienced by the industrial group since the first quarter of 1989. As a corollary, it outpaced the economy average rate of growth by a wide margin. The return on capital, the return on equity and the debt to equity ratios all improved from the last quarter.

Services aux entreprises - statistiques financières

Après une détérioration relative le trimestre précédent, la performance financière de ce secteur d'activité se redresse au deuxième trimestre de 1994. Les recettes d'exploitation augmentent pour atteidre un sommet historique, de même que les dépenses d'exploitation. Ceci, cependant, ne devait pas empêcher les bénéfices d'exploitation d'atteindre également leur plus haut niveau jamais enregistré. Les bénéfices nets se retrouvent à leur plus haut niveau depuis le quatrième trimestre de 1989, tandis que les marges bénéficiaires n'ont pas été aussi importantes depuis le premier trimestre de 1990.



L'actif et le passif enregistrent des taux d'augmentation identiques et atteignent également des sommets historiques. L'accroissement de l'actif s'explique principalement par les comptes clients, les recettes accumulées, et les placements, puisque les stocks diminuent. Les comptes fournisseurs et les emprunts auprès de sociétés affiliées au Canada expliquent l'accroissement du passif. Les actions ordinaires et privilégiées, ainsi que les bénéfices non répartis, rendent compte de l'accroissement des capitaux propres.



Le taux de croissance des recettes d'exploitation est le plus élevé de ce secteur d'activité depuis le premier trimestre de 1989. En conséquent, il dépasse le taux de croissance moyen de l'économie dans une large mesure. Le rendement du capital, le rendement des capitaux propres et les ratios d'endettement s'améliorent tous par rapport au trimestre précédent.

Table C1. Business services, financial statistics

Tableau C1. Services aux entreprises, statistiques financières

| | 199 | 92 | | 199 | 93 | | 199 | 14 | |
|------------------------|--------|--------|-----------|-------------|---|----------|--------|--------|-----------------------------|
| | III | IV | 1 | П | 111 | IV | 1 | 11 | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| ncome statement (s.a.) | | | | | | - | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 7,865 | 7,842 | 7,473 | 7,356 | 7,659 | 7,938 | 7,921 | 8,560 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 7,600 | 7,728 | 7,390 | 7,110 | 7,383 | 7,722 | 7,552 | 8,074 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 265 | 114 | 83 | 246 | 276 | 216 | 369 | 486 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 169 | -81 | -24 | 101 | -11 | -18 | 210 | 264 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 27,592 | 27,200 | 28,025 | 28,214 | 28,705 | 29,793 | 32,126 | 32,789 | Actif |
| Liabilities | 17,386 | 17,593 | 18,193 | 18,557 | 19,133 | 19,581 | 20,537 | 20,961 | Passif |
| Equity | 10,206 | 9,607 | 9,832 | 9,657 | 9,572 | 10,212 | 11,589 | 11,828 | Avoir |
| Share capital | 7,621 | 7,407 | 7,886 | 7,754 | 7,918 | 8,799 | 10,065 | 10,228 | Capital-actions |
| Retained earnings | 1,582 | 1,250 | 963 | 933 | 664 | 407 | 429 | 491 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.8 | -0.3 | -4.7 | -1.6 | 4.1 | 3.6 | -0.2 | 8.1 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 0.2 | 1.7 | -4.4 | -3.8 | 3.8 | 4.6 | -2.2 | 6.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 1.9 | -1.4 | 3.0 | 0.7 | 1.7 | 3.8 | 7.8 | 2.1 | Actif |
| iabilities | 2.6 | 1.2 | 3.4 | 2.0 | 3.1 | 2.3 | 4.9 | 2.1 | Passif |
| Selected indicators | | | | | # 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.14 | 2.35 | 1.59 | 3.67 | 1.47 | 3.75 | 5.76 | 6.07 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 6.61 | -3.37 | -0.97 | 4.17 | -0.45 | -0.72 | 7.24 | 8.81 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 3.37 | 1.46 | 1.11 | 3.34 | 3.60 | 2.72 | 4.66 | 5.68 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.921 | 0.983 | 0.971 | 0.974 | 1.007 | 1.003 | 0.928 | 0.912 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.334 | 1.320 | 1.331 | 1.306 | 1.338 | 1.319 | 1.338 | 1.303 | Ratio des fonds de roulemen |
| Quick ratio | 1.194 | 1.197 | 1.209 | 1.188 | 1.210 | 1.194 | 1.206 | 1.177 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.4 | -0.2 | -4.6 | -2.8 | 2.3 | 0.4 | -2.9 | 4.8 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -0.3 | -1.4 | -3.0 | -1.4 | -0.9 | -1.8 | -0.5 | 0.2 | Marge bénéficiaire |

Chart C7. Profit margin

Graphique C7. Marge bénéficiaire

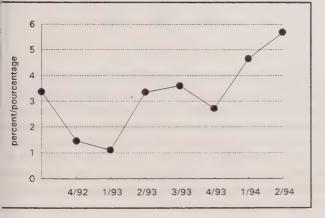
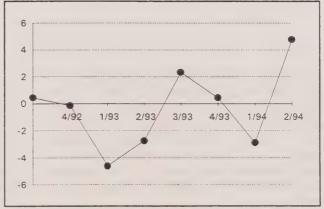


Chart C8. Comparative indicator, operating revenue

Graphique C8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Business Services, industrial detail

No single industry has a lion's share in both the income statement and the balance sheet of this industrial group. In the second quarter of 1994, computer services accounted for roughly 40% of operating revenues but only 20% of assets. By contrast, architectural, engineering and other scientific and technical services accounted for 27% of operating revenues but 44% of assets. Other professional services accounted for about a quarter of operating revenues and a third of assets. Advertising agencies made up 9% of operating revenues and just 5% of assets.



In computer services, operating revenues recovered from last quarter's losses and posted a remarkable growth - the highest in the group - thanks to higher sales of services and rentals of computer equipment. Analogously, though, operating expenses climbed back up. However, operating profits, net profits and the profit margins all grew. Assets decreased due to lower portfolio investments, in the form of banker's acceptances. Liabilities decreased even more because of reduced borrowing. Retained earnings went up for an overall increase in equity, although shares decreased. Return on capital, return on equity and the profit margin all improved.



Advertising agencies was the only industry in the group with reduced revenues and whose performance was below the economy average. However, expenses were reduced by the same amount; thus, profitability was basically unchanged. Assets and liabilities both increased. Retained earnings also went up and boosted equity. There were no significant changes in the selected indicators.

Services aux entreprises - résultats détaillés

Aucune branche d'activité n'a pris la part du lion dans l'état des résultats et le bilan de ce secteur d'activité. Au deuxième trimestre de 1994, les services informatiques comptaient pour environ 40 % des recettes d'exploitation, mais pour 20 % seulement de l'actif. Les services d'architecture, de génie et autres services scientifiques et techniques, par contre, représentaient 27 % des recettes d'exploitation et 44 % de l'actif. Les autres services professionnels comptaient pour le quart environ des recettes d'exploitation et le tiers de l'actif. Les agences de publicité prenaient 9 % des recettes d'exploitation et à peine 5 % de l'actif.



S'agissant des services informatiques, les recettes d'exploitation se redressent, après les pertes du trimestre précédent, et dégagent une croissance remarquable, la plus forte de ce secteur d'activité, grâce à l'augmentation des ventes de services et des locations de matériel informatique. Mais, parallèlement, les dépenses d'exploitation se redressent également. Cependant, les bénéfices d'exploitation, les bénéfices nets et les marges bénéficiaires sont tous à la hausse. L'actif diminue en raison de la baisse des placements de portefeuille, sous la forme d'acceptations bancaires. Le passif diminue encore plus en raison de la réduction des emprunts. Les bénéfices non répartis augmentent, compte tenu de l'accroissement global des capitaux propres, malgré la diminution des actions. Le rendement du capital, le rendement des capitaux propres et les marges bénéficiaires sont tous en amélioration.



Les agences de publicité sont la seule branche de tout le secteur à subir une réduction des recettes et dont la performance est inférieure à la moyenne de l'économie. Cependant, les dépenses sont réduites du même montant, et la rentabilité reste essentiellement inchangée. L'actif et le passif augmentent tous les deux. Les bénéfices non répartis s'accroîssent également et relèvent les capitaux propres. Les indicateurs sélectionnés ne font pas ressortir de changements appréciables.

Significant growth in operating revenues was the story line in architectual, engineering and other scientific and technical services. This growth was enough to more than compensate for the declines in the previous two quarters. However, operating expenses followed step by step due to a rise in short-term debt. So operating losses were the same as last quarter and net losses worsened. The increase in assets was surpassed by increases in liabilities.



Other professional business services experienced a healthy increase in operating revenues. The industry passed the two billion dollar mark and, for the second consecutive quarter, continued to outperform the economy average. The industry's profitability improved. Assets, liabilities and equity all increased.

Les services d'architecture et d'ingénierie et les autres services techniques et scientifiques enregistrent une croissance appréciable. Celle-ci a été suffisante pour compenser entièrement les baisses des deux trimestres précédents. Cependant, les dépenses d'exploitation ont emboîté le pas en raison de l'augmentation de la dette à court terme. Les pertes d'exploitation sont donc les mêmes que le trimestre précédent, tandis que les pertes nettes sont encore plus importantes. L'augmentation de l'actif est inférieure à celle du passif.



Les autres services professionnels aux entreprises se caractérisent par une augmentation vigoureuse des recettes d'exploitation. Cette branche d'activité franchit les deux milliards de dollars et pour le deuxième trimestre consécutif, continue de dépasser la moyenne nationale. La rentabilité de la branche s'améliore. L'actif, le passif et les capitaux propres progressent tous.

Table C2. Computer services, financial statistics

Tableau C2. Services d'informatique, statistiques financières

| | 199 | 92 | | 199 | 93 | | 199 | 94 | |
|-------------------------|-------|--------|------------|------------|------------|----------|-------|-------|-----------------------------|
| | Ш | IV | 1 | II . | Ш | IV | 1 | - 11 | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,911 | 2,807 | 2,688 | 2,663 | 2,855 | 3,169 | 3,058 | 3,406 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,727 | 2,764 | 2,678 | 2,529 | 2,694 | 3,119 | 2,898 | 3,153 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 184 | 43 | 10 | 134 | 161 | 50 | 160 | 253 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 118 | -102 | -4 | 98 | -24 | -120 | 110 | 172 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 6,860 | 6,703 | 6,615 | 6,621 | 6,472 | 6,199 | 6,529 | 6,385 | Actif |
| Liabilities | 4,299 | 4,322 | 4,239 | 4,149 | 4,073 | 3,879 | 3,911 | 3,668 | Passif |
| Equity | 2,561 | 2,382 | 2,376 | 2,472 | 2,399 | 2,318 | 2,618 | 2,717 | Avoir |
| Share capital | 1,302 | 1,325 | 1,333 | 1,338 | 1,352 | 1,402 | 1,565 | 1,533 | Capital-actions |
| Retained earnings | 1,127 | 956 | 944 | 1,034 | 948 | 795 | 928 | 1,063 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytical | table - Ta | ableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | : | | | | | | : | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 3.3 | -3.6 | -4.2 | -0.9 | 7.2 | 11.0 | -3.5 | 11.4 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.9 | 1.4 | -3.1 | -5.6 | 6.5 | 15.8 | -7.1 | 8.8 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.7 | -2.3 | -1.3 | 0.1 | -2.3 | -4.2 | 5.3 | | Actif |
| Liabilities | -2.3 | 0.5 | -1.9 | -2.1 | -1.8 | -4.8 | 0.8 | -6.2 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 10.14 | 0.54 | 1.17 | 7.86 | -2.55 | -0.72 | 10.97 | 13.92 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 18.50 | -17.06 | -0.74 | 15.94 | -4.07 | -20.71 | 16.84 | | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 6.34 | 1.54 | 0.39 | 5.05 | 5.65 | 0.01 | 5.23 | | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.788 | 0.862 | 0.789 | 0.751 | 0.758 | 0.853 | 0.745 | | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.643 | 1.573 | 1.625 | 1.542 | 1.609 | 1.521 | 1.574 | | Ratio des fonds de roulemer |
| Quick ratio | 1.300 | 1.303 | 1.355 | 1.285 | 1.311 | 1.226 | 1.233 | | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 2.9 | -3.4 | -4.1 | -2.1 | 5.4 | 7.8 | -6.2 | | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 2.7 | -1.3 | -3.8 | 0.3 | 1.2 | -4.5 | 0.1 | - 1 | Marge bénéficiaire |

Chart C9. Operating revenues

Graphique C9. Revenu d'exploitation

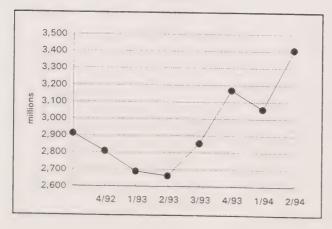
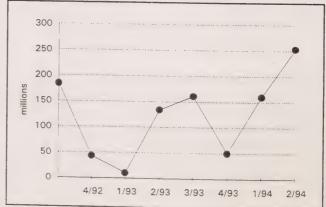


Chart C10. Operating profit

Graphique C10. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table C3. Advertising agencies, financial statistics

Tableau C3. Agences de publicité, statistiques financières

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 199 | 4 | |
|------------------------|---------------------------------------|-------|---|-------------|----------------------------|----------|-------|-------|------------------------------|
| | Ш | IV | 1 | 11 | 111 | IV | 1 | 11 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| ncome statement (s.a.) | 9 | | | * 0 0 | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 782 | 786 | 796 | 768 | 760 | 774 | 806 | 783 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 752 | 745 | 736 | 692 | 696 | 677 | 730 | 708 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 30 | 41 | 60 | 76 | 64 | 97 | 76 | 75 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 19 | 24 | 36 | 43 | 38 | 55 | 44 | 44 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | , a a a a a a a a a a a a a a a a a a a | | 6 9 6 8 9 9 | | | | Bilan |
| Assets | 1,449 | 1,545 | 1,485 | 1,585 | 1,385 | 1,532 | 1,429 | 1,497 | Actif |
| iabilities | 1,181 | 1,270 | 1,209 | 1,259 | 1,056 | 1,161 | 1,031 | 1,056 | Passif |
| quity | 268 | 275 | 276 | 326 | 330 | 372 | 397 | 441 | Avoir |
| Share capital | 97 | 101 | 99 | 111 | 87 | 98 | 84 | 85 | Capital-actions |
| Retained earnings | 134 | 136 | 140 | 178 | 203 | 238 | 260 | 303 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytical | table - Ta | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | 4 | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 3.2 | 0.5 | 1.3 | -3.5 | -1.0 | 1.8 | 4.1 | -2.9 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 0.7 | -0.9 | -1.2 | -6.0 | 0.6 | -2.7 | 7.8 | -3.0 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -11.0 | 6.6 | -3.9 | 6.7 | -12.6 | 10.6 | -6.7 | 4.8 | Actif |
| Liabilities | -11.1 | 7.5 | -4.8 | 4.1 | -16.1 | 9.9 | -11.2 | 2.4 | Passif |
| Selected indicators | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | # # # # # # # # # # # # # # # # # # # | | 9 9 9 9 9 9 | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 14.42 | 16.83 | 23.24 | 25.18 | 24.21 | 31.26 | 25.03 | 23.16 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 27.68 | 34.27 | 52.91 | 52.86 | 45.74 | 59.68 | 44.41 | 39.49 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 3.86 | 5.19 | 7.57 | 9.94 | 8.40 | 12.57 | 9.41 | 9.60 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.455 | 1.471 | 1.620 | 1.349 | 1.181 | 1.104 | 0.981 | 0.849 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Vorking capital ratio | 1.033 | 1.025 | 1.003 | 0.980 | 1.034 | 1.034 | 0.984 | 0.977 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.983 | 0.975 | 0.956 | 0.935 | 0.982 | 0.986 | 0.944 | 0.938 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | 0 0 0 0 | | 0 0 0 0 | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 2.8 | 0.7 | 1.4 | -4.7 | -2.8 | -1.4 | 1.4 | -6.2 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 0.2 | 2.4 | 3.4 | 5.2 | 3.9 | 8.1 | 4.3 | 4.1 | Marge bénéficiaire |

Chart C11. Operating revenues

Graphique C11. Revenu d'exploitation

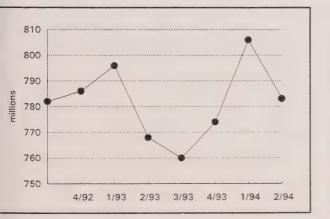
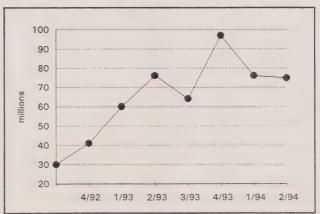


Chart C12. Operating profit

Graphique C12. Marge bénéficiaire



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

See definitions and concepts at the end of publication

Table C4. Architects, engineers and other scientific services, financial statistics

Tableau C4. Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques, statistiques financières

| | 199 | 92 | | 199 | 93 | | 199 | 94 | |
|-------------------------|--------|--------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------|----------|------------------|--------|-----------------------------|
| | 111 | IV | i | ll l | 111 | IV | ı | II | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | 0 0 0 | | *** | 0 0 | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,219 | 2,284 | 2,069 | 2,135 | 2,261 | 2,164 | 2,115 | 2,294 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,280 | 1,893 | 2,144 | 1,795 | 1,547 | 2,193 | 2,163 | 2,343 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | -61 | -40 | -75 | -56 | -55 | -29 | -48 | -49 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -47 | -59 | -118 | -99 | -92 | -61 | -66 | -87 | Bénéfice net |
| Balance sheet | *** | | • • • • • | 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 0 0 | | 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 10,675 | 10,293 | 10,968 | 11,292 | 11,561 | 12,817 | 13,885 | 14,286 | Actif |
| Liabilities | 6,654 | 6,441 | 7,091 | 7,670 | 7,986 | 8,572 | 8,982 | 9,385 | Passif |
| Equity | 4,020 | 3,652 | 3,877 | 3,622 | 3,575 | 4,245 | 4,903 | 4,901 | Avoir |
| Share capital | 5,110 | 4,865 | 5,250 | 5,131 | 5,226 | 6,023 | 6,882 | 7,004 | Capital-actions |
| Retained earnings | -1,721 | -1,820 | -2,000 | -2,122 | -2,273 | -2,398 | -2,654 | -2,792 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | 0 0 | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -4.6 | 2.9 | -9.4 | 3.2 | 5.9 | -4.3 | -2.3 | 8.5 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -4.7 | -17.0 | 13.3 | -16.3 | -13.8 | 41.8 | -1.4 | 8.3 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.6 | -3.6 | 6.6 | 3.0 | 2.4 | 10.9 | 8.3 | 2.9 | Actif |
| Liabilities | 2.6 | -3.2 | 10.1 | 8.2 | 4.1 | 7.3 | 4.8 | 4.5 | Passif |
| Selected indicators | | | 0 0 0 0 0 | | | | 0 0 0 0 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -0.18 | -0.90 | -4.16 | -3.12 | -2.69 | -0.43 | -0.73 | -1.49 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -4.64 | -6.46 | -12.15 | -10.92 | -10.26 | -5.73 | -5.38 | -7.13 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | -2.76 | -1.78 | -3.65 | -2.17 | -2.44 | -1.36 | -2.29 | -2.15 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.896 | 0.965 | 0.929 | 0.989 | 1.023 | 0.981 | 0.900 | 0.921 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.225 | 1.222 | 1.233 | 1.223 | 1.234 | 1.243 | 1.290 | 1.264 | Ratio des fonds de roulemen |
| Quick ratio | 1.121 | 1.123 | 1.132 | 1.127 | 1.136 | 1.151 | 1.198 | 1.173 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -5.0 | 3.1 | -9.3 | 2.0 | 4.1 | -7.5 | -5.0 | 5.2 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -6.5 | -4.6 | -7.8 | -6.9 | -6.9 | -5.9 | -7.4 | -7.6 | Marge bénéficiaire |

Chart C13. Operating revenues

Graphique C13. Revenu d'exploitation

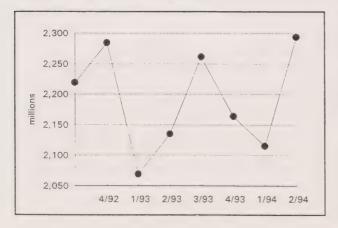
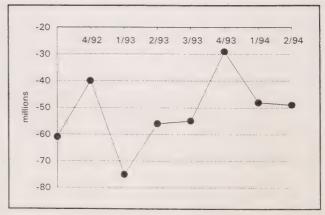


Chart C14. Operating profit

Graphique C14. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table C5. Other professional business services, financial statistics

Tableau C5. Autres services professionnels aux entreprises, statistiques financières

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 199 | 14 | |
|-------------------------|-------|-------|-------|--------|-------|-------|--------|--------|-----------------------------|
| | 111 | IV | 1 | II | III | IV | ı | 11 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,953 | 1,965 | 1,920 | 1,790 | 1,782 | 1,832 | 1,943 | 2,077 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,841 | 1,894 | 1,832 | 1,699 | 1,676 | 1,684 | 1,761 | 1,869 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 112 | 71 | 88 | 91 | 106 | 148 | 182 | 208 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 78 | 56 | 61 | 58 | 68 | 107 | 121 | 136 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 8,609 | 8,659 | 8,957 | 8,716 | 9,287 | 9,247 | 10,283 | 10,622 | Actif |
| Liabilities | 5,252 | 5,360 | 5,654 | 5,480 | 6,018 | 5,969 | 6,613 | 6,853 | Passif |
| Equity | 3,357 | 3,299 | 3,303 | 3,236 | 3,269 | 3,277 | 3,670 | | Avoir |
| Share capital | 1,112 | 1,116 | 1,203 | 1,175 | 1,253 | 1,276 | 1,535 | 1,606 | |
| Retained earnings | 2,042 | 1,978 | 1,879 | 1,843 | 1,785 | 1,771 | 1,896 | 1,917 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | : | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 2.5 | 0.6 | -2.3 | -6.8 | -0.4 | 2.8 | 6.1 | 6.9 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.7 | 2.9 | -3.3 | -7.3 | -1.4 | 0.5 | 4.6 | 6.1 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 7.2 | 0.6 | 3.4 | -2.7 | 6.6 | -0.4 | 11.2 | 3.3 | Actif |
| Liabilities | 10.8 | 2.1 | 5.5 | -3.1 | 9.8 | -0.8 | 10.8 | 3.6 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 6.72 | 5.65 | 5.94 | 5.70 | 6.10 | 8.61 | 8.54 | 8.83 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 9.34 | 6.80 | 7.50 | 7.17 | 8.28 | 13.07 | 13.22 | 14.02 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 5.74 | 3.62 | 4.58 | 5.07 | 5.95 | 8.10 | 9.36 | 10.00 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.024 | 1.061 | 1.111 | 1.104 | 1.168 | 1.139 | 1.106 | 1.103 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.365 | 1.376 | 1.367 | 1.385 | 1.391 | 1.385 | 1.358 | 1.355 | Ratio des fonds de roulemen |
| Quick ratio | 1.308 | 1.319 | 1.310 | 1.328 | 1.333 | 1.327 | 1.292 | 1.326 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 2.1 | 0.8 | -2.2 | -8.0 | -2.2 | -0.4 | 3.4 | 3.6 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 2.1 | 0.8 | 0.4 | 0.4 | 1.5 | 3.6 | 4.3 | | Marge bénéficiaire |

Chart C15. Operating revenues

Graphique C15. Revenu d'exploitation

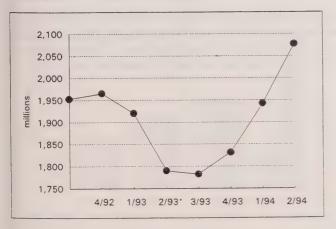
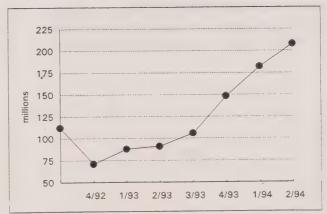


Chart C16. Operating profit

Graphique C16. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Business Services, employment

No individual industry dominates employment in this group. In the second quarter of 1994, architectural, engineering and other scientific and technical services accounted for 21% of the group's total employment, followed by offices of lawyers and notaries with 16%, accounting and bookkeeping services with 12%, computer services with 11% and advertising agencies with 9%. Other business services accounted for the remainder of total employment. In this industrial group the proportion of part-time jobs was 15%. More importantly, self employment stood at 30%, well above the economy average.



Total employment in this group continued on its growth path for the seventh consecutive quarter. This time the rate of growth was dramatic; not only did it outpace the economy-wide rate of employment growth by a huge margin but also enabled the group to recover all the losses of the recession. Most employment gains came from architectural, engineering and other scientific and technical services, lawyers and notaries and other services. Proportionately, however, employment in computer services grew the most. Small losses, compared to the second quarter of 1993, were noted in accounting and bookkeeping services.

Unlike the case was in many previous quarters, the growth originated principally in full-time jobs. Part-time jobs and self employment increased as well.

Services aux entreprises - emploi

Aucune des branches de ce groupe d'activité n'occupe une position dominante. Au deuxième trimestre de 1994, les services d'architecture et d'ingénierie et les autres services techniques et scientifiques emploient 21 % de l'effectif total de ce secteur d'activité. Ils sont suivis des études juridiques (avocats et notaires), avec 16 %, des services de comptabilité et d'aide-comptable, avec 12 %, des services informatiques, avec 11 %, et des agences de publicité, avec 9 %. Les autres services aux entreprises comptent pour le reste du total. Dans ce secteur d'activité, la proportion des emplois à temps partiel est de 15 %. Qui plus est, celle des emplois autonomes est de 30 %, ce qui est un pourcentage très supérieur à la moyenne de l'économie.



L'effectif total de ce secteur d'activité continue de croître pour le septième trimestre consécutif. Au deuxième trimestre de 1994, le taux de croissance est spectaculaire. Non seulement il est supérieur à celui de l'ensemble de l'économie, et de loin, mais il permet également au secteur de regagner tout le terrain perdu pendant la récession. La plupart des nouveaux emplois sont créés dans les services d'architecture et d'ingénierie et les autres services techniques et scientifiques, les études juridiques (avocats et notaires) et les autres services. Proportionnellement, toutefois, c'est dans la branche des services informatiques que l'emploi augmente le plus. De faibles pertes, par rapport au deuxième trimestre de 1993, sont observées chez les services comptables et d'aide-comptable.

Contrairement à beaucoup des trimestres précédents, la croissance de l'emploi touche principalement les emplois à plein temps. Le nombre d'emplois à temps partiel et d'emplois autonomes augmente cependant lui aussi.

Table C6. Business services, employment

Tableau C6. Services aux entreprises, emploi

| | 199 | 2 | | 199 | 3 | | 199 | 4 | |
|--|----------|-----------|-------------|------------|------------|-----------|------------|--------|--------------------------|
| | 111 | IV | l I | II | III | IV | ı | 11 | |
| | | | th | ousands | - milliers | | | | |
| Employment | | | | | | | | | Emploi |
| Computer services | 71 | 68 | 68 | 71 | 76 | 79 | 83 | 86 | Services d'informatique |
| Accountants | 79 | 89 | 102 | 93 | 85 | 90 | 92 | 92 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 62 | 70 | 66 | 63 | 67 | 63 | 64 | 71 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | 136 | 143 | 146 | 145 | 150 | 156 | 139 | 161 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 112 | 111 | 112 | 106 | 99 | 112 | 122 | 121 | Avocats et notaires |
| Other services | 221 | 217 | 210 | 200 | 215 | 214 | 221 | 245 | Autres services |
| Total | 682 | 697 | 705 | 678 | 692 | 713 | 721 | 775 | Total |
| Full-time | 594 | 601 | 616 | 585 | 592 | 609 | 617 | 659 | Plein temps |
| Part-time | 88 | 96 | 89 | 94 | 100 | 104 | 104 | 116 | Temps partiel |
| Self employment | 189 | 202 | 213 | 203 | 204 | 207 | 209 | 239 | Travail autonome |
| | | | Analytical | table - Ta | bleau ana | lytique | | | |
| , and the second | from sam | ne quarte | r last year | - à partir | du même | trimestre | de l'an de | ernier | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Computer services | -22.0 | -11.7 | 4.6 | 10.9 | 7.0 | 16.2 | 22.1 | 21.1 | Services d'informatique |
| Accountants | -12.2 | 8.5 | 17.2 | 6.9 | 7.6 | 1.1 | -9.8 | -1.1 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 5.1 | 25.0 | 32.0 | 16.7 | 8.1 | -10.0 | -3.0 | 12.7 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | -8.7 | -2.1 | 4.3 | 9.8 | 10.3 | 9.1 | -4.8 | 11.0 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 8.7 | 6.7 | 5.7 | 1.9 | -11.6 | 0.9 | 8.9 | 14.2 | Avocats et notaires |
| Other services | 2.8 | -1.8 | -4.1 | -7.4 | -2.7 | -1.4 | 5.2 | 22.5 | Autres services |
| Total | -3.7 | 1.8 | 5.5 | 3.2 | 1.5 | 2.3 | 2.3 | 14.3 | Total |
| Full-time | -4.3 | 0.5 | 6.2 | 1.2 | -0.3 | 1.3 | 0.2 | 12.6 | Plein temps |
| Part-time | 1.1 | 10.3 | 1.1 | 19.0 | 13.6 | 8.3 | 16.9 | 23.4 | Temps partiel |
| Self employment | -6.0 | -1.0 | 12.1 | 6.8 | 7.9 | 2.5 | -1.9 | 17.7 | Travail autonome |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Total | -2.6 | 2.2 | 4.8 | 1.9 | 0.1 | 1.0 | 1.0 | 12.5 | Total |
| Full-time | -2.7 | 1.5 | 5.7 | 0.9 | -1.0 | 0.6 | -0.3 | 10.4 | |
| Part-time | -1.1 | 7.9 | -0.2 | 13.1 | 8.4 | 4.0 | 12.3 | 23.5 | Temps partiel |
| Self employment | -7.0 | -3.5 | 7.7 | -0.7 | -0.1 | -0.9 | -3.8 | 15.8 | Travail autonome |

Chart C17. Full-time employment

Graphique C17. Emploi à plein temps

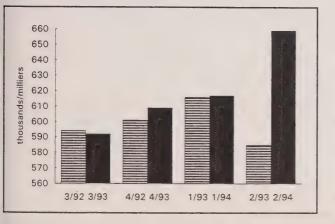
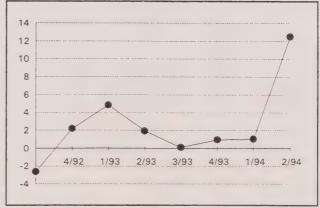


Chart C18. Comparative indicator, total

Graphique C18. Indicateur comparatif, total



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Business Services, salaries

Salaried employees in computer services and in architectural, engineering and other scientific and technical services are the best paid employees in this industrial group. The salaries in all the other industries fall below the group's average. Other business services, the group's largest employer, trails the pack in terms of average annual earnings."



Employees in Business Services realized small salary gains in the second quarter. The most sizeable increase took place in offices of lawyers and notaries. Salary increases in computer services, accounting and bookkeeping services as well as other business services were also notable. Employees in advertising agencies and in architectural, engineering and other scientific and technical services saw their salaries decline for the second quarter in a row.

The small salary increases in the group this quarter did not keep pace with the average salary increases economy-wide, as the comparative indicator shows. However, they translate into purchasing power gains when adjusted with the CPI, given the index's decline in the second quarter.

Services aux entreprises - rémunération

Ce sont les salariés des services informatiques, des services d'architecture et d'ingénierie et des autres services techniques et scientifiques qui sont les mieux rémunérés dans ce secteur d'activité. Pour toutes les autres branches d'activité, la rémunération se situe en-dessous de la moyenne du secteur. Enfin, c'est dans la branche des autres services aux entreprises, qui est le principal employeur du secteur, que la rémunération annuelle moyenne est la plus basse.



Les salariés des services aux entreprises enregistrent une faible augmentation de la rémunération au deuxième trimestre de 1993. Les hausses les plus appréciables couvrent les études juridiques (avocats et notaires). La rémunération dans les services informatiques, les services comptables et d'aide-comptable et les autres services aux entreprises augmente également de façon notable. La rémunération des salariés, des agences de publicité, des services d'architecture et d'ingénierie et des autres services techniques et scientifiques diminue pour le deuxième trimestre consécutif.

Les faibles augmentations de rémunération dans ce secteur d'activité au deuxième trimestre de 1994 sont inférieures aux augmentations moyennes de l'ensemble de l'économie, comme le montre l'indicateur comparatif. Elles se traduisent, cependant, par une amélioration du pouvoir d'achat lorsqu'on les corrige avec l'IPC, puisque l'indice diminue au deuxième trimestre de l'année.

The figures for other business services refer to average annual earnings of <u>all</u> employees - not only salaried. The reason for this is that the majority of employees in this industry are not salaried.

Il s'agit ici des gains annuels moyens de <u>tous</u> les salariés, et non pas seulement des employés. En effet, la majorité des salariés de cette branchs d'activité ne sont pas des employés.

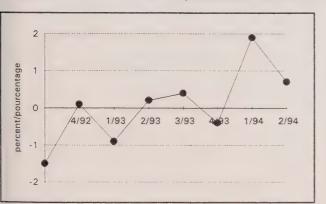
Table C7. Business services, salaries

Tableau C7. Services aux entreprises, salaires

| | 199 | 92 | | 199 | 93 | | 19 | 94 | |
|------------------------|--------|--------|-----------------------|-------------|------------|----------|--------|--------|--------------------------|
| | III | IV | 1 | 11 | III | IV | 1 | -11 | |
| | | | dollars p | er year - | dollars pa | r année | | | |
| Salaried employees | | | # # 0 0 0 | . 0 | | | | | Employés |
| Computer services | 41,957 | 42,103 | 41,959 | 41,929 | 42,824 | 42,671 | 44,223 | 45,114 | Services d'informatique |
| Accountants | 32,213 | 32,571 | 31,415 | 31,744 | 31,867 | 32,446 | 33,436 | 33,939 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 38,538 | 37,940 | 36,738 | 36,295 | 37,105 | 38,746 | 37,589 | 35,463 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | 44,231 | 45,001 | 45,339 | 44,940 | 45,099 | 45,621 | 45,483 | 44,797 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 30,588 | 30,929 | 31,421 | 32,207 | 32,612 | 32,042 | 33,282 | 35,187 | Avocats et notaires |
| Other services* | 25,344 | 25,371 | 25,247 | 25,831 | 25,041 | 24,665 | 24,566 | 25,483 | Autres services* |
| Total | 37,100 | 37,284 | 37,200 | 37,341 | 37,627 | 37,662 | 38,186 | 38,313 | Total |
| | | | Analytica | l table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | : | • | | | | Taux de variation (%) |
| Computer services | -3.1 | 0.3 | -0.3 | -0.1 | 2.1 | -0.4 | 3.6 | 2.0 | Services d'informatique |
| Accountants | 2.1 | 1.1 | -3.5 | 1.0 | 0.4 | 1.8 | 3.1 | 1.5 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 2.3 | -1.6 | -3.2 | -1.2 | 2.2 | 4.4 | -3.0 | -5.7 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | -0.1 | 1.7 | 0.8 | -0.9 | 0.4 | 1.2 | -0.3 | -1.5 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | -4.3 | 1.1 | 1.6 | 2.5 | 1.3 | -1.7 | 3.9 | 5.7 | Avocats et notaires |
| Other services | -0.5 | 0.1 | -0.5 | 2.3 | -3.1 | -1.5 | -0.4 | 3.7 | Autres services |
| Total | -1.1 | 0.5 | -0.2 | 0.4 | 0.8 | 0.1 | 1.4 | 0.3 | Total |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change, | | | | | | | | | Taux de variation, |
| CPI-adjusted (%) | | | | | | | | | ajusté avec le IPC |
| Computer services | -3.5 | -0.1 | -1.1 | -0.3 | 1.7 | -0.8 | 4.2 | 2.4 | Services d'informatique |
| Accountants | 1.6 | 0.7 | -4.2 | 0.9 | 0.0 | 1.3 | 3.6 | 1.9 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 1.9 | -2.0 | -3.9 | -1.4 | 1.8 | 3.9 | -2.5 | -5.3 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | -0.5 | 1.3 | 0.0 | -1.1 | -0.1 | 0.7 | 0.2 | -1.2 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | -4.7 | 0.7 | 0.9 | 2.3 | 0.8 | -2.2 | 4.4 | 6.1 | Avocats et notaires |
| Other services | -0.9 | -0.3 | -1.2 | 2.1 | -3.5 | -2.0 | 0.1 | 4.1 | Autres services |
| Total | -1.5 | 0.1 | -0.9 | 0.2 | 0.4 | -0.4 | 1.9 | 0.7 | Total |
| Comparative indicator | | | | | | | | | Indicateur comparatif |
| Total | -1.9 | 0.2 | -0.4 | -0.5 | -0.1 | 0.7 | 0.9 | -1.0 | Total |
| 1000 | 1 -1.3 | 0.2 | -0.4 | -0.5 | -0.1 | 0.7 | 0.5 | -1.0 | Total |

Chart C19. Rates of change, CPI-adjusted, total

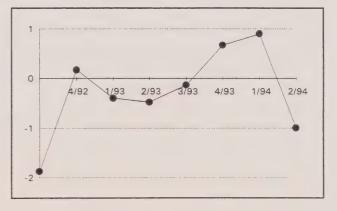
Graphique C19. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total



* For all employees

Chart C20. Comparative indicator

Graphique C20. Indicateur comparatif



* Pour tous les travailleurs

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

See definitions and concepts at the end of publication

Business Services, GDP

Most of the group's GDP (approximately 44%) originates in professional business services, which for GDP calculations includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries. About a third originates in other business services and almost one-fifth in computer services. The value-added by advertising services is quite disproportionate to the industry's share in the group's revenues (about 4%). This is so because this industry is less labour intensive than the other service industries in the group.



Business services' GDP increased in the second quarter to reach a new high. Output gains took place in professional services, computer services and other services. The output associated with advertising services declined.

Although the rate of growth of the group's GDP was the best in a year, it was lower than the economy average for the fourth consecutive quarter. In fact, this is true for all individual industries with the exception of professional services whose rate of growth just matched that of the economy as a whole.

Services aux entreprises - PIB

La plus grande partie du PIB de ce secteur d'activité, 44 % environ, provient des services professionnels aux entreprises qui, pour le calcul du PIB, comprennent les services d'architecture et d'ingénierie, ainsi que les autres services techniques et scientifiques, les services comptables et d'aidecomptable, et les études juridiques (avocats et notaires). Le tiers environ de ce PIB provient des autres services aux entreprises, et presque un cinquième, des services informatiques. La valeur ajoutée par les services de publicité est assez disproportionnée par rapport à la part de cette branche d'activité dans les recettes du groupe (4 % environ). En effet, cette branche d'activité est à moindre intensité de travail que les autres branches de services du secteur.



Le PIB de la branche des services aux entreprises atteint un nouveau sommet au deuxième trimestre de 1994. L'activité des services professionnels, des services informatiques et des autres services aux entreprises progressent. Par contre, la production de services de publicité diminue.

Bien que le taux de croissance du PIB de ce secteur d'activité soit le plus élevé depuis une année, il est inférieur à la moyenne de l'économie pour le quatrième trimestre consécutif. En fait, c'est ce qu'on observe pour toutes les branches considérées individuellement, à l'exception de celles des services professionnels, dont le taux de croissance correspond tout juste à celui de l'ensemble de l'économie.

Table C8. Business services, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau C8. Services aux entreprises, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | 199 | 92 | | 199 | 93 | | 199 | 94 | |
|------------------------|-----------------------|--------|---------------------------------------|-------------|-------------|----------|--------|--------|-------------------------|
| | 101 | IV | 1 | 11 | III | IV | 1 | П | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Value added | | | *** | | 0 | | | | Valeur ajoutée |
| Computer services | 4,422 | 4,517 | 4,508 | 4,500 | 4,526 | 4,607 | 4,641 | 4,683 | Services d'informatique |
| Advertising services | 1,079 | 1,026 | 1,029 | 1,043 | 1,027 | 1,028 | 1,015 | 1,002 | Services de publicité |
| Professional services | 8,430 | 8,513 | 8,504 | 8,747 | 8,728 | 8,618 | 8,771 | 8,895 | Services professionnels |
| Other services | 7,353 | 7,527 | 7,502 | 7,647 | 7,640 | 7,602 | 7,584 | 7,655 | Autres services |
| Total | 21,284 | 21,583 | 21,545 | 21,937 | 21,922 | 21,856 | 22,011 | 22,235 | Total |
| | | | Analytica | l table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | * | | | | Taux de variation (%) |
| Computer services | 2.2 | 2.1 | -0.2 | -0.2 | 0.6 | 1.8 | 0.7 | 0.9 | Services d'informatique |
| Advertising services | -2.9 | -4.9 | 0.3 | 1.4 | -1.5 | 0.1 | -1.3 | -1.3 | Services de publicité |
| Professional services | -2.1 | 1.0 | -0.1 | 2.9 | -0.2 | -1.3 | 1.8 | 1.4 | Services professionnels |
| Other services | 1.7 | 2.4 | -0.3 | 1.9 | -0.1 | -0.5 | -0.2 | 0.9 | Autres services |
| Total | 0.0 | 1.4 | -0.2 | 1.8 | -0.1 | -0.3 | 0.7 | 1.0 | Total |
| Comparative indicators | 0 0 0 0 0 | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | 9 9 9 | | | | Indicateurs comparatifs |
| Computer services | 1.9 | 1.8 | -1.3 | -1.1 | 0.2 | 0.9 | 0.0 | -0.5 | Services d'informatique |
| Advertising services | -3.2 | -5.2 | -0.8 | 0.4 | -1.9 | -0.8 | -2.0 | -2.7 | Services de publicité |
| Professional services | -2.4 | 0.7 | -1.2 | 1.9 | -0.6 | -2.2 | 1.0 | 0.0 | Services professionnels |
| Other services | 1.4 | 2.1 | -1.4 | 1.0 | -0.5 | -1.4 | -1.0 | -0.5 | Autres services |
| otal | -0.3 | 1.1 | -1.2 | 0.9 | -0.5 | -1.2 | -0.1 | -0.4 | Total |

Chart C21. Rates of change, total

Graphique C21. Taux de variation, total

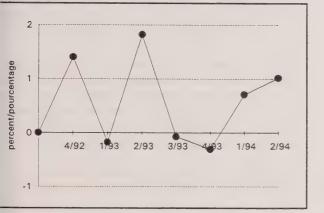
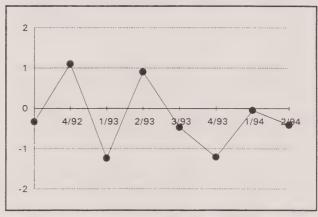


Chart C22. Comparative indicator, total

Graphique C22. Indicateur comparatif, total





Feature Article

Étude spéciale

BUSINESS SERVICES

by George Sciadas*
Statistics Canada

ntroduction

n the last few years, Business Services have attracted a considerable amount of attention. A lot of discussion has been generated concerning their significance in the economy, in general, and their ole in fostering overall competitiveness, in particular. Analyses of the industry, however, have stumbled against the lack of comprehensive nformation. How big is the industry? How is it changing over time? What is its specific industrial and geographical makeup? What are its employment situation, requirements and prospects? What is the trade picture of the ndustry? How does it interact with the rest of the economy? Is growth in this area primarily the product of restructuring and the tendency toward contracting out? This is just a partial list of questions that have been raised. This article esponds to some of these questions.

The paper is organized in two parts. Part 1, published in this première issue of Services indicators, contains sections that identify the industry, discuss its demographic situation - both from the industry and geography perspectives - its size, structure, output and growth, its trade involvement, its sources of demand and supply as well as its R&D performance. Part 2, which will be published in the second issue (3rd Quarter 1994) of Services Indicators, will provide an in-depth inalysis of employment, its characteristics as well as salaries in the Business Services industry.

To provide a perspective of the industrial group and help the reader situate it properly, comparisons with the overall economy are made. Text, tables and charts are used in such a way as to be complementary rather than substitutes for each other.

The paper benefited greatly from comments by Fred Gault, Laurie Hill, Deborah Sunter and Michel Boucher.

SERVICES AUX ENTREPRISES

par George Sciadas*
Statistique Canada

Introduction

Ces dernières années, les services aux entreprises ont beaucoup retenu l'attention. On a énormément parlé du rôle important qu'ils jouent dans l'économie en général et dans la promotion de la compétitivité globale en particulier. Cependant, les analyses de ce secteur de notre économie ont souffert du manque de renseignements complets. Quelle est la taille du secteur des services? Comment évolue-t-il au fil des ans? Quelles sont ses caractéristiques industrielles et géographiques? Quels sont ses besoins, ses perspectives et sa situation au niveau de l'emploi? Quelles sont les activités commerciales de ce secteur? Quelles sont ses relations avec le reste de l'économie? La croissance du secteur est-elle principalement attribuable à la restructuration et à la tendance vers l'affermage? Ce ne sont là que quelques-unes des questions qui ont été soulevées. Le présent article tend à répondre à certaines d'entre elles.

L'article se divise en deux parties. La partie 1, publiée ici, dans le premier numéro de la revue <u>Indicateurs des services</u>, contient des sections qui définissent le secteur, analysent sa situation démographique (tant du point de vue du secteur que du point de vue géographique), sa taille, sa structure, ses produits et sa croissance, ses activités commerciales, les sources de demande et d'offre ainsi que les activités de recherche et de développement. La partie 2, qui paraîtra dans le deuxième numéro (3° trimestre de 1994) d'<u>Indicateurs des services</u>, examinera en profondeur les caractéristiques de l'emploi et de la rémunération dans les services aux entreprises.

Pour bien décrire ce secteur d'activité et aider le lecteur à bien le situer dans son contexte, des comparaisons sont établies avec l'ensemble de l'économie. Le texte, les tableaux et les graphiques sont conçus pour se compléter et non pour se substituer les uns aux autres.

^{*} Nous remercions Fred Gault, Laurie Hill, Deborah Sunter et Michel Boucher pour les commentaires qu'ils ont formulés après avoir lu l'article.

PART 1: EVOLUTION1

1.1 Industry Identification

Services industries now account for roughly two thirds of the output and employment in the economy. Business Services are industries identified as major group 77 in the 1980 Standard Industrial Classification (SIC), defined to include "Establishments primarily engaged in providing services more to the business community than to the general public." (See the "Standard Industrial Classification 1980," Catalogue number 12-501, p. 233.) Most of the output produced by Business Service industries does not find its way into final demand but instead is used in the production processes of other industries, in the form of intermediate inputs. As such, Business Services permeate the economy and their demand is heavily influenced by the overall activity in the macroeconomy. The outputs of the industry are services rather than tangible material goods and they incorporate a lot of human capital.

The specific industries included in the major group, at the 3-digit level of the SIC, are: employment agencies and personnel suppliers; computer and related services; accounting and bookkeeping services; architectural, engineering and other scientific and technical services; lawyer and notary services; management consulting services; and other business services. Other business services include activities such as credit bureau services, collection agencies, customs brokers and other business services not elsewhere classified.² Beyond doubt, Business Services comprises a diverse set of activities.

PARTIE 1: ÉVOLUTION1

1.1 Définition du secteur des services

De nos jours, le secteur des services représente environ les deux tiers de la production et de l'emploi dans l'économie. Les services aux entreprises, correspondant au grand-groupe 77 de la Classification type des industries (CTI) de 1980, comprennent les "établissements dont l'activité principale consiste à fournir des services aux entreprises plutôt qu'au grand public." (Voir la Classification type des industries 1980, nº 12-501 au catalogue, p. 275.) La plupart des services fournis aux entreprises ne servent pas à répondre à la demande finale, mais sont intégrés aux processus de production d'autres branches d'activité, sous forme d'intrants intermédiaires. Voila comment les services aux entreprises s'infiltrent dans l'économie et pourquoi leur demande varie grandement en fonction de l'activité globale dans cette macroéconomie. La production de ce secteur d'activité consiste en des services plutôt qu'en produits tangibles et exige énormément de capital humain.

Les branches de services à 3 chiffres, compris dans le grand-groupe figurant dans la CTI, sont les suivantes: les bureaux de placement et les services de location de personnel; les services d'informatique et services connexes; les services de comptabilité et de tenue de livres; les agences de publicité; les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques; les études d'avocats et de notaires; les bureaux de conseils en gestion et les autres services aux entreprises. Les autres services aux entreprises comprennent les bureaux de crédit, les agences de recouvrement, les courtiers en douane et les autres services aux entreprises non classifiés ailleurs.2 Les services aux entreprises englobent sans contredit une multitude d'activités.

Most data for this part come from the Business Register, Services, Science and Technology and the Input-Output Divisions. Other data sources are identified in individual sections.

For a more detailed classification of industries at the 4-digit level, see the 1980 SIC.

La plupart des données mentionnées dans cette partie proviennent du Registre des entreprises, de la Division des services, des sciences et de la technologie et de la Division des entrées-sorties. Les autres sources de données sont précisées dans les sections individuelles.

Pour obtenir plus de renseignements sur la classification des services à 4 chiffres, veuillez consulter la CTI de 1980.

1.2 Demographic Profile

Current information places the total number of Business Service establishments in Canada at over 84,000. This represents almost 10% of all businesses in the country -although the industry accounts for just over 5% of total employment and 4% of total GDP as shall be seen later. This is indicative of a large number of small firms. Table 1.1 provides a detailed profile of businesses, by industry and region, as of March 1994, as well as the industrial distribution by region. It becomes apparent that the bulk of these businesses are located in Ontario (over a third of the total) and Quebec (almost a quarter of the total). Chart 1.1 displays the regional distribution of Business Service establishments. Of course, the industrial distribution is not uniform across regions. For instance, Atlantic Canada and the Prairies have proportionately more accounting and architectural, engineering and other scientific and technical service establishments than the national average, while Ontario exceeds the national average computer and advertising service establishments.

The number of establishments in Business Services has exhibited tremendous growth over the past decade. Growth has been led by establishments in computer services their number more than doubled in the 1986-1990 period. Architectural, engineering and other scientific and technical services as well as advertising services follow closely. The growth of other business services has also been impressive in the '80s. However, in the '90s we have seen declining numbers proportional in magnitude to the previous increases proving that even the services sector could not resist the pressures of the recent recession. Business Sevices are not immune to economic downturns.

1.2 Profil démographique

Selon les récentes statistiques, il y a plus de 84,000 établissements qui offrent des services aux entreprises au Canada. Cela représente presque 10 % de toutes les entreprises au pays, bien que ce secteur d'activité ne soit responsable que d'un peu plus de 5 % de l'emploi total et de 4 % du PIB total, comme nous le verrons un peu plus loin. Ces données s'expliquent par le grand nombre de petites entreprises. Le tableau 1.1 trace un profil détaillé des entreprises, selon la branche d'activité et la région, au mois de mars 1994, et montre la ventilation relative des services selon les régions. Il apparaît clairement qu'une bonne partie de ces entreprises sont situées en Ontario (plus du tiers) et au Québec (près du quart). Le graphique 1.1 illustre la répartition régionale des établissements offrant des services aux entreprises. Naturellement, la répartition n'est pas identique d'une région à l'autre. Par exemple, au Canada atlantique et dans les Prairies, le nombre de services de comptabilité, du bureaux d'architectes et d'autres services scientifiques et techniques est supérieur à la moyenne nationale, tandis que, en Ontario, c'est le nombre de services d'informatique et d'agences de publicité qui est supérieur à la movenne.

Le nombre d'établissements offrant des services aux entreprises s'est considérablement accru au cours de la dernière décennie. À la tête du mouvement de croissance se trouvent les services d'informatique dont le nombre a plus que doublé entre 1986 et 1990. Ils sont suivis de près par les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques de même que par les agences de publicité. D'autres services ont également connu une période d'essor remarquable pendant les années 1980. Toutefois, dans les années 1990, le nombre de services a chuté aussi rapidement qu'il s'était accru auparavant, ce qui prouve que même le secteur des services n'a pu résisté aux pressions exercées par la récente récession. Les services aux entreprises ne sont donc pas à l'abri du ralentissement économique.

TABLE 1.1 Business Service Establishments, by Region and Industry, March 1994

TABLEAU 1.1 Établissements qui offrent des services aux entreprises, selon la région et l'industrie, mars 1994

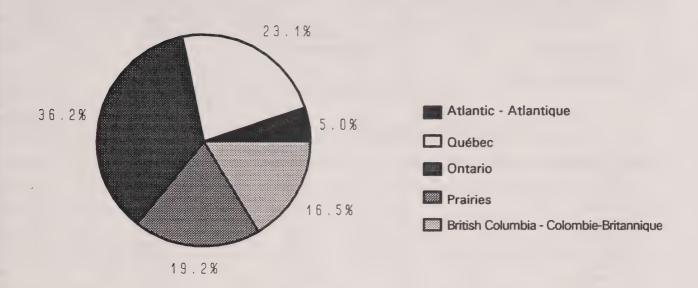
| | | | | | British | |
|--|---------------------------------|-----------------|------------------------|------------------------|---|-------|
| | Atlantic | | | | Columbia* | |
| | Provinces de l'Atlantique | Québec | Ontario | Prairies | Colombie- Britannique* | Canad |
| | | | number - n | ombre | | |
| Employment agencies and person- nel suppliers - Bureaux de place- | | | | | | |
| ment et services de location de | | | | | | |
| personnel | 147 | 697 | 1,057 | 407 | 322 | 2,63 |
| Computer and related services - | | | | | | |
| Services d'informatique et ser- | | | | | | |
| vices connexes | 284 | 1,654 | 3,443 | 1,255 | 1,191 | 7,82 |
| Accounting and bookkeeping ser- | 700 | 0.054 | | | | |
| vices - Services de comptabilité Advertising services - Services de | 702 | 2,251 | 3,182 | 2,352 | 1,954 | 10,44 |
| publicité | 253 | 1,619 | 2,328 | 602 | 710 | F F6 |
| Architectural, engineering and | 200 | 1,013 | 2,320 | 682 | 710 | 5,59 |
| other scientific and technical | | | | | | |
| services - Bureaux d'architectes, | | | | | | |
| d'ingénieurs et autres services | | | | | | |
| scientifiques et techniques | 842 | 2,504 | 3,879 | 3,843 | 2,535 | 13,60 |
| Offices of lawyers and notaries - | | | | | | |
| Études d'avocats et de notaires | 599 | 3,189 | 5,058 | 2,409 | 2,185 | 13,44 |
| Management consulting services - | | | | | | |
| Bureaux de conseils en gestion Other business services - Autres | 675 | 4,213 | 6,828 | 3,464 | 3,126 | 18,30 |
| services aux entreprises | 705 | 2.410 | 4.760 | 4 700 | 4.000 | |
| Total | 4,207 | 3,410 19,537 | 4,763 30,538 | 1,799 16,211 | 1,878 13,901 | 12,58 |
| | 1,207 | 13,337 | 50,556 | 10,211 | 13,901 | 84,39 |
| | | | % | | | |
| Employment agencies and person- | | | | | | |
| nel suppliers - Bureaux de place- ment et services de location de | | | | | | |
| personnel | 0.5 | | | | | |
| Computer and related services - | 3.5 | 3.6 | 3.5 | 2.5 | 2.3 | 3 |
| Services d'informatique et ser- | | | | | | |
| vices connexes | 6.8 | 8.5 | 11.3 | 7 7 | | |
| Accounting and bookkeeping ser- | 0.0 | 0.5 | 11.3 | 7.7 | 8.6 | 9. |
| vices - Services de comptabilité | 16.7 | 11.5 | 10.4 | 14.5 | 14.1 | 12. |
| Advertising services - Services de | | | , | 14.0 | 1-4.1 | 12. |
| publicité | 6.0 | 8.3 | 7.6 | 4.2 | 5.1 | 6. |
| Architectural, engineering and | | | | | • | |
| other scientific and technical | | | | | | |
| services - Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services | | | | | | |
| scientifiques et techniques | 20.0 | 10.0 | 40.7 | | | |
| Offices of lawyers and notaries - | 20.0 | 12.8 | 12.7 | 23.7 | 18.2 | 16. |
| Études d'avocats et de notaires | 14.2 | 16.3 | 16.6 | 14.0 | 45 - | |
| Management consulting services - | 11.2 | 10.5 | 10.0 | 14.9 | 15.7 | 15. |
| Bureaux de conseils en gestion | 16.0 | 21.6 | 22.4 | 21.4 | 20.5 | 04 |
| Other business services - Autres | | | | 21.4 | 22.5 | 21. |
| services aux entreprises | 16.8 | 17.5 | 15.6 | 11.1 | 13.5 | 14. |
| Total | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 |

^{*} Includes the Yukon and the Northwest Territories.

^{*} Comprend le Yukon et les Territoires du Nord-Ouest.

hart 1.1 Business Service Establishments, by Region, March 1994

Graphique 1.1 Établissements qui offrent des services aux entreprises, selon la région, mars 1994



Establishment growth, albeit dramatic, was not smooth. Industry growth is a dynamic process characterized by significant numbers of births and deaths - many businesses die as others are born. Reliable information is expected to be available in the near future to permit the in-depth study of this dynamic process.

Probing more deeply, the urban concentration of **Business** Service establishments was examined by metropolitan area. Not surprisingly, the industry group is thriving in large cities. Metropolitan areas form the bases for more than three quarters of total establishments. Toronto alone has more than a quarter of all metropolitan area establishments and one fifth of all establishments in Canada. The number and percentage of Business Service establishments located in selected metropolitan areas are shown in Table 1.2.

La croissance de ce secteur, bien que remarquable, ne s'est pas faite sans heurts. La croissance est un processus dynamique caractérisé par un nombre important de créations et de disparitions, car bien des entreprises disparaissent au moment où d'autres sont créées. Des données fiables devraient être diffusées bientôt pour permettre aux intéressés d'étudier en détail ce processus dynamique.

On a poussé l'analyse des données jusqu'à l'examen de la concentration des services aux entreprises dans les régions métropolitaines. Fait non surprenant, ces services fleurissent dans les grandes villes. Plus des trois quarts des services ont établi leur siège social dans une région métropolitaine. Seulement à Toronto, on trouve plus du quart de tous les établissements établis dans une région métropolitaine et le cinquième de tous les établissements au Canada. Le nombre et le pourcentage de services aux entreprises établis dans certaines régions métropolitaines figurent au tableau 1.2.

TABLE 1.2 Business Service Establishments, by Metropolitan Area, March 1994

TABLEAU 1.2 Établissements qui offrent des services aux entreprises, selon la région métropolitaine, mars 1994

| Metropolitan Areas | Number of establishments | % of total metropolitan area | % of tot busines service | |
|-------------------------|----------------------------|--|--|--|
| Régions métropolitaines | Nombre d'établissements | % du total des régions métropolitaines | % du tota des services au entreprises | |
| St. John's | 527 | 0.8 | 0. | |
| Halifax | 974 | 1.5 | 1. | |
| St. John | 228 | 0.4 | 0. | |
| Chicoutimi | 353 | 0.5 | 0. | |
| Québec | 2,057 | 3.2 | 2 | |
| Sherbrooke | 456 | 0.7 | 0 | |
| Trois-Rivières | 332 | 0.5 | 0 | |
| Montréal | 11,558 | 17.7 | 13 | |
| Ottawa-Hull | 3,440 | 5.3 | 4 | |
| Oshawa | 371 | 0.6 | 0 | |
| Toronto | 16,827 | 25.8 | 19 | |
| Hamilton | 1,436 | 2.2 | 1 | |
| St. Catherines | 668 | 1.0 | 0 | |
| Kitchener | 1,006 | 1.5 | 1 | |
| London | 1,048 | 1.6 | . 1 | |
| Windsor | 650 | 1.0 | 0 | |
| Sudbury | 294 | 0.5 | 0 | |
| Thunder Bay | 299 | 0.5 | 0 | |
| Winnipeg | 1,729 | 2.7 | 2 | |
| Regina | 527 | 0.8 | 0 | |
| Saskatoon | 614 | 0.9 | 0 | |
| Calgary | 5,733 | 8.8 | 6 | |
| Edmonton | 4,078 | 6.3 | 4 | |
| Vancouver | 8,593 | 13.2 | 10 | |
| Victoria | 1,329 | 2.0 | 1 | |
| Total | 65,127 | 100.0 | 77 | |

Table 1.3 elaborates on earlier comments concerning firm size and presents a distribution of Business Service establishments by employment size. It confirms that the industry group is, by and large, made up of a very large number of small firms. About two-thirds of the total number of firms have fewer than five employees.

Au tableau 1.3, la taille des services est examinée de plus près et les établissements offrant des services aux entreprises sont ventilés selon le nombre d'emplois. Les données confirment que, dans l'ensemble, le secteur des services est formé d'un très grand nombre de petites entreprises. Environ les deux tiers du nombre total des entreprises ont moins de cinq employés.

TABLE 1.3 Business Service Establishments, by Employment Size, March 1994

TABLEAU 1.3 Établissements qui offrent des services aux entreprises, selon la taille d'emploi, mars 1994

| Number of employees Nombre d'employés | 1-4 | 5-9 | 10-19 | 20-49 | 50-199 | 200+ | Total |
|--|--------|--------|-------|-------|--------|------|--------|
| Business services - Services aux entreprises | 55,456 | 12,340 | 8,270 | 5,627 | 2,315 | 386 | 84,394 |
| % of total - % du total | 65.7 | 14.6 | 9.8 | 6.7 | 2.7 | 0.5 | 100.0 |

3 Industry Size and Growth

Business Services accounted for more than 4% of total constant dollar GDP at factor cost in 1993 - up from 1.3% in 1961. What is impressive, though, is not the actual level of output as such but its growth. Table 1.4 presents comparative information for the industry group and the economy as a whole for the last three decades. In every decade, Business Services outpaced the economy by a wide margin. Growth was most dramatic in the 1970-1975 period. Chart 1.2 depicts the relative performance of Business Services and the total economy by plotting the two series as indexes starting from the same point.

1.3 Taille et croissance du secteur

En 1993, les services aux entreprises ont produit plus de 4 % du PIB au coût des facteurs, en dollars constants, comparativement à 1,3 % en 1961. Ce qui est impressionnant toutefois n'est pas tant le niveau actuel de production comme sa croissance. Le tableau 1.4 établit des comparaisons entre le secteur et l'économie en général, pour les trois dernières décennies. Au cours de chaque décennie, les services aux entreprises ont grandement surpassé l'économie. La croissance a été particulièrement notable entre 1970 et 1975. Au graphique 1.2, on indique le rendement relatif des services aux entreprises et de l'économie globale, en représentant graphiquement les deux séries, présentées sous forme d'indexes, partant du même point.

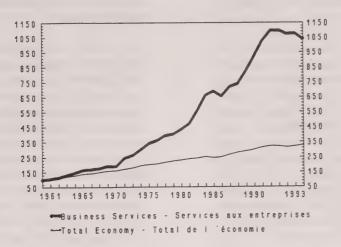
TABLE 1.4 Size, Growth and Relative Importance of Business Services

TABLEAU 1.4 Taille, croissance et importance relative des services aux entreprises

| | GDP at factor cost, 1986 dollars PIB au coût des | Inc | 986 dollars Indexes - Indices au coût des | | | | |
|---|--|----------------|---|------------------------|------------------------------------|--|--|
| | des facteurs, en dollars de 1986 | Business Servi | ces To | tal Economy | as % of total economy Services aux | | |
| | Business Services | Services a | | Total de l'économie | entreprises en % du total de | | |
| | Services aux entreprises | | | | l'économie | | |
| | '000,000 | | | | | | |
| 1961 | 2,037 | 10 | 0.0 | 100.0 | 1.3 | | |
| 1966 | 3,364 | 16 | 5.1 | 138.6 | 1.6 | | |
| 1971 | 4,964 | 24 | 3.7 | 170.7 | 1.9 | | |
| 1976 | 7,976 | 39 | 1.6 | 216.9 | 2.4 | | |
| 1981 | 13,429 | . 65 | 9.3 | 253.8 | 3.4 | | |
| 1986 | 16,786 | 82 | 4.1 | 288.8 | - 3.7 | | |
| 1991 | 21,919 | 1,07 | 6.0 | 315.7 | 4.4 | | |
| 1993 | 21,506 | 1,05 | 5.8 | 330.8 | 4.2 | | |
| Rates of growth - Taux de croissance | 1: | 961-1971 | 197 | 1-1981 | 1981-1991 | | |
| Total mouth. Coningage and I | | | | | | | |
| Total growth - Croissance total | | | | | | | |
| Business Services - Services aux entreprises | | 143.7 | | 170.5 | 63.2 | | |
| Total economy - Total de l'économi | 8 | 70:7 | | 48.7 | 24.4 | | |
| Average annual compounded - Moyer annuelle composée | nne | | | | | | |
| Business Services - | | 9.3 | | 10.5 | 5.0 | | |
| Services aux entreprises | | | | | | | |
| Total economy - Total de l'économi | e e e e e e e e e e e e e e e e e e e | 5.5 | | 4.0 | 2.2 | | |

Chart 1.2 Evolution of Business Services Output

Graphique 1.2 L'Évolution de la production des services aux entreprises



Another way to look at industry size and growth is through revenues generated. Although comprehensive information is not available, selected surveys introduced in the latter half of the '80s provide interesting glimpses at what has been happening. A look at selected industries is quite revealing. Data on industry revenues for selected years are shown in Table 1.5.

La taille et la croissance du secteur peuvent également être analysées au moyen des recettes enregistrées. Même s'il n'existe pas de données exhaustives à ce sujet, des enquêtes créées vers la fin des années 1980 donnent un aperçu intéressant de l'évolution de la situation. L'examen de certaines branches de services est très révélateur. Le tableau 1.5 contient des données sur les recettes enregistrées par les services aux entreprises pendant certaines années.

TABLE 1.5 Revenues for Selected Business Service Industries

TABLEAU 1.5 Revenus de certaines industries des services aux entreprises

| | | 1986 | 1991 |
|------------------------------------|---|----------------------------------|---|
| | | '000 | ,000 |
| location Computer Advertisin | ant agencies and personnel suppliers - Bureau de placement et services de de personnel and related services - Services d'informatique et services connexes g services - Services de publicité ural, engineering and other scientific and technical services - Bureau ectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques | 1,153 3,044 1,801 3,460 | 1,945 6,116 3,439 9,710 7,914 |
| d'archite Other bus | iness services - Autres services aux entreprises | _ | ,419 |

The same sources provide data on the major products or lines of business that helped to generate these revenues. More than a third of computer service revenues come from professional services (including custom software development and facilities management), followed by processing services, and sales of software products and hardware. In the case of engineers,

Les mêmes sources de données nous fournissent des renseignements sur les principaux services qui ont permis d'enregistrer ces recettes. Plus du tiers des recettes des services d'informatique proviennent des services professionnels (y compris l'élaboration de produits de logiciel et la gestion des installations), suivis des services de traitement et de la vente de produits de logiciel et d'équipements informatiques. Quant aux ingénieurs-conseils, ils

about half of total revenue comes from predesign and design projects and about a third from project management and feasibility studies.³

The rate of growth of revenues during the latter half of the '80s generally surpassed the rate of growth of establishment counts. While average revenue per establishment remains small, a good deal of total revenue comes from large establishments - quite disproportionate to their numbers. Using revenues rather than employment to distinguish between large and small establishments, it is clear that even though the overwhelming majority of businesses are small, the large firms account for a significant portion of industry revenues. Table 1.6 illustrates these points.

tirent environ la moitié de leurs recettes des services de préconception et de conception et près du tiers des services de gestion des projets et des études de faisabilité.³

Le taux de croissance des recettes pendant la deuxième moitié des années 1980 généralement supérieur au taux de croissance du nombre d'établissements. Même si les recettes moyennes par établissement restent faibles, une grande part des recettes totales proviennent des grandes entreprises... une part assez disproportionnée avec leur nombre. Si l'on tient compte des recettes plutôt que de l'emploi pour établir une distinction entre les petites et les grandes entreprises, on constate clairement que, même si la vaste majorité des entreprises sont petites, les grandes entreprises enregistrent une part considérable des recettes. Le tableau 1.6 illustre ces faits.

TABLE 1.6 Distribution of Firms, by Revenue Size and Shares, 1991

TABLEAU 1.6 Répartition des firmes, selon la taille et la proportion du revenu, 1991

| | % of firms with | % of total |
|--|-------------------|-------------|
| | revenues | revenue |
| | < \$2 million | |
| | % de firmes avec | % du revenu |
| | des revenus | total |
| | <2 millions de \$ | 10101 |
| | | |
| Employment agencies and personnel suppliers - Bureau de placement | | |
| Employment agencies and personnel suppliers - Bureau de placement et services de location de personnel | 92% | 42% |
| et services de location de personnel | 92% | 42% |
| | 92% 97% | 42% |
| et services de location de personnel Computer and related services - Services d'informatique et services | | |
| et services de location de personnel Computer and related services - Services d'informatique et services connexes Advertising services - Services de publicité | 97% | 28% |
| et services de location de personnel Computer and related services - Services d'informatique et services connexes Advertising services - Services de publicité Architectural, engineering and other scientific and technical services - | 97% | 28% |
| et services de location de personnel Computer and related services - Services d'informatique et services connexes Advertising services - Services de publicité | 97% | 28% |

Not conditional on the \$2 million cut-off point, concentration of 'smallness' appears relatively more pronounced in computer services and employment agencies. Despite the fact that the data are rather scattered, they do make a convincing case.

Nonobstant le seuil de 2 millions de dollars, la concentration des petites entreprises est relativement plus notable chez les services d'informatique et les bureaux de placement. Même si elles sont plutôt dispersées, les données sont assez probantes.

For more detailed information, see "Computer Service Industry," Catalogue number 63-222 and "Architectural, Engineering and Scientific Services in Canada," Catalogue number 63-234, respectively.

Pour de plus amples renseignements, consulter <u>Industrie de la production de logiciels</u>, n° 63-222 au cetalogue, et <u>Bureaux d'architectes, d'ingéniers conseils et de services scientifiques au Canada</u>, n° 63-234 au cetalogue, respectivement.

1.4 The Input-Output Picture

Further insight into the workings of Business Services is gained by examination of the input-output tables. The tables are constructed as rectangular matrices of industries and commodities. In the input matrix the commodities used as inputs in the production of an industry are measured. In the output matrix the commodities denote the breakdown of an industry's output. (The two matrices have the same total since profits, which are included in surplus, follow residually and ensure the balance). The total in both of these matrices is gross output, a concept that refers to the value of the total economic production of the industry and not just that part which finds its way into valueadded - the industry's contribution to overall GDP. Table 1.7 shows the proportions of the commodities produced by the industry and the inputs used in the production process over the past three decades.

It was not until 1980 that the production of computer services was sufficiently large to measure independently.4 Now they occupy a prominent position. The production of other services (including wholesale and retail margins) is increasing in relative importance. The input matrix conveys information as to what it takes to produce these outputs. The dominant component, by and large, is labour supporting the conventional view of services as a labour intensive sector and the conclusion that value-added in business services is considered to be quite high compared to other industries. This is due to the fact that the labour content of the final value of business services is highly skilled and relatively highly paid. Naturally, the proportion of labour in total production varies by specific industry - for example, it is only about 40% in advertising services and about 70% in employment agencies and personnel suppliers.

Les tableaux d'entrées-sorties nous permettent de mieux comprendre les activités des services aux entreprises. Les tableaux sont formés de matrices rectangulaires des branches d'activité et des services fournis. Dans la matrice des entrées, on mesure les produits utilisés comme facteurs de production par la branche de services. Dans la matrice des sorties, on illustre la ventilation des services fournis par une branche de services. (Les deux matrices ont le même total, puisque les bénéfices, qui sont inclus dans l'excédent, sont la valeur résiduelle et équilibrent les choses.) Le total des deux matrices nous donne la production brute, un concept qui désigne la valeur de la production économique totale d'une branche de services et non seulement la partie qui se retrouve dans la valeur ajoutée et qui constitue la contribution de la branche de services au PIB global. Le tableau 1.7 montre la proportion des services fournis et des entrées utilisées dans le processus de production au cours des trois dernières décennies.

La production des services informatiques fut suffisement importantes à partir de 1980 afin de la measurer indépendement. 4 De nos jours, les services d'informatique occupent une place importante. Quant à la production des autres services (y compris la marge sur le commerce de gros et la marge sur le commerce de détail), son importance relative est en hausse. La matrice des entrées donne des renseignements sur les facteurs de production. En général, la principale composante est la maind'oeuvre, ce qui vient confirmer le point de vue traditionnel selon lequel les services constituent un secteur à forte concentration de main-d'oeuvre et la conclusion selon laquelle la valeur ajoutée dans ce secteur est beaucoup plus élevée que celle dans les autres branches d'activité. Cela est attribuable au fait que la main-d'oeuvre requise pour donner aux services aux entreprises leur valeur finale est très spécialisée et relativement bien rémunérée. Naturellement, la proportion de la contribution de la main-d'oeuvre dans la production totale varie d'une branche de services à l'autre, allant, par exemple, d'environ seulement 40 % dans les agences de publicité à environ 70 % dans les bureaux de placement et les services de location de personnel.

^{1.4} Entrées-sorties

However, they were produced by other industries, before the SIC change.

⁴ Cependant, avant la révision de la CTI, les services d'informatique étaient offerts par d'autres branches de services.

TABLE 1.7 The Input-Output Structure of Business Service Industries

TABLEAU 1.7 La structure par entrées-sorties des industries des services aux entreprises

| | | Output matrix - Mat | rice de la productio | on | | | | |
|---|--------------------------------------|---------------------|----------------------|-------|--|--|--|--|
| | 1961 | 1971 | 1981 | 1991 | | | | |
| | | % of | total | | | | | |
| | | % d u | ı total | | | | | |
| Professional services - Services professionnels | 71.2 | 62.0 | 54.9 | 47.8 | | | | |
| Computer services - Services informatique | - | • | 12.6 | 12.5 | | | | |
| Advertising services - Services de publicité | 11.5 | 7.5 | 5.7 | 7.8 | | | | |
| Other services - Autres services | 17.4 | 30.5 | 26.8 | 31. | | | | |
| Total | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100. | | | | |
| | Input matrix - Matrice d'utilisation | | | | | | | |
| | 1961 | 1971 | 1981 | 199 | | | | |
| | | % of | total | | | | | |
| | | % du | ı total | | | | | |
| Intermediate inputs - Consommation intermédiaire | 23.1 | 24.5 | 24.4 | 28. | | | | |
| Indirect taxes - Impôts indirectes | 1.4 | 1.7 | 1.2 | 0. | | | | |
| Wages and salaries - Salaires et traitements | 69.0 | 62.0 | 61.2 | 62. | | | | |
| Surplus - Excédent d'exploitation | 6.6 | 11.8 | 13.2 | 8. | | | | |
| Total | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100. | | | | |
| Gross output (millions of dollars) - Production brute (millions de dollars) | 744 | 2,801 | 13,836 | 39,72 | | | | |
| tes of growth - Taux de croissance | | 61-71 | 71-81 | 81-9 | | | | |
| | | (| % | | | | | |
| Total growth - Croissance total | | 276.4 | 393.9 | 187. | | | | |
| Average annual compounded - Moyenne annuelle composée | | 14.2 | 17.3 | 11. | | | | |

1.5 Supply and Demand Analysis

An alternative path leads to the sources of supply and the disposition of output of Business Services. This is possible through the equilibrium equality of demand and supply of business service *commodities* in the input-output tables.

Table 1.8 identifies the demand and supply components and allows us to trace their behaviour over time. Not surprisingly, the Business Service industry is the largest supplier of business service commodities. Its importance has increased significantly over the years - in 1991 it accounted for more than 80% of total business service production. The importance of imports as a percentage of total supply has declined. On the demand side, intermediate demand dominates the scene by definition of the industry. The split between intermediate and final demand has remained remarkably stable over the years. However, both have experienced internal compositional shifts. In intermediate primary industries and demand. manufacturing have declined in importance while finance, insurance and real estate have emerged as major users of business services. Interestingly, the Business Service industry also consumes proportionately more business service commodities than in earlier times. On the final demand side, the share of personal expenditure has declined while that of government as a user has increased significantly.

Much like the pattern of growth of the Business Service industry, the growth of business service commodities has been phenomenal - with the highest growth again in the first half of the '70s. Yet, the dollar value of business service commodities almost tripled between 1981 and 1991, a rate of growth which still outstripped most other commodity groups.

1.5 Analyse de l'offre et de la demande

On peut également analyser les sources de l'offre et la vente des services fournis aux entreprises. Pour ce faire, on étudie le point où la demande et l'offre des *services* aux entreprises sont en équilibre aux tableaux d'entrées-sorties.

Le tableau 1.8 montre les composantes de l'offre et de la demande et nous permet d'observer leur comportement sur le temps. Il ne faut pas se surprendre de constater que le secteur des services aux entreprises est le principal fournisseur de services aux entreprises. Son importance relative s'est grandement accrue au fil des ans. En 1991. ce secteur était responsable de plus de 80 % de la production totale des services aux entreprises. La proportion de l'offre totale que représentent les importations a diminué. Au niveau de la demande, la demande intermédiaire prédomine par définition. La ventilation entre la demande intermédiaire et la demande finale est demeurée relativement stable au fil des ans. Cependant, les deux types de demandes ont subi des restructurations internes. Dans le cas de la demande intermédiaire, la demande du secteur primaire et des industries manufacturières s'est relâchée, tandis que les intermédiaires financiers, les compagnies d'assurance et les services immobiliers sont devenus de grands consommateurs de services aux entreprises. Fait intéressant à noter, le secteur des services aux entreprises consomment également plus de services aux entreprises qu'auparavant. Dans le cas de la demande finale, la part que représentent les dépenses personnelles a diminué, mais celle des dépenses engagées par le gouvernement à titre d'utilisateur a beaucoup augmenté.

Tout comme la croissance du secteur, la croissance des services fournis par ce secteur a été phénoménale, atteignant son apogée au cours de la première moitié des années 1970. Pourtant, la valeur des services fournis a presque triplé entre 1981 et 1991, affichant un taux de croissance qui est resté supérieur au taux de la plupart des autres groupes de produits.

TABLE 1.8 Supply and Demand for Business Service Commodities

TABLEAU 1.8 L'Offre et la demande des commodités des services aux entreprises

| | | | Su | pply - Of | fre | | |
|---|------------------|-------|---------|-----------|----------|-------|------|
| | 1961 | | 1971 | | 1981 | | 199 |
| | | | % of to | otal - % | du total | | |
| | 70.0 | | 74.7 | | 74.0 | | 80. |
| Business services - Services aux entreprises Other industries - Autres industries | 70.8 12.4 | | 9.1 | | 8.1 | | 5. |
| | 0.6 | | 1.1 | | 2.1 | | 2. |
| Government - Administration publique | 16.2 | | 15.2 | | 15.7 | | 11 |
| Imports - Importations | | | | | | | |
| Total | 100.0 | | 100.0 | | 100.0 | | 100 |
| | Demand - Demande | | | | | | |
| | 1961 | | 1971 | | 1981 | | 199 |
| | | | % of to | otal - % | du total | | |
| Intermediate Demand - Demande intermédiaire | 74.3 | | 72.8 | | 72.1 | | 73 |
| Primary industries - Industries primaires | 4.9 | | 5.2 | | 4.4 | | 3 |
| Manufacturing - Fabrication | 16.2 | | 16.7 | | 14.5 | | 9 |
| Construction | 14.4 | | 17.5 | | 16.5 | | 13 |
| Transportation - Transports | 1.5 | | 1.7 | | 1.8 | | . 1 |
| Communications | 1.4 | | 1.6 | | 1.6 | | 2 |
| Wholesale trade - Commerce de gros | 3.4 | | 2.7 | | 3.2 | | 3 |
| Retail trade - Commerce de détail Finance, Insurance and Real Estate - | 3.5 | | 3.0 | | 3.3 | | 5 |
| Finances, assurances et services immobiliers | 8.6 | | 8.7 | | 12.9 | | 15 |
| Business services - Services aux entreprises | 3.5 | | 3.7 | | 4.6 | | 6 |
| Other services - Autres services | 17.0 | | 12.2 | | 9.3 | | 12 |
| Final Demand - Demande finale | 25.7 | | 27.2 | | 27.9 | | 26 |
| Personal expenditure - Dépenses personelles | 10.8 | | 8.2 | | 4.3 | | 4 |
| Government - Administration publique | 9.1 | | 12.8 | | 15.5 | | 14 |
| Exports - Exportations | 5.8 | | 6.2 | | 8.0 | | . 7 |
| Total | 100.0 | | 100.0 | | 100.0 | | 100 |
| Demand = Supply (millions of dollars) - Demande = | : | | | | | | |
| Offre (millions de dollars) | 1,043 | | 3,669 | | 18,004 | | 48,6 |
| tes of growth - Taux de croissance | | 61-71 | | 71-81 | | 81-91 | |
| | | | | % | | | |
| otal growth - Croissance total | | 251.6 | | 390.7 | | 170.0 | |
| verage annual compounded - Moyenne annuelle composée | | 13.4 | | 17.2 | | 10.4 | |

.6 International Trade

Despite the success of the industry in Canada, the trade balance for business service commodities has always been in deficit. What is more, the deficit is generally increasing in spite of the growing significance of services exports. The plunge in the trade balance in the last half of the '80's, in particular, was quite significant the largest single deterioration recorded. The export and import values are shown in Table 1.9. The path followed by the trade balance can be seen in Chart 1.3.

1.6 Commerce international

Malgré le succès que connaît le secteur au Canada, les services aux entreprises ont toujours affiché une balance commerciale déficitaire. Qui plus est, le déficit augmente en général, malgré l'essor important des exportations. Le repli de la balance commerciale, dans la dernière demie des années 1980, a été très notable, car il s'agissait de la pire détérioration jamais observée. La valeur des exportations et des importations figure au tableau 1.9. L'évolution de la balance commerciale est illustrée au graphique 1.3.

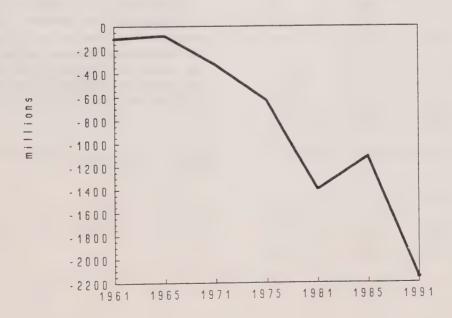
TABLE 1.9 International Trade in business services

TABLEAU 1.9 Commerce international dans les services aux entreprises

| '000,000 | 1961 | 1971 | 1981 | 1991 |
|------------------------|------|------|--------|--------|
| | | | | 0.400 |
| Exports - Exportations | 61 | 228 | 1,437 | 3,480 |
| Imports- Importations | 169 | 556 | 2,834 | 5,634 |
| Balance | -108 | -328 | -1,397 | -2,154 |

Chart 1.3 Increasing deficits characterize trade in business services . . .

Graphique 1.3 Le déficit qui augmente, caractérise le commerce dans les services aux entreprises . . .



1.7 R&D Performance⁵

Based on 1991 data, Business Services R&D accounts for about 15% of total R&D performed by the business enterprises in Canada and one third of all performing units - proportions much higher than the industry's share of 4% in GDP and 5% in employment, as discussed earlier. Furthermore, Business Services R&D expenditures account for almost 4% of the group's GDP, whereas economy-wide business R&D expenditures amount to less than 1% of GDP. Total intramural R&D spending grew significantly in the last decade and amounted to a very sizeable sum in 1991. Most of these expenditures came from engineering and other scientific services followed by computer services. In 1991, these two industries, jointly, accounted for 90% of Business Services' total R&D expenditures - more in previous years. (In fact, engineering and computer services account for about 9% and 5%, respectively, of total industrial R&D expenditures in Canada, which makes them significant performers in the overall R&D picture.) Although engineering and other scientific services still have the lion's share of R&D, computer services have exhibited the highest growth. (The 1991 value was 10 times the 1981 level). As a result, their relative share has gained ground against engineering services - both in terms of spending and the number of performing units.

Selon les données de 1991, la recherche et le développement effectués par les services aux entreprises représentent environ 15 % de toute la R-D menée par les entreprises canadiennes et le tiers des activités de R-D de toutes les sociétés exécutantes. Ces proportions dépassent largement les parts du PIB (4 %) et de l'emploi (5 %) attribuées au secteur des services aux entreprises et analysées ci-dessus. De plus, les dépenses de R-D des services aux entreprises correspondent à près de 4 % du PIB de leur secteur, tandis que, pour l'ensemble des entreprises, les dépenses consacrées à la R-D représentent moins de 1 % du PIB. Les dépenses totales intra-muros de R-D se sont beaucoup accrues au cours de la dernière décennie et ont atteint une somme considérable en 1991. La plupart de ces dépenses ont été engagées par les bureaux d'ingénieurs et les autres services scientifiques, suivis des services d'informatique. En 1991, les sommes que ces deux branches de services ont consacrées à la recherche et au développement représentaient 90 % des dépenses totales de R-D des services aux entreprises, et même plus les années précédentes. (En fait, les dépenses des bureaux d'ingénieurs et des services d'informatique correspondaient à environ 9 % et 5 % respectivement des dépenses de R-D de tout le secteur des services du Canada. C'est donc dire que ces deux branches contribuent de facon notable à la recherche et au développement.) Même si les bureaux d'ingénieurs et les autres services scientifiques sont les branches les plus actives en R-D, il convient de signaler que les services d'informatique ont affiché la plus forte hausse d'activités dans ce domaine. (Le niveau de 1991 est de dix fois supérieur à celui enregistré en 1981.) Par conséquent, leur part relative de la R-D a gagné du terrain sur celle des bureaux d'architectes, tant au niveau des dépenses qu'au niveau du nombre de sociétés exécutantes.

^{1.7} Recherche et développement⁵

For more details, see "Industrial Research and Development," Catalogue number 88-202.

Pour de plus amples renseignements, consulter Recherche et développement industriels, n° 88-202 au catalogue.

In general, the geographic dispersion of R&D follows the pattern of other variables discussed earlier. In 1991, more than 40% of R&D was performed in Ontario and about 25% in Quebec. In terms of relative growth, though, the shares of Quebec and British Columbia have increased significantly at the expense of Ontario in the period from 1981 to 1991. This holds true both for dollar expenditures and performing units.

Table 1.10 shows total intramural R&D expenditures by industry for selected years over the last decade; Table 1.11, analogously, shows the regional distribution of R&D. Performing units are in parentheses. Charts 1.4 and 1.5 display the industrial and regional shares, respectively, for 1991.

En général, la ventilation géographique des activités de R-D respecte la tendance observée chez les variables examinées ci-dessus. En 1991, plus de 40 % de la recherche et du développement a été effectuée en Ontario et environ 25 % a été réalisée au Québec. Si l'on analyse la hausse relative des activités, on s'aperçoit par contre que, entre 1981 et 1991, les parts du Québec et de la Colombie-Britannique se sont nettement accrues aux dépens de la part de l'Ontario. La même observation peut être faite en ce qui concerne les dépenses et le nombre de sociétés exécutantes.

Le tableau 1.10 montre les dépenses totales intramuros de R-D par branche de services, pour certaines années au cours de la dernière décennie. Par analogie, la R-D est ventilée selon les régions au tableau 1.11. Les graphiques 1.4 et 1.5 illustrent respectivement les parts des branches de services et des régions pour 1991.

TABLE 1.10 Intramural R&D Expenditures and Number of Performing Units, Business Services Industries, 1981 to 1991

TABLEAU 1.10 Dépenses intra-muros au titre de la R-D et le nombre d'unités exécutantes, industries des services aux entreprises, 1981 à 1991

| | 1981 | | 1986 | | 1991 | |
|---|-----------|---------|-----------|---------|-----------|---------|
| | R&D | Units | R&D | Units | R&D | Units |
| | R-D | Unités | R-D | Unités | R-D | Unités |
| | \$000,000 | no nbre | \$000,000 | no nbre | \$000,000 | no nbre |
| | | | | | | |
| Computer services - Services informatique ingineering and other scientific services - | 26 | (45) | 194 | (379) | 231 | (442) |
| Ingénieurs et autres services scientifiques | 81 | (223) | 362 | (593) | 474 | (597) |
| Other - Autres | 8 | (38) | 33 | (148) | 88 | (194) |
| Total | 114 | (316) | 589 | (1,120) | 796 | (1,233) |
| | | | | % | | |
| Computer services - Services informatique | 22.8 | 14.2 | 32.9 | 33.8 | 29.0 | 35.8 |
| Engineering and other scientific services- | 71.1 | 70.6 | 61.5 | 52.9 | 59.5 | 48.4 |
| Ingénieurs et autres services scientifiques | 7.0 | 12.0 | 5.6 | 13.2 | 11.1 | 15.7 |
| Other - Autres Total | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 |

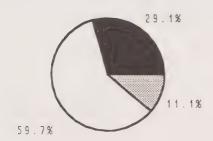
TABLE 1.11 Intramural R&D Expenditures and Number of Performing Units, Business Services Industries, by Region, 1981 to 1991

TABLEAU 1.11 Dépenses intra-muros au titre de la R-D et le nombre d'unités exécutantes, industries des services aux entreprises, selon la région, 1981 à 1991

| | 1981 | | 1986 | | 1991 | |
|---|-----------|---------|-----------|---------|-----------|-------|
| | R&D | Units | R&D | Units | R&D | Unit |
| | R-D | Unités | R-D | Unités | R-D | Unité |
| | \$000,000 | no nbre | \$000,000 | no nbre | \$000,000 | no nb |
| Atlantic - Atlantique | 3 | (23) | 18 | (70) | 18 | (60 |
| Québec | 11 | (34) | 88 | (188) | 191 | (30) |
| Ontario | 72 | (164) | 299 | (462) | 331 | (46 |
| Prairies | 15 | (44) | 107 | (211) | 109 | (174 |
| British Columbia - Colombie-Britannique | 13 | (51) | 77 | (209) | 147 | (23) |
| Canada | 114 | (316) | 589 | (1,120) | 796 | (1,23 |
| | | | | % | | |
| Atlantic - Atlantique | 2.6 | 7.3 | 3.1 | 6.3 | 2.3 | 4. |
| Québec | 9.6 | 10.8 | 14.9 | 16.8 | 24.0 | 24. |
| Ontario | 63.2 | 51.9 | 50.8 | 41.3 | 41.6 | 37. |
| Prairies | 13.2 | 13.9 | 18.2 | 18.8 | 13.7 | 14. |
| British Columbia - Colombie-Britannique | 11.4 | 16.1 | 13.1 | 18.7 | 18.5 | 18. |
| Canada | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100.0 | 100. |

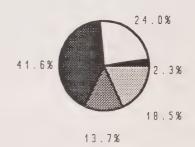
Chart 1.4 R&D shares by industry, 1991
Graphique 1.4 Les proportions de la R-D selon
l'industrie, 1991

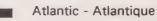
Chart 1.5 Regional R&D shares, 1991
Graphique 1.5 Les proportions de la R-D selon la région, 1991





- ☐ Engineering services Ingénieurs
- Other Autres





- □ Québec
- Ontario
- Prairies
- British Columbia Colombie-Britannique

An important dimension in R&D analyses concerns the country of control of the performing units. A look at these data reveals an inverse bell curve behaviour. The share of R&D performed by foreigncontrolled firms plunged in the mid '80s, only to recover to an exceptionally high level in the early '90s. In 1991, foreigncontrolled R&D accounted for one quarter of all R&D performed by Business Services, even though foreign-controlled represented only 3% of all performing units in Business Services - much lower than the 13% economy-wide average. This conforms with documented findings in R&D analyses which show that although foreign-controlled firms are few in number they account for a good proportion of total R&D expenditures because of their large size. This tendency is more pronounced in engineering firms (foreign-controlled account for more than a third of the total R&D performed in the industry) - especially those located in British Columbia, Quebec and the Prairies (Manitoba). Note that foreign-controlled R&D spending in engineering services in British Columbia exceeded in absolute terms the spending on R&D by domesticallycontrolled firms. These data are summarized in Table 1.12.

As a corollary of the large size of foreign-controlled firms, the average R&D expenditure per performing unit dramatically exceeds that of domesticaly-contolled firms. These, however, are just simple averages. What is important is that the general rule for the economy as a whole, namely that smaller firms have higher R&D/sales ratios, does not hold true for Business Services. Of course, these ratios vary by industry (see Table 1.13).

L'une des dimensions importantes de l'analyse de la R-D est le pays de contrôle des sociétés exécutantes. En examinant ces données, on s'apercoit qu'elles suivent une courbe en cloche inversée. La part de R-D effectuée par les entreprises sous contrôle étranger a chuté au milieu des années 1980, puis s'est redressée et a atteint un niveau exceptionnellement élevé au début des années 1990. En 1991, la R-D réalisée par les entreprises sous contrôle étranger représentait le quart de toutes les activités de R-D effectuées par les services aux entreprises, même si les sociétés sous contrôle étranger ne formaient que 3 % de l'ensemble des sociétés exécutantes dans le secteur des services aux entreprises, ce qui est nettement inférieur à la proportion de 13 % pour l'économie en général. Cette tendance confirme les conclusions des analyses de la R-D selon lesquelles les entreprises sous contrôle étranger, malgré leur petit nombre, assument une bonne part des dépenses totales de R-D, et ce grâce à leur grande taille. Cette tendance est plus prononcée chez les bureaux d'ingénieurs (où les bureaux sous contrôle étranger assument plus du tiers des dépenses totales du secteur au chapitre de la R-D), surtout chez les bureaux établis en Colombie-Britannique, au Québec et dans les Prairies (au Manitoba). Il convient de signaler que, en Colombie-Britannique, les dépenses de R-D, exprimées en valeur absolue, engagées par les bureaux d'ingénieurs sous contrôle étranger sont supérieures aux dépenses assumées à ce chapitre par les bureaux sous contrôle canadien. données sont résumées au tableau 1.12

Phénomène corollaire à la grande taille des entreprises sous contrôle étranger, les dépenses moyennes de R-D par société exécutante sont nettement supérieures aux dépenses moyennes correspondantes des entreprises sous contrôle canadien. Cependant, il ne s'agit que de moyennes. Ce qu'il importe de constater, c'est que la règle générale valable pour l'ensemble de l'économie, et selon laquelle les petites entreprises affichent un ratio de la R-D aux ventes supérieur à celui des autres entreprises, ne s'applique pas aux services aux entreprises. Naturellement, les ratios varient d'une branche de services à l'autre (voir le tableau 1.13).

TABLE 1.12 Intramural R&D Expenditures by Foreign-controlled firms, Business Services Industries, 1981 to 1991

TABLEAU 1.12 Dépenses intra-muros au titre de la R-D des firmes sous contrôle étranger, industries des services aux entreprises, 1981 à 1991

| | 1981 | 1986 | 1991 |
|--|------|------|------|
| | | % | |
| Computer services - Services informatique | 12 | 1 | 5 |
| Engineering and other scientific services - Ingénieurs | | | |
| et autres services scientifiques | 16 | 6 | 33 |
| Other - Autre | 13 | - | 19 |
| Total | 14 | 4 | 23 |
| Atlantic - Atlantique | - | - | 6 |
| Québec | 18 | 6 | 26 |
| Ontario | 18 | 6 | 19 |
| Prairies | -7 | 1 | 17 |
| British Columbia - Colombie-Britannique | 13 | 3 | 37 |
| Canada | 14 | 4 | 23 |

TABLE 1.13 R&D/Performing Units and R&D/Revenues Ratios, Business Services Industries, by Country of Control, 1981 to 1991

TABLEAU 1.13 Ratios R-D/unités exécutantes et R-D/revenus, industries des services aux entreprises, selon le pays du contrôle, 1981 à 1991

| 329 | ,000 | |
|-------|-----------------------------------|---|
| 329 | | |
| 329 | | |
| | 516 | 510 |
| 1,067 | 962 | 5,194 |
| 360 | 526 | 646 |
| | % | |
| | | |
| 4.7 | 13.7 | 13.6 |
| 3.1 | 25.9 | 20.7 |
| 4.4 | 14.0 | 14.6 |
| | 1,067 360 4.7 3.1 | 1,067 962 360 526 % 4.7 13.7 3.1 25.9 |

The analysis to this point is based on examining total R&D expenditures. However, significant trends in industrial R&D expenditures may be indicated more accurately by looking at only current intramural R&D expenditures - of which, half or more, represent wages and salaries for highly educated staff. This is so because capital expenditures for R&D fluctuate due to occasional purchases of land and equipment or the building of laboratories. Thus, a look at the Business Services current R&D expenditures and comparison with the economy total is warranted. Table 1.14 shows the current R&D expenditures as a percentage of total expenditures - both for domestically and foreign-controlled firms as well as their regional shares.

Cette dimension de l'analyse se fonde sur l'examen des dépenses totales de R-D. Cependant, pour dégager de façon plus claire les grandes tendances au niveau des dépenses de R-D du secteur, il faudrait étudier seulement les dépenses courantes intra-muros de R-D, dont la moitié ou plus est consacrée aux salaires versés aux employés très spécialisés. Cela s'explique du fait que les dépenses en immobilisations pour la R-D varient en fonction de l'achat occasionnel de terrains ou de matériel ou encore de la construction de laboratoires. conséquent, il serait bon d'analyser les dépenses courantes de R-D des services aux entreprises et de les comparer aux dépenses correspondantes de l'économie en général. Le tableau 1.14 montre les dépenses courantes au titre de la R-D, en pourcentage des dépenses totales, pour les entreprises sous contrôle canadien et les entreprises sous contrôle étranger, ainsi que leur ventilation selon les régions.

TABLE 1.14 Current as a Percent of Total Intramural R&D Expenditures, Business Services Industries, by Country of Control, and by Region, 1981 to 1991

TABLEAU 1.14 Dépenses courantes en pourcentage des dépenses totales intra-muros au titre de la R-D, industries des services aux entreprises, selon le pays du contrôle, et la région, 1981 à 1991

| | 1981 | 1986 | 1991 | |
|---|------|------|----------|--|
| | | % | | |
| country of control - Pays du contrôle | | | | |
| Canadian - Canadian | 90 | 81 | 91 | |
| Foreign - Étranger | 100 | 96 | 79 | |
| Total | 92 | 81 | 88 | |
| | - | 0.4 | 0.4 | |
| Atlantic - Atlantique | 67 | 94 | 94 91 | |
| Québec | 100 | 86 | | |
| Ontario | 92 | 91 | 90 | |
| Prairies | 93 | 53 | 76 | |
| British Columbia - Colombie-Britannique | 92 | 77 | 88 | |
| Canada | 92 | 81 | 88 | |
| | | | | |

The lessening of foreign control in the '80s is once again obvious and the impact is particularly noticeable in 1986. The difference this time, though, is that the recovery of R&D spending of foreign-controlled firms is not nearly as pronounced, suggesting that the increased foreign-controlled firms' spending in 1991 had a very significant capital expenditure component.

Encore une fois, la réduction du nombre d'entreprises sous contrôle étranger, observée au cours des années 1980, ressort très clairement, et ses répercussions sont particulièrement visibles en 1986. Ce qui est différent cette fois-ci, c'est que la remontée des dépenses de R-D des entreprises sous contrôle étranger est loin d'être aussi évidente, ce qui laisse supposer qu'une grande partie des dépenses accrues des entreprises sous contrôle étranger en 1991 ont pris la forme de dépenses en immobilisations.

1.8 Safety

Business service jobs are by their nature less prone to work injuries than jobs in other sectors, notably manufacturing and construction. In 1992, the number of work injuries that led to compensated time-loss in Business Services amounted to roughly 8,400. This represents about 1.8% of the total for all industries - well below the group's 5% share of total employment.

Lately, there has been a significant decline in the number of work injuries both in Business Services and the economy as a whole. In particular, the economy - wide figure dropped by about 27% between 1989 (all-time high) and 1992 while the Business Services figure dropped by about 20%. It is believed that these drops are not really due to safer work environments but rather to the lower levels of employment. However, the level of employment in Business Service did not decline by nearly as much as the decline in the group's work injuries.

1.9 Energy Use and Pollution

This section presents some information about the usage of energy by Business Services and the industry's contribution to pollution.7 Although, in our days, it is interesting to be able to say a few things about the environmental impact of an activity, the reader should be cautioned that the following analysis is by no means meant to carry any normative implications with it. That is to say, no correlation should be made between the relative pollution associated with an industry and the desirability to augment or curtail its activities. This is a very complex issue of a different nature and is certainly beyond the scope of this study.

Étant donné la nature du travail, les accidents de travail sont moins fréquents dans le secteur des services aux entreprises que dans les autres branches d'activité, comme la fabrication et la construction. En 1992, il y a eu environ 8,400 accidents de travail avec perte de temps indemnisée dans le secteur des services aux entreprises. Cela représente à peu près 1.8 % de tous les accidents survenus sur le marché du travail, ce qui est bien inférieur à la part de l'emploi total qui est attribuée au secteur et qui est de 5 %.

Ces derniers temps, le nombre d'accidents de travaitant dans le secteur des services aux entreprises que dans l'ensemble des branches d'activité a considérablement diminué. En fait, le nombre d'accidents dans l'ensemble des branches d'activité a chuté d'environ 27 % entre 1989 (où il atteignai un niveau record) et 1992, tandis qu'il diminuait d'apeu près 20 % dans le secteur des services aux entreprises. On pense que les baisses observées nont pas vraiment attribuables à des milieux de travail plus sécuritaires, mais plutôt aux faible niveaux d'emploi. Cependant, dans le secteur de services aux entreprises, le niveau d'emploi n'a padiminué de façon aussi notable que le nombre d'accidents de travail.

1.9 Consommation d'énergie et pollution

La présente section fournit des renseignements su l'énergie consommée par les services au entreprises et leur faible contribution à la pollution. Même si, de nos jours, il est intéressant d'commenter les répercussions environnementale d'une activité, une mise en garde s'impose L'analyse qui suit n'a rien de normatif. Autremendit, il ne faudrait établir aucune corrélation entre l'pollution relative causée par un secteur et le avantages qu'entraînerait l'augmentation ou diminution de ses activités. Il s'agit d'une questio très complexe, de nature différente, qui dépasse le limites de la présente étude.

^{1.8} Sécurité

⁶ See "Work Injuries," Catalogue number 72-208.

⁷ See "Environmental Perspectives 1993," Catalogue number 11-528.

Voir Accidents de travail, nº 72-208 au catalogue.

⁷ Voir <u>Perspectives sur l'environnement</u>, nº 11-528 au catalogue.

In 1986 (the most recent year for which data are available), Business Services had a direct energy consumption of 28,918 terajoules.8 This represented 3.8% of total energy consumption in the economy. The energy consumption per constant (1981) dollar of output has remained remarkably stable over the years for the group. In 1986, it was 1.6 megajoules vis-à-vis 11.4 megajoules for the whole economy. Clearly, and expectedly, the energy requirements of Business Services are lower than those of other industries with higher energy intensities in their production processes. A detailed breakdown of the industry's energy consumption is shown in Table 1.15.

En 1986 (l'année la plus récente pour lesquelles nous avons des données), les services aux entreprises ont directement consommé 28,918 térajoules.8 Cela représente 3,8 % de la consommation d'énergie totale pour l'ensemble des branches d'activité. Dans le secteur des services aux entreprises, la consommation d'énergie nécessaire pour produire la valeur d'un dollar de produits (en dollars constants de 1981) est demeurée remarquablement stable au fil des ans. En 1986, elle atteignait 1,6 mégajoules⁹, comparativement à 11,4 mégajoules pour l'économie en général. Comme il fallait s'y attendre, il est clair que les besoins en énergie des services aux entreprises sont moindres que les besoins des branches d'activité à forte intensité énergétique. Vous trouverez la ventilation détaillée de la consommation d'énergie dans le secteur des services au tableau 1.15.

TABLE 1.15 Business Services Energy Consumption, by Type, 1986

TABLEAU 1.15 Consommation d'énergie des services aux entreprises selon le type, 1986

| | Natural gas Gas naturel | Gasoline Gazoline | Fuel oil Mazout | Electricity Électricité | Other Autres | Total |
|--|----------------------------|----------------------|--------------------|----------------------------|-----------------|------------|
| | | | percentages | | | terajoules |
| | | | pourcentages | | | |
| Business Services - Services aux entreprises | 22.8 | 42.4 | 20.0 | 13.0 | 1.8 | 28,918 |

The industry exceeds the economy average in relative consumption of gasoline whereas it falls short in the other types of energy. The contribution of Business Services to greenhouse gas emissions for the most recent year for which data are available is shown in Table 1.16.10

La consommation relative d'essence par les services aux entreprises est supérieure à la moyenne pour l'économie en général, mais celle des autres formes d'énergie lui est inférieure. Vous trouverez au tableau 1.16 la contribution des services aux entreprises aux émissions de gaz à effet de serre pour l'année la plus récente pour laquelle nous disposons de données.¹⁰

The energy unit is a joule. Tera is a prefix that denotes a multiplication factor for the unit of 10^{12} or 1 trillion times. Mega denotes a multiplication factor of 10^6 or 1 million times.

The table presents data as carbon dioxide (CO_2) equivalent. This includes CO_2 which is, by and large, the dominant greenhouse gas as well as methane (CH_4) and nitrous oxide (N_2O) expressed as equivalent CO_2 emissions. Other gases are extremely small and omitted here.

L'unité de mesure d'énergie est le jourle. Téra est un préfixe qui, placé devant l'unité de mesure, la multiplie par 10¹² ou un billion.

⁹ Méga est un préfixe qui, placé devant l'unité de mesure, la multiplie par 10⁶ ou un million.

¹º Le tableau présente les données sous forme d'équivalents de dioxyde de carbone. Les données comprennent le CO₂, le principal gaz à effet de serre, de même que le méthane (CH₄) et l'oxyde nitreux (N₂O), exprimés en équivalents de dioxyde de carbone. Les autres gaz, dont le volume est extrêmement faible, ont été omis.

TABLE 1.16 Greenhouse Gas Emissions, 1985

TABLEAU 1.16 Émissions de gaz à effet de serre, 1985

CO₂ equivalent kilotonnes*

Kilotonnes en équivalence de CO₂

Business services - Services aux entreprises

1,456

Business sector - Secteur des entreprises

323.596

Total economy - Total de l'économie

438,576

Business Services account for only a tiny portion of the economy average and less than 0.5% of the business sector emissions.

Les émissions des services aux entreprises ne représentent qu'une infime partie des émissions moyennes de l'ensemble de l'économie et moins de 0.5 % des émissions du secteur des entreprises.

Summary

Résumé

Business Services comprises a diverse set of activities.

Les services aux entreprises englobent une vaste gamme d'activités.

The industry is made up by a very large number of small firms that produce services to be used chiefly as intermediate inputs in the production processes of other industries. Large firms account for most revenues.

Le secteur est formé d'un très grand nombre de petites entreprises qui fournissent des services principalement utilisés comme facteurs intermédiaires entrant dans le processus de production d'autres branches d'activité. Les grandes entreprises enregistrent la plupart des recettes.

Business Service indutries are labour intensive with high value-added due to skilled labour.

Les services aux entreprises constituent un secteur à forte concentration de main-d'oeuvre, où la grande valeur ajoutée est attribuable à l'apport des employés spécialisés.

Metropolitan areas, mainly in Ontario and Québec dominate the location of establishments.

On trouve le plus grand nombre de services aux entreprises dans les régions métropolitaines, surtout dans celles de l'Ontario et du Québec.

^{*} Kilo denotes a multiplication factor of 10° or one thousand.

^{*} Kilo est un préfixe qui, placé devant l'unité de mesure, le multiplie par 10³ ou un millier.

The industry accounts for about 4% of GDP. Establishment counts, revenues, GDP and gross output are all exhibiting strong growth with computer services dominating growth in the '80s. However, Business Services are not immune to recessions as the recent downturn revealed.

Despite the success of exports, increasing deficits are observed in international trade of business services.

R&D originating in Business Services accounts for a significant proportion of total R&D performed in Canada. Most of this spending takes place in the engineering and computer service industries. Intramural R&D expenditures have been increasing significantly.

About two-thirds of the total R&D performed by the industry takes place in Ontario and Québec.

R&D performed by foreign-controlled firms is quite high in recent years; however, it seems to follow an unstable path over time, possibly because of the impact of occasional capital expenditures for R&D. Per performing unit, foreign-controlled firms outspend domestic firms.

Le secteur des services aux entreprises représente environ 4 % du PIB. Le nombre d'entreprises, le revenu, le PIB et la production brute ont tous affiché une forte hausse. Les services d'informatique ont d'ailleurs dominé dans ces domaines au cours des années 1980. Cependant, les services aux entreprises ne sont pas à l'abri de la récession, comme on a pu le constater au cours de la récente période de ralentissement économique.

Malgré les exportations, les déficits ne cessent de croître au niveau du commerce international dans le secteur des services aux entreprises.

La recherche et le développement effectués par les services aux entreprises représentent une proportion importante de l'ensemble des activités de R-D au Canada. La plupart des dépenses à ce chapitre sont engagées par les bureaux d'architectes et les services d'informatique. Les dépenses intra-muros de R-D affichent également des hausses considérables.

Environ les deux tiers des travaux de R-D effectués dans le secteur sont menés en Ontario et au Québec.

Ces dernières années, les entreprises sous contrôle étranger ont effectué beaucoup de travaux de R-D. Cependant, on n'a observé aucune tendance stable sur le temps, probablement à cause de l'incidence des dépenses en immobilisations occasionnelles associées à la R-D. Les dépenses des entreprises sous contrôle étranger, par société exécutante, étaient supérieures aux dépenses des entreprises sous contrôle canadien.



efinitions and Concepts

ables A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

perating items relate to the pincipal operatons of nenterprise and, by extension, an industry. Other venues and expenses, such as interest receipts and payments are excluded. In the case of finanal institutions, interest on deposits and commeral loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to rofits after deducting income taxes and includes traordinary gains.

he selected indicators used are defined as fol-

Return on capital employed:

Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.) x 4 x 100

Borrowing + Loans and accounts with affiliates + Total Equity + Deferred Income Tax

It is a ratio indicating profitability.

Return on equity:

Profit before extraordinary gains (s.a.) x 4 x 100 Total Equity

This is also a measure of profitability.

Profit margin:

Operating profit (s.a.) x 100

Operating revenue (s.a.)

This is an indicator of efficiency.

Debt to equity:

Borrowing + Loans and accounts with affiliates

Total Equity

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

Working capital ratio:

Current assets
Current Liabilities

Définitions et concepts

Tableaux A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts, sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les indicateurs utilisés dans la présente publication sont les suivants:

- Rendement des capitaux employés:

Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (DÉS) x 4 x 100 Emprunts + Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées + Impôt sur le revenu différé

Ce ratio illustre la rentabilité.

- Rendement de l'avoir:

Bénéfices avant gains extraordinaires (DÉS) x 4 x 100 Avoir total

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

- Marge bénéficiaire:

Bénéfices d'exploitation (DÉS) x 100 Revenu d'exploitation (DÉS)

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

- Ratio des dettes à l'avoir:

<u>Emprunts + Emprunts et comptes des sociétés affiliées</u> Avoir total

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.

- Ratio des fonds de roulement:

Actif à court terme Passif à court terme This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

- Quick ratio:

Current Assets-Inventories

Current Liabilities

This is also an indicator of solvency.

- Capital ratio:

Total Assets
Total Equity

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

- Claims to premiums:

Insurance Claims incurred (s.a.)
Premiums (s.a.)

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

Comparative indicators are designed to help the user compare the relative performance of the industry with that of the economy as a whole. A comparative indicator is defined simply as the rate of change of a variable for a certain industry minus the rate of change of the same variable for the whole economy and for the same time period. A positive value indicates that the industry outperformed the economy average; a more positive value, more so. A negative value indicates that it lagged behind the economy average. A comparative indicator with a value of zero means that the performance of the industry exactly matched the economy-wide average.

Tables A5, B10, C6

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how both the rates of change and the comparative indicators are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability.

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

- Ratio de liquidité:

Actif à court terme-Stocks
Passif à court terme

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

- Ratio du capital:

Actif total Avoir total

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structur des capitaux pour les établissements bancaires et le entreprises similaires.

- Ratio des sinistres aux primes:

Sinistres survenus (DÉS) Primes (DÉS)

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité de compagnies d'assurance.

Les indicateurs comparatifs sont conçus pour aide l'utilisateur à comparer le rendement relatif d'un secteu au rendement de l'économie en général. Un indicateu comparatif correspond simplement au taux de variation d'une variable pour un secteur moins le taux de variation de la même variable pour l'ensemble de l'économie et pou la même période. Une valeur positive signifie que le rendement du secteur a été supérieur au rendement moyer de l'économie; plus la valeur positive est élevée, plus l'écart est grand. Une valeur négative signifie que le rendement du secteur a été inférieur au rendement moyer de l'économie. Un indicateur comparatif de zéro veut direque le rendement du secteur était tout à fait identique celui de l'économie.

Tableaux A5, B10, C6

Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pa désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifie de séries chronologiques. Les comparaisons pertinente sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspond de l'année précédente. C'est ainsi que son construits et interprétés les taux de variation et le indicateurs comparatifs. Lorsque le nombre d'emplois es inférieur à 30,000, il faut interpréter les données ave circonspection, puisqu'elles peuvent présenter un variabilité d'échantillonnage élevée.

ables A6, B11, C7

he salary data are annualized quarterly series. hey refer to actual payroll and not rates of pay. he monthly average weekly salary series (including overtime) are averaged over three months to roduce average weekly earnings series for the uarter (smoothing moving-average technique). hen they are multiplied by 52. The resulting eries show the estimated annual salaries. They aveal what an individual is expected to make in a ear as seen from what the person makes this uarter. This kind of salary information is expected a change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as bllows: first the annualized series are deflated vith the CPI of the quarter (obtained from monthly eries); and then, the rate of change from the revious quarter value of the series is estimated. his is the methodologically correct procedure to bllow rather than to merely subtract the CPI from he series rate of change. The latter would be, at lest, an approximation of the intended measurement.

ables A7, B12, C8

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12. Unlike the practices of the source, the total in Table B12 does not include "Government Royalties on Natural Resources" and the imputed value for "Owner Occupied Dwellings." In Table C8, "Professional Services" includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries. The remaining 3-digit industries are included in "Other Services".

Tableaux A6, B11, C7

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen du lissage des techniques des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante: tout d'abord, les séries annualisées sont déflatées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.

Tableaux A7, B12, C8

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12. Contrairement aux pratiques appliquées par la source, le total au tableau B12 ne comprend pas les "redevances versées à l'État sur les ressources naturelles", ni la valeur imputée pour les "logements occupés par le propriétaire". Au tableau C8, les "services professionnels" comprennent les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et les autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, ainsi que les études d'avocats et de notaires. Le reste des branches à trois chiffres sont incluses dans la catégorie "autres services".

Canadians have been making measurable changes in their lifestyles for a cleaner environment!

Householders are remarkably aware of the many steps they can take to reduce the household's impact on the environment. Some of these steps are simple, requiring only a change in a product brand. Others require a greater effort - digging out weeds by hand, rather than using a pesticide on a lawn.

Statistics Canada conducted a national survey of 43,000 households to examine some of these actions. The product of this survey is a publication entitled

Housebolds and the Environment

This 40-page publication includes detailed analysis of socio-economic characteristics related to household environmental practices, and highlights Canadian's efforts to:

- conserve energy and water
- recycle and compost waste
- manage potentially harmful products

The survey asked questions on a wide range of environmental concerns. including usage of:

- recycling services
- composters
- own shopping bags
- programmable thermostats
- energy-saving light bulbs
- low-flow showerheads
 - ...and much more!

This one-of-kind publication highlights such interesting details as:

- 53% of households have access to recycling, and 86% of these households use the services available.
- Nearly 1 in 5 households compost waste.
- 19% of households in Ontario use water filters or purifiers.
- 63% of households with infants use disposable diapers exclusively.

Only with reliable information about the environment can government, business institutions and private citizens respond appropriately

Order your copy of Households and the Environment (Cat. No. 11-526) today! At \$23.95 (plus 7% GST) in Canada, US\$28.95 in the United States and US\$33.95 in other countries, this is one reference tool you can't afford to miss.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Publication Sales, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, call toll-free 1-800-267-6677, or fax your order to (613) 951-1584 and use your VISA or MasterCard

Les Canadiens soucieux de l'environnement ont modifié concrètement leur mode de vie!

Il est remarquable à quel point les ménages sont a courant des nombreuses mesures qui leur permette de réduire les répercussions sur l'environnement. I certains cas, les mesures sont simples et obligent seulement à changer de marque de produit. Dans d'autres, elles requièrent plus d'effort, comme enle les mauvaises herbes à la main, plutôt que les élimi avec un pesticide. Statistique Canada a examiné certaines de ces mes

au moyen d'une enquête nationale auprès de 43 000 ménages. Les résultats sont présentés dans publication Les ménages et l'environnement

Cette publication de 40 pages contient une analyse détaillée des caractéristiques socio-économiques que rattachent aux pratiques environnementales des ménages. Elle souligne comment on cherche à :

- conserver l'énergie et l'eau
- réduire les déchets par le recyclage et le compostage
- gérer les produits à risques pour l'environnen Le questionnaire portait sur un large éventail de préoccupations environnementales, entre autres l'utilisation:
- des services de recyclage
- du compostage
- de ses propres sacs à emplettes
- de thermostats programmables
- d'ampoules fluorescentes compactes
- de pommes de douche à débit réduit et bien plus!

Au nombre des détails intéressants que vous allez trouver dans cette publication unique:

- services de recyclage et 86 % de ces ménages les utilisent.
- Près d'un ménage sur cinq composte ses ordures
- 53 % des ménages ont accès à des 19 % des ménages ontariens font d'appareils pour filtrer l'eau.
 - 63 % des ménages ayant des enfan bas âge utilisent des couches jetabl exclusivement.

C'est seulement au moyen de données fiables sur l'environnement que les administrations publiques, les entreprises et les particuliers pourront réagir convenablement.

Commandez aujourd'hui Les ménages et l'environnement (n° 11-526 au catalogue)! Vendu 23,95 \$ (plus 7 % de TPS) au Canada, 28,95 \$ US aux Etats-Unis et 33,95 \$ US dans les autres pays, c'est un outil de référence indispensable.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente des publications, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada de votre région (voir la liste figurant dans la présente publication).

Vous pouvez également communiquer sans frais au 1-800-267-6677 ou télécopier votre commande au (613) 951-1584, et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.





ORDER FORM

Statistics Canada

| AL TO: | | PHONE: | FAX TO: | - 1 I | METH | OD OF PA | YMENT: | | | | | |
|---|----------------|---|---|-------------------------------------|------------------|-------------------------------|---------------------------|--|----------|-------------|--|--|
| A | | 1-800-267-6677 | (613) 951-1584 | (| (Check | c only one) | | | | | | |
| keting Divisi dication Sale tistics Canad awa, Ontario ada K1A 0T | es da | Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please do not send confirmation. | asterCard. Outside Purchase Orders only. anada and the U.S. call Please do not send confirmation. A fax will be treated | | | | | Please charge my: VISA MasterCard Card Number | | | | |
| ase print) | | | | | Sig | gnature | | | E | xpiry Date | | |
| mpany | | | | | Pa | yment encl | osed \$. | | | | | |
| partment | | | | | | | | ney order payab a — Publications | | | | |
| ention | | Title | | | | | | | | | | |
| dress | | | | | | irchase Ord lease enclose) | | r | | | | |
| / | | Province (| e () | | | | | | | | | |
| stal Code | Pleas | Phone se ensure that all information | Fax s completed. | | Au | uthorized Sig | nature | ************************************** | | | | |
| | | | | Date Issu | of | Ann | ual Subscr or Book Pri | | | | | |
| italogue lumber | | Title | | or Indicate "S" f subscrip | e an for | Canada \$ | United States US\$ | Other Countries US\$ | Quantity | Total \$ | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | | | |
| Note: Ca | italogu | ue prices for U.S. and other | er countries are show | n in US | dollar | s. | | SUBTOTAL | | | | |
| GST Reg | gistratio | on # R121491807 | | | | | 10 | (if applicable GST (7%) |) | | | |
| Cheque (| or mor Gene | ney order should be made ral for Canada - Publication | payable to the | | | | | nadian clients GRAND TOTA | | | | |
| Canadian drawn or | n client | ts pay in Canadian funds ar bank. Prices for US and for | nd add 7% GST. Foreig preign clients are show | gn clients n in US | s pay dollars | total amount | in US fund | ds P | F 093 | 238 | | |

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada Canadä



BON DE COMMANDE

Statistique Canada

| | | TÉLÉOODIET ALL | MOD | ALITÉS DE | PAIEMEN | T. | | _ |
|---|---|---|---------------|-----------------|---------------|------------------------|-----------------|--------------|
| ENVOYEZ À: | COMPOSEZ: | TÉLÉCOPIEZ AU: | | z une seule d | | | | |
| \bowtie | 1-800-267-6677 | (613) 951-1584 | | | | | | |
| Division du marketing | Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De | VISA, MasterCard et bon de commande seulement. | | euillez débi | | | | MasterCard |
| Statistique Canada Ottawa (Ontario) | l'exterieur du Canada et des États-Unis, composez le | Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télé- | N | o de carte | | | | |
| Canada K1A 0T6 | (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. | mande originale. | _ | | | | Date | d'expiration |
| (Veuillez écrire en caraci | tères d'imprimerie.) | | Si | gnature | | | Date | d expiration |
| Compagnie | | | - | | | | | |
| | | | | aiement inc | | hèque ou man | dat-poste à l'o | ordre du |
| Service | | | Re | eceveur géné | ral du Canada | - Publications | S. | |
| A l'attention de | Fonction | ٦ | | | | | | |
| Adresse | | | | | | le LIII | | |
| Ville | Province | ρ | - - (V | euillez joindre | e le bon) | | | |
| V IIIC | () | () | _ | | | | | |
| Code postal | Téléphone vous assurer de remplir le bo | Télécopieur | s | ignature de | la personne | autorisée | | |
| Vedinez | 7000 0000101 00 10111011 10 00 | | Édition | Abor | nement and | nuel ou | | |
| Numéro au | | d | emandée ou | | de la publi | | | |
| catalogue | | | Inscrire | Canada | États Unis | Autres pays | Quantité | Total |
| | | | onnements | \$ | s US | \$ US | | \$ |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | | |
| | | | | | | | ! | |
| | | | | 1 | | | | |
| Vauillas pater | que les prix au catalogue | nour les Éall, et les out | rac nave o | cont | T | TOTAL | | |
| | ars américains. | pour les EO. et les dut | es pays s | | | RÉDUCTION | | |
| ► TPS N° R1214 | 191807 | | | | | (s'il y a lieu | | |
| | | | | | (Clients | TPS (7 %) canadiens se | | |
| | nandat-poste doit être état ral du Canada — Publicatio | | | | T | OTAL GÉNEF | RAL | |
| Los eligates and | adions paiont on dellars | anadions of disutest in TDS | do 7 % | on oliente : | l'átro | | F 000 | 1000 |
| Les clients canadiens paient en dollars canadiens et ajoutent la TPS de 7 %. Les clients à l'étranger paient le montant total en dollars US tirés sur une banque américaine | | | | | | | | |

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada Canada

THE 1994 CANADA
YEAR BOOK

Your indispensable and comprehensive reference source on Canada

For essential information on Canada, turn to the Canada Year Book. An invaluable resource, the 1994 edition is beautifully designed in an inviting and easy-to-read format.

The 1994 Canada Year Book examines recent events, changes and trends in great detail. Organized carefully into 22 chapters, it answers questions on virtually every topic from geography through health to banking.

This edition features:

- Over 700 crisply written pages packed with eye-opening information on life in Canada from social, economic, cultural and demographic perspectives
- 250 concise tables plus 63 charts and graphs that put statistical information into focus
- Stunning photographs capturing distinctively Canadian scenes by some of this country's finest photographers
- Fascinating short feature articles covering everything from archaeology to white collar trends

Trusted for over 125 years by students, teachers, researchers, librarians and business people, the *Canada Year Book* is <u>the</u> reference source to consult <u>first</u> on all aspects of Canada.

An enduring addition to any home or office library!

ORDER YOUR COPY OF CANADA YEAR BOOK TODAY.

Available in separate English and French editions, the 1994 *Canada Year Book* (Catalogue No. 11-402E) is \$59.95 plus \$5.05 shipping and handling in Canada, US \$72 in the United States, and US \$84 in other countries.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, Ottawa, Ontario K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.

If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and charge it to your VISA or MasterCard.

L'ANNUAIRE DU CANADA 1994

Un ouvrage complet et indispensable sur le Canada

Pour obtenir des renseignements essentiels sur le Canada, consultez l'Annuaire du Canada. Inestimable source d'information, l'édition de 1994 est un ouvrage d'une présentation très soignée, attrayant et facile à lire.

L'Annuaire du Canada 1994 étudie en profondeur les événements, les tendances et les changements récents. Divisé en 22 chapitres, il répond à vos questions sur presque tous les sujets, depuis la géographie jusqu'à la santé et la banque.

Voici ce que vous trouverez dans l'édition de 1994 :

- Plus de 700 pages écrites dans un style vif et pleines de renseignements intéressants sur les dimensions sociales, économiques, culturelles et démographiques de la vie canadienne
- 250 tableaux concis et 63 graphiques et diagrammes qui permettent de mettre en perspective l'information statistique
- Remarquables photographies de paysages typiquement canadiens par certains des photographes canadiens les plus illustres
- Courts articles fascinants sur des sujets divers, depuis l'archéologie jusqu'à l'évolution de la situation des cols blancs

Ouvrage de référence de prédilection des étudiants, des enseignants, des chercheurs, des bibliothécaires et des gens d'affaires, et ce depuis plus de 125 ans, l'*Annuaire du Canada* est celui qu'il faut consulter en premier pour en savoir plus long sur tous les aspects du Canada.

Un volume que vous voudrez conserver longtemps dans votre bibliothèque ou au bureau!

COMMANDEZ DÈS AUJOURD'HUI VOTRE EXEMPLAIRE DE L'ANNUAIRE DU CANADA

Vous pouvez vous procurer la version française ou anglaise de l'*Annuaire du Canada* 1994 (no 11-402F au catalogue) au coût de 59,95 \$ (supplément de 5,05 \$ pour les frais d'expédition et de manutention) au Canada, 72 \$ US aux États-Unis et 84 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, écrivez à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le centre de consultation de Statistique Canada le plus près (voir la liste qui figure dans la présente publication).

Si vous le préférez, télécopiez votre commande en signalant le 1-613-951-1584 ou téléphonez sans frais au 1-800-267-6677 et portez les frais à votre compte VISA ou MasterCard.

THE MARKET RESEARCH HANDBOOK 1993/1994

1991 CENSUS INCLUDED

The fastest way to get off to a good start!

Brainstorming with your colleagues produces some great marketing ideas. But which ones will you use? The Market Research Handbook can help you narrow your options before you commit any more time and resources to developing your strategy.

This handbook is the most comprehensive statistical compendium on Canadian consumers and the businesses that serve them. It helps you to identify, define and locate your target markets.

Looking for . . .

...socio-economic and demographic profiles of 45 urban areas?

 \dots revenue and expenditure data for retailers and small businesses?

The **Market Research Handbook** has it all... and more. It provides information on:

- 1991 Census information
- personal expenditures on goods and services
- size and composition of households and families
- wages, salaries and employment
- investment in Canadian industries
- labour force in various industries
- industry and consumer prices

It has been one of our bestsellers since 1977 for the simple reason that it offers such a range and depth of market data. Save time and money when you're looking for data or data sources, keep the **Market Research Handbook** close at hand for easy reference

The **Market Research Handbook** (Cat. no. 63-224) is \$94 (plus ⁻ % GST) in Canada, US\$113 in the United States and US\$132 in other countries

To order, write to Statistics Canada, Marketing Division, Publication Sales, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication

If more convenient, fax your order to (613) 951-1584. Or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard

LE RECUEIL STATISTIQUE DES ÉTUDES DE MARCHÉ 1993/1994

RECENSEMENT DE 1991

Pour partir du bon pied!

Des séances de remue-méninges jaillissent d'excellentes idées de commercialisation. Mais lesquelles choisir ? Le **Recueil**

statistique des études de marché peut

> vous faciliter les choix avant que vous n'engagiez plus de temps et de ressources à l'élaboration de votre stratégie.

Ce recueil statistique est le plus exhaustif qui soit sur les consommateurs canadiens et les entreprises qui les servent. Il vous aide à définir

Vous cherchez...

et situer vos marchés cibles.

...des profils socio-économiques et démographiques de 45 régions urbaines ?

...des données sur les recettes et les dépenses de détaillants et de petites entreprises ?

Le Recueil contient tout cela... et plus encore :

- données sur le recensement de 1991
- dépenses personnelles en biens et en services
- taille et composition des ménages et des familles
- traitements, salaires et emploi
- investissements par secteur d'activité économique
- population active par secteur d'activité
- prix de l'industrie et de la consommation

Si c'est l'un de nos succès depuis 1977, c'est parce qu'il vous renseigne en long et en large sur le marché. Pour économiser temps et argent, vous ne sauriez vous en passer.

Le **Recueil statistique des études de marché** (n° 63-224 au catalogue) coûte 94 8 (plus 7% de TPS) au Canada, 113 \$ US aux États-Unis et 132 \$ US dans les autres pays.

Pour commander, veuillez écrire à Statistique Canada, Division du marketing. Vente des publications, Ottawa (Ontario), K1A 0T6 ou communiquer avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche (voir-la liste figurant dans la présente publication).

Vous pouvez également commander par télécopieur au (613) 951-1584 ou composer sans frais le 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard



Catalogue 63-016 Quarterly

Services Indicators

- Communications
- ► Finance, Insurance and Real Estate
- ► Business Services

3rd Quarter 1994

Catalogue 63-016 trimestriel

Indicateurs des services

- ► Communications
- ► Finances, assurances et services immobiliers
- ► Services aux entreprises

3e trimestre 1994

Feature article

Business Services -Part 2: The Human Side

Étude spéciale

Services aux entreprises -Partie 2: L'aspect humain



Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Services Indicators and Analysis, Services, Science and Technology Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3177) or to the Statistics Canada reference centre in:

| Halifax | (1-902-426-5331) | Regina | (1-306-780-5405) |
|----------|------------------|-----------|------------------|
| Montreal | (1-514-283-5725) | Edmonton | (1-403-495-3027) |
| Ottawa | (1-613-951-8116) | Calgary | (1-403-292-6717) |
| Toronto | (1-416-973-6586) | Vancouver | (1-604-666-3691) |
| Winnipeg | (1-204-983-4020) | | |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

| Newfoundland, Labrador | |
|-----------------------------------|----------------|
| Nova Scotia, New Brunswick | |
| and Prince Edward Island | 1-800-565-7192 |
| Quebec | 1-800-361-2831 |
| Ontario | 1-800-263-1136 |
| Saskatchewan | 1-800-667-7164 |
| Manitoba | 1-800-661-7828 |
| Southern Alberta | 1-800-882-5616 |
| Alberta and Northwest Territories | 1-800-563-7828 |
| British Columbia and Yukon | 1-800-663-1551 |
| | |
| Telecommunications Device for the | |
| Hearing Impaired | 1-800-363-7629 |
| Toll Free Order Only Line (Canada | |
| and the United States) | 1-800-267-6677 |
| | |

How to Order Publications

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277 Facsimile Number 1(613)951-1584 Toronto Credit Card Only (973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolinque et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Indicateurs des services et analyse, Division des services, des sciences et de la technologie

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3177) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

| Halifax | (1-902-426-5331) | Regina | (1-306-780-5405) |
|----------|------------------|-----------|------------------|
| Montréal | (1-514-283-5725) | Edmonton | (1-403-495-3027) |
| Ottawa | (1-613-951-8116) | Calgary | (1-403-292-6717) |
| Toronto | (1-416-973-6586) | Vancouver | (1-604-666-3691) |
| Winnipeg | (1-204-983-4020) | | |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

| Nouvelle-Ecosse, Nouveau-Brunswick | |
|--------------------------------------|----------------|
| et Île-du-Prince-Édouard | 1-800-565-7192 |
| Québec | 1-800-361-2831 |
| Ontario | 1-800-263-1136 |
| Saskatchewan | 1-800-667-7164 |
| Manitoba | 1-800-661-7828 |
| Sud de l'Alberta | 1-800-882-5616 |
| Alberta et Territoires du Nord-Ouest | 1-800-563-7828 |
| Colombie-Britannique et Yukon | 1-800-663-1551 |
| | |
| Appareils de télécommunications pour | |
| les malentendants | 1-800-363-7629 |
| Numéro sans frais pour commander | |
| seulement (Canada et États-Unis) | 1-800-267-6677 |

Comment commander les publications

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277 Numéro du télécopieur 1(613)951-1584 Toronto Carte de crédit seulement (973-8018)

Normes de service au public

Terre-Neuve et Labrador,

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.



Catalogue 63-016 Quarterly

Services Indicators

- ▶ Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

3rd Quarter 1994

Catalogue 63-016 trimestriel

Indicateurs des services

- ► Communications
- Finances, assurances et services immobiliers
- Services aux entreprises

3° trimestre 1994

Feature article

Business Services -Part 2: The Human Side

Étude spéciale

 Services aux entreprises -Partie 2: L'aspect humaine

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada

© Minister of Industry, Science and Technology, 1994

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrievel system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6.

December 1994

Canada: \$28.00 per issue, \$112.00 annually United States: US\$34.00 per issue, US\$135.00 annually Other Countries: US\$40.00 per issue, US\$157.00 annually

Catalogue 63-016, Vol. 1, No. 2

ISSN 1195-5961

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1994

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Décembre 1994

Canada: 28 \$ l'exemplaire, 112 \$ par année États-Unis: 34 \$ US l'exemplaire, 135 \$ US par année Autres pays: 40 \$ US l'exemplaire, 157 \$ US par année

N° 63-016, Vol. 1, n° 2

ISSN 1195-5961

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- -- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared in the Services, Science and Technology Division under the direction of:

- · F.D. Gault, Director
- · G. Sciadas, Head, Special Projects
- C. Poirier provided technical and production support.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- -- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée dans la division des services, des sciences et de la technologie sous la direction de:

- · F.D. Gault, directeur
- · G. Sciadas, chef, Projets spéciaux
- C. Poirier ont fourni du soutien technique et de l'aide à la production.

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

Preface

Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: communications; finance, insurance and real estate; and business services. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for two thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing on services to business. To do this, it draws upon a number of sources and provides information at a level of detail never before produced.

This publication: Data and Analysis

The publication is organized around two parts: a core part with quarterly indicators for variables of interest for the three industrial groupings; and an analytical article directly relevant to the core material. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of change in industrial performance. It also includes a services overview section.

Préface

Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication, à savoir les communications, les finances, assurances et affaires immobilières ainsi que les services aux entreprises. Ces branches d'activité représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus, elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte sur les services aux entreprises. Pour cela, elle exploite un certain nombre de sources de données et fournit des renseignements à un niveau de détail sans précédent.

Dans cette publication : Description des données et analyse

La présente publication se divise en deux parties: la partie principale comprennent les indicateurs trimestriels des variables intéressantes pour les trois secteurs d'activité, et un article de fond se rapportant directement aux données publiées dans la partie principale. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la variation de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.

Data Sources

The financial data come from the Quarterly Survey of Financial Statements of the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) and refer to non-government business enterprises. These data are classified according to the 1980 Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C). As other data sources use the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E), care is taken to maximize comparability.

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of the Household Surveys Division. They are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of the Labour Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted.

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the National Accounts and Environment Division (NAED). They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP). They are annualized, seasonally adjusted series.

Seasonally adjusted data are indicated by (s.a.).

Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several

Sources des données

Les données financières proviennent du relevé trimestriel des états financiers de la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) et recouvrent les entreprises commerciales non gouvernementales. Ces données sont classées selon la Classification type des industries pour compagnies et entreprises de 1980 (CTI-C). Comme d'autres sources de données utilisent la Classification type des industries pour établissements (CTI-E), on s'est efforcé de maximiser la comparabilité des données.

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des enquêtes-ménages. Elles sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées.

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes nationaux et de l'environnement (DCNE). Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix à la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont annualisées et désaisonnalisées.

Les données désaisonnalisées sont désignées par (DÉS).

Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de

juarters. NAED and BOP data are revised every juarter back to the first quarter of the calendar rear and once a year for several quarters.*

l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres.*

What's new

Many of the data in this publication are published or the first time at this level of industrial detail and the presentation of data from a variety of sources, at the industry level, is also new. The objective is to bring together data from various sources to provide a clear and current economic picture of these industries.

To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed hroughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

Reader Participation

This publication provides a balanced information backage. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest additions or changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases eaders are invited to contact George Sciadas Telephone 613-951-3177 or FAX 613-951-3920).

Quoi de neuf?

De nombreuses données sont publiées ici pour la première fois à un niveau de désagrégation aussi poussé pour ce secteur. C'est également la première fois que les données provenant de diverses sources sont publiées au niveau de la branche d'activité. On vise ainsi à regrouper des données provenant de diverses sources pour brosser un tableau clair et actuel de la situation économique des branches d'activité étudiées.

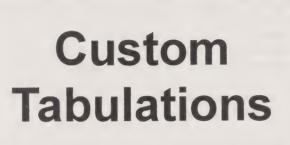
Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

Participation des lecteurs

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des ajouts ou des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec George Sciadas (téléphone: 613-951-3177 ou télécopieur: 613-951-9920).

For more information about the data sources, see "Quarterly financial statistics for enterprises," Catalogue number 61-008, "The Labour Force," Catalogue number 71-001, "Employment, Earnings and Hours," Catalogue number 72-002, "Gross Domestic Product by Industry," Catalogue number 15-001, "National Income and Expenditure Accounts," Catalogue number 13-001, "The Consumer Price Index," Catalogue number 62-001 and "Canada's Balance of International Payments," Catalogue number 67-001.

Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter <u>Statistiques financières trimestrielles des entreprises</u>, (n° 61-008 au catalogue, <u>La population active</u>, n° 71-001 au catalogue), <u>Emploi, gains et durée du travail</u>, (n° 72-002 au catalogue), <u>Produit intérieur brut par industrie</u>, (n° 15-001 au catalogue), <u>Comptes nationaux des revenus et dépenses</u> (n° 13-001 au catalogue), <u>L'indice des prix à la consommation</u> (n° 62-001 au catalogue) et <u>Balance des paiements internationaux du Canada</u> (n° 67-001 au catalogue).



Available Upon Request

Disponibles Sur Demande

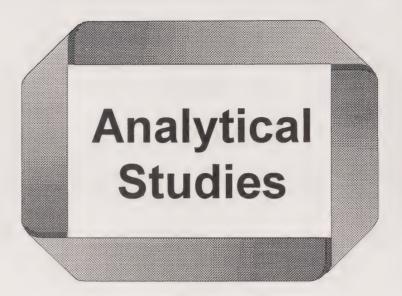
Telephone Fax

613 951-3177 613 951-9920 Téléphone Télécopieur

Totalisations Spéciales

Table of Contents Table des matières

| | Ī | Page | Ē | Page |
|------------|--|------|--|------|
| re | eface | 3 | Préface | 3 |
| | | | | |
| Se | rvices Overview | 11 | Aperçu général des services | 11 |
| ١. | Communications | 17 | A. Communications | 17 |
| | | 40 | | |
| | Highlights | 18 | Fait saillants | 18 |
| | Financial Statistics | 20 | Statistiques financières | 20 |
| | Employment | 26 | Emploi | 26 |
| | Salaries | 28 | Salaires | 28 |
| | GDP | 30 | PIB | 30 |
| 3. | Finance, Insurance and Real | | B. Finances, assurances et services | |
| | Estate | 33 | immobiliers | 33 |
| | Highlights | 34 | Fait saillants | 34 |
| | Financial Statistics | 36 | Statistiques financières | 36 |
| | Employment | 48 | Emploi | 48 |
| | Salaries | 50 | Salaires | 50 |
| | GDP | 52 | PIB | 52 |
|) . | Business Services | 55 | C. Services aux entreprises | 55 |
| | Highlights | 56 | Fait saillants | 56 |
| | Financial Statistics | 58 | Statistiques financières | 58 |
| | Employment | 66 | Emploi | 66 |
| | Salaries | 68 | Salaires | 68 |
| | GDP | 70 | PIB | 70 |
| -e | ature Article: | | Étude spéciale: | |
| Bu | siness Services - Part 2: The Human Side | 73 | Services aux entreprises - Partie 2: L'aspect humain | 73 |
| Dε | finitions and Concepts | 95 | Définitions et concepts | 99 |
| | | | | |

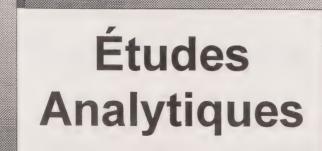


Available Upon Request

Disponibles Sur Demande

Telephone Fax

613 951-3177 613 951-9920 Téléphone Télécopieur



Feature Articles

Études spéciales

- Business Services Part 1: Evolution (2nd Quarter 1994)
- Business Services Part 2: The Human Side

(3rd Quarter 1994)

- Services aux entreprises Partie 1: Évolution (2° trimestre 1994)
- Services aux entreprises Partie 2: L'aspect humain

(3° trimestre 1994)

This is a new publication. We welcome your comments and suggestions. We also welcome your requests for data and analytical studies. We shall do our best to meet your needs.

You can contact us at:

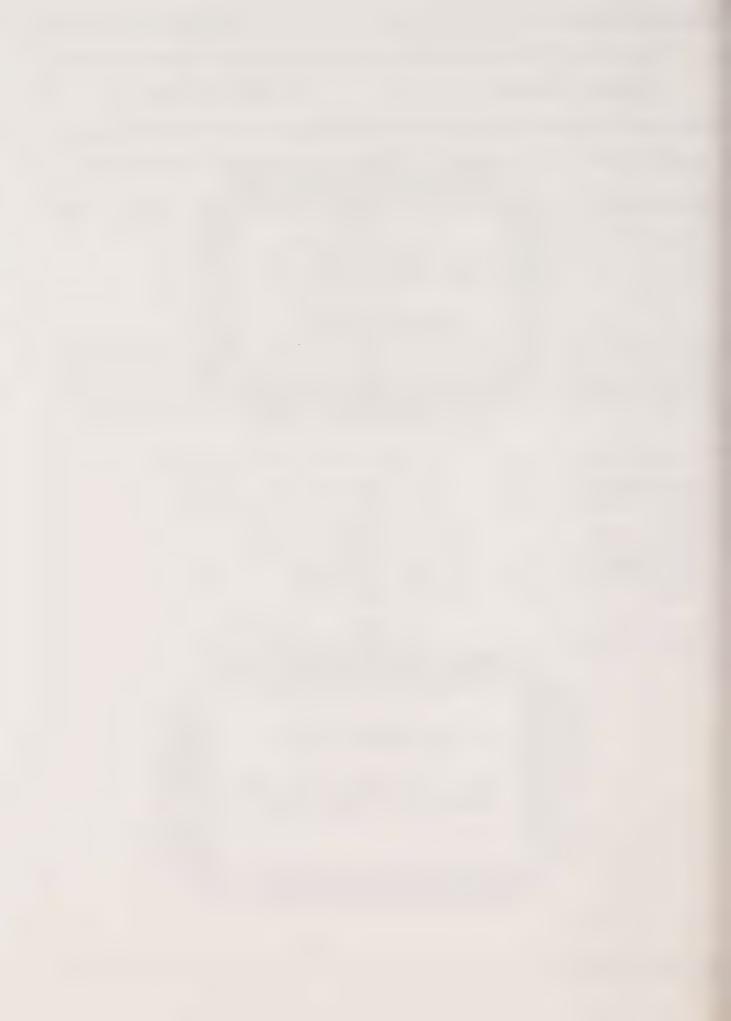
Statistics Canada
Services, Science and Technology
Division
Jean Talon Building
10th Floor, Section D2
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A 0T6

Tel: (613) 951-3177 FAX: (613) 951-9920 Ceci est une nouvelle publication. Nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires et vos suggestions. Il nous ferait plaisir de recevoir vos demandes pour des données statistiques et des études analytiques. Nous ferons de notre mieux pour répondre à vos besoins.

Vous pouvez communiquer avec nous à:

Statistique Canada
Division des services, des sciences
et de la technologie
Immeuble Jean Talon
10° étage, section D-2
Parc Tunney
Ottawa, Ontario
K1A OT6

Tél: (613) 951-3177 Télécopieur: (613) 951-9920



Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries overed under this aggregation, for employment and GDP purposes, are listed below.

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant l'emploi et le PIB sont les suivantes:

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Fransportation and Storage (45, 46, 47)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Commerce de gros (50-59)

Retail Trade (60-69)

Commerce de détail (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Finances, assurances et affaires immobilières (70-76)

3usiness Services (77)

Services aux entreprises (77)

Government Services (81-84)

Services gouvernementaux (81-84)

Educational Services (85)

Enseignement (85)

Health and Social Services (86)

Soins de santé et services sociaux (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Hébergement et restauration (91, 92)

Other Services (96-99)

Autres services (96-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, freight and shipping, business services, government transactions and other services.

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de services. Le commerce international des services comprend les services suivants: voyages, fret, services aux entreprises, opérations gouvernementales, autres services.

Highlights - 3rd Quarter 1994

- Services employment, GDP, consumer spending, prices and exports all increased, while imports decreased.
- This quarter, however, services employment and GDP rates of growth were lower than those in goods-producing industries.
- Consumer spending on services also increased by less than spending on semi-durable and nondurable goods.
- Services price increases were the highest in three and a half years.
- The services trade balance improved chiefly because of reduced travel expenditures. The merchandise trade surplus jumped to its highest level in more than a decade.

Key Services Indicators

(change from last quarter)

| Employment* | 1.8% |
|-------------------|-------------|
| GDP | ↑ 0.4% |
| Consumer spending | ↑0.9% |
| | |
| Prices | ↑ 0.8% |
| Exports | 1.2% |
| Imports | ↓ 1.3% |
| | |

From same quarter last year.

Aperçu général des services

Faits saillants - 3e trimestre 1994

- Dans le secteur des services, l'emploi, le PIB, les dépenses de consommation, les prix et les exportations ont tous progressé, mais les importations ont dimimué.
- Cependant, les taux de croissance de l'emploi et du PIB ont été moins élevés dans le secteur des services que dans les industries productrices de biens.
- Parallèlement, l'augmentation des dépenses en services de consommation à été moindre que celle des dépenses en biens semi-durables et non durables.
- · Les augmentations du prix des services ont été les plus élevées que l'on ait connu en trois ans et demi.
- Le solde au titre des services a surtout été amélioré avec le fléchissement des dépenses en voyages. Le surplus du commerce des marchandises a fait un bond et atteint son plus haut niveau en plus de dix ans.

Indicateurs clés des services

(variations par rapport au trimestre précédent)

Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Chart 1. Employment

Graphique 1. Emploi

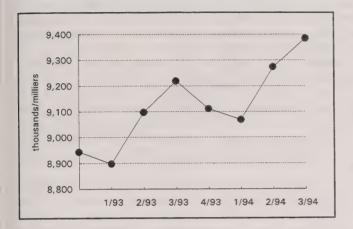


Chart 3. Consumer spending

Graphique 3. Dépenses de consommation

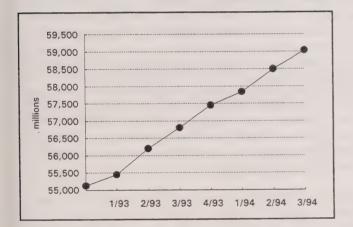
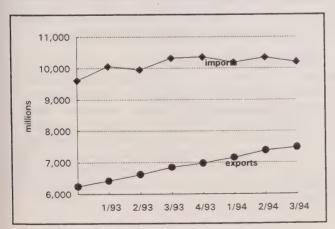


Chart 5. Services exports and imports

Graphique 5. Importations et exportations des services



Aperçu général des services

Chart 2. GDP

Graphique 2. PIB

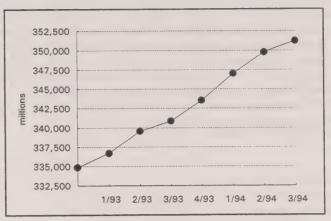


Chart 4. Prices

Graphique 4. Prix

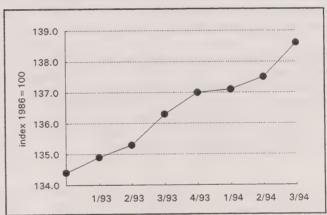
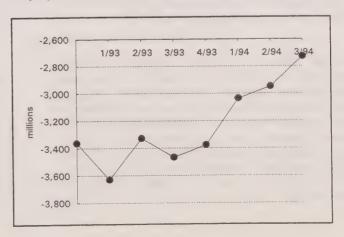


Chart 6. Services trade balance

Graphique 6. Solde du commerce international des services



Another quarter of strong employment growth in services industries resulted in a new all-time high. This quarter, however, employment growth in goods-producing industries was higher than services employment growth - thanks to higher employment in construction and manufacturing. Most of the services employment growth came from Business Services followed by wholesale and retail trade and transportation. Following last quarter's trend, growth was particularly high in full-time jobs. Self employment growth was also strong, while part-time jobs declined somewhat from the third quarter of 1993.

Services GDP increased, but a a rate lower than last quarter. As well, its rate of growth fell short of the rate of increase of GDP in goods-producing industries for the second consecutive quarter. Wholesale trade, transportation and storage led the increase, following increases in manufacturing output - which subsided in September. Communications GDP also increased, whereas the GDP for retail trade remained unchanged. The GDP for finance, insurance and real estate declined for the second quarter in a row.

Consumer spending on services increased for one more quarter, but it too fell short of the increase in spending on goods (semi-durable and non-durable). Higher spending on recreational services, restaurants and hotels, financial and legal services, transportation and rents accounted for most of the increase. Net expenditures abroad declined substantially.

The CPI for services increased at its highest rate since the first quarter of 1991 and, once again, outgrew the CPI for goods. Education expenses, tuition fees in particular, increased substantially in September. Prices for cablevision and pay T.V., entertainment and performances as well as child care and mortgage costs all increased. Prices for air and inter-city transportation declined.

Higher exports and lower imports for services improved the services trade deficit for the fourth consecutive quarter. At the same time, the merchandise trade surplus jumped to its highest level for more than a decade. Reduced expenditures on travel abroad was the main factor for the improvement in the services trade balance. Receipts from travel and freight and shipping also increased. The business services trade balance deteriorated somewhat.

Aperçu général des services

Avec un nouveau trimestre de croissance intense, l'emploi dans le secteur des services a battu tous ses records. Toutefois, on a enregistré ce trimestre une progression de l'emploi plus forte dans les industries productrices de biens que dans les industries de service, en raison d'une augmentation de l'embauche dans la construction et la fabrication. Ce sont surtout dans les services aux entreprises, le commerce de gros et de détail et le transport que l'emploi a le plus progressé. Comme au trimestre précédent, la croissance a été particulièrement accusée pour les emplois à plein temps, mais les emplois autonomes aussi ont fortememt augmenté. Les emplois à temps partiel ont quelque peu diminué par rapport au troisième trimestre 1993.

Le PIB des services s'est amélioré, mais moins rapidement qu'au trimestre précédent. De même, son taux de croissance a été nettement inférieur à celui du PIB des industries productrices de biens pour le deuxième trimestre d'affilée. Le commerce de gros, le transport et l'entreposage ont dominé cette croissance grâce à une amélioration du rendement, qui avait fléchi en septembre. Le PIB des communications aussi a augmenté, mais le PIB du commerce de détail est demeuré inchangé. Le PIB des finances, des assurances et de l'immobilier a diminué pour le deuxième trimestre consécutif.

Les dépenses en services de consommation ont augmenté de trimestre encore, mais leur augmentation demeure loin derrière celle des dépenses en biens semi-durables et non durables. La majeure partie de l'augmentation provient de l'accroissement des dépenses en services de loisirs, restaurants et hôtels, services financiers et juridiques, transports et locations. Les dépenses nettes à l'étranger ont considérablement diminué.

L'IPC des services a connu sont plus fort taux de croissance depuis le premier trimestre de 1991 et, une fois encore, il a dépassé l'IPC des biens. Les dépenses d'éducation, les frais de scolarité en particulier, ont nettement augmenté en septembre. Les tarifs de la câblodistribution et des abonnements de télévision, le prix des loisirs et des spectacles, les coûts de garderie et les frais sur les emprunts hypotécaires ont tous augmenté. Mais, les tarifs du transport aérien et des transports interurbains ont diminué.

L'augmentation des exportations et la diminution des importations de services ont permis de réduire le déficit commercial du secteur pour le quatrième trimestre consécutif. Parallèlement, le surplus du commerce des marchandises a fait un bond pour atteindre son niveau le plus élevé en plus de dix ans. Le solde des services a surtout été amélioré par la réduction des dépenses en voyages à l'étranger. Les rentrées au titre des voyages, du fret et des expéditions ont aussi augmenté. Le solde commercial des services aux entreprises a légèrement diminué.

Table 1. Services Overview

Tableau 1. Aperçu général des services

| | 1992 | | 19 | 93 | | 1994 | | | |
|----------------------------|---------|-----------|-----------------------|-------------|------------|-----------|------------------|-----------------------|---------------------------------|
| | IV | 1 | II . | 111 | IV | ı | 11 | 111 | |
| Employment | | | 1 | housands | - millier | 5 | | | Emploi |
| Total economy | 12,234 | 11,982 | 12,435 | 12,717 | 12,398 | 12,131 | 12,661 | 13,032 | Économie totale |
| Services | 8,944 | 8,897 | 9,098 | 9,219 | 9,111 | 9,070 | 9,273 | 9,385 | Services |
| Full-time | 7,039 | 6,957 | 7,160 | 7,454 | 7,101 | 7,033 | 7,334 | 7,625 | Plein temps |
| Part-time | 1,905 | 1,940 | 1,939 | 1,765 | 2,011 | 2,037 | 1,939 | 1,759 | Temps partiel |
| Self employment | 1,218 | 1,239 | 1,291 | 1,321 | 1,289 | 1,290 | 1,337 | 1,386 | Travail autonome |
| GDP (s.a.) | | millions | of 1986 | dollars - r | nillions d | e dollars | de 1986 | | PIB (dés.) |
| All industries | 499,967 | 505,254 | 509,907 | 511,971 | 516,651 | 520,663 | 528,839 | 533,655 | Toutes les industries |
| Services | 334,892 | 336,728 | 339,555 | 340,909 | 343,539 | 347,019 | 349,772 | 351,256 | Services |
| Consumer spending (s.a.) | | | | milli | ons | | | 9 9 0 0 | Dépenses de consommation (dés.) |
| Total | 106,947 | 107,689 | 108,854 | 109,814 | 110,932 | 112,089 | 112,971 | 114,044 | Total |
| Services | 55,125 | 55,448 | 56,211 | 56,802 | 57,453 | 57,845 | 58,491 | 59,040 | Services |
| Prices | | | CPI, 198 | 36 = 100 · | IPC, 19 | B6 = 100 | | 9 9 9 | Prix |
| All items | 128.9 | 129.8 | 130.1 | 130.6 | 131.2 | 130.6 | 130.1 | 130.8 | Ensemble |
| Services | 134.4 | 134.9 | 135.3 | 136.3 | 137.0 | 137.1 | 137.5 | 138.6 | Services |
| International trade (s.a.) | | | 9 3 9 0 0 | milli | ons | | | 0 0 0 0 | Commerce international (dés.) |
| Merchandise | | | 9 | | | | | e 9 2 0 0 | Marchandises |
| Exports | 41,645 | 43,378 | 44,500 | 45,601 | 47,863 | 48,331 | 52,611 | 56,359 | Exportations |
| Imports | 38,933 | 40,762 | 42,238 | 43,327 | 45,500 | 46,379 | 49,882 | 51,269 | Importations |
| Balance | 2,712 | 2,615 | 2,262 | 2,275 | 2,363 | 1,953 | 2,729 | 5,090 | Solde |
| Services | | | 0 0 0 0 0 | | | | | | Services |
| Exports | 6,248 | 6,426 | 6,621 | 6,849 | 6,984 | 7,157 | 7,387 | 7,472 | Exportations |
| Imports | 9,611 | 10,056 | 9,950 | 10,315 | 10,361 | 10,192 | 10,337 | 10,200 | Importations |
| Balance | -3,363 | -3,630 | -3,329 | -3,466 | -3,377 | -3,035 | -2,949 | -2,728 | Solde |
| | | | Analytica | al table - | Tableau a | nalytique | | | |
| Services | from sa | me guarte | er last vea | ar - à part | ir du mêr | ne trimes | tre de l'a | n dernier | Services |
| Rates of change (%) | | | | | | 1 | • • • • | : | Taux de variation (%) |
| Employment | 0.4 | 0.9 | 1.6 | 2.2 | 1.9 | 1.9 | 1.9 | 1.8 | Emploi |
| Full-time | 0.2 | | | | • • | 1.1 | 2.4 | 2.3 | Plein temps |
| Part-time | 1.2 | | | | | 5.0 | 0.0 | -0.3 | Temps partiel |
| Self employment | 4.9 | | : | | | 4.1 | 3.6 | 4.9 | Travail autonome |
| Och employment | 1.0 | 1 | from last | : | : | 1 | * | | |
| GDP | 0.4 | 1 | : | | i . | 1 | ê | 0:4 | PIB |
| Consumer spending | 0.1 | | | | | 0.7 | | | Dépenses de consommation |
| Prices | 0.6 | | | | | | : | | Prix |
| Exports | 1.0 | | 1 | : | | | : | | Exportations |
| Imports | 1.0 | | | | | | : | | Importations |

Chart 7. Employment, rates of change

Graphique 7. Emploi, taux de variation

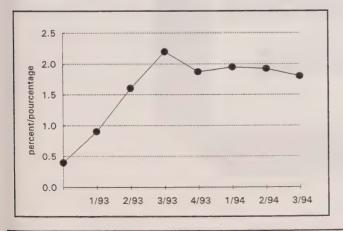
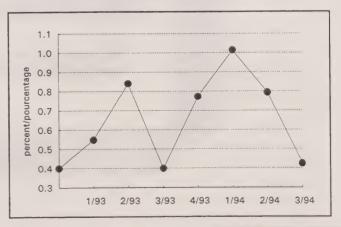


Chart 8. GDP, rates of change

Graphique 8. PIB, taux de variation





Available Upon Request

Disponibles
Sur Demande

Telephone Fax

613 951-3177

613 951-9920

Téléphone Télécopieur

Totalisations Spéciales

A. Communications

A. Communications

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Telecommunication Broadcasting (57)

Diffusion des télécommunications (57)

Telecommunication Carriers (58)

Transmission des télécommunications (58)

Postal and Courier Services (56)

Services postaux et services des messagers (56)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Telecommunication Broadcasting (481)

Diffusion des télécommunications (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Transmission des télécommunications et autres industries des télécommunications (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

Services postaux et services des messagers (484)

Communications

Highlights - 3rd Quarter 1994

- Operating revenues increased again to a new high. Operating expenses grew at a lower rate and, as a result, profitability improved.
- Assets and liabilities decreased reflecting declines in the telecommunication carriers industry.
- Employment increased but at a lower rate than the last four quarters, due to job losses in broadcasting. The employment gains came from part-time jobs.
- Salaries increased thanks to increases in telecommunication carriers for the second consecutive quarter.
- The GDP originating in the industrial group also increased despite declines in broadcasting.

Key Indicators (change from last quarter)

| Operating revenues | ↑3.5% |
|--------------------|---------------|
| Operating expenses | 1 2.6% |
| Profit margin* | 19.7% |
| Assets | ↓ 0.3% |
| Liabilities | ↓ 1.3% |
| Employment** | 1.4% |
| Salaries | 1.4% |
| GDP | 1.0% |
| | |

This quarter's rate.

Communications

Faits saillants - 3e trimestre 1994

- Les recettes d'exploitation sont une fois encore parvenues à un nouveau sommet. Comme les dépenses d'exploitation ont moins rapidement augmenté, la rentabilité a été améliorée.
- L'actif et le passif ont diminué parallèlement à un certain déclin dans les sociétés d'exploitation des télécommunications.
- L'emploi a progressé, mais moins rapidement qu'au cours des quatre derniers trimestres en perdant du terrain dans la radiodiffusion. Ce sont les emplois à temps partiel qui ont permis de réaliser les gains les plus appréciables.
- La rémunération a augmenté avec des hausses de salaire dans les sociétés d'exploitation des télécommunications pour le deuxième trimestre consécutif.
- Le PIB de ce secteur d'activité a progressé aussi, malgré un certain fléchissement dans la radiodiffusion.

Indicateurs clés
(variations par rapport au trimestre précédent)

| 1 3,5 % |
|----------------|
| 1 2,6 % |
| 19,7 % |
| ↓ 0,3 % |
| ↓ 1,3 % |
| 1,4 % |
| 1,4 % |
| 1,0 % |
| |

^{*} Pourcentage du trimestre.

^{* *} From same quarter last year.

^{**} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Communications

Chart A1. Assets
Graphique A1. Actif

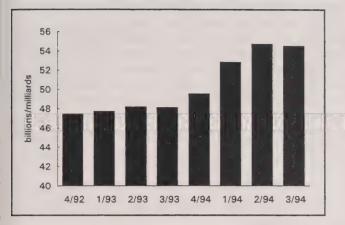


Chart A3. Operating profits

Graphique A3. Bénéfice d'exploitation

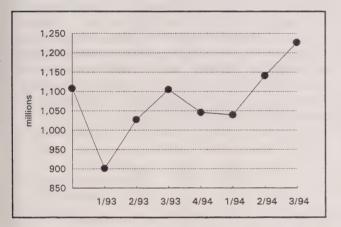
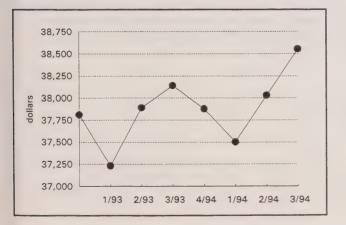


Chart A5. Salaries
Graphique A5. Salaires



Communications

Chart A2. Operating revenues

Graphique A2. Revenu d'exploitation

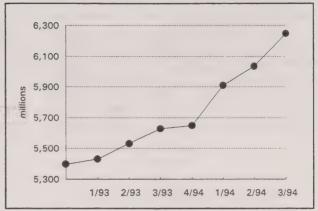


Chart A4. Employment Graphique A4. Emploi

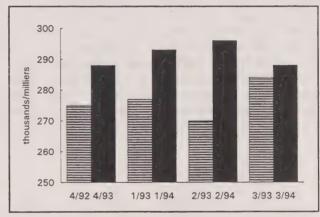
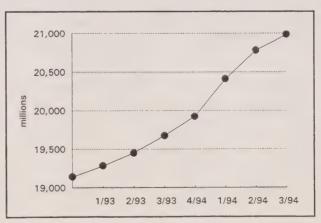


Chart A6. GDP Graphique A6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Communications, financial statistics

The financial performance of the industrial group improved significantly. Operating revenues increased again and now stand firmly above the six billion dollar mark which was achieved last quarter. This increased proved enough to boost operating profits to a new high and net profits to their highest level since 1989, despite the increase in operating expenses. The comparative indicator returned to a positive value, which means that the rate of growth of operating revenues in communications exceeded that of the economy as a whole.



Assets decreased and liabilities decreased proportionately more. This led to higher equity, principally in the form of common shares and retained earnings; preferred shares were unchanged. The chief cause of the decrease in assets was the lower holding of shares of affiliated and subsidiary corporations in Canada, since capital assets increased. Liabilities decreased due to less borrowing in the form of loans and overdrafts from banks in Canada.



The profit margin improved for the second straight quarter and once again it stands much higher than the economy average. The return on capital and the return on equity also increased as did the debt to equity ratio. However, for the second consecutive quarter the working capital and the quick ratios decreased.

Communications - statistiques financières

Les résultats financiers de ce secteur d'activité ont été remarquablement améliorés. Les recettes d'exploitation ont encore augmenté, et elles ont franchement dépassé les six milliards de dollars du trimestre dernier. Leur augmentation a été suffisante pour permettre aux bénéfices d'exploitation d'atteindre un nouveau sommet et aux bénéfices nets leur plus haut niveau depuis 1989, en dépit de la progression des dépenses d'exploitation. L'indicateur comparatif ayant retrouvé une valeur positive, le taux de croissance des recettes d'exploitation dans les communications a dépassé celui de l'économie dans son ensemble.



L'actif a baissé, mais le passif ayant relativement encore plus diminué, les capitaux propres, surtout en actions ordinaires et en bénéfices non répartis, ont augmenté. La part du capital en actions privilégiées est demeuré inchangée. La baisse de l'actif a d'abord été provoquée par une diminution des avoirs en actions dans les filiales ou les sociétés affiliées au Canada, puisque les immobilisations ont augmenté. Le diminution du passif a suivi celle des emprunts sous forme de prêts ou de découverts dans les banques du Canada.



La marge bénéficiaire a été améliorée pour le deuxième trimestre consécutif, et elle se situe une fois de plus nettement au-dessus de la moyenne de l'économie. Le rendement du capital et le rendement des capitaux propres ont aussi augmenté, de même que le ratio d'endettement. Par contre, le fonds de roulement et les ratios de trésorerie ont diminué pour le deuxième trimestre en ligne.

Table A1. Communications, financial statistics

Tableau A1. Communications, statistiques financières

| | 1992 | 3 | | | 1994 | | | | |
|-------------------------|--------|-----------------------|-----------|-------------|-----------|------------------|-----------------------|--------|------------------------------|
| | IV | 1 | II | 111 | IV | 1 | II . | III | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | 9 9 9 | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,397 | 5,430 | 5,532 | 5,628 | 5,648 | 5,910 | 6,036 | 6,248 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 4,289 | 4,529 | 4,505 | 4,523 | 4,602 | 4,871 | 4,895 | 5,021 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 1,108 | 901 | 1,027 | 1,105 | 1,046 | 1,039 | 1,141 | 1,227 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 448 | 335 | 304 | 275 | -29 | 278 | 398 | 466 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | 9 9 9 0 0 | | | | | 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 47,475 | 47,754 | 48,200 | 48,136 | 49,546 | 52,841 | 54,721 | 54,533 | Actif |
| Liabilities | 27,288 | 28,226 | 29,147 | 28,858 | 30,425 | 32,188 | 33,595 | 33,165 | Passif |
| Equity | 18,867 | 19,046 | 19,053 | 19,278 | 19,121 | 20,653 | 21,126 | 21,368 | Avoir |
| Share capital | 12,620 | 12,937 | 13,049 | 13,317 | 13,640 | 15,207 | 15,294 | 15,390 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,642 | 4,507 | 4,410 | 4,317 | 3,833 | 3,685 | 3,680 | 3,716 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau ar | nalytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.8 | 0.6 | 1.9 | 1.7 | 0.4 | 4.6 | 2.1 | 3.5 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -0.9 | 5.6 | -0.5 | 0.4 | 1.7 | 5.8 | 0.5 | 2.6 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 2.0 | 0.6 | 0.9 | -0.1 | 2.9 | 6.7 | 3.6 | -0.3 | Actif |
| Liabilities | 2.5 | 3.4 | 3.3 | -1.0 | 5.4 | 5.8 | 4.4 | -1.3 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | 9 9 9 9 | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 7.49 | 6.04 | 5.88 | 5.64 | 2.76 | 5.27 | 6.05 | 6.60 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 9.49 | 7.06 | 6.38 | 5.70 | -0.59 | 5.39 | 7.53 | 8.73 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 20.52 | 16.60 | 18.57 | 19.63 | 18.52 | 17.58 | 18.90 | 19.65 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.072 | 1.081 | 1.115 | 1.072 | 1.139 | 1.137 | 1.155 | 1.121 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.576 | 0.538 | 0.568 | 0.566 | 0.510 | 0.521 | 0.461 | 0.457 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.525 | 0.490 | 0.518 | 0.522 | 0.457 | 0.480 | 0.421 | 0.418 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | 9 | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 1.0 | 0.7 | 0.7 | -0.1 | -2.9 | 1.9 | -1.3 | 1.2 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 17.7 | 12.5 | 13.9 | 15.1 | 14.0 | 12.5 | 13.4 | 13.7 | Marge bénéficiaire |

Chart A7. Profit margin

Graphique A7. Marge bénéficiaire

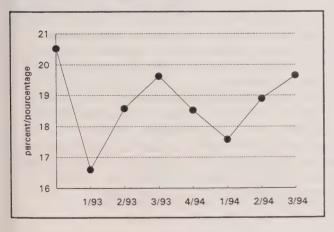
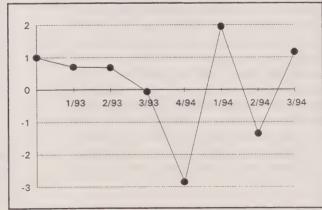


Chart A8. Comparative indicator, operating revenues

Graphique A8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



Communications, industrial detail

Telecommunication carriers is the largest industry in the group. It accounts for almost three-quarters of total assets and two-thirds of operating revenues. The broadcasting industry accounts for about one quarter of each. Both industries post impressive profit margins, whereas the profit margin of postal and courier services fluctuates around low or even negative levels. In communications, net profits are substantially lower than operating profits, mainly because of interest payments on long-term debt.



Operating revenues increased in all three communications industries this quarter. Broadcasting more than recovered last quarter's loss in operating revenues, and its operating profit improved. The rate of increase in operating revenues in telecommunication carriers was strong and exceeded the economy average for the first time since the second quarter of 1993. As a result, both operating and net profits were substantially improved.



Assets and liabilities decreased in broadcasting, while they were higher in the other two industries of the group. The profit margins improved in all three industries. Those for broadcasting and telecommunication carriers continue to be much higher than the economy average, whereas the profit margin for postal and courier services continue to lag behind. The returns on capital and the returns on equity for telecommunication carriers improved, while those for broadcasting deteriorated slightly.

Communications - résultats détaillés

Les sociétés d'exploitation des télécommunications sont la principale branche de ce secteur d'activité. Elles comptent pour presque les trois quarts du total de l'actif et les deux tiers des recettes d'exploitation. La branche de la radiodiffusion représente environ le quart de l'actif et des recettes d'exploitation. Ces deux branches d'activité enregistrent des marges bénéficiaires impressionnantes, alors que celles des services postaux et de messagerie sont dans l'ensemble faibles, sinon négatives. S'agissant des communications, les bénéfices nets sont sensiblement inférieurs aux bénéfices d'exploitation, principalement à cause des paiements d'intérêts sur la dette à long terme.



Les recettes d'exploitation ont augmenté ce trimestre dans l'ensemble des trois branches de la communication. La radiodiffusion a largement rattrapé ses pertes de recettes d'exploitation du trimestre dernier, et elle a amélioré ses bénéfices d'exploitation. Les recettes d'exploitation chez les exploitants des télécommunications ont fermement progressé, et leur taux d'augmentation a dépassé la moyenne de l'économie pour la première fois depuis le deuxième trimestre de 1993. Les bénéfices d'exploitation et les bénéfices nets ont suivi avec une amélioration substancielle.



L'actif et le passif ont diminué dans la radiodiffusion, mais ils ont augmenté dans les deux autres branches des communications. Les marges bénéficiaires ont été améliorées dans les trois branches. Dans la radiodiffusion et les sociétés d'exploitation des télécommunications, les marges bénéficiaires se maintiennent fermement au-dessus de la moyenne de l'économie, mais elles demeurent sensiblement plus modestes dans les services postaux et de messagerie. Le rendement du capital et le rendement des capitaux propres ont progressé pour les sociétés d'exploitation des télécommunications, mais ils ont légèrement baissé pour la radiodiffusion.

Table A2. Broadcasting, financial statistics

Tableau A2. Diffusion, statistiques financières

| | 1992 1993 | | | | | | 1994 | | |
|-------------------------|-----------|--------|------------|-----------------------|-----------|-----------|--------|--------|------------------------------|
| | IV | ı | H | III | IV | 1 | II | 111 | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | 0 0 0 | | | : | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,291 | 1,286 | 1,314 | 1,349 | 1,327 | 1,565 | 1,532 | 1,588 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,123 | 1,126 | 1,124 | 1,132 | 1,111 | 1,356 | 1,287 | 1,329 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 168 | 160 | 190 | 217 | 216 | 209 | 245 | 259 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -356 | 51 | 10 | -49 | -54 | -24 | 56 | 56 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | 0 | | Bilan |
| Assets | 10,715 | 10,475 | 10,749 | 10,550 | 10,917 | 12,516 | 13,511 | 13,127 | Actif |
| Liabilities | 7,853 | 7,707 | 7,914 | 7,706 | 7,967 | 9,226 | 9,917 | 9,459 | Passif |
| Equity | 2,862 | 2,768 | 2,835 | 2,844 | 2,950 | 3,289 | 3,594 | 3,669 | Avoir |
| Share capital | 2,092 | 2,038 | 2,105 | 2,171 | 2,437 | 2,823 | 2,684 | 2,676 | Capital-actions |
| Retained earnings | 520 | 468 | 468 | 366 | 201 | 61 | 95 | 70 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytical | table - T | ableau ar | nalytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 3.3 | -0.4 | 2.2 | 2.7 | -1.6 | 17.9 | -2.1 | 3.7 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1.0 | 0.3 | -0.2 | 0.7 | -1.9 | 22.1 | -5.1 | 3.3 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -0.7 | -2.2 | 2.6 | -1.9 | 3.5 | 14.6 | 7.9 | -2.8 | Actif |
| Liabilities | -0.1 | -1.9 | 2.7 | -2.6 | 3.4 | 15.8 | 7.5 | -4.6 | Passif |
| Selected indicators | | | | 0 0 0 0 0 | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 4.68 | 6.42 | 5.08 | 3.04 | 2.11 | 3.95 | 5.77 | 5.30 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -0.05 | 7.58 | 1.39 | -6.88 | -7.34 | -2.94 | 6.20 | 6.14 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 13.05 | 12.44 | 14.48 | 16.10 | 16.31 | 13.39 | 15.99 | 16.29 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 2.177 | 2.240 | 2.269 | 2.153 | 2.164 | 2.294 | 2.268 | 2.092 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.842 | 0.752 | 0.822 | 0.747 | 0.825 | 0.842 | 0.599 | 0.591 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.800 | 0.711 | 0.783 | 0.708 | 0.782 | 0.805 | 0.549 | 0.558 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 3.4 | -0.3 | 1.0 | 0.9 | -4.8 | 15.2 | -5.6 | 1.3 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 10.2 | 8.3 | 9.8 | 11.6 | 11.8 | 8.3 | 10.5 | 10.3 | Marge bénéficiaire |

Chart A9. Operating revenues

Graphique A9. Revenu d'exploitation

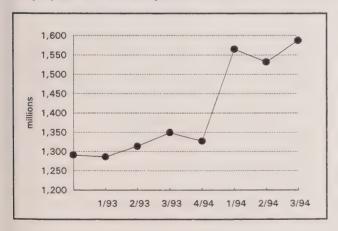


Chart A10. Operating profit

Graphique A10. Marge bénéficiaire



Table A3. Carriers, financial statistics

Tableau A3. Transmission, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 93 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|--------|---------------------------------|----------------------------|-----------|------------------|---|--------|-----------------------------|
| | IV | 1 | 11 | 111 | IV | 1 | 11 | Ш | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 3,610 | 3,630 | 3,693 | 3,743 | 3,777 | 3,789 | 3,885 | 4,032 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,677 | 2,900 | 2,861 | 2,858 | 2,941 | 2,965 | 2,997 | 3,074 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 933 | 730 | 832 | 885 | 836 | 824 | 888 | 958 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 450 | 281 | 296 | 328 | 42 | 307 | 345 | 413 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | 9 | 0 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 0 | | 9 9 9 9 | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 35,998 | 36,522 | 36,716 | 36,843 | 37,881 | 39,556 | 40,403 | 40,589 | Actif |
| Liabilities | 20,263 | 20,510 | 20,757 | 20,659 | 21,943 | 22,312 | 22,985 | 22,997 | Passif |
| Equity | 15,735 | 16,012 | 15,959 | 16,184 | 15,938 | 17,243 | 17,418 | 17,592 | Avoir |
| Share capital | 10,216 | 10,587 | 10,632 | 10,834 | 10,887 | 12,175 | 12,403 | 12,507 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,165 | 4,087 | 3,996 | 4,013 | 3,716 | 3,713 | 3,679 | 3,746 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.2 | 0.6 | 1.7 | 1.4 | 0.9 | 0.3 | 2.5 | 3.8 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -1.4 | 8.3 | -1.3 | -0.1 | 2.9 | 0.8 | 1.1 | 2.6 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 2.8 | 1.5 | 0.5 | 0.3 | 2.8 | 4.4 | 2.1 | 0.5 | Actif |
| Liabilities | 1.9 | 1.2 | 1.2 | -0.5 | 6.2 | 1.7 | 3.0 | 0.1 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 8.40 | 5.95 | 6.17 | 6.45 | 3.11 | 5.77 | 6.21 | 7.06 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 11.44 | 7.03 | 7.43 | 8.12 | 1.08 | 7.12 | 7.92 | 9.40 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 25.85 | 20.11 | 22.53 | 23.65 | 22.14 | 21.76 | 22.86 | 23.76 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.879 | 0.888 | 0.919 | 0.887 | 0.953 | 0.906 | 0.914 | 0.906 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.483 | 0.465 | 0.485 | 0.496 | 0.417 | 0.411 | 0.405 | 0.404 | Ratio des fonds de roulemen |
| Quick ratio | 0.428 | 0.414 | 0.431 | 0.449 | 0.361 | 0.369 | 0.362 | 0.636 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.3 | 0.6 | 0.5 | -0.4 | -2.3 | -2.4 | -0.9 | 1.4 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 23.0 | 16.0 | 17.8 | 19.2 | 17.6 | 16.7 | 17.4 | | Marge bénéficiaire |

Chart A11. Operating revenues

Graphique A11. Revenu d'exploitation

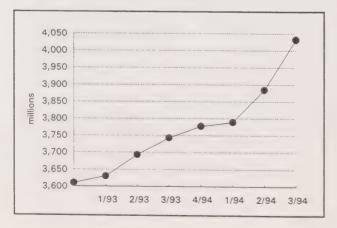


Chart A12. Operating profit

Graphique A12. Marge bénéficiaire

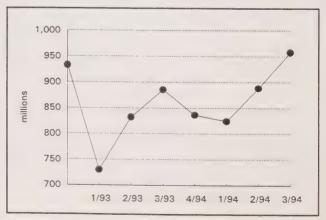


Table A4. Postal and courier services, financial statistics

Tableau A4. Services postaux et de messagers, statistiques financières

| | 1992 | 92 1993 | | | | | 1994 | | |
|-------------------------|-------|---------|-----------|---------------------------------------|-----------|------------------|-------|--------|------------------------------|
| | IV | I | Н | III | IV | 1 | - II | Ш, | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 496 | 514 | 525 | 536 | 545 | 557 | 620 | 629 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 490 | 503 | 520 | 533 | 551 | 551 | 612 | 618 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 6 | 11 | 5 | 3 | -6 | 6 | 8 | 11 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -2 | 2 | -2 | -5 | -17 | -5 | -3 | -3 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 763 | 757 | 735 | 743 | 748 | 770 | 807 | 817 | Actif |
| Liabilities | 493 | 491 | 476 | 493 | 516 | 649 | 694 | 710 | Passif |
| Equity | 270 | 266 | 259 | 250 | 232 | 120 | 113 | 107 | Avoir |
| Share capital | 312 | 312 | 312 | 312 | 316 | 209 | 207 | 207 | Capital-actions |
| Retained earnings | -44 | -48 | -53 | -62 | -84 | -89 | -94 | -100 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau ar | nalytique | | | |
| Rates of change (%) | | : | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -0.8 | 3.6 | 2.1 | 2.1 | 1.7 | 2.2 | 11.3 | 1.5 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -1.8 | 2.7 | 3.4 | 2.5 | 3.4 | 0.0 | 11.1 | 1.0 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 2.0 | -0.8 | -2.9 | 1.1 | 0.7 | 2.9 | 4.8 | 1.2 | Actif |
| Liabilities | 4.7 | -0.4 | -3.1 | 3.6 | 4.7 | 25.8 | 6.9 | 2.3 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | 9 6 9 9 | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 2.94 | 5.44 | 2.43 | 0.79 | -7.49 | 0.46 | 1.19 | 4.36 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -3.13 | 3.24 | -3.78 | -7.95 | -29.12 | -15.10 | -8.93 | -12.10 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 1.20 | 2.22 | 1.00 | 0.53 | -1.14 | 1.05 | 1.30 | 1.75 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.900 | 0.920 | 0.888 | 1.100 | 1.216 | 3.38 | 3.773 | 4.051 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.083 | 1.114 | 1.087 | 1.084 | 1.100 | 1.079 | 1.080 | 1.066 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 1.054 | 1.084 | 1.060 | 1.057 | 1.072 | 1.052 | 1.049 | 1.035 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -0.7 | 3.7 | 1.0 | 0.3 | -1.5 | -0.5 | 7.8 | -0.9 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -1.6 | -1.9 | -3.7 | -4.0 | -5.7 | -4.1 | -4.2 | -4.2 | Marge bénéficiaire |

Chart A13. Operating revenues

Graphique A13. Revenu d'exploitation

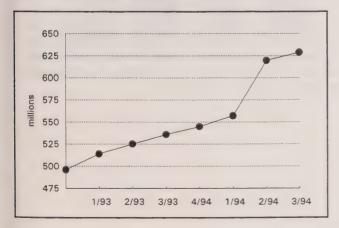
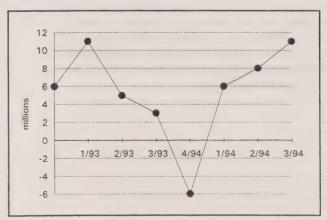


Chart A14. Operating profit

Graphique A14. Marge bénéficiaire



Communications, employment

other telecommunication Carriers and industries together with postal and courier services are the large employers in the group. In the second quarter of 1994 they each accounted for about 42% of the total group's employment. For postal and courier services, this represents a proportion that substantially exceeds the industry's financial size. The opposite holds true for broadcasting; it accounted for only 16% of the group's employment, in contrast to its sizeable financial significance. The overwhelming majority of jobs in the group are full-time - about 90%. Self employment accounts for less than 5% of the total.



Employment in communications increased in the third quarter compared to the third quarter of 1993. Its rate of increase, though, was not nearly as high as it had been in the previous four quarters. Employment gains were realized in postal and courier services, whereas employment losses were recorded in broadcasting. Employment in telecommunication carriers remained virtually unchanged from the third quarter of 1993.

The employment gains came about entirely because of growth in part-time jobs. In fact, full-time employment last ground compared to its third quarter 1993 level. For the first time since the second quarter of 1993, the employment performance of communications lagged behind the economy average. Full-time jobs, in particular, fared considerably worse given their good performance in the economy as a whole.

Communications - emploi

Les sociétés d'exploitation des télécommunications et les services postaux et de messagerie sont les principaux employeurs de ce secteur d'activité. Au deuxième trimestre de 1994, ces branches occupaient environ 42 % de l'effectif total du secteur. Pour les services postaux et de messagerie, ce pourcentage dépasse largement la dimension financière de la branche. On constate le phénomène inverse pour la radiodiffusion, qui n'emploie que 16 % des salariés du secteur malgré l'importance de sa dimension financière. Dans le secteur des communications, l'énorme majorité des emplois sont à plein temps (environ 90 %). Les emplois autonomes représentent moins de 5 % du total.



Par rapport au même trimestre de 1993, l'emploi dans les communications a progressé au troisième trimestre. Le taux d'augmentation de l'emploi a cependant été nettement moins élevé qu'au cours des quatre trimestres précédents. Le nombre des emplois a augmenté dans les services postaux et de messagerie, mais il diminué dans la radiodiffusion. Toujours en comparaison du troisième trimestre de 1993, le nombre des emplois n'a pratiquement pas changé dans les sociétés d'exploitation des télécommunications.

Pratiquement tous les gains en matière d'emploi ont été réalisés avec la progression des emplois à temps partiel. De fait, les emplois à plein temps ont perdu du terrain par rapport au troisième trimestre de 1993. Pour la première fois depuis le deuxième trimestre de 1993, les résultats de l'emploi dans les communications sont restés en deça de la moyenne nationale. Les emplois à plein temps, surtout, ont été décevants étant donné leur bonne performance dans l'ensemble de l'économie.

Table A5. Communications, employment

Tableau A5. Communications, emploi

| | 1992 | | 1993 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|----------|-------------|---------------------------------|------------|------------|-----------|----------------------------|--------|-----------------------------|
| | IV | 1 | 11 | III | IV | 1 | 11 | 111 | |
| | | | th | ousands | - milliers | | | | |
| Employment | | 8 9 8 | 0 0 0 0 | | | | * 0 0 0 | | Emploi |
| Broadcasting | 47 | 47 | 49 | 48 | 50 | 54 | 49 | 44 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 114 | 125 | 119 | 123 | 112 | 109 | 123 | 123 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | 114 | 105 | 103 | 113 | 126 | 131 | 124 | 121 | Services postaux/messagers |
| Total | 275 | 277 | 270 | 284 | 288 | 293 | 296 | 288 | Total |
| Full-time | 247 | 246 | 244 | 259 | 259 | 264 | 269 | 258 | Plein temps |
| Part-time | 28 | 31 | 26 | 25 | 30 | 29 | 27 | 30 | Temps partiel |
| | | | | | | | | | |
| | from sar | me quarter | last year | - à partir | du même | trimestre | de l'an d | ernier | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | -4.1 | 4.4 | -5.8 | -5.9 | 6.4 | 14.9 | 0.0 | -8.3 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | -8.1 | 5.9 | 1.7 | 12.8 | ` -1.8 | -12.8 | 3.4 | 0.0 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | 6.5 | 6.1 | -2.8 | 3.7 | 10.5 | 24.8 | 20.4 | 7.1 | Services postaux/messagers |
| Total 1 | -1.4 | 5.7 | -1.8 | 5.6 | 4.7 | 5.8 | 9.6 | 1.4 | Total |
| Full-time | -1.6 | 4.2 | -0.8 | 7.5 | 4.9 | 7.3 | 10.2 | -0.4 | Plein temps |
| Part-time | 0.0 | 24.0 | -10.3 | -10.7 | 7.1 | -6.5 | 3.8 | 20.0 | Temps partiel |
| Comparative indicators | | | 0 0 0 0 0 0 0 | | | | 0 0 0 0 0 0 | | Indicateurs comparatifs |
| Total | -1.0 | 5.0 | -3.1 | 4.2 | 3.4 | 4.5 | 7.8 | -1.1 | Total |
| Full-time | -0.6 | 3.7 | -1.1 | 6.8 | 4.2 | 6.8 | 8.0 | -3.3 | Plein temps |
| Part-time | -2.4 | 22.7 | -16.2 | -16.0 | 2.8 | -11.0 | 3.9 | 20.0 | Temps partiel |

Chart A15. Full-time employment

Graphique A15. Emploi à plein temps

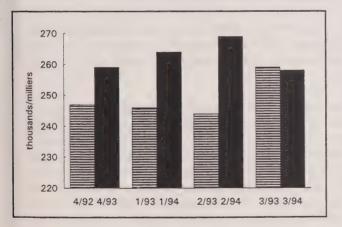
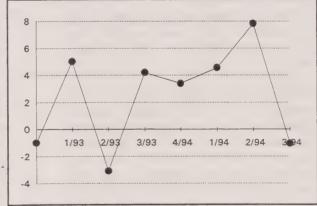


Chart A16. Comparative indicator, total

Graphique A16. Indicateur comparatif, total



Communications, salaries

Annual salaries are quite dissimilar between the telecommunication industries and postal and courier services. In the former, they are among the highest in the economy; in the latter they are substantially lower. In the last two years, salaries in broadcasting surpassed salaries in carriers and other telecommunication industries, and continue to be higher.

Communications - rémunération

On relève des différences considérables de rémunération annuelle entre la branche des télécommunications et celle des services postaux et de messagerie. En effet, si dans les télécommunications les salaires sont parmi les plus élevés de l'économie, ils sont infiniment plus modestes dans les services postaux et de messagerie. Au cours des deux dernières années, les salaires dans les sociétés qui exploitent les télécommunications et ils conservent leur avance.

• • •

Salaries in the communications industrial group increased for the second consecutive quarter and at the same rate as last quarter. However, unlike last quarter when salaries in all three industries of the group increased, this time the increase was due to higher salaries in telecommunication carriers only. Salaries in broadcasting and in postal and courier services declined.

More than the case was last quarter, the salary increases that were realized this quarter were higher than the economy average.

Adjusted for the cost of living with the rate of change of the CPI, though, salaried employees in the communications industries did not gain as much in terms of purchasing power as they did last quarter. - when the CPI actually declined. Indeed, it was only salaried employeed in telecommunication carriers who experienced purchasing power gains. The purchasing power of salaries in the other two industries actually declined.

• • •

Les salaires dans le secteur des communications ont augmenté pour le second trimestre d'affilée, et du même taux qu'au trimestre dernier. Toutefois, alors qu'au deuxième trimestre les salaires avaient progressé dans les trois branches du secteur, au troisième trimestre seuls les salaires dans les sociétés d'exploitation des télécommunications ont augmenté. Dans la radiodiffusion et les services postaux et de messagerie, les salaires ont diminué.

Au troisième trimestre plus encore qu'au deuxième trimestre, les augmentations de salaire ont été supérieures à la moyenne de l'économie.

Cependant, après correction pour le coût de la vie avec le taux de variation de l'IPC, dans le secteur des communications le pouvoir d'achat des salariés n'a pas progressé aussi sensiblement qu'avec la baisse de l'IPC au trimestre dernier. Les salariés des sociétés d'exploitation des télécommunications ont été les seuls à véritablement bénéficier d'une amélioration de leur pouvoir d'achat. Dans les deux autres branches du secteur, le pouvoir d'achat des salariés à diminué.

Table A6. Communications, salaries

Tableau A6. Communications, salaires

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|--------|-----------|-------------|-----------|------------------|------------------|--------|------------------------------|
| | IV | 1 | 11 | III | IV | 1 | II . | 111 | |
| | | | | | | | | | |
| Salaried employees | | | | | | | | | Employés |
| Broadcasting | 40,523 | 41,957 | 43,634 | 43,772 | 44,321 | 44,126 | 44,373 | 44,289 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 43,609 | 41,927 | 42,993 | 43,567 | 42,641 | 42,017 | 43,131 | 44,188 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | 29,605 | 29,761 | 29,676 | 29,633 | 29,670 | 29,741 | 29,901 | 29,758 | Services postaux/messagers |
| Total | 37,811 | 37,230 | 37,889 | 38,142 | 37,874 | 37,503 | 38,029 | 38,553 | Total |
| | | | Analytica | l table - T | ableau ar | nalytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | 1.0 | 3.5 | 4.0 | 0.3 | 1.3 | -0.4 | 0.6 | -0.2 | Diffusion |
| Carriers and other | 0.7 | -3.9 | 2.5 | 1.3 | -2.1 | -1.5 | 2.7 | 2.5 | Transmission/autres télécom. |
| Postal and courier | -1.8 | 0.5 | -0.3 | -0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.5 | -0.5 | Services postaux/messagers |
| Total | -0.2 | -1.5 | 1.8 | 0.7 | -0.7 | -1.0 | 1.4 | 1.4 | Total |
| Rates of change, | | | | | | 0 0 0 0 | 9 9 9 9 | | Taux de variation, |
| CPI-adjusted (%) | | | | | | | | | ajusté avec le IPC (%) |
| Broadcasting | 0.6 | 2.8 | 3.8 | -0.1 | 0.8 | 0.1 | 0.9 | -0.7 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 0.3 | -4.5 | 2.4 | 0.9 | -2.6 | -1.0 | 3.0 | 1.9 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | -3.1 | -0.2 | -0.5 | -0.6 | -0.4 | 0.8 | 0.9 | -1.0 | Services postaux/messagers |
| Total | -0.6 | -2.2 | 1.6 | 0.3 | -1.2 | -0.5 | 1.8 | 0.8 | Total |
| Comparative indicator | | | | | | | | | Indicateur comparatif |
| Total | -0.6 | -1.7 | 0.9 | -0.2 | -0.1 | -1.5 | 0.1 | 0.8 | Total |

Chart A17. Rates of change, CPI-adjusted, total

Graphique A17. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total

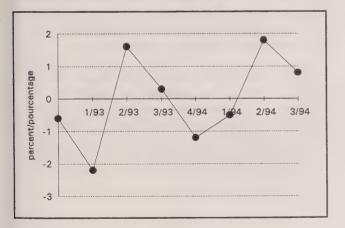
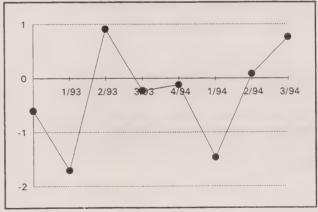


Chart A18. Comparative indicator

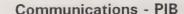
Graphique A18. Indicateur comparatif



29

Communications, GDP

Consistent with their financial size, the proportion of carriers and other telecommunication industries in the group's GDP is approaching 80%. Naturally, the movements of this industry largely determine the movements of the group as a whole. The significance of broadcasting and postal and courier services in GDP, on the other hand, is disproportionate to the industries' financial size. In the second quarter of 1994, broadcasting accounted for about 10%, while postal and courier services for 11% of the group's GDP.



Conséquence logique de leur dimension financière, la part du PIB des exploitants des télécommunications frôle les 80 %. Naturellement, les mouvements de cette branche du secteur influencent profondément les orientations de l'ensemble du secteur. D'un autre côté, la part de PIB qui revient à la radiodiffusion et aux services postaux et de messagerie est disproportionnée par rapport à la dimension financière de ces branches. Au deuxième trimestre de 1994, la radiodiffusion représentait environ 10 % et les services postaux et de messagerie 11 % du PIB de ce secteur d'activité.



The group's GDP increased for the eighth straight quarter, albeit at its slower rate in 1994. The largest gain came from telecommunication carriers, while the GDP associated with broadcasting not only declined for the fifth quarter in a row but did so at the worst rate in a long time. GDP associated with all cable, radio and television contributed to that decline.

As a result, the rate of growth of GDP was barely better than the economy-wide average and only due to telecommunication carriers. Postal and courier services and especially broadcasting fared worse than the whole economy as revealed by the comparative indicators.

• • •

Le PIB de ce secteur a augmenté pour le huitième trimestre en ligne, mais la progression de son taux d'augmentation a été la plus faible de 1994. Les sociétés d'exploitation des télécommunications ont assuré la majeure partie des gains, pendant que la part du PIB de la radiodiffusion s'amenuisait pour le cinquième trimestre consécutif avec une rapidité qu'elle n'avait plus connue depuis longtemps. Radio, télévision et câblodistribution ont toutes contribué à l'érosion du PIB de ce secteur d'activité.

Par conséquent, le taux de croissance du PIB du secteur a tout juste dépassé la moyenne de l'économie, et uniquement grâce aux sociétés d'exploitation des télécommunications. Comme le montrent les indicateurs comparatifs, les résultats des services postaux et de messagerie, mais surtout de la radiodiffusion, ont été bien inférieurs à l'ensemble de l'économie.

Table A7. Communications, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau A7. Communications, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|------------------------------|
| | IV | ı | 11 | 111 | IV | 1 | II | Ш | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Value added | | | | | | | | | Valeur ajoutée |
| Broadcasting | 2,138 | 2,148 | 2,156 | 2,144 | 2,120 | 2,105 | 2,092 | 2,048 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 14,732 | 14,862 | 15,047 | 15,267 | 15,514 | 16,037 | 16,348 | 16,592 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | 2,269 | 2,274 | 2,246 | 2,264 | 2,290 | 2,268 | 2,340 | 2,343 | Services postaux/messagers |
| Total | 19,139 | 19,284 | 19,450 | 19,676 | 19,924 | 20,410 | 20,780 | 20,984 | Total |
| | | | | | _ | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | -0.7 | 0.5 | 0.4 | -0.6 | -1.1 | -0.7 | -0.6 | -2.1 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 1.5 | 0.9 | 1.2 | 1.5 | 1.6 | 3.4 | 1.9 | 1.5 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | -1.9 | 0.2 | -1.2 | 0.8 | 1.1 | -1.0 | 3.2 | 0.1 | Services postaux/messagers |
| Total | 0.9 | 0.8 | 0.9 | 1.2 | 1.3 | 2.4 | 1.8 | 1.0 | Total |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Broadcasting | -1.0 | -0.6 | -0.5 | -1.0 | -2.0 | -1.5 | -2.2 | -3.0 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 1.2 | -0.2 | 0.3 | 1.1 | 0.7 | 2.6 | 0.4 | 0.6 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | -2.2 | -0.8 | -2.2 | 0.4 | 0.2 | -1.7 | 1.6 | -0.8 | Services postaux/messagers |
| Total | 0.6 | -0.3 | -0.1 | 0.8 | 0.4 | 1.7 | 0.2 | 0.1 | Total |

Chart A19. Rates of change, total

Graphique A19. Taux de variation, total

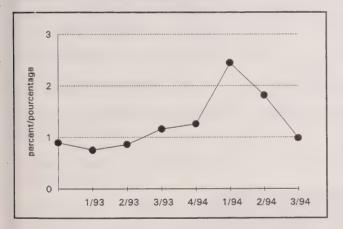
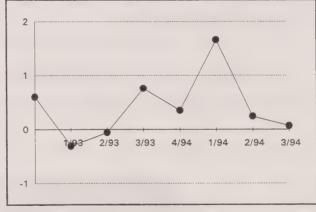
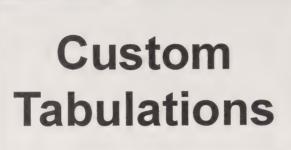


Chart A20. Comparative indicator, total

Graphique A20. Indicateur comparatif, total





Available Upon Request Disponibles Sur Demande

Telephone Fax

613 951-3177 613 951-9920 Téléphone Télécopieur

Totalisations Spéciales

B. Finance, Insurance and Real Estate

B. Finances, assurances et services immobiliers

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Finance and Insurance

Finances et assurances

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (601, 602, 605, 609)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dêpots (601, 602, 605, 609)

Trust Companies (603)

Sociétés de fiducie (603)

Credit Unions (604)

Caisses d'épargne et de crédit (604)

Consumer and Business Financing Intermediaries (61)

Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises (61)

Life Insurers (631)

Assureurs-vie (631)

Property, Casualty and Other Insurers (6322, 6327, 6329, 633)

Assureurs-biens et risques divers (6322, 6327, 6329, 633)

Other Financial Intermediaries (6229, 64)

Autres intermédiaires financiers (6229, 64)

Real Estate

Services immobiliers

Real Estate Operators, Agents and Brokers (4021, 4022, 4321, 4322)

Exploitation immobilière, agents et courtiers (4021, 4022, 4321, 4322)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (701, 702, 709)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage Companies (703, 704)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts (703, 704)

Credit Unions (705)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Insurance (73)

Assurances (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)

Finance and Insurance

Highlights - 3rd Quarter 1994

- The acquisitions of trust companies by banks appears to have come to a halt.
- Operating revenues increased substantially but so did operating expenses. As a result, profitability improved only marginally.
- Assets and liabilities increased at the same rate to reach new highs. Higher retained earnings increased equity.
- Employment declined from the third quarter of 1993. This pattern repeated itself for the fifth consecutive quarter. Both full-time and parttime jobs were lost.
- Salaries also decreased. This had not happened since the fourth quarter of 1991.
- The GDP decreased for the second quarter in a row.

Key indicators (change from last quarter)

| Operating revenues | 1 4.1% |
|--------------------|---------------|
| Operating expenses | 1 4.5% |
| Profit margin* | 9.9% |
| Assets | ↑ 0.5% |
| Liabilities | ↑ 0.5% |
| Employment** | ↓ 2.6% |
| Salaries | ↓ 1.6% |
| GDP | ↓ 1.4% |
| | |

This quarter's rate.

Finances et assurances

Fait saillants - 3e trimestre 1994

- Les acquisitions de sociétés de fiducie par les banques paraissent avoir été interrompues.
- Les recettes d'exploitation ont sensiblement augmenté, mais les dépenses d'exploitation ont fait de même. La rentabilité n'a donc été que faiblement améliorée.
- L'actif et le passif ont progressé au même rythme pour atteintre de nouveaux sommets. Les capitaux propres ont été accrus avec l'augmentation des bénéfices non répartis.
- Pour le cinquième trimestre consécutif, l'emploi a fléchi par rapport au même trimestre de l'année précédente.
 Le nombre des emplois à temps partiel comme des emplois à plein temps a diminué.
- Pour la première fois depuis le quatrième trimestre de 1991, les salaires aussi ont diminué.
- · Le PIB a baissé pour le deuxième trimestre d'affilée.

Indicateurs clés
(variations par rapport au trimestre précédent)

| Recettes d'exploitation | ↑ 4,1 % |
|-------------------------|---------|
| Dépenses d'exploitation | ↑ 4,5 % |
| Marge bénéficiaire* | 9,9 % |
| Actif | ↑ 0,5 % |
| Passif | 10,5 % |
| Emploi** | ↓ 2,6 % |
| Rémunération | ↓ 1,6 % |
| PIB | ↓ 1,4 % |
| | |

Pourcentage du trimestre.

^{**} From same quarter last year.

^{**} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Finance and Insurance

Chart B1. Assets

Graphique B1. Actif

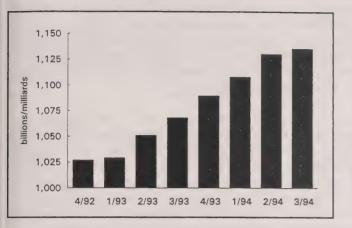


Chart B3. Operating profits

Graphique B3. Bénéfice d'exploitation

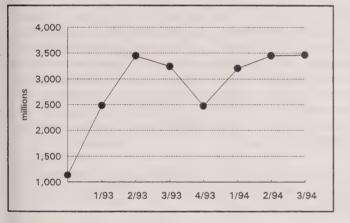
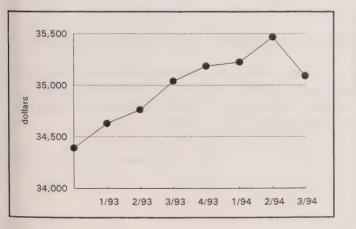


Chart B5. Salaries

Graphiques B5. Salaires



Finances et assurances

Chart B2. Operating revenues

Graphique B2. Revenu d'exploitation

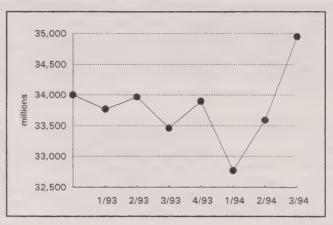


Chart B4. Employment

Graphique B4. Emploi

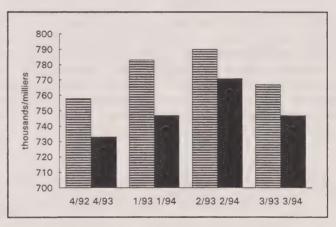
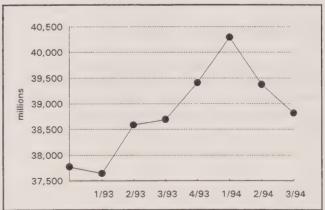


Chart B6. GDP

Graphiques B6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Finance and Insurance, financial statistics

For quite some time we have been witnessing acquisitions of trust companies by banks. It appears as though this structural adjustment within the industrial group has come to a halt. The group's financial performance generally improved in the third quarter, although there were differences in the performance of individual industries.

Operating revenues increased substantially. Not only their rate of growth was the highest in more than two years, but also it was higher than the economy average. This had not happened since the third quarter of 1992. Operating and net profits, however, increased rather marginally given the equally substantial increase in operating expenses.



Assets and liabilities increased at the same rate to reach new highs. Portfolio investments, principally in federal, provincial and municipal government debt, as well as increased loans and mortgages were behind the increase in assets. Liabilities increased due to higher borrowing as well as greater actuarial liabilities of insurers. Higher retained earnings increased equity.

The return on equity and the return on capital improved, while the profit margin declined slightly.



Real Estate, financial statistics

Reduced operating revenues and expenses was the experience of this industry in the third quarter. However, the profit margin increased. Small changes were noted in the industry's assets and liabilities.

Finances et assurances - statistiques financières

Depuis un certain temps déjà, on pouvait constater que les banques procédaient à l'acquisition de sociétés de fiducie. Il semble que cette manoeuvre, qui n'était pas sans influence sur les structures du secteur d'activité, ait été interrompue. Les résultats financiers du secteur dans leur ensemble ont été améliorés au troisième trimestre, mais on relève certaines nuances entre les résultats de chacune des branches individuellement.

Les recettes d'exploitation ont substanciellement augmenté. Non seulement leur taux de croissance a été le plus élevé en deux ans au moins, mais il a dépassé la moyenne de l'économie, ce qui ne s'était pas produit depuis le troisième trimestre de 1992. L'augmentation des bénéfices d'exploitation et des bénéfices nets, par contre, a été relativement négligeable en raison d'un accroissement sensible des dépenses d'exploitation.



L'actif et le passif ont été accrus du même taux et atteint de nouveaux sommets. Les placements de portefeuille, surtout en titres fédéraux, provinciaux et municipaux, de même qu'une augmentation des prêts hypotécaires et des autres prêts ont été à l'origine de l'accroissement de l'actif. Le passif a été accentué par l'augmentation des emprunts et de la réserve actuarielle des assureurs. Les capitaux propres ont été majorés par l'augmentation des bénéfices non répartis

Le rendement des capitaux propres et le rendement du capital se sont améliorés, mais la marge bénéficiaire s'est légèrement détériorée.



Services immobiliers - statistiques financières

Dans cette branche, les recettes comme les dépenses d'exploitation ont diminué au troisième trimestre. Toutefois, la marge bénéficiaire a augmenté. Quelques changements ont marqué l'actif et le passif.

Table B1. Finance and insurance, financial statistics

Tableau B1. Finances et assurances, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 33 | | | 1994 | | |
|-------------------------|-----------|---------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------|-----------|-----------|---------------------------------|-----------|----------------------------|
| | IV | 1 | II | III | IV | I | II . | III | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 34,002 | 33,768 | 33,963 | 33,462 | 33,895 | 32,770 | 33,589 | 34,950 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 32,869 | 31,287 | 30,518 | 30,218 | 31,418 | 29,567 | 30,138 | 31,486 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 1,133 | 2,481 | 3,445 | 3,244 | 2,477 | 3,203 | 3,451 | 3,464 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -564 | 557 | 1,390 | 1,230 | 971 | 1,033 | 1,144 | 1,274 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | 0 0 0 0 0 0 0 0 | | | | 0 0 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 1,027,034 | 1,029,259 | 1,050,870 | 1,068,124 | 1,089,444 | 1,107,850 | 1,129,986 | 1,135,606 | Actif |
| Liabilities | 923,677 | 922,519 | 943,326 | 959,678 | 980,464 | 994,779 | 1,014,288 | 1,019,547 | Passif |
| Equity | 103,358 | 106,740 | 107,544 | 108,445 | 108,980 | 113,071 | 115,698 | 116,059 | Avoir |
| Share capital | 45,874 | 48,215 | 47,879 | 47,803 | 48,803 | 51,504 | 52,586 | 52,356 | Capital-actions |
| Retained earnings | 51,426 | 53,044 | 54,126 | 55,442 | 54,863 | 55,769 | 57,460 | 58,198 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytic | al table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -2.3 | -0.7 | 0.6 | -1.5 | 1.3 | -3.3 | 2.5 | 4.1 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.9 | -4.8 | -2.5 | -1.0 | 4.0 | -5.9 | 1.9 | 4.5 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.2 | 0.2 | 2.1 | 1.6 | 2.0 | 1.7 | 2.0 | 0.5 | Actif |
| Liabilities | 0.3 | -0.1 | 2.3 | 1.7 | 2.2 | 1.5 | 2.0 | 0.5 | Passif |
| Selected indicators | | 8 8 9 9 | | 0 0 0 0 0 0 | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 1.32 | 3.62 | 5.16 | 4.77 | 4.21 | 4.24 | 4.44 | 4.73 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -2.23 | 2.12 | 5.17 | 4.54 | 3.56 | 3.65 | 3.95 | 4.39 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 3.33 | 7.35 | 10.14 | 9.70 | 7.31 | 9.78 | 10.27 | 9.91 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.787 | 0.784 | 0.799 | 0.815 | 0.829 | 0.855 | 0.868 | 0.891 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Comparative indicators | | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | | 8 8 8 8 | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -2.2 | -0.6 | -0.6 | -3.3 | -1.9 | -6.0 | -1.0 | 1.7 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 0.5 | 3.2 | 5.4 | 5.2 | 2.8 | 4.7 | 4.8 | 4.0 | Marge bénéficiaire |

Chart B7. Profit margin

Graphique B7. Marge bénéficiaire

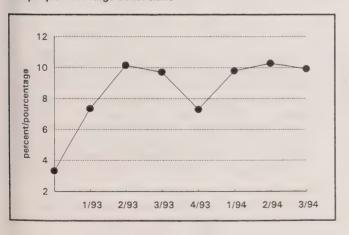
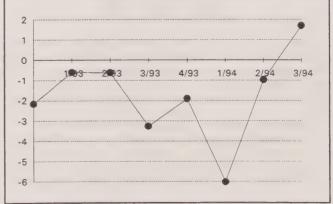


Chart B8. Comparative indicator, operating revenues

Graphique B8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



Statistique Canada - nº 63-016 au cat.

Table B2. Real estate operators, agents and brokers, financial statistics

Tableau B2. Exploitation immobilière, agents et courtiers, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|-----------------------|----------------------------|---------------------------------|------------|---|---------------------------------------|--------|----------------------------|
| | IV | ı | 11 | III | IV | 1 | ll l | 111 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | 0 0 0 | | | 0 9 9 | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,420 | 5,387 | 5,393 | 5,473 | 5,465 | 5,871 | 5,748 | 5,504 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 4,653 | 4,643 | 4,595 | 4,699 | 4,671 | 4,810 | 4,720 | 4,442 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 767 | 744 | 798 | 774 | 794 | 1,061 | 1,028 | 1,062 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -657 | -315 | -387 | -536 | -485 | -46 | -164 | -304 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | 8 8 9 8 8 9 | 9 9 9 9 9 0 0 | | 9 8 8 9 8 9 8 9 8 9 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 | 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 97,697 | 96,582 | 97,370 | 98,442 | 94,882 | 100,241 | 97,320 | 97,146 | |
| Liabilities | 84,684 | 84,139 | 85,494 | 87,146 | 84,387 | 88,352 | 87,557 | 87,985 | Passif |
| Equity | 13,013 | 12,443 | 11,876 | 11,296 | 10,495 | 11,889 | 9,762 | 9,161 | Avoir |
| Share capital | 10,703 | 11,304 | 11,727 | 11,911 | 12,157 | 13,094 | 13,301 | 13,273 | Capital-actions |
| Retained earnings | -957 | -2,083 | -3,076 | -3,812 | -4,806 | -4,272 | -6,602 | -7,161 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - Ta | ableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 6.4 | -0.6 | 0.1 | 1.5 | -0.1 | 7.4 | -2.1 | -4.2 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 7.9 | -0.2 | -1.0 | 2.3 | -0.6 | 3.0 | -1.9 | -5.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -1.0 | -1.1 | 0.8 | 1.1 | -3.6 | 5.6 | -2.9 | -0.2 | Actif |
| Liabilities | 0.4 | -0.6 | 1.6 | 1.9 | -3.2 | 4.7 | -0.9 | 0.5 | Passif |
| Selected indicators | | 9 9 8 9 9 | 6 6 8 9 0 0 | 0 0 0 0 0 | | 0 0 0 0 0 | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 2.52 | 3.84 | 3.47 | 2.80 | 3.39 | 4.96 | 4.64 | 4.05 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -21.40 | -10.11 | -13.04 | -18.98 | -18.47 | -1.56 | -6.72 | -12.91 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 14.14 | 13.81 | 14.80 | 14.14 | 14.52 | 18.06 | 17.89 | 19.30 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 5.596 | 5.760 | 6.083 | 6.504 | 6.709 | 6.199 | 7.414 | 7.888 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 6.5 | -0.5 | -1.1 | -0.3 | -3.4 | 4.7 | -5.6 | -6.6 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 11.3 | 9.7 | 10.1 | 9.6 | 10.0 | 13.0 | 12.4 | 13.3 | Marge bénéficiaire |

Chart B9. Operating revenues

Graphique B9. Revenu d'exploitation

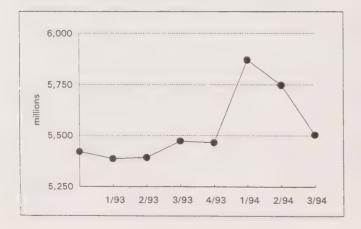
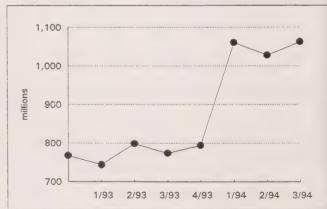


Chart B10. Operating profit

Graphique B10. Marge bénéficiaire



Finance and Insurance, industrial detail

Chartered banks and other deposit-accepting intermediaries account for more than half of total assets and about one-third of operating revenues of this industrial group. The second largest individual industry, life insurers, accounts for approximately 28% of operating revenues and about 14% of assets.



Higher interest rates in the third quarter resulted in higher revenues from mortgages and other loans and contributed to the strong growth of the operating revenues of banks and other deposit-accepting intermediaries. Operating expenses also increased due to higher interest payments on term and demand deposits, since provisions for losses were lower this quarter. Operating profits increased substantially and net profits were the highest since the second quarter of 1993. The profit margin also grew.

Assets increased because of higher portfolio investments in federal, provincial and municipal government debt as well as expanded residential mortgages. Liabilities increased due to higher borrowings and more term deposits. Share capital and retained earnings did not change much from their last quarter's level; neither did equity.



The acquisitions of trust companies by banks that led to the downsizing of the industry appears to have come to a halt. As a result, the operating revenues of trust companies increased for the first time after four years of quarterly declines. As operating expenses increased proportionately less, operating profits were higher and the profit margin improved. Assets, liabilities and equity appeared to have stabilized around their last quarter's levels.

Finances et assurances - résultats détaillés

Les banques à charte et les autres organismes financiers de dépôts représentent plus de la moitié du total de l'actif et près du tiers des recettes d'exploitation du secteur d'activité. Deuxième branche en importance, les assurances sur la vie, représentent approximativement 28 % des recettes d'exploitation et 14 % de l'actif.



Les augmentations du taux d'intérêt au troisième trimestre ont stimulé les revenus provenant des prêts hypothécaires et des autres prêts et contribué à la forte croissance des recettes d'exploitation dans les banques et les autres organismes financiers de dépôt. Mais, les dépenses d'exploitation ont augmenté avec l'élévation des intérêts à verser sur les dépôts à vue et les dépôts à terme, puisque les provisions pour perte ont diminué ce trimestre. Les bénéfices d'exploitation ont considérablement augmenté, et les bénéfices nets n'avaient plus été aussi élevés depuis le deuxième trimestre de 1993. La marge bénéficiaire aussi a été améliorée.

L'actif a progressé avec un accroissement des investissements de portefeuille en titres fédéraux, provinciaux et municipaux et une expansion des prêts hypotécaires résidentiels. Le passif a été accru avec l'augmentation des emprunts et du nombre des dépôts à terme. Le capital social et les bénéfices non répartis, de même que les capitaux propres, n'ont pas véritablement subi de modification par rapport au trimestre précédent.



Les acquisitions de sociétés de fiducie auxquelles les banques se livraient, et qui entraînaient une réduction des effectifs dans cette branche du secteur, paraissent avoir été interrompues. Les recettes d'exploitation des sociétés de fiducie ont ainsi pu progresser pour la première fois, après un déclin régulier chaque trimestre pendant quatre ans. Les dépenses d'exploitation ayant relativement moins augmenté, les bénéfices d'exploitation et la marge bénéficiaire ont été améliorés. L'actif, le passif et les capitaux propres semblent s'être stabilisés aux alentours de leurs niveaux du trimestre dernier.



Stability characterized also the financial performance of credit unions. For one more quarter only smalll changes were recorded both in their income statements and their balance sheets.



Losses on sales of securities and a decline of interest on consumer loans led to a small reduction in operating revenues of consumer and business financing intermediaries. This, in conjunction with the higher operating expenses, reduced their profitability. However, their profit margin remains quite high.



Lower revenues from sales of services, commissions and fees as well as lower interest revenue reduced the operating revenues and the profitability of other financial intermediaries. Sizeable drops in assets and liabilities were brought about because of lower holdings of T-bills and government bonds and lower accounts payable, respectively.



Another strong quarter for life insurers. Higher premium income led to higher operating revenues and profits despite higher operating expenses. Assets increased due to larger holdings of government debt, while actuarial liabilities increased as well.



In the property, casualty and other insurance industry operating revenues also increased mainly due to higher premiums in property insurance and interest receipts. However, higher insurance claims increased operating expenses proportionately more. As a result, profitability declined.

Les résultats financiers des caisses d'épargne et de crédit ont aussi été marqués par la stabilité. Ce trimestre encore, on n'a relevé que peu de changements dans leurs états des résultats et leurs bilans.



Certaines pertes dans les ventes de valeurs mobilières et le déclin des intérêts sur les prêts à la consommation ont entraîné une légère diminution des recettes d'exploitation chez les intermédiaires financiers des consommateurs et des entreprises. Ajoutée à l'accroissement des dépenses d'exploitation, cette diminution a malgré tout suffi pour réduire leur rentabilité. Mais leur marge bénéficiaire est restée très élevée.



La baisse des revenus provenant de la vente des services, des commissions et des honoraires, ainsi que la baisse des revenus d'intérêt, ont provoqué une diminution dans les recettes d'exploitation et la rentabilité chez les autres intermédiaires financiers. L'actif et le passif ont tous deux accusé des réductions importantes, le premier avec un fléchissement des avoirs en bons du Trésor et en obligations d'État, le second avec la diminution des comptes fournisseurs.



Encore un excellent trimestre pour la branche de l'assurance-vie. L'augmentation des revenus de primes a entraîné une majoration des recettes d'exploitation et des bénéfices, malgré une hausse des dépenses d'exploitation. L'actif a été renforcé avec un accroissement des avoirs en emprunts gouvernementaux, mais le passif correspondant à la réserve actuarielle a également augmenté.



Les recettes d'exploitation ont aussi été améliorées dans les assurances immobilières, les assurances risques et les assurances générales, surtout en raison de la hausse des primes de couverture sur les propriétés et des revenus d'intérêt. Toutefois, un accroissement des demandes d'indemnité a entraîné une augmentation des dépenses d'exploitation qui a été proportionnellement plus forte, et la rentabilité en a été altérée.

Table B3. Chartered banks and other deposit accepting institutions, financial statistics

Tableau B3. Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 93 | | | 1994 | | |
|-------------------------|---------|---------|---------------------------------------|---------------------------------|---------|---------------------------------------|---------------------------------|---------|----------------------------|
| | IV | 1 | II | III | IV | 1 | II | Ш | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | 0 0 0 | | | 9 | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 11,005 | 10,605 | 10,599 | 10,842 | 11,031 | 10,350 | 10,874 | 11,552 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 10,986 | 10,210 | 9,428 | 9,971 | 10,886 | 9,700 | 9,842 | 10,378 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 19 | 395 | 1,171 | 871 | 145 | 650 | 1,032 | 1,174 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -227 | -4 | 613 | 422 | 200 | 117 | 322 | 598 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | # # # # # # # # # # # # # # # # # # # | | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | * * * 8 6 9 9 | | Bilan |
| Assets | 518,743 | 528,790 | 539,480 | 574,497 | 587,837 | 594,217 | 622,487 | 632,231 | Actif |
| Liabilities | 483,285 | 491,357 | 501,406 | 535,966 | 549,312 | 554,795 | 582,514 | 592,281 | Passif |
| Equity | 35,458 | 37,433 | 38,075 | 38,530 | 38,525 | 39,421 | 39,974 | 39,949 | Avoir |
| Share capital | 20,482 | 22,344 | 22,642 | 22,755 | 23,218 | 23,622 | 23,990 | 23,972 | Capital-actions |
| Retained earnings | 14,489 | 14,573 | 14,900 | 15,247 | 14,714 | 15,237 | 15,405 | 15,397 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | 9 9 | 0 0 0 0 | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -0.5 | -3.6 | -0.1 | 2.3 | 1.7 | -6.2 | 5.1 | 6.2 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 8.6 | -7.1 | -7.7 | 5.8 | 9.2 | -10.9 | 1.5 | 5.4 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.0 | 1.9 | 2.0 | 6.5 | 2.3 | 1.1 | 4.8 | 1.6 | Actif |
| Liabilities | 0.1 | 1.7 | 2.0 | 6.9 | 2.5 | 1.0 | 5.0 | 1.7 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | 0 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 0.12 | 1.79 | 5.90 | 4.48 | 2.92 | 2.55 | 4.00 | 5.67 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -2.57 | -0.05 | 6.44 | 4.38 | 2.07 | 1.19 | 3.22 | 5.99 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 0.17 | 3.73 | 11.05 | 8.03 | 1.31 | 6.28 | 9.49 | 10.16 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.438 | 0.458 | 0.458 | 0.492 | 0.491 | 0.516 | 0.597 | 0.726 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 14.630 | 14.126 | 14.169 | 14.910 | 15.259 | 15.074 | 15.572 | 15.826 | Ratio du capital |
| Comparative indicators | | | | 0 0 0 0 0 0 0 | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -0.4 | -3.5 | -1.2 | 0.5 | -1.5 | -8.9 | 1.6 | 3.9 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -2.7 | -0.4 | 6.3 | 3.5 | -3.2 | 1.2 | 4.0 | 4.2 | Marge bénéficiaire |

Chart B11. Operating revenues

Graphique B11. Revenu d'exploitation

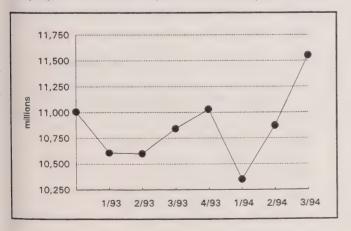


Chart B12. Operating profit

Graphique B12. Marge bénéficiaire

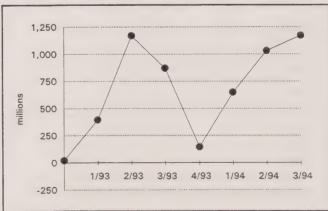


Table B4. Trust companies, financial statistics

Tableau B4. Sociétés de fiducie, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|---------|--------------------------------------|---------------------------------------|------------------|--------|----------------------------|-----------------------|--------|----------------------------|
| | IV | 1 | II . | 111 | IV | 1 | II | Ш | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | 0 0 0 | | | * * * | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,861 | 2,559 | 2,476 | 1,861 | 1,847 | 1,777 | 1,503 | 1,545 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 3,209 | 2,611 | 2,513 | 1,835 | 1,701 | 1,694 | 1,412 | 1,433 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | -348 | -52 | -37 | 26 | 146 | 83 | 91 | 112 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -307 | -42 | -52 | -57 | 17 | -1 | 39 | 15 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | • • • • • • • • | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | | 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 122,134 | 108,574 | 106,683 | 84,519 | 84,017 | 82,120 | 71,190 | 71,536 | Actif |
| Liabilities | 116,885 | 103,305 | 101,386 | 80,247 | 79,779 | 77,871 | 67,601 | 68,054 | Passif |
| Equity | 5,249 | 5,269 | 5,297 | 4,272 | 4,238 | 4,249 | 3,589 | 3,482 | Avoir |
| Share capital | 4,414 | 3,823 | 3,959 | 3,140 | 3,173 | 3,241 | 2,879 | 2,878 | Capital-actions |
| Retained earnings | -296 | 728 | 635 | 700 | 567 | 568 | 572 | 542 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -4.9 | -10.6 | -3.2 | -24.8 | -0.8 | -3.8 | -15.4 | 2.8 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.6 | -18.6 | -3.8 | -27.0 | -7.3 | -0.4 | -16.6 | 1.5 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -0.3 | -11.1 | -1.7 | -20.8 | -0.6 | -2.3 | -13.3 | 0.5 | Actif |
| Liabilities | -0.1 | -11.6 | -1.9 | -20.9 | -0.6 | -2.4 | -13.2 | 0.7 | Passif |
| Selected indicators | | 0 0 0 0 0 0 | | 9 9 9 9 | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -16.97 | -0.50 | -0.79 | -1.49 | 4.79 | 4.05 | 5.91 | 4.00 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -23.41 | -2.92 | -3.93 | -5.32 | 1.58 | -0.13 | 4.32 | 1.71 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | -12.16 | -2.02 | -1.50 | 1.42 | 7.91 | 4.69 | 6.03 | 7.25 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.252 | 0.314 | 0.252 | 0.297 | 0.295 | 0.290 | 0.322 | 0.363 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 23.268 | 20.605 | 20.141 | 19.784 | 19.824 | 19.326 | 19.834 | 20.547 | Ratio du capital |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -4.8 | -10.5 | -4.4 | -26.6 | -4.0 | -6.5 | -18.9 | 0.4 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -15.0 | -6.2 | -6.2 | -3.1 | 3.4 | -0.4 | 0.6 | 1.3 | Marge bénéficiaire |

Chart B13. Operating revenues

Graphique B13. Revenu d'exploitation

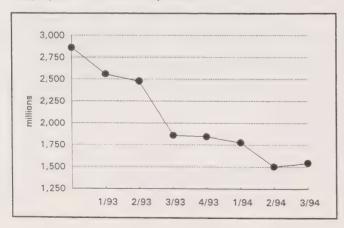


Chart B14. Operating profit

Graphique B14. Marge bénéficiaire

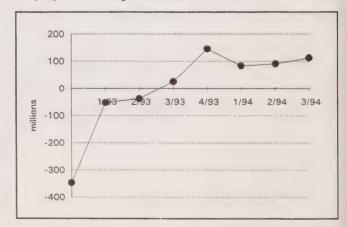


Table B5. Credit unions, financial statistics

Tableau B5. Caisses d'épargne et de crédit, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 93 | | | 1994 | | |
|-------------------------|---------|----------------|---------|---------|---------|----------------|---------------------------------------|---------|---|
| | IV | 1 | II | III | IV | 1 | II . | Ш | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,503 | 2,406 | 2,366 | 2,351 | 2,260 | 2,198 | 2,300 | 2,285 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,219 | 2,110 | 2,072 | 2,002 | 1,907 | 1,892 | 1,959 | 1,988 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 284 | 296 | 294 | 349 | 353 | 306 | 341 | 297 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 115 | 123 | 121 | 184 | 194 | 153 | 158 | 123 | Bénéfice net |
| | | | | | | | | | |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 109,995 | 110,613 | 112,852 | 113,008 | 113,493 | 114,638 | 116,881 | 117,294 | Actif |
| Liabilities | 102,996 | 103,539 | 105,700 | 105,675 | 106,057 | 107,158 | 109,272 | 109,518 | Passif |
| Equity | 6,999 | 7,074 | 7,152 | 7,333 | 7,436 | 7,480 | 7,609 | 7,776 | Avoir |
| Share capital | 3,525 | 3,533 | 3,555 | 3,563 | 3,603 | 3,554 | 3,556 | 3,542 | Capital-actions |
| Retained earnings | 3,472 | 3,539 | 3,592 | 3,766 | 3,830 | 3,923 | 4,050 | 4,231 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | B 9 9 | | | | 9 | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 2.0 | -3.9 | -1.7 | -0.6 | -3.9 | -2.7 | 4.6 | -0.7 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 4.9 | -4.9 | -1.8 | -3.4 | -4.7 | -0.8 | 3.5 | 1.5 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 2.0 | 0.6 | 2.0 | 0.1 | 0.4 | 1.0 | 2.0 | 0.4 | Actif |
| Liabilities | 2.0 | 0.5 | 2.1 | 0.0 | 0.4 | 1.0 | 2.0 | 0.2 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | 9 | | C |
| Return on capital (%) | 6.90 | 7.26 | 7.32 | 8.67 | 8.76 | 7.55 | 8.15 | 0.07 | Certains indicateurs |
| Return on equity (%) | 6.60 | 6.97 | 6.75 | 10.04 | 10.43 | 8.20 | 8.31 | | Rendement de capitaux Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 11.34 | | 12.41 | 14.85 | 15.63 | | | | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.052 | 12.29 0.971 | 0.867 | 0.894 | 0.897 | 13.93 0.900 | 14.81 0.813 | | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 15.716 | 15.636 | 15.780 | 15.411 | 15.262 | 15.326 | 15.361 | | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital Fatio | 15.716 | 15.636 | 15.780 | 15.411 | 15.262 | 15.326 | 15.361 | 15.083 | natio du capital |
| Comparative indicators | | | | | | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 2.2 | -3.8 | -2.9 | -2.4 | -7.1 | -5.4 | 1.2 | -3.0 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 8.5 | 8.2 | 7.7 | 10.4 | 11.1 | 8.8 | 9.3 | 7.0 | Marge bénéficiaire |

Chart B15. Operating revenues

Graphique B15. Revenu d'exploitation

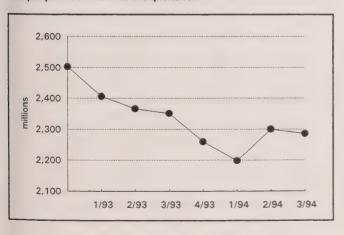


Chart B16. Operating profit

Graphique B16. Marge bénéficiaire

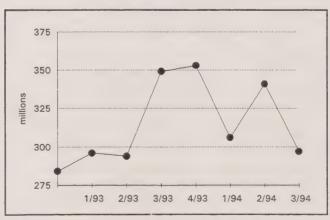


Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics

Tableau B6. Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|-----------------------|---------------------------------------|--------|--------|--------|--------------------------------------|--------|----------------------------|
| | IV | ı | II . | 111 | IV | ı | 11 | III | |
| | | | | millio | ns | | 0 0 | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | 0 0 0 0 | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,666 | 1,560 | 1,695 | 1,578 | 1,525 | 1,617 | 1,695 | 1,678 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 865 | 838 | 843 | 834 | 776 | 786 | 924 | 951 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 801 | 722 | 852 | 744 | 749 | 831 | 771 | 727 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 85 | 48 | 138 | 81 | 74 | 118 | 66 | 19 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | | | | | Bilan |
| Assets | 51,764 | 52,023 | 53,925 | 54,008 | 55,555 | 57,857 | 58,068 | 58,388 | Actif |
| Liabilities | 42,151 | 41,655 | 44,366 | 44,090 | 45,738 | 47,231 | 46,352 | 46,609 | Passif |
| Equity | 9,613 | 10,368 | 9,559 | 9,917 | 9,817 | 10,626 | 11,717 | 11,779 | Avoir |
| Share capital | 6,601 | 7,291 | 6,339 | 6,803 | 6,912 | 7,702 | 8,648 | 8,737 | Capital-actions |
| Retained earnings | 2,041 | 2,102 | 2,227 | 2,213 | 1,855 | 1,894 | 2,002 | 1,989 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | • | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 2.6 | -6.4 | 8.7 | -6.9 | -3.4 | 6.0 | 4.8 | -1.0 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 6.1 | -3.1 | 0.6 | -1.1 | -7.0 | 1.3 | 17.6 | 2.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 1.6 | 0.5 | 3.7 | 0.2 | 2.9 | 4.1 | 0.4 | 0.6 | Actif |
| Liabilities | 2.1 | -1.2 | 6.5 | -0.6 | 3.7 | 3.3 | -1.9 | 0.6 | Passif |
| Selected indicators | | 6 6 7 8 9 | | | | | Ø 9 0 0 0 0 0 0 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.14 | 4.80 | 5.17 | 4.60 | 4.49 | 4.68 | 4.49 | 4.19 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 3.53 | 1.87 | 5.77 | 3.28 | 3.02 | 4.45 | 2.26 | 0.66 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 48.09 | 46.29 | 50.25 | 47.13 | 49.08 | 51.39 | 45.47 | 43.34 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 4.144 | 3.783 | 4.378 | 4.196 | 4.396 | 4.183 | 3.690 | 3.664 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 2.7 | -6.3 | 7.5 | -8.7 | -6.6 | 3.3 | 1.3 | -3.4 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 45.3 | 42.2 | 45.5 | 42.6 | 44.6 | 46.3 | 40.0 | 37.4 | Marge bénéficiaire |

Chart B17. Operating revenues

Graphique B17. Revenu d'exploitation

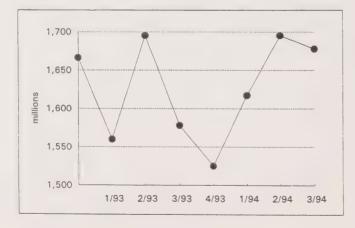


Chart B18. Operating profit

Graphique B18. Marge bénéficiaire

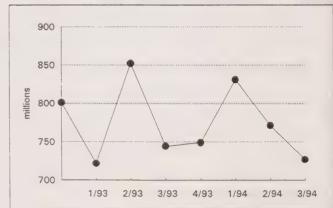


Table B7. Life insurers, financial statistics

Tableau B7. Assureurs-vie, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 93 | | | 1994 | | |
|-------------------------|---------|----------------------------|-----------------------|--------------|------------|----------|---------------------------------|---------|-------------------------------|
| | IV | 1 | II . | III | IV | 1 | 11 | 111 | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | e d 0 0 | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 8,796 | 9,103 | 9,126 | 8,983 | 9,323 | 8,354 | 9,291 | 9,947 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 8,864 | 8,685 | 8,723 | 8,446 | 9,068 | 7,832 | 8,866 | 9,468 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | -68 | 418 | 403 | 537 | 255 | 522 | 425 | 479 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -357 | 77 | 189 | 246 | 63 | 242 | 228 | 283 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | 0 0 0 0 0 0 | 4 4 7 6 8 | | | | 9 9 9 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 147,463 | 149,242 | 152,120 | 154,141 | 156,854 | 158,310 | 159,756 | 162,409 | Actif |
| Liabilities | 125,362 | 126,791 | 129,240 | 130,588 | 133,003 | 133,997 | 134,410 | 136,412 | Passif |
| Equity | 22,101 | 22,452 | 22,880 | 23,553 | 23,851 | 24,312 | 25,346 | 25,997 | Avoir |
| Share capital | 1,990 | 2,187 | 2,213 | 2,191 | 2,380 | 2,629 | 2,447 | 2,454 | Capital-actions |
| Retained earnings | 19,264 | 19,385 | 19,775 | 20,472 | 20,792 | 20,957 | 22,170 | 22,820 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytic | al table - T | ableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | : | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -6.1 | 3.5 | 0.3 | -1.6 | 3.8 | -10.4 | 11.2 | 7.1 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -2.6 | -2.0 | 0.4 | -3.2 | 7.4 | -13.6 | 13.2 | 6.8 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.4 | 1.2 | 1.9 | 1.3 | 1.8 | 0.9 | 0.9 | 1.7 | Actif |
| Liabilities | 0.2 | 1.1 | 1.9 | 1.0 | 1.8 | 0.7 | 0.3 | 1.5 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -4.91 | 1.87 | 3.35 | 4.40 | 1.61 | 3.88 | 3.40 | 4.07 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -6.45 | 1.36 | 3.31 | 4.18 | 1.05 | 3.99 | 3.60 | 4.35 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | -0.77 | 4.60 | 4.41 | 5.98 | 2.74 | 6.25 | 4.58 | 4.81 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.112 | 0.133 | 0.141 | 0.125 | 0.138 | 0.182 | 0.180 | 0.172 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Claims to premiums | 0.661 | 0.698 | 0.684 | 0.677 | 0.664 | 0.733 | 0.720 | 0.667 | Ratio des sinistres aux prime |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -5.9 | 3.6 | -0.9 | -3.4 | 0.6 | -13.1 | 7.7 | 4.7 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -3.6 | 0.5 | -0.3 | 1.5 | -1.8 | 1.1 | -0.9 | -1.2 | Marge bénéficiaire |

Chart B19. Operating revenues

Graphique B19. Revenu d'exploitation

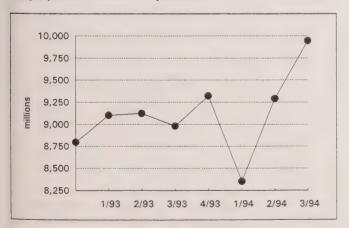


Chart B20. Operating profit

Graphique B20. Marge bénéficiaire

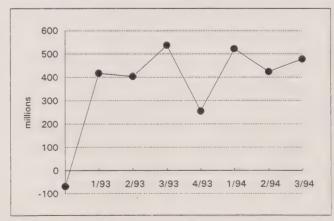


Table B8. Property, casualty and other insurers, financial statistics

Tableau B8. Assureurs-biens et risques divers, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|--------|-----------------------|-----------------------|------------|---------------------------------|--------|--------|-------------------------------|
| | IV | 1 | 11 | 111 | IV | 1 | 11 | 111 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,353 | 5,557 | 5,532 | 5,597 | 5,482 | 5,994 | 5,543 | 5,615 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 5,109 | 5,116 | 5,052 | 5,186 | 5,113 | 5,653 | 5,122 | 5,273 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 244 | 441 | 480 | 411 | 369 | 341 | 421 | 342 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 157 | 317 | 324 | 304 | 289 | 251 | 289 | 221 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | *** | 0 0 0 0 0 | | | | | | Bilan |
| Assets | 39,609 | 39,555 | 40,658 | 41,386 | 42,044 | 43,330 | 43,135 | 44,279 | Actif |
| Liabilities | 27,843 | 27,528 | 28,260 | 28,824 | 29,289 | 29,893 | 29,481 | 30,404 | Passif |
| Equity | 11,765 | 12,027 | 12,398 | 12,563 | 12,755 | 13,437 | 13,654 | 13,875 | Avoir |
| Share capital | 2,129 | 2,416 | 2,453 | 2,479 | 2,536 | 2,620 | 2,644 | 2,676 | Capital-actions |
| Retained earnings | 8,426 | 8,649 | 8,980 | 9,126 | 9,235 | 9,724 | 9,900 | 10,080 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | : | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -2.5 | 3.8 | -0.4 | 1.2 | -2.1 | 9.3 | -7.5 | 1.3 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 0.1 | 0.1 | -1.3 | 2.7 | -1.4 | 10.6 | -9.4 | 2.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -0.1 | -0.1 | 2.8 | 1.8 | 1.6 | 3.1 | -0.5 | 2.7 | Actif |
| Liabilities | 0.5 | -1.1 | 2.7 | 2.0 | 1.6 | 2.1 | -1.4 | 3.1 | Passif |
| Selected indicators | | | | 0 0 0 0 0 | | 0 0 0 0 0 0 0 | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.00 | 9.84 | 9.71 | 9.14 | 8.73 | 7.19 | 8.11 | 6.29 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 4.93 | 10.55 | 10.44 | 9.70 | 9.03 | 7.46 | 8.48 | 6.37 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 4.55 | 7.94 | 8.69 | 7.34 | 6.74 | 5.69 | 7.61 | 6.10 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.157 | 0.164 | 0.163 | 0.150 | 0.153 | 0.152 | 0.140 | 0.137 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Claims to premiums | 0.839 | 0.773 | 0.718 | 0.792 | 0.791 | 0.821 | 0.705 | 0.740 | Ratio des sinistres aux primo |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -2.4 | 3.9 | -1.6 | -0.6 | -5.3 | 6.6 | -11.0 | -1.1 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 1.7 | 3.8 | 4.0 | 2.8 | 2.2 | 0.6 | 2.1 | 0.1 | Marge bénéficiaire |

Chart B21. Operating revenues

Graphique B21. Revenu d'exploitation

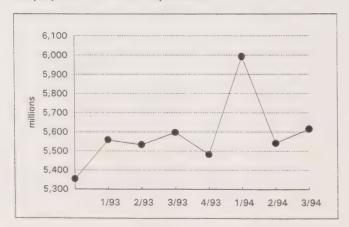


Chart B22. Operating profit

Graphique B22. Marge bénéficiaire

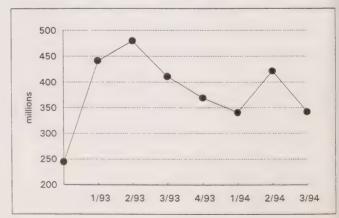


Table B9. Other financial intermediaries, financial statistics

Tableau B9. Autres intermédiaires financiers, statistiques financières

| L | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|-------------|--------|--------|----------------------------|
| | IV | 1 | 11 | III | IV | 1 | II | III | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,817 | 1,979 | 2,169 | 2,249 | 2,427 | 2,479 | 2,384 | 2,328 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,616 | 1,718 | 1,887 | 1,943 | 1,967 | 2,009 | 2,013 | 1,994 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 201 | 261 | 282 | 306 | 460 | 470 | 371 | 334 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -30 | 38 | 58 | 48 | 134 | 152 | 41 | | Bénéfice net |
| | | | | | | | | | |
| Balance sheet | | | | | | 0 0 0 | | | Bilan |
| Assets | 37,327 | 40,461 | 45,152 | 46,566 | 49,644 | 57,379 | 58,469 | 49,468 | Actif |
| Liabilities | 25,155 | 28,344 | 32,968 | 34,288 | 37,286 | 43,834 | 44,659 | 36,268 | Passif |
| Equity | 12,172 | 12,117 | 12,183 | 12,277 | 12,358 | 13,545 | 13,810 | 13,201 | Avoir |
| Share capital | 6,732 | 6,621 | 6,718 | 6,872 | 6,981 | 8,135 | 8,421 | 8,098 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,030 | 4,067 | 4,016 | 3,918 | 3,871 | 3,466 | 3,361 | 3,139 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.5 | 8.9 | 9.6 | 3.7 | 7.9 | 2.1 | -3.8 | -2.3 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.2 | 6.3 | 9.8 | 3.0 | 1.2 | 2.1 | 0.2 | -0.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -2.3 | 8.4 | 11.6 | 3.1 | 6.6 | 15.6 | 1.9 | -15.4 | Actif |
| Liabilities | -3.0 | 12.7 | 16.3 | 4.0 | 8.7 | 17.6 | 1.9 | -18.8 | Passif |
| | | | | | | | | | |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 1.74 | 2.70 | 3.06 | 3.08 | 4.08 | 4.07 | 2.70 | 2.65 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -0.98 | 1.40 | 1.92 | 1.58 | 4.34 | 4.49 | 1.20 | 0.46 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 11.05 | 13.20 | 13.01 | 13.62 | 18.94 | 18.96 | 15.55 | 14.34 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.074 | 1.149 | 1.142 | 1.237 | 1.224 | 1.291 | 1.417 | 1.326 | Ratio des dettes à l'avoir |
| | | | | | | | | | |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.6 | 9.0 | 8.4 | 1.9 | 4.7 | -0.6 | -7.3 | -4.7 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 8.2 | 9.1 | 8.3 | 9.1 | 14.4 | 13.9 | 10.1 | 8.4 | Marge bénéficiaire |

Chart B23. Operating revenues

Graphique B23. Revenu d'exploitation

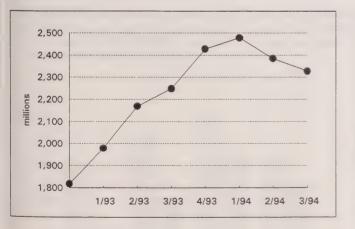
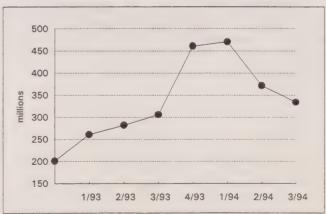


Chart B24. Operating profit

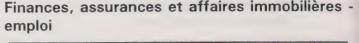
Graphique B24. Marge bénéficiaire



Statistique Canada - nº 63-016 au cat.

Finance, Insurance and Real Estate, employment

About 28% of the group's employment is concentrated in banks and other deposit accepting intermediaries. Insurance and real estate agents employ about 20% of the workers in the group, while the insurance and the real estate operators industries are employers to 17% and 15% of the group's workers, respectively. About 87% of the jobs are full-time. Self employment exceeds 12% of the total.



Près de 28 % des emplois du secteur d'activité sont concentrés dans les banques et les autres organismes financiers de dépôt. Courtiers en assurance et agents immobiliers occupent aux alentours de 20 % des travailleurs, les compagnies d'assurance et les administrateurs fonciers 17 % et 15 % respectivement. Les emplois à plein temps représentent environ 87 % et les travailleurs autonomes plus de 12 % du total de l'emploi.

• • •

Employment in this industrial group was lower in the third quarter of 1993. It was the fifth quarter in a row that this pattern of decline occured. Employment in trust companies decreased significantly due to the continuous downsizing of the industry between the third quarter of 1993 and this quarter. However, employment in banks and other deposit-accepting intermediaries decreased as well; so did employment in the insurance industries. Employment gains were realized only in other financial intermediaries and credit unions.

The employment decline was accounted for by drops in both full-time and part-time jobs. Self employment increased.

As a result of the decline, the employment performance of the industrial group lagged behind the economy average for the fifth consecutive quarter.

Dans ce secteur d'activité, l'emploi a subi une érosion au troisième trimestre de 1993?? pour le cinquième trimestre en ligne. L'emploi a d'abord considérablement chuté dans les sociétés de fiducie avec la réduction des effectifs entreprise au troisième trimestre de 1993 qui s'est prolongée jusqu'au troisième trimestre de 1994, mais il s'est aussi amenuisé dans les banques et les autres organismes financiers de dépôt et les assurances. Seules les caisses d'épargne et de crédit et les autres intermédiaires financiers ont échappé à cette érosion.

Le nombre des emplois à plein temps et des emplois à temps partiel a diminué, alors que celui des travailleurs autonomes a augmenté.

Conséquence de cette érosion, les résultats du secteur en matière d'emploi n'ont jamais rattrapé la moyenne de l'économie pour le cinquième trimestre consécutif.

Table B10. Finance, insurance and real estate, employment

Tableau B10. Finances, assurances et services immobiliers, emploi

| | 1992 | | 1993 | 3 | | | 1994 | | |
|--------------------------|--------|-----------|------------|------------|-------------|--------|------------------|-------|-------------------------------|
| | IV | 1 | II . | 111 | IV | 1 | II | III | |
| | | | tl | nousands | - milliers | | | | |
| Employment | | | | | | | 0 0 0 0 | | Emploi |
| Banks and other | 215 | 204 | 211 | 226 | 225 | 230 | 212 | 209 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | 30 | 29 | 30 | 25 | 24 | 23 | 20 | 17 | Sociétés de fiducie et hypoth |
| Credit unions | 49 | 55 | 56 | 51 | 44 | 51 | 62 | 54 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 133 | 140 | 148 | 138 | 120 | 133 | 138 | 128 | Assurances |
| Other financial | 65 | 67 | 67 | 66 | 70 | 69 | 77 | 79 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 128 | 130 | 125 | 111 | 98 | 96 | 112 | 111 | Services immobiliers |
| Insurance/real est. agen | 139 | 159 | 154 | 150 | 153 | 143 | 149 | 148 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 758 | 783 | 790 | 767 | 733 | 747 | 771 | 747 | Total |
| Full-time | 663 | 680 | 691 | 666 | 622 | 641 | 667 | 650 | Plein temps |
| Part-time | 95 | 103 | 99 | 101 | 111 | 106 | 104 | 97 | Temps partiel |
| Self employment | 76 | 83 | 89 | 88 | 82 | 81 | 92 | 89 | Travail autonome |
| | | | Analytical | table - Ta | ıbleau anal | ytique | | | |
| | from s | ame quart | | | | | e l'an dern | ier | |
| Rates of change (%) | | | | * | | | 0 0 | | Taux de variation (%) |
| Banks and other | 0.0 | 2.0 | 7.1 | 1.3 | 4.7 | 12.7 | 0.5 | -7.5 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | -14.3 | -3.3 | -18.9 | -30.6 | -20.0 | -2Ó.7 | -33.3 | -32.0 | Sociétés de fiducie et hypoth |
| Credit unions | 6.5 | 10.0 | 14.3 | 2.0 | -10.2 | -7.3 | 10.7 | 5.9 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | -11.9 | -4.1 | -0.7 | -0.7 | -9.8 | -5.0 | -6.8 | -7.2 | Assurances |
| Other financial | 16.1 | 28.8 | 19.6 | 3.1 | 7.7 | 3.0 | 14.9 | 19.7 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 5.8 | 5.7 | 11.6 | -1.8 | -23.4 | -26.2 | -10.4 | 0.0 | Services immobiliers |
| Insurance/real est. agen | -6.1 | 0.6 | -5.5 | 2.0 | 10.1 | -10.1 | -3.2 | -1.3 | Agences (assur./immob.) |
| Total | -1.9 | 3.2 | 3.5 | -0.5 | -3.3 | -4.6 | -2.4 | -2.6 | Total |
| Full-time | -2.2 | 2.4 | 4.1 | -2.8 | -6.2 | -5.7 | -3.5 | -2.4 | Plein temps |
| Part-time | 0.0 | 8.4 | 1.0 | 16.1 | 16.8 | 2.9 | 5.1 | -4.0 | Temps partiel |
| Self employment | -3.8 | -3.5 | 2.3 | 11.4 | 7.9 | -2.4 | 3.4 | 1.1 | Travail autonome |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Total | -1.5 | 2.5 | 2.2 | -1.9 | -4.6 | -5.8 | -4.2 | -5.1 | Total |
| Full-time | -1.2 | 1.9 | 3.8 | -3.5 | -6.9 | -6.2 | -5.7 | -5.3 | Plein temps |
| Part-time | -2.4 | 7.1 | -4.9 | 10.9 | 12.5 | -1.5 | 5.1 | -4.0 | Temps partiel |
| Self employment | -6.3 | -7.9 | -5.2 | 3.3 | 4.5 | -4.4 | 1.5 | -3.6 | Travail autonome |

Chart B25. Full-time employment

Graphique B25. Emploi à plein temps

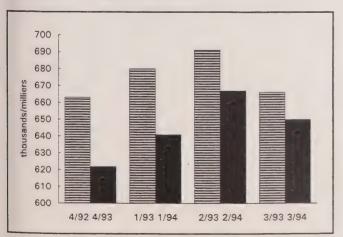
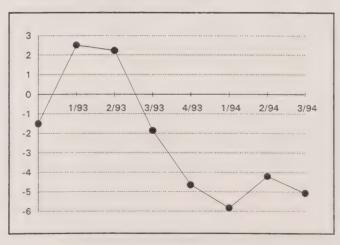


Chart B26. Comparative indicator, total

Graphique B26. Indicateur comparatif, total



Finance, Insurance and Real Estate, salaries

Salaried employees in this industrial group are best paid in other financial institutions followed by the insurance industry; they are paid the least in the real estate operators industry and in insurance and real estate agencies. The gap between high and low-paying industries appears to be widening over time.

Finances, assurances et affaires immobilières - rémunération

Dans ce secteur d'activité, ce sont les employés salariés des autres organismes financiers qui sont les mieux rémunérés, puis les salariés des compagnies d'assurance. À l'autre extrémité, les employés de la branche des administrateurs fonciers, courtiers en assurance et agents immobiliers perçoivent les plus bas salaires. Plus le temps passe, et plus les écarts entre branches les mieux rémunérées et branches les moins bien rémunérées semblent s'accentuer.



Salaries for this industrial group decreased for the first time since the fourth quarter of 1991. The largest relative declines were noted in real estate operators, insurance and real estate agents and credit unions. Salaries also decreased slightly in the insurance industry and other financial intermediaries, whereas they increased somewhat in banks and other deposit-accepting intermediaries and trust companies.

The rates of salary decreases were much more pronounced when adjusted for the cost of living with the CPI, since the latter increased this quarter. So, the purchasing power of these salaries deteriorated. This holds true for salaries in all individual industries with the exception of trust companies which increased marginally.

Les salaires ont diminué dans ce secteur d'activité pour la première fois depuis le quatrième trimestre de 1991. C'est dans la branche des administrateurs fonciers, courtiers en assurance et agents immobiliers et dans les caisses d'épargne et de crédit que la baisse a été la plus marquée. Les salaires ont aussi légèrement fléchi pour les assurances et les autres intermédiaires financiers, mais ils ont quelque peu augmenté dans les banques, les autres organismes financiers de dépôt et les sociétés de fiducie.

Les taux de diminution de la rémunération se sont révélés nettement plus importants après correction avec l'IPC pour le coût de la vie, puisque l'IPC a augmenté ce trimestre. Le pouvoir d'achat des salariés a donc baissé dans chacune des branches du secteur, à l'exception de celle des sociétés de fiducie où il a légèrement augmenté.

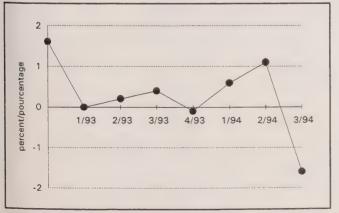
Table B11. Finance, insurance and real estate, salaries

Tableau B11. Finances, assurances et services immobiliers, salaires

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|---------------------------|--------|--------|---|--------------|-------------|----------|--------|--------|--------------------------------|
| | IV | 1 | 11 | 111 | IV | I | II . | III | |
| | | | dollars p | er year - c | lollars par | année | | | |
| Salaried employees | | | # + + + + + + + + + + + + + + + + + + + | | | | | | Employés |
| Banks and other | 33,912 | 34,102 | 34,476 | 34,704 | 34,669 | 34,482 | 34,786 | 34,973 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | 32,089 | 32,541 | 32,818 | 33,200 | 33,476 | 34,237 | 33,996 | 34,213 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 30,874 | 31,167 | 31,178 | 31,071 | 30,673 | 31,760 | 33,353 | 32,472 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 36,359 | 37,272 | 37,736 | 37,645 | 37,696 | 38,205 | 38,296 | 38,222 | Assurances |
| Other financial | 40,380 | 41,116 | 41,995 | 43,756 | 44,978 | 42,319 | 41,701 | 41,322 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 29,743 | 29,552 | 28,658 | 28,570 | 28,942 | 30,248 | 30,115 | 28,892 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | 31,999 | 31,446 | 31,118 | 30,836 | 31,131 | 31,575 | 32,127 | 31,269 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 34,390 | 34,629 | 34,761 | 35,038 | 35,187 | 35,224 | 35,467 | 35,087 | Total |
| | | | Analytica | l table - Ta | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | : | | | : | | Taux de variation (%) |
| Banks and other | 0.6 | 0.6 | 1.1 | 0.7 | -0.1 | -0.5 | 0.9 | 0.5 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | 1.4 | 1.4 | 0.9 | 1.2 | 0.8 | 2.3 | -0.7 | 0.6 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | -0.2 | 0.9 | 0.0 | -0.3 | -1.3 | 3.5 | 5.0 | -2.6 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 1.0 | 2.5 | 1.2 | -0.2 | 0.1 | 1.4 | 0.2 | -0.2 | Assurances |
| Other financial | 4.4 | 1.8 | 2.1 | 4.2 | 2.8 | -5.9 | -1.5 | -0.9 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 3.0 | -0.6 | -3.0 | -0.3 | 1.3 | 4.5 | -0.4 | -4.1 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | 5.2 | -1.7 | -1.0 | -0.9 | 1.0 | 1.4 | 1.7 | -2.7 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 2.0 | 0.7 | 0.4 | 0.8 | 0.4 | 0.1 | 0.7 | -1.1 | Total |
| Rates of change, | | | | | | | | | Taux de variation, |
| CPI-adjusted (%) | | | | | | | | | ajusté avec le IPC (%) |
| Banks and other | 0.2 | -0.2 | 0.9 | 0.2 | -0.6 | 0.0 | 1.2 | -0.1 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | 1.0 | 0.7 | 0.7 | 0.8 | 0.3 | 2.8 | -0.3 | 0.1 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | -0.7 | 0.2 | -0.1 | -0.8 | -1.8 | 4.1 | 5.4 | -3.2 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 0.6 | 1.8 | 1.1 | -0.6 | -0.3 | 1.9 | 0.6 | -0.7 | Assurances |
| Other financial | 4.0 | 1.1 | 2.0 | 3.8 | 2.3 | -5.4 | -1.1 | -1.4 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 2.5 | -1.4 | -3.2 | -0.7 | 0.8 | 5.0 | -0.1 | -4.6 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | 4.8 | -2.4 | -1.2 | -1.3 | 0.5 | 1.9 | 2.1 | -3.2 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 1.6 | 0.0 | 0.2 | 0.4 | -0.1 | 0.6 | 1.1 | -1.6 | Total |
| Comparative indicator | | | | | | | | | Indicateur comparatif |
| Total | 1.7 | 0.5 | -0.5 | -0.1 | 1.0 | -0.4 | -0.6 | -1.7 | Total |

Chart B27. Rates of change, CPI-adjusted, total

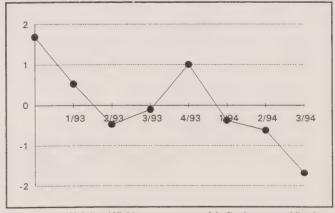
Graphique B27. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total



See definitions and concepts at the end of publication

Chart B28. Comparative indicator

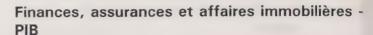
Graphique B28. Indicateur comparatif



Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Finance, Insurance and Real Estate, GDP

In this industrial group, the shares of individual industries in assets and revenues do not translate into GDP shares. Thus, other financial intermediaries (which for GDP calculations, includes consumer and business finance intermediaries, investment companies, real estate operators, agents and brokers, as well as insurance and real estate agents) contribute almost two-thirds of the total value-added by the group. Banks and other deposit-accepting intermediaries account for almost 23% of total GDP. The other industries make up the remainder.



Dans ce secteur d'activité, les parts de l'actif et des recettes de chaque branche individuellent ne se traduisent pas en parts du PIB. Ainsi, les autres intermédiaires financiers (qui, pour le calcul du PIB, incluent les intermédiaires financiers des consommateurs et des entreprises, les sociétés d'investissement, les services immobiliers, agents et courtiers, les administrateurs fonciers, les assurances et les agents immobiliers) représentent près des deux-tiers du total de la valeur ajoutée du secteur et les banques et les autres organismes financiers de dépôt presque 23 % du PIB total. La différence est comblée par les autres branches.



Total GDP for the industrial group decreased for the second consecutive quarter, albeit at a lower rate. Output losses in trust companies and other financial institutions were not compensated for by output gains in banks and other deposit accepting intermediaries, insurance and creditunions. The pattern of individual industry performance was the same as last quarter with the difference that both drops and hikes were more moderate.

The GDP performance of this industrial group was for the second straight quarter considerably worse than the economy average. This holds true for all individual industries, except for insurance which just matched the economy's average growth performance.



Le PIB total du secteur d'activité a diminué pour le deuxième trimestre en ligne, mais à un taux moindre qu'au trimestre précédent. Les pertes dans le rendement des sociétés de ficucie et des autres institutions financières n'ont pas été compensées par les gains réalisés par les banques et les autres organismes financiers de dépôt, les assurances et les caisses d'épargne et de crédit. Les résultats de chaque branche individuellement ont suivi le même schéma qu'au trimestre dernier, avec pour seule différence des creux et des crêtes moins accusés.

Pour le deuxième trimestre consécutif, les résultats du PIB dans l'ensenble du secteur ont été considérablement inférieurs à la moyenne de l'économie. Aucune des branches du secteur n'a mieux tiré son épingle du jeu, à l'exception peut-être des assurances, qui ont tout juste égalé la croissance de la moyenne de l'économie.

Table B12. Finance, insurance and real estate, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau B12. Finances, assurances et services immobiliers, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | 1992 | | 199 | 93 | | | 1994 | | |
|------------------------|--------|---------------------------------|----------|----------------------------|------------|-----------------------|--------|--------|--------------------------------|
| | IV | 1 | II | III | IV | 1 | 11 | 111 | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Value added | | *** | | | | | | | Valeur ajoutée |
| Banks and other | 8,038 | 8,108 | 8,184 | 8,297 | 8,401 | 8,492 | 8,742 | 8,815 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | 827 | 769 | 755 | 722 | 695 | 669 | 618 | 590 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 1,286 | 1,297 | 1,319 | 1,326 | 1,326 | 1,338 | 1,350 | 1,352 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 3,260 | 3,347 | 3,330 | 3,329 | 3,371 | 3,453 | 3,523 | 3,556 | Assurances |
| Other financial | 24,358 | 24,122 | 25,001 | 25,021 | 25,622 | 26,341 | 25,143 | 24,501 | Autres interm. financiers |
| Total | 37,769 | 37,643 | 38,589 | 38,695 | 39,415 | 40,293 | 39,376 | 38,814 | Total |
| | | | Analytic | al table - T | ableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Banks and other | 0.4 | 0.9 | 0.9 | 1.4 | 1.3 | 1.1 | 2.9 | 0.8 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | -3.8 | -7.0 | -1.8 | -4.4 | -3.7 | -3.7 | -7.6 | -4.5 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 0.9 | 0.9 | 1.7 | 0.5 | 0.0 | 0.9 | 0.9 | 0.1 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 1.1 | 2.7 | -0.5 | 0.0 | 1.3 | 2.4 | 2.0 | 0.9 | Assurances |
| Other financial | -1.0 | -1.0 | 3.6 | 0.1 | 2.4 | 2.8 | -4.5 | -2.6 | Autres interm. financiers |
| Total | -0.5 | -0.3 | 2.5 | 0.3 | 1.9 | 2.2 | -2.3 | -1.4 | Total |
| Comparative indicators | | 0 0 0 0 0 0 0 | | 0 0 0 0 0 0 | | 6 9 9 9 9 | | | Indicateurs comparatifs |
| Banks and other | 0.1 | -0.2 | 0.0 | 1.0 | 0.3 | 0.3 | 1.4 | -0.1 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | -4.1 | -8.1 | -2.7 | -4.8 | -4.6 | -4.5 | -9.2 | | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 0.6 | -0.2 | 0.8 | 0.1 | -0.9 | 0.1 | -0.7 | | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 0.8 | 1.6 | -1.4 | -0.4 | 0.4 | 1.7 | 0.5 | | Assurances |
| Other financial | -1.3 | -2.0 | 2.7 | -0.3 | 1.5 | 2.0 | -6.1 | -3.5 | Autres interm. financiers |
| Total | -0.8 | -1.4 | 1.6 | -0.1 | 1.0 | 1.4 | -3.8 | -2.3 | Total |

Chart B29. Rates of change, total

Graphique B29. Taux de variation, total

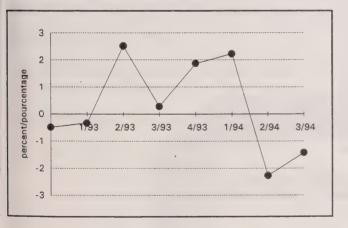
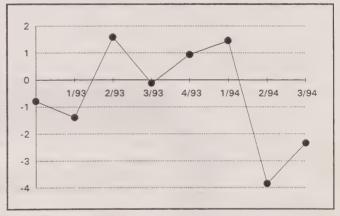


Chart B29. Comparative indicator, total

Graphique B29. Indicateur comparatif, total



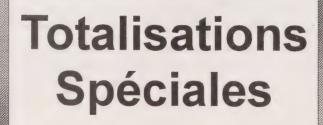


Available Upon Request

Disponibles
Sur Demande

Telephone Fax

613 951-3177 613 951-9920 Téléphone Télécopieur



C. Business Services

C. Services aux entreprises

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Computer Services (3621, 3622)

Services d'informatique (3621, 3622)

Advertising Agencies (5911)

Agences de publicité (5911)

Architectural, Engineering and Other Scienific and Technical Services (4311, 661)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques (4311, 661)

Other Professional Services to Business Management (651, 652, 659)

Autres services professionnels aux entreprises (651, 652, 659)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Computer and Related Services (772)

Services informatique et services connexes (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Services de comptabilité (773)

Advertising Services (774)

Services de publicité (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Bureaux d'architectes, ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Études d'avocats et de notaires (776)

Other Business Services (771, 777, 779)

Autres services aux entreprises (771, 777, 779)

Business Services

Highlights - 3rd Quarter 1994

- A strong showing of computer services led to higher operating revenues. Operating profits jumped to their highest level on record.
- Assets and liabilities both increased. Higher retained earnings boosted equity.
- Impressive employment growth was led by computer services and came entirely from growth in full-time jobs. Self employment growth was also strong.
- Above average salary gains were realized. They translate into enhanced purchasing power.
- The GDP originating in the group increased only marginally, while it decreased for most individual industries.

Key indicators

(change from last quarter)

| Operating revenues | 1 2.3% |
|--------------------|--------------|
| Operating expenses | 1.3% |
| Profit margin* | 6.4% |
| Assets | 1.4% |
| Liabilities | 1 2.1% |
| Employment** | 15.3% |
| Salaries | 13.4% |
| GDP | ↑0.1% |

This quarter's rate.

Services aux entreprises

Faits saillants - 3e trimestre 1994

- Une forte représentation des services informatiques a entraîné une augmentation des recettes d'exploitation.
 Les bénéfices d'exploitation ont battu tous leurs records connus.
- · L'actif et le passif ont tous deux augmenté. Les capitaux propres ont été rehaussés avec un accroissement des revenus non répartis.
- La croissance impressionnante de l'emploi a suivi les services informatiques, et elle découle entièrement de l'augmentation des emplois à plein temps. Mais le nombre des travailleurs autonomes aussi a fortement augmenté.
- Les augmentations de salaire ont dépassé la moyenne et justifié une amélioration du pouvoir d'achat.
- Le PIB du secteur n'a que faiblement augmenté, il a même diminué pour chaque branche individuellement.

Indicateurs sélectionnés

(variations par rapport au trimestre précédent)

| Recettes d'exploitation | 1 2,3 % |
|-------------------------|---------------|
| Dépenses d'exploitation | 1,3 % |
| Marge bénéficiaire* | 6,4 % |
| Actif | 1,4 % |
| Passif | ↑ 2,1 % |
| Emploi** | 15,3 % |
| Rémunération | ↑ 3,4 % |
| PIB | 10,1 % |

Pourcentage du trimestre.

^{**} From same quarter last year.

^{**} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Business Services

Chart C1. Assets

Graphique C1. Actif

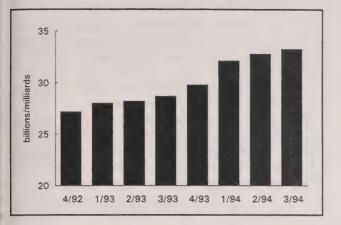


Chart C3. Operating profits

Graphique C3. Bénéfice d'exploitation

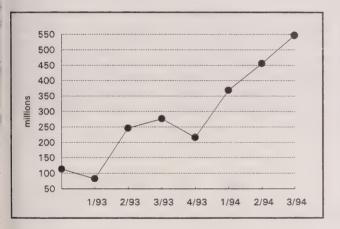
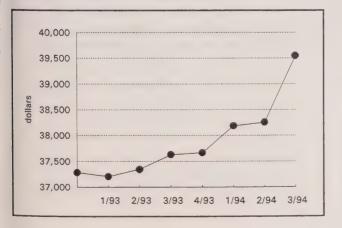


Chart C5. Salaries

Graphique C5. Salaires



Services aux entreprises

Chart C2. Operating revenues

Graphique C2. Revenu d'exploitation

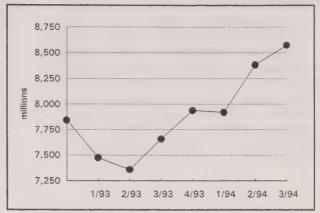


Chart C4. Employment

Graphique C4. Emploi

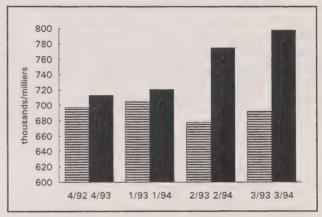
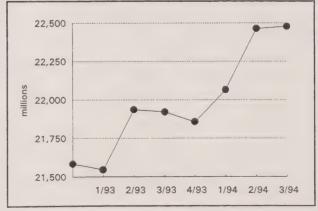


Chart C6. GDP

Graphique C6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Business Services, financial statistics

This was another quarter of good financial performance of the industrial group as a whole, thanks to a very strong showing of computer services. Operating revenues increased to reach a new high. Operating expenses also increased but at a lower rate. As a result, operating profits jumped to their highest level on record, whereas net profits and the profit margin were the highest they have been in the '90s. Although the increase in operating revenues was entirely due to computer services, all other industries in the group contributed to the improved profitability.



Assets and liabilities both increased. The former largely due to a higher stock of inventories; the latter chiefly due to higher accounts payable and bank borrowing. Higher retained earnings were behind the increase in equity, while share capital was lower than the previous quarter because of reduced stock of outstanding common shares.



The rate of growth of the group's operating revenues was roughly comparable to that of the economy average, while its profit margin outperformed the economy average, as can be seen from the comparative indicators. All selected indicators, except for the debt to equity ratio, improved from last guarter.

Services aux entreprises - statistiques financières

Les résultats financiers de l'ensemble du secteur ont encore été excellents ce trimestres, grâce à une remarquable performance des services informatiques. Les recettes d'exploitation ont atteint un nouveau sommet. Les dépenses d'exploitation aussi ont augmenté mais dans une moindre proportion, ce qui a permis aux bénéfices d'exploitation de faire un bond et de battre tous leurs records connus. Les bénéfices nets et la marge bénéficiaire n'ont jamais été plus élevés dans les années 1990. Bien que l'augmentation des recettes d'exploitation ait été entièrement redevable aux services informatiques, toutes les branches du secteur ont participé à l'amélioration de la rentabilité.



L'actif et le passif ont augmenté. L'actif en raison surtout d'un accroissement des stocks d'inventaire, le passif avec l'augmentation des comptes fournisseurs et des emprunts bancaires. Les capitaux propres ont été renforcés avec l'augmentation des bénéfices non répartis, mais le capital social a été moins élevé qu'au trimestre précédent en raison d'une baisse du nombre des actions ordinaires en circulation.



Le taux de croissance des recettes d'exploitation du secteur d'activité a été plus ou moins égal à celui de la moyenne de l'économie, mais les indicateurs comparatifs révèlent que la marge bénéficiaire du secteur à dépassé cette moyenne. En effet, à l'exception du ratio d'endettement, on constate une amélioration de tous les principaux indicateurs par rapport au trimestre précédent.

Table C1. Business services, financial statistics

Tableau C1. Services aux entreprises, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 93 | | | 1994 | | | | |
|-------------------------|--------|--------|-----------|-------------|-----------|------------------|--------|--------|------------------------------|--|--|
| | IV | 1 | II | III | IV | 1 | 11 | 111 | | | |
| | | | | millio | ons | | | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) | | |
| Operating revenues | 7,842 | 7,473 | 7,356 | 7,659 | 7,938 | 7,921 | 8,383 | 8,575 | Revenu d'exploitation | | |
| Operating expenses | 7,728 | 7,390 | 7,110 | 7,383 | 7,722 | 7,552 | 7,927 | 8,028 | Dépenses d'exploitation | | |
| Operating profit | 114 | 83 | 246 | 276 | 216 | 369 | 456 | 547 | Bénéfice d'exploitation | | |
| Net profit | -81 | -24 | 101 | -11 | -18 | 210 | 256 | 333 | Bénéfice net | | |
| Balance sheet | | | 9 | | | | | | Bilan | | |
| Assets | 27,200 | 28,025 | 28,214 | 28,705 | 29,793 | 32,126 | 32,814 | 33,284 | Actif | | |
| Liabilities | 17,593 | 18,193 | 18,557 | 19,133 | 19,581 | 20,537 | 20,996 | 21,428 | Passif | | |
| Equity | 9,607 | 9,832 | 9,657 | 9,572 | 10,212 | 11,589 | 11,819 | 11,857 | Avoir | | |
| Share capital | 7,407 | 7,886 | 7,754 | 7,918 | 8,799 | 10,065 | 10,367 | 10,324 | Capital-actions | | |
| Retained earnings | 1,250 | 963 | 933 | 664 | 407 | 429 | 332 | 420 | Bénéfices non répartis | | |
| | | | Analytica | l table - T | ableau ar | nalytique | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) | | |
| Operating revenues | -0.3 | -4.7 | -1.6 | 4.1 | 3.6 | -0.2 | 5.8 | 2.3 | Revenu d'exploitation | | |
| Operating expenses | 1.7 | -4.4 | -3.8 | 3.8 | 4.6 | -2.2 | 5.0 | 1.3 | Dépenses d'exploitation | | |
| Assets | -1.4 | 3.0 | 0.7 | 1.7 | 3.8 | 7.8 | 2.1 | 1.4 | Actif | | |
| Liabilities | 1.2 | 3.4 | 2.0 | 3.1 | 2.3 | 4.9 | 2.2 | 2.1 | Passif | | |
| Selected indicators | | | • | | | 0 0 0 0 | | | Certains indicateurs | | |
| Return on capital (%) | 2.35 | 1.59 | 3.67 | 1.47 | 3.75 | 5.76 | 5.93 | 7.33 | Rendement de capitaux | | |
| Return on equity (%) | -3.37 | -0.97 | 4.17 | -0.45 | -0.72 | 7.24 | 8.52 | 11.24 | Rendement de l'avoir | | |
| Profit margin (%) | 1.46 | 1.11 | 3.34 | 3.60 | 2.72 | 4.66 | 5.44 | 6.38 | Marge bénéficiaire | | |
| Debt to equity | 0.983 | 0.971 | 0.974 | 1.007 | 1.003 | 0.928 | 0.911 | 0.916 | Ratio des dettes à l'avoir | | |
| Working capital ratio | 1.320 | 1.331 | 1.306 | 1.338 | 1.319 | 1.338 | 1.300 | 1.321 | Ratio des fonds de roulement | | |
| Quick ratio | 1.197 | 1.209 | 1.188 | 1.210 | 1.194 | 1.206 | 1.173 | 1.185 | Ratio de liquidité | | |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs | | |
| Operating revenues | -0.2 | -4.6 | -2.8 | 2.3 | 0.4 | -2.9 | 2.4 | | Revenu d'exploitation | | |
| Profit margin | -1.4 | -3.0 | -1.4 | -0.9 | -1.8 | -0.5 | 0.0 | 0.4 | Marge bénéficiaire | | |

Chart C7. Profit margin

Graphique C7. Marge bénéficiaire

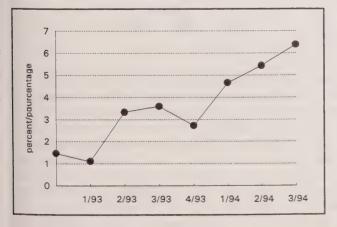
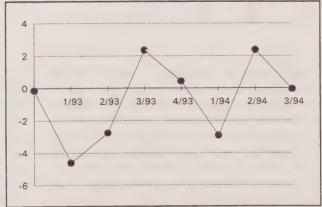


Chart C8. Comparative indicator, operating revenue

Graphique C8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



Business Services, industrial detail

No single industry dominates both the income statement and the balance sheet of this industrial group. In the second quarter of 1994, computer services accounted for roughly 45% of operating revenues but only 20% of assets. By contrast, architectural, engineering and other scientific and technical services accounted for 23% of operating revenues but 43% of assets. Other professional services accounted for about 23% of operating revenues and 32% of assets. Advertising agencies made up 9% of operating revenues and just 4% of assets.



In computer services, operating revenues posted remarkable growth for the second consecutive quarter, thanks to considerably expanded sales of services. Even though this growth was matched by the growth in operating expenses, profitability improved. Assets increased due to higher accounts receivable and accrued revenues, more capital assets, cash and deposits. Liabilities increased due to larger accounts payable and bank borrowing, both in the form of loans and mortgages. A higher stock of common shares as well as higher retained earnings boosted equity. The return on capital, the return on equity and the debt to equity ratios improved from last quarter.



Advertising agencies experienced reductions in their operating revenues for the second straight quarter. Unlike last quarter, though, this decline did not cut into the industry's profitability since operating expenses were reduced proportionately more. Assets decreased and liabilities even more so. Lower stocks of both common and preferred shares led to a reduction in share capital, but equity increased due to higher retained earnings.

Services aux entreprises - résultats détaillés

Aucune industrie séparément n'a été dominante à la fois pour l'état des résultats et le bilan dans ce secteur d'activité. Au deuxième trimestre de 1994, les services informatiques représentaient en gros 45 % des recettes d'exploitation, mais seulement 20 % de l'actif. Par contre, si les services de génie et d'architecture et les autres services techniques et scientifiques ne représentaient que 23 % des recettes d'exploitation, ils constituaient 43 % de l'actif. Les autres services professionnels représentaient aux alentours de 23 % des recettes d'exploitation et 32 % de l'actif, alors que les agences de publicité constituaient 9 % des recettes d'exploitation et tout juste 4 % de l'actif.



Les recettes d'exploitation des services informatiques ont à nouveau remarquablement augmenté pour le deuxième trimestre en ligne, grâce à une expansion considérable des ventes de services. Les dépenses d'exploitation ont augmenté dans la même proportion, mais la rentabilité a malgré tout été améliorée. L'actif a été accru avec l'augmentation des comptes clients et des revenus à percevoir, des immobilisations, de l'encaisse et des dépôts. Le passif a été augmenté avec un accroissement des comptes fournisseurs et des emprunts bancaires, sous la forme de prêts en général et de prêts hypothécaires. Les capitaux propres ont été majorés à la fois avec l'augmentation du nombre des actions ordinaires et l'accroissement des bénéfices non répartis.



Les recettes d'exploitation des agences de publicité ont diminué pour le deuxième trimestre d'affilée. Toutefois, et contrairement au trimestre précédent, leur diminution n'a pas eu de conséquences néfastes sur la rentabilité de la branche, les dépenses d'exploitation ayant encore plus été réduites proportionnellement. L'actif a baissé, mais moins que le passif. La diminution du nombre des actions ordinaires et des actions privilégiées a entraîné une réduction du capital social, mais les capitaux propres ont été renforcés avec l'accroissement des bénéfices nor répartis.

A sizeable decline in operating revenues characterized the financial performance of engineering, architectural and other scientific and technical services in the third quarter. However, an even more substantial drop in operating expenses helped to lower the losses suffered by the industry. All selected indicators showed signs of improvement, with the exception of the debt to equity ratio since assets decreased while liabilities increased.



Decreases in operating revenues and operating expenses took place in other professional business services as well. Assets and liabilities increased somewhat, while profitability did not change much.

Au troisième trimestre, les résultats financiers des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques ont été profondément touchés par une dégradation des recettes d'exploitation. Mais, une réduction encore plus importante des dépenses d'exploitation a permis de limiter les pertes subies par cette branche du secteur. Tous les indicateurs principaux ont démontré des signes d'amélioration, à l'exception du ratio d'endettement car l'actif a diminué alors que le passif a augmenté.



Les recettes d'exploitation et les dépenses d'exploitation ont aussi diminué dans les autres services professionnels aux entreprises. L'actif et le passif ont quelque peu augmenté, mais la rentabilité n'a pas véritablement bougé.

Table C2. Computer services, financial statistics

Tableau C2. Services d'informatique, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|-------|------------|-----------------------|-----------|----------|-----------------------|-------|------------------------------|
| | IV | 1 | 11 | III | IV | 1 | 11 | III | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,807 | 2,688 | 2,663 | 2,855 | 3,169 | 3,058 | 3,426 | 3,916 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,764 | 2,678 | 2,529 | 2,694 | 3,119 | 2,898 | 3,172 | 3,634 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 43 | 10 | 134 | 161 | 50 | 160 | 254 | 282 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -102 | -4 | 98 | -24 | -120 | 110 | 175 | 211 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | 0 0 0 0 0 | | | | | Bilan |
| Assets | 6,703 | 6,615 | 6,621 | 6,472 | 6,199 | 6,529 | 6,469 | 6,974 | Actif |
| Liabilities | 4,322 | 4,239 | 4,149 | 4,073 | 3,879 | 3,911 | 3,720 | 3,989 | Passif |
| Equity | 2,382 | 2,376 | 2,472 | 2,399 | 2,318 | 2,618 | 2,749 | 2,984 | Avoir |
| Share capital | 1,325 | 1,333 | 1,338 | 1,352 | 1,402 | 1,565 | 1,556 | 1,621 | Capital-actions |
| Retained earnings | 956 | 944 | 1,034 | 948 | 795 | 928 | 1,069 | 1,234 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytical | table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -3.6 | -4.2 | -0.9 | 7.2 | 11.0 | -3.5 | 12.0 | 14.3 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1.4 | -3.1 | -5.6 | 6.5 | 15.8 | -7.1 | 9.5 | 14.6 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -2.3 | -1.3 | 0.1 | -2.3 | -4.2 | 5.3 | -0.9 | 7.8 | Actif |
| Liabilities | 0.5 | -1.9 | -2.1 | -1.8 | -4.8 | 0.8 | -4.9 | 7.2 | Passif |
| Selected indicators | | | *** | | | | 0 0 0 0 0 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 0.54 | 1.17 | 7.86 | -2.55 | -0.72 | 10.97 | 13.96 | 15.86 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -17.06 | -0.74 | 15.94 | -4.07 | -20.71 | 16.84 | 25.40 | 28.30 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 1.54 | 0.39 | 5.05 | 5.65 | 0.01 | 5.23 | 7.43 | 7.20 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.862 | 0.789 | 0.751 | 0.758 | 0.853 | 0.745 | 0.664 | 0.649 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.573 | 1.625 | 1.542 | 1.609 | 1.521 | 1.574 | 1.467 | 1.476 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 1.303 | 1.355 | 1.285 | 1.311 | 1.226 | 1.233 | 1.151 | 1.145 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -3.4 | -4.1 | -2.1 | 5.4 | 7.8 | -6.2 | 8.6 | 12.0 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -1.3 | -3.8 | 0.3 | 1.2 | -4.5 | 0.1 | 1.9 | 1.2 | Marge bénéficiaire |

Chart C9. Operating revenues

Graphique C9. Revenu d'exploitation

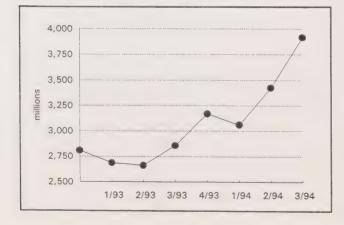


Chart C10. Operating profit

Graphique C10. Marge bénéficiaire

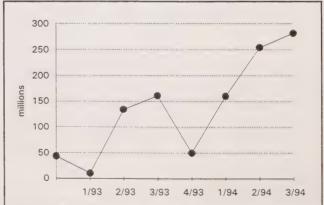


Table C3. Advertising agencies, financial statistics

Tableau C3. Agences de publicité, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|-------|-------|------------|------------|-----------|---------|---|-------|-----------------------------|
| | IV | 1 | 11 | 101 | IV | 1 | II . | III | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | 9 9 | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 786 | 796 | 768 | 760 | 774 | 806 | 766 | 743 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 745 | 736 | 692 | 696 | 677 | 730 | 704 | 679 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 41 | 60 | 76 | 64 | 97 | 76 | 62 | 64 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 24 | 36 | 43 | 38 | 55 | 44 | 36 | 38 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | *************************************** | | Bilan |
| Assets | 1,545 | 1,485 | 1,585 | 1,385 | 1,532 | 1,429 | 1,427 | 1,375 | |
| Liabilities | 1,270 | 1,209 | 1,259 | 1,056 | 1,161 | 1,429 | 982 | | Passif |
| Equity | 275 | 276 | 326 | 330 | 372 | 397 | 445 | | Avoir |
| Share capital | 101 | 99 | 111 | 87 | 98 | 84 | 103 | 98 | |
| Retained earnings | 136 | 140 | 178 | 203 | 238 | 260 | 287 | 311 | Capital-actions |
| Netained earnings | 130[| - | | | | | 207 | 311 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytical | table - Ta | ableau an | aiyuque | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.5 | 1.3 | -3.5 | -1.0 | 1.8 | 4.1 | -5.0 | -3.0 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -0.9 | -1.2 | -6.0 | 0.6 | -2.7 | 7.8 | -3.6 | -3.6 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 6.6 | -3.9 | 6.7 | -12.6 | 10.6 | -6.7 | -0.1 | -3.6 | Actif |
| Liabilities | 7.5 | -4.8 | 4.1 | -16.1 | 9.9 | -11.2 | -4.8 | -7.1 | Passif |
| Selected indicators | | | | * | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 16.83 | 23.24 | 25.18 | 24.21 | 31.26 | 25.03 | 21.99 | 23.30 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 34.27 | 52.91 | 52.86 | 45.74 | 59.68 | 44.41 | 32.48 | 32.85 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 5.19 | 7.57 | 9.94 | 8.40 | 12.57 | 9.41 | 8.14 | 8.61 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.471 | 1.620 | 1.349 | 1.181 | 1.104 | 0.981 | 0.586 | 0.563 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.025 | 1.003 | 0.980 | 1.034 | 1.034 | 0.984 | 1.104 | 1.111 | Ratio des fonds de roulemen |
| Quick ratio | 0.975 | 0.956 | 0.935 | 0.982 | 0.986 | 0.944 | 1.058 | 1.053 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.7 | 1.4 | -4.7 | -2.8 | -1.4 | 1.4 | -8.4 | -5.4 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 2.4 | 3.4 | 5.2 | 3.9 | 8.1 | 4.3 | 2.7 | | Marge bénéficiaire |

Chart C11. Operating revenues

Graphique C11. Revenu d'exploitation

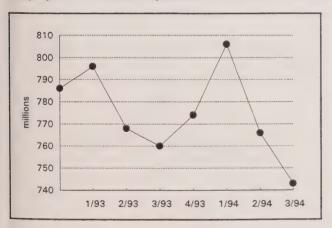


Chart C12. Operating profit

Graphique C12. Marge bénéficiaire

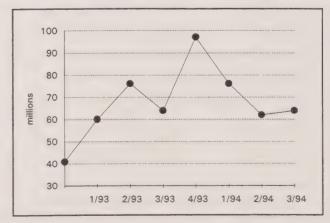


Table C4. Architects, engineers and other scientific services, financial statistics

Tableau C4. Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|--------|---------------------------------------|-----------------------|-----------|-----------|------------------|---|--------|------------------------------|
| | IV | - 1 | - 11 | III | IV | | 11 | Ш | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,284 | 2,069 | 2,135 | 2,261 | 2,164 | 2,115 | 2,209 | 1,962 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,893 | 2,144 | 1,795 | 1,547 | 2,193 | 2,163 | 2,266 | 1,966 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | -40 | -75 | -56 | -55 | -29 | -48 | -57 | -4 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -59 | -118 | -99 | -92 | -61 | -66 | -86 | -45 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 10,293 | 10,968 | 11,292 | 11,561 | 12,817 | 13,885 | 14,321 | 14,240 | Actif |
| Liabilities | 6,441 | 7,091 | 7,670 | 7,986 | 8,572 | 8,982 | 9,355 | 9,507 | Passif |
| Equity | 3,652 | 3,877 | 3,622 | 3,575 | 4,245 | 4,903 | 4,967 | 4,733 | Avoir |
| Share capital | 4,865 | 5,250 | 5,131 | 5,226 | 6,023 | 6,882 | 7,118 | 7,006 | Capital-actions |
| Retained earnings | -1,820 | -2,000 | -2,122 | -2,273 | -2,398 | -2,654 | -2,839 | -2,949 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | table - T | ableau ar | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 2.9 | -9.4 | 3.2 | 5.9 | -4.3 | -2.3 | 4.4 | -11.2 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -17.0 | 13.3 | -16.3 | -13.8 | 41.8 | -1.4 | 4.8 | -13.2 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -3.6 | 6.6 | 3.0 | 2.4 | 10.9 | 8.3 | 3.1 | -0.6 | Actif |
| Liabilities | -3.2 | 10.1 | 8.2 | 4.1 | 7.3 | 4.8 | 4.2 | 1.6 | Passif |
| Selected indicators | | | 0 0 0 0 | | | | ** * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -0.90 | -4.16 | -3.12 | -2.69 | -0.43 | -0.73 | -1.46 | 0.32 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -6.46 | -12.15 | -10.92 | -10.26 | -5.73 | -5.38 | -6.93 | -3.83 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | -1.78 | -3.65 | -2.17 | -2.44 | -1.36 | -2.29 | -2.57 | -0.19 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.965 | 0.929 | 0.989 | 1.023 | 0.981 | 0.900 | 0.912 | 0.951 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.222 | 1.233 | 1.223 | 1.234 | 1.243 | 1.290 | 1.247 | 1.263 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 1.123 | 1.132 | 1.127 | 1.136 | 1.151 | 1.198 | 1.156 | 1.171 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | 0 0 0 0 0 | | | 9 9 0 0 | 0 | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 3.1 | -9.3 | 2.0 | 4.1 | -7.5 | -5.0 | 1.0 | -13.5 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -4.6 | -7.8 | -6.9 | -6.9 | -5.9 | -7.4 | -8.1 | -6.2 | Marge bénéficiaire |

Chart C13. Operating revenues

Graphique C13. Revenu d'exploitation

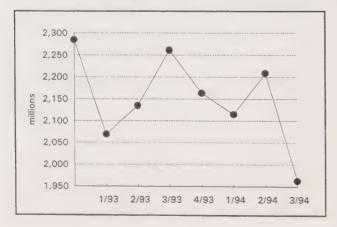


Chart C14. Operating profit

Graphique C14. Marge bénéficiaire

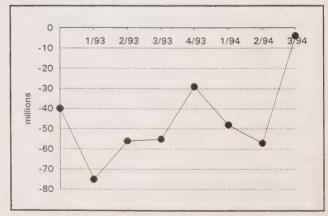


Table C5. Other professional business services, financial statistics

Tableau C5. Autres services professionnels aux entreprises, statistiques financières

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|-------------------------|-------|-------|-------------|------------|-----------|------------------|-----------------------|--------|-----------------------------|
| | IV | 1 | li . | III | IV | I | 11 | 111 | |
| | | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | 9 0 0 0 | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,965 | 1,920 | 1,790 | 1,782 | 1,832 | 1,943 | 1,984 | 1,954 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,894 | 1,832 | 1,699 | 1,676 | 1,684 | 1,761 | 1,788 | 1,749 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 71 | 88 | 91 | 106 | . 148 | 182 | 196 | 205 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 56 | 61 | 58 | 68 | 107 | 121 | 132 | 129 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | 8 9 8 | | | | 9 9 9 8 9 | | Bilan |
| Assets | 8,659 | 8,957 | 8,716 | 9,287 | 9,247 | 10,283 | 10,597 | 10,697 | Actif |
| Liabilities | 5,360 | 5,654 | 5,480 | 6,018 | 5,969 | 6,613 | 6,939 | 7,020 | Passif |
| Equity | 3,299 | 3,303 | 3,236 | 3,269 | 3,277 | 3,670 | 3,658 | 3,677 | Avoir |
| Share capital | 1,116 | 1,203 | 1,175 | 1,253 | 1,276 | 1,535 | 1,589 | 1,599 | Capital-actions |
| Retained earnings | 1,978 | 1,879 | 1,843 | 1,785 | 1,771 | 1,896 | 1,816 | 1,824 | Bénéfices non répartis |
| | | , | Analytical | table - Ta | ableau ar | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.6 | -2.3 | -6.8 | -0.4 | 2.8 | 6.1 | 2.1 | -1.5 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.9 | -3.3 | -7.3 | -1.4 | 0.5 | 4.6 | 1.5 | -2.2 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.6 | 3.4 | -2.7 | 6.6 | -0.4 | 11.2 | 3.1 | 0.9 | Actif |
| Liabilities | 2.1 | 5.5 | -3.1 | 9.8 | -0.8 | 10.8 | 4.9 | 1.2 | Passif |
| Selected indicators | | | | 9 | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.65 | 5.94 | 5.70 | 6.10 | 8.61 | 8.54 | 8.72 | 8.73 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 6.80 | 7.50 | 7.17 | 8.28 | 13.07 | 13.22 | 13.89 | 14.06 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 3.62 | 4.58 | 5.07 | 5.95 | 8.10 | 9.36 | 9.90 | 10.50 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.061 | 1.111 | 1.104 | 1.168 | 1.139 | 1.106 | 1.149 | 1.146 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.376 | 1.367 | 1.385 | 1.391 | 1.385 | 1.358 | 1.336 | 1.359 | Ratio des fonds de roulemen |
| Quick ratio | 1.319 | 1.310 | 1.328 | 1.333 | 1.327 | 1.292 | 1.269 | 1.290 | Ratio de liquidité |
| | | | | | | | | | |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.8 | -2.2 | -8.0 | -2.2 | -0.4 | 3.4 | -1.4 | | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 0.8 | 0.4 | 0.4 | 1.5 | 3.6 | 4.3 | 4.4 | 4.5 | Marge bénéficiaire |

Chart C15. Operating revenues

Graphique C15. Revenu d'exploitation

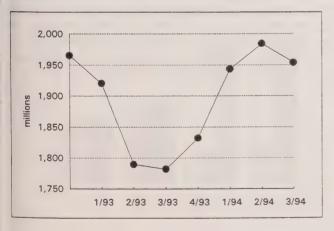
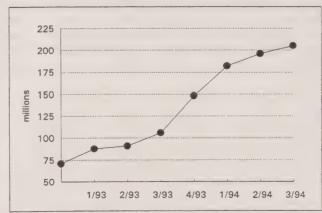


Chart C16. Operating profit

Graphique C16. Marge bénéficiaire



Business Services, employment

No individual industry dominates employment in this group. In the second quarter of 1994, architectural, engineering and other scientific and technical services accounted for 21% of the group's total employment, followed by offices of lawyers and notaries with 14%, accounting and bookkeeping services with 12%, computer services with 12% and advertising agencies with 8%. Other business services accounted for the remainder of total employment. In this industrial group the proportion of part-time jobs was 12%. More importantly, self employment exceeded 30%, well above the economy average.



This was another quarter of exceptionally high employment growth for the group as a whole. Not only it exceeded the economy average employment growth by a huge margin, but it resulted in the highest employment level for the group ever. Impressive job gains in computer services led the way. This industry's employment was expanded by more than 30% from the third quarter of 1993. Sizeable gains were realized in all other industries as well, with the exception of advertising services where employment was reduced somewhat.

Moreover, the rate of increase of full-time jobs was even more pronounced given that part-time jobs declined from the third quarter last year, and thus their relative importance in total employment declined. Self employment also increased significantly.

Services aux entreprises - emploi

Dans le domaine de l'emploi, aucune des branches de ce secteur d'activité n'occupe une position dominante. Au deuxième trimestre de 1994, les services d'architecture et de génie et les autres services techniques et scientifiques occupaient 21 % des travailleurs. Suivaient les études juridiques, avocats et notaires, avec 14 % des travailleurs, puis les services comptables et d'aide-comptable avec 12 % et les services informatiques avec les mêmes 12 %, et les agences de publicité avec 8 %. Les autres services aux entreprises se partageaient le pourcentage restant. Les emplois à temps partiel représentaient 12 % du total de l'emploi et, surtout, le pourcentage de travailleurs autonomes atteignait 30 %, dépassant ainsi largement la moyenne de l'économie



Ce trimestre encore a été marqué par une croissance exceptionnelle de l'emploi dans l'ensemble du secteur. Non seulement cette croissance a largement dépassé la moyenne de l'économie, mais elle a battu tous les records de l'emploi jamais enregistrés pour le secteur. Ce sont d'abord dans les services informatiques que le nombre des emplois a le plus fortement progressé, avec une hausse de plus de 30 % sur le troisième trimestre de 1993, mais il s'est aussi sensiblement accru dans toutes les autres branches, à l'exception des services de publicité où il a légèrement diminué.

De plus, le taux d'augmentation des emplois à plein temps a été d'autant plus prononcé que les emplois à temps partiel ont fléchi par rapport au troisième trimestre de l'année dernière et que leur importance relative dans le total de l'emploi a décliné. Le nombre des travailleurs autonomes a aussi considérablement augmenté.

Table C6. Business services, employment

Tableau C6. Services aux entreprises, emploi

| | 1992 | | 199 | 3 | | | 1994 | | |
|------------------------|----------|------------|------------|------------|------------|-----------|-----------|--------|--------------------------|
| | IV | 1 | 11 | 111 | IV | 1 | 11 | 111 | |
| | | | th | ousands - | - milliers | | | | |
| Employment | | | | | | | | | Emploi |
| Computer services | 68 | 68 | 71 | 76 | 79 | 83 | 86 | 99 | Services d'informatique |
| Accountants | 89 | 102 | 93 | 85 | 90 | 92 | 92 | 98 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 70 | 66 | 63 | 67 | 63 | 64 | 71 | 65 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | 143 | 146 | 145 | 150 | 156 | 139 | 161 | 171 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 111 | 112 | 106 | 99 | 112 | 122 | 121 | 114 | Avocats et notaires |
| Other services | 217 | 210 | 200 | 215 | 214 | 221 | 245 | 251 | Autres services |
| Total | 697 | 705 | 678 | 692 | 713 | 721 | 775 | 798 | Total |
| Full-time | 601 | 616 | 585 | 592 | 609 | 617 | 659 | 700 | Plein temps |
| Part-time | 96 | 89 | 94 | 100 | 104 | 104 | 116 | 98 | Temps partiel |
| Self employment | 202 | 213 | 203 | 204 | 207 | 209 | 239 | 250 | Travail autonome |
| | | , | Analytical | table - Ta | ableau ana | alytique | | | |
| | from san | ne quarter | last year | - à partir | du même | trimestre | de l'an d | ernier | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Computer services | -11.7 | 4.6 | 10.9 | 7.0 | 16.2 | 22.1 | 21.1 | 30.3 | Services d'informatique |
| Accountants | 8.5 | 17.2 | 6.9 | 7.6 | 1.1 | -9.8 | -1.1 | 15.3 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 25.0 | 32.0 | 16.7 | 8.1 | -10.0 | -3.0 | 12.7 | -3.0 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | -2.1 | 4.3 | 9.8 | 10.3 | 9.1 | -4.8 | 11.0 | 14.0 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 6.7 | 5.7 | 1.9 | -11.6 | 0.9 | 8.9 | 14.2 | 15.2 | Avocats et notaires |
| Other services | -1.8 | -4.1 | -7.4 | -2.7 | -1.4 | 5.2 | 22.5 | 16.7 | Autres services |
| Total | 1.8 | 5.5 | 3.2 | 1.5 | 2.3 | 2.3 | 14.3 | 15.3 | Total |
| Full-time | 0.5 | 6.2 | 1.2 | -0.3 | 1.3 | 0.2 | 12.6 | 18.2 | Plein temps |
| Part-time | 10.3 | 1.1 | 19.0 | 13.6 | 8.3 | 16.9 | 23.4 | -2.0 | Temps partiel |
| Self employment | -1.0 | 12.1 | 6.8 | 7.9 | 2.5 | -1.9 | 17.7 | 22.5 | Travail autonome |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Total | 2.2 | 4.8 | 1.9 | 0.1 | 1.0 | 1.0 | 12.5 | 12.8 | Total |
| Full-time | 1.5 | 5.7 | 0.9 | -1.0 | 0.6 | -0.3 | 10.4 | 15.3 | Plein temps |
| Part-time | 7.9 | -0.2 | 13.1 | 8.4 | 4.0 | 12.3 | 23.5 | -2.0 | |
| Self employment | -3.5 | 7.7 | -0.7 | -0.1 | -0.9 | -3.8 | 15.8 | 17.8 | · · |

Chart C17. Full-time employment

Graphique C17. Emploi à plein temps

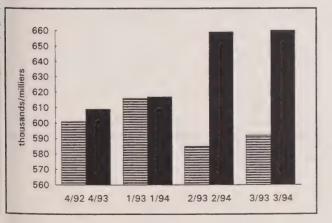
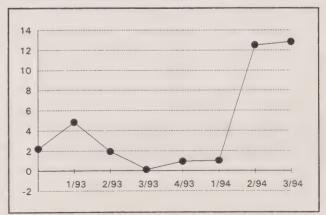


Chart C18. Comparative indicator, total

Graphique C18. Indicateur comparatif, total



Business Services, salaries

Salaried employees in computer services and in architectural, engineering and other scientific and technical services are the best paid employees in this industrial group. The salaries in all the other industries fall below the group's average. Other business services, the group's largest employer, trails the pack in terms of average annual earnings.*







Above average salary gains were realized for the group as a whole during the third quarter. These gains were led by large salary increases in advertising services - following two quarters of decline - despite the industry's mediocre financial performance, lower employment and output. Salaries increased in all other industries of the group as well.

The rates of salary increases were higher than the economy average for all industries. Furthermore, they represent gains in purchasing power after adjusted for the cost of living with the CPI.

Services aux entreprises - rémunération

Ce sont les salariés des services informatiques, des services d'architecture et de génie et des autres services techniques et scientifiques qui sont les mieux rémunérés dans ce secteur d'activité. Les salaires de toutes les autres branches sont inférieurs à la moyenne du secteur, et ce sont dans les autres services aux entreprises, qui emploient le plus grand nombre de travailleurs, que les salaires annuels moyens sont les plus bas*.







L'augmentation des salaire dans l'ensemble du secteur a été supérieure à la moyenne au troisième trimestre. Cette augmentation a d'abord été causée par le redressement de la rémunération dans les services de publicité qui, après deux trimestres de déclin, a été considérablement majorée en dépit de la médiocrité des résultats financiers et du fléchissement de l'emploi et du rendement dans cette branche de service. Mais les salaires ont aussi augmenté dans toutes les autres branches.

Les taux d'augmentation des salaires dans toutes les branches ont dépassé la moyenne de l'économie. De plus, après correction avec l'IPC pour le coût de la vie, ces augmentations se sont traduites par une amélioration du pouvoir d'achat.

The figures for other business services refer to average annual earnings of <u>all</u> employees - not only salaried. The reason for this is that the majority of employees in this industry are not salaried.

Il s'agit ici des gains annuels moyens de <u>tous</u> les salariés, et non pas seulement des employés. En effet, la majorité des salariés de cette branche d'activité ne sont pas des employés.

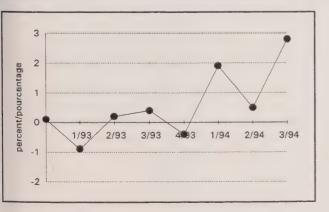
Table C7. Business services, salaries

Tableau C7. Services aux entreprises, salaires

| V . | 1992 | | 199 | 93 | | 1994 | | | | |
|------------------------|--------|--------|-----------------------|-----------------------|------------|-----------|--------|--------|--------------------------|--|
| | IV | 1 | H | III | IV | 1 | ll l | 111 | | |
| | | | dollars p | er year - | dollars pa | r année | | | | |
| Salaried employees | | | | | | | | | Employés | |
| Computer services | 42,103 | 41,959 | 41,929 | 42,824 | 42,671 | 44,223 | 45,109 | 46,242 | Services d'informatique | |
| Accountants | 32,571 | 31,415 | 31,744 | 31,867 | 32,446 | 33,436 | 33,897 | 35,640 | Services de comptabilité | |
| Advertising services | 37,940 | 36,738 | 36,295 | 37,105 | 38,746 | 37,589 | 35,309 | 40,431 | Services de publicité | |
| Archit., engin. & oth. | 45,001 | 45,339 | 44,940 | 45,099 | 45,621 | 45,483 | 44,785 | 46,037 | Arch., ingén. et autres | |
| Lawyers and notaries | 30,929 | 31,421 | 32,207 | 32,612 | 32,042 | 33,282 | 35,166 | 35,699 | Avocats et notaires | |
| Other services* | 25,371 | 25,247 | 25,831 | 25,041 | 24,665 | 24,566 | 25,440 | 25,980 | Autres services* | |
| Total | 37,284 | 37,200 | 37,341 | 37,627 | 37,662 | 38,186 | 38,256 | 39,548 | Total | |
| | | | Analytica | l table - 1 | Tableau ar | nalytique | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) | |
| Computer services | 0.3 | -0.3 | -0.1 | 2.1 | -0.4 | 3.6 | 2.0 | 2.5 | Services d'informatique | |
| Accountants | 1.1 | -3.5 | 1.0 | 0.4 | 1.8 | 3.1 | 1.4 | 5.1 | Services de comptabilité | |
| Advertising services | -1.6 | -3.2 | -1.2 | 2.2 | 4.4 | -3.0 | -6.1 | 14.5 | Services de publicité | |
| Archit., engin. & oth. | 1.7 | 0.8 | -0.9 | 0.4 | 1.2 | -0.3 | -1.5 | 2.8 | Arch., ingén. et autres | |
| Lawyers and notaries | 1.1 | 1.6 | 2.5 | 1.3 | -1.7 | 3.9 | 5.7 | 1.5 | Avocats et notaires | |
| Other services | 0.1 | -0.5 | 2.3 | -3.1 | -1.5 | -0.4 | 3.6 | 2.1 | Autres services | |
| Total | 0.5 | -0.2 | 0.4 | 0.8 | 0.1 | 1.4 | 0.2 | 3.4 | Total | |
| Rates of change, | | | 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 | | | | | Taux de variation, | |
| CPI-adjusted (%) | | | | | | | | | ajusté avec le IPC | |
| Computer services | -0.1 | -1.1 | -0.3 | 1.7 | -0.8 | 4.2 | 2.4 | 2.0 | Services d'informatique | |
| Accountants | 0.7 | -4.2 | 0.9 | 0.0 | 1.3 | 3.6 | 1.7 | 4.6 | Services de comptabilité | |
| Advertising services | -2.0 | -3.9 | -1.4 | 1.8 | 3.9 | -2.5 | -5.7 | 13.9 | Services de publicité | |
| Archit., engin. & oth. | 1.3 | 0.0 | -1.1 | -0.1 | 0.7 | 0.2 | -1.2 | 2.2 | Arch., ingén. et autres | |
| Lawyers and notaries | 0.7 | 0.9 | 2.3 | 0.8 | -2.2 | 4.4 | 6.0 | 1.0 | Avocats et notaires | |
| Other services | -0.3 | -1.2 | 2.1 | -3.5 | -2.0 | 0.1 | 3.9 | 1.6 | Autres services | |
| Total | 0.1 | -0.9 | 0.2 | 0.4 | -0.4 | 1.9 | 0.5 | 2.8 | Total | |
| Comparative indicator | | | | | | | | | Indicateur comparatif | |
| Total | 0.2 | -0.4 | -0.5 | -0.1 | 0.7 | 0.9 | -1.1 | 2.8 | Total | |

Chart C19. Rates of change, CPI-adjusted, total

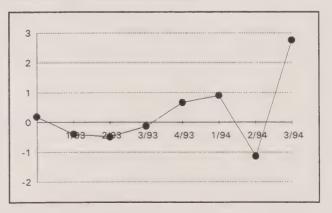
Graphique C19. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total



* For all employees

Chart C20. Comparative indicator

Graphique C20. Indicateur comparatif

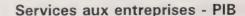


* Pour tous les travailleurs

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

Business Services, GDP

Most of the group's GDP (approximately 40%) originates in professional business services, which for GDP calculations includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries. More than a third originates in other business services and more than one-fifth in computer services. The value-added by advertising services is quite disproportionate to the industry's share in the group's revenues (about 4%). This is so because this industry is less labour intensive than the other service industries in the group.



La majeure partie du PIB du secteur (environ 40 %) provient des services professionnels aux entreprises qui, pour le calcul du PIB comprennent les services d'architecture et de génie et les autres services techniques et scientifiques, les services comptables et d'aide-comptable, et les études juridiques (avocats et notaires). Plus du tiers du PIB provient des autres services aux entreprises et plus du cinquième des services informatiques. La valeur ajoutée par les services de publicité est disproportionnée à la part de cette branche dans les revenus du secteur (environ 4 %), parce que la concentration de main-d'oeuvre y est plus faible que dans les autres branches de service.



The impressive employment gains of this industrial group were not matched by similar increases in GDP - which grew just marginally. Although the group as a whole solidified the GDP gains of the last quarter, the output associated with computer services, advertising services and professional services declined somewhat.

Unlike the first two quarters of 1994, the rate of growth of the group's GDP was substantially lower than the economy average rate of growth. This holds true for all individual industries, as shown by the comparative indicators.

L'augmentation impressionnante de l'emploi dans ce secteur d'activité n'a pas entraîné une croissance équivalente du PIB, qui n'a que faiblement augmenté. Bien que le secteur dans son ensemble ait assuré ses gains de PIB du trimestre dernier, le rendement dans les services informatiques, les services de publicité et les services professionnels a quelque peu flanché.

Contrairement aux deux premiers trimestres de 1994, le taux de croissance du PIB du secteur a été sensiblement moins élevé que le taux de croissance de la moyenne de l'économie. Les indicateurs comparatifs démontrent qu'aucune des branches du secteur n'a échappé à la même constatation.

Table C8. Business services, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau C8. Services aux entreprises, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | 1992 | | 199 | 93 | | | 1994 | | | |
|------------------------|--------|-----------------------|-----------------------|-------------|-----------|-----------|--------|--------|-------------------------|--|
| | IV | 1 | 11 | III | IV | T | 11 | 111 | | |
| | | | | milli | ons | | | | | |
| Value added | | | | | | | | | Valeur ajoutée | |
| Computer services | 4,517 | 4,508 | 4,500 | 4,526 | 4,607 | 4,682 | 4,818 | 4,810 | Services d'informatique | |
| Advertising services | 1,026 | 1,029 | 1,043 | 1,027 | 1,028 | 1,013 | 996 | 992 | Services de publicité | |
| Professional services | 8,513 | 8,504 | 8,747 | 8,728 | 8,618 | 8,769 | 8,917 | 8,896 | Services professionnels | |
| Other services | 7,527 | 7,502 | 7,647 | 7,640 | 7,602 | 7,602 | 7,734 | 7,780 | Autres services | |
| Total | 21,583 | 21,545 | 21,937 | 21,922 | 21,856 | 22,066 | 22,466 | 22,478 | Total | |
| | | | Analytica | l table - T | ableau ar | nalytique | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) | |
| Computer services | 2.1 | -0.2 | -0.2 | 0.6 | 1.8 | 1.6 | 2.9 | -0.2 | Services d'informatique | |
| Advertising services | -4.9 | 0.3 | 1.4 | -1.5 | 0.1 | -1.5 | -1.7 | -0.4 | Services de publicité | |
| Professional services | 1.0 | -0.1 | 2.9 | -0.2 | -1.3 | 1.8 | 1.7 | -0.2 | Services professionnels | |
| Other services | 2.4 | -0.3 | 1.9 | -0.1 | -0.5 | 0.0 | 1.7 | 0.6 | Autres services | |
| Total | 1.4 | -0.2 | 1.8 | -0.1 | -0.3 | 1.0 | 1.8 | 0.1 | Total | |
| Comparative indicators | | 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 | | | | | | Indicateurs comparatifs | |
| Computer services | 1.8 | -1.3 | -1.1 | 0.2 | 0.9 | 0.8 | 1.3 | -1.1 | Services d'informatique | |
| Advertising services | -5.2 | -0.8 | 0.4 | -1.9 | -0.8 | -2.2 | -3.2 | -1.3 | Services de publicité | |
| Professional services | 0.7 | -1.2 | 1.9 | -0.6 | -2.2 | 1.0 | 0.1 | -1.1 | Services professionnels | |
| Other services | 2.1 | -1.4 | 1.0 | -0.5 | -1.4 | -0.8 | 0.2 | -0.3 | Autres services | |
| Total | 1.1 | -1.2 | 0.9 | -0.5 | -1.2 | 0.2 | 0.2 | -0.9 | Total | |

Chart C21. Rates of change, total

Graphique C21. Taux de variation, total

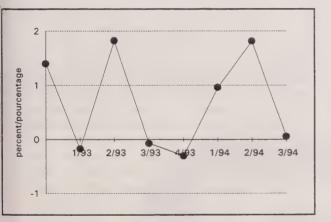
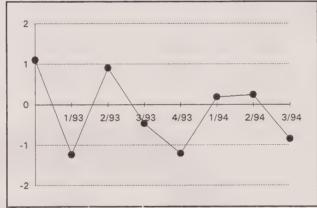
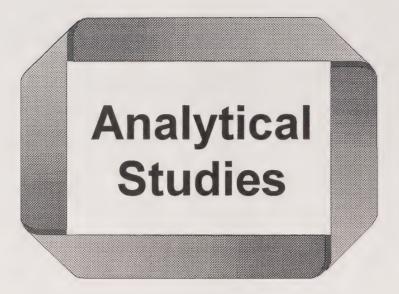


Chart C22. Comparative indicator, total

Graphique C22. Indicateur comparatif, total





Available Upon Request

Disponibles Sur Demande

Telephone Fax

613 951-3177 613 951-9920 Téléphone Télécopieur

Études Analytiques

Feature Article

Étude spéciale

BUSINESS SERVICES

by George Sciadas*
Statistics Canada

Introduction

This two-part article on Business Services responds to some of the issues that have been raised about the role of these services in the economy. Part 1, which was published in the première issue of SERVICES INDICATORS (2nd Quarter 1994), examined the evolution of Business Services and analyzed the industrial group's size and growth, output, demographic structure, industrial and geographical make-up, trade involvement, sources of demand and supply as well as R&D performance. Part 2 presents a detailed profile of Business Services employment. Important characteristics of employment in these industries are described and sources of growth are identified - by type of employment, class of worker. industrial composition, occupational mix, geographical distribution and other pertinent features.

Employment in Business Services accounted for about 6% of total employment in 1994. What emerges from the analysis that follows is a dynamic sector with impressive employment growth, considerably higher than the economy average. Growth has been particularly strong in self-employment. Female employment has also been substantial. A significant proportion of this growth is attributed to the computer services industry. Moreover, the proportion of managerial and professional jobs has been growing relative to clerical jobs. People who work in these industries are better educated and better paid than the average worker. As these industries provide services mainly to other industries they are a driving force in economic change.

SERVICES AUX ENTREPRISES

Par George Sciadas*
Statistique Canada

Introduction

Voici la deuxième partie d'un article sur les services aux entreprises qui répond à quelques-unes des questions soulevées à l'égard du rôle de ces services au sein de l'économie. Dans la partie 1, publiée dans le premier numéro de la publication INDICATEURS DES SERVICES (2º trimestre de 1994), on a étudié l'évolution du secteur des services aux entreprises et analysé la taille et la croissance du groupe industriel, la production, la structure géographique, la composition industrielle et géographique, les échanges commerciaux, les sources de l'offre et de la demande, ainsi que la prestation au titre de la R.-D. La partie 2 dresse un profil détaillé de l'emploi dans le domaine des services aux entreprises. On décrit les caractéristiques importantes de l'emploi dans ces secteurs industriels et on identifie les sources de croissance - selon le type d'emploi, la classe de travailleur, la composition industrielle, la diversité professionnelle, la distribution géographique et d'autres critères pertinents.

L'emploi dans le domaine des services aux entreprises représentait 6 % du total de l'emploi en 1994. Après analyse, on constate qu'il s'agit d'un secteur dynamique qui affiche une croissance remarquable, de beaucoup supérieure à la moyenne de l'économie. La croissance a été particulièrement forte dans le secteur du travail autonome. L'emploi pour les femmes a aussi pris des proportions considérables. Une grande partie de cette croissance est attribuable à l'industrie des services d'informatique. En outre, la proportion des emplois en gestion et des emplois professionnels a augmenté par rapport à celle des emplois de bureau. Les personnes qui travaillent dans ces secteurs industriels sont plus instruites et mieux rémunérées que la moyenne des travailleurs. Étant donné que ces industries offrent des services surtout à d'autres secteurs industriels, elles constituent un facteur de changement économique de premier plan.

The paper benefited greatly from comments by Jacob Ryten, Albert Meguerditchian, Fred Gault, Laurie Hill, Janice McMechan and Deborah Sunter.

^{*} Les commentaires de Jacob Ryten, Albert Meguerditchian, Fred Gault, Laurie Hill, Janice McMechan et Deborah Sunter ont été grandement appréciés.

PART 2: THE HUMAN SIDE

2.1 Industry identification

Services industries now account for almost threequarters of total employment. Business Services are industries identified as major group 77 in the 1980 Standard Industrial Classification (SIC), defined to include "Establishments primarily engaged in providing services more to the business community than to the general public". (See the "Standard Industrial Classification 1980", Catalogue number 12-501, p. 233). Most of the output produced by Business Services industries does not find its way into final demand but instead is used in the production processes of other industries, in the form of intermediate inputs. As such, Business Services permeate the economy and their demand is heavily influenced by the overall activity macroeconomy. The outputs of the industry are services rather than tangible material goods and they incorporate substantial human capital.

Business Services comprises a diverse set of activities. The specific industries included in the major group, at the 3-digit level of the SIC, are shown in Table 2.1.

PARTIE 2: L'ASPECT HUMAIN

2.1 Identification des industries

Les industries des services fournissent maintenant près des trois quarts du total de l'emploi. Les services aux entreprises font partie du grand groupe 77 de la classification type des industries, 1980 (CTI) et comprennent les «établissements dont l'activité principale consiste à fournir des services aux entreprises plutôt qu'au grand public». (Se reporter à la Classification type des industries, 1980, numéro 12-501 au catalogue, p. 244.) La majeure partie de la production des industries des services aux entreprises n'aboutit pas dans le produit final, mais bien dans les procédés de fabrication d'autres industries, sous la forme d'intrants intermédiaires, Ainsi, les services aux entreprises pénètrent l'économie, et leur demande est grandement fonction de l'activité macro-économique globale. L'industrie produit des services et non des biens tangibles, et ces services mettent en jeu un apport humain considérable.

Les services aux entreprises englobent une gamme variée d'activités. Les industries qui font partie du grand groupe (code à trois chiffres de la CTI) sont énumérées dans le tableau 2.1.

TABLE 2.1 Business Services Industries, 1980 SIC

TABLEAU 2.1 Industries des services aux entreprises, CTI 1980

- 771 Employment agencies and personnel suppliers Bureaux de placement et services de location de personnel
- 772 Computer and related services Services d'informatique et services connexes
- 773 Accounting and bookkeeping services Services de comptabilité et de tenue de livres
- 774 Advertising services Services de publicité
- 775 Architectural, engineering and other scientific and technical services Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques
- 776 Offices of lawyers and notaries Études d'avocats et de notaires
- 777 Management consulting services Bureaux de conseils en gestion
- 779 Other business services Autres services aux entreprises

"Other business services" includes activities such as credit bureau services, collection agencies and customs brokers among others.

Les «autres services aux entreprises» comprennent entre autres les bureaux de crédit, les agences de recouvrement et les courtiers en douanes.

1 Total employment¹

nployment in Business Services stands at an all-time in of 768,000 in 1994. What warrants a closer amination, though, is not so much the level of inployment as it is its explosive rate of growth. This owth has outpaced the economy average by a huge argin since 1976. As a result, the current level of isiness Services employment is two and a half times at of 1976 and its share of total employment has nost doubled, exceeding 6% in 1994. The figures a shown in Table 2.2, which also compares isiness Services and economy-wide employment in the mass of growth rates and in index form. The latter dispayed in Chart 2.1.

owever, this high rate of growth has been far from nooth. As Chart 2.2 shows it was characterized by unificant volatility. The fluctuations appear to be o-cyclical with some lag. The employment declines corded during the recession of the early '90s were eater than those of the recession of the early '80s. each case it took two years for employment to turn to pre-recession levels.

2 Self-employment and paid employment

ecomposing total employment to its two basic emponents, paid employment and self employment, oves quite revealing: employment growth was led a fast growth in self-employment. Although this is true for the economy as a whole, the degree to hich it occured differs substantially. Between 1976 and 1994 self-employment in Business Services has own by a factor of five and now exceeds 30% of tal employment. This proportion is higher than that ar the economy as a whole. The detailed figures, gether with the rates of growth can be found in able 2.3. The relative performance of self-inployment and paid employment in index form is splayed in Chart 2.3.

2.1 Total de l'emploi1

En 1994, le secteur des services aux entreprises a atteint un sommet, soit 768 000 emplois. Toutefois, ce n'est pas tellement le niveau de l'emploi comme tel qui attire l'attention, mais plutôt son taux de croissance prodigieux. Son rythme de croissance a dépassé celui de la moyenne de l'économie de facon marquée depuis 1976. Il s'ensuit que le niveau de l'emploi dans le domaine des services aux entreprises est deux fois et demie plus élevé que celui de 1976, et que la part du total de l'emploi a presque doublé. dépassant les 6 % en 1994. On peut voir les chiffres au tableau 2.2 qui présente aussi une comparaison de l'emploi entre les services aux entreprises et l'ensemble de l'économie, sous forme de taux de croissance et d'indices. Ces derniers sont illustrés dans le graphique 2.1.

Toutefois, cette forte croissance est loin d'avoir été uniforme. Le graphique 2.2 illustre bien son caractère très volatil. Les fluctuations semblent être procycliques, avec un certain décalage. Le recul de l'emploi au cours de la récession subie au début des années quatre-vingt-dix a été plus marqué que le fléchissement enregistré lors de la récession du début des années quatre-vingt. Dans les deux cas, il a fallu deux ans pour que l'emploi revienne au niveau d'avant la récession.

2.2 Travail autonome et emploi rémunéré

La décomposition de l'emploi total en ses deux principaux éléments, soit l'emploi rémunéré et le travail autonome, s'avère très révélatrice : la croissance de l'emploi a été marquée par une rapide progression du travail autonome. Bien que la situation soit la même pour l'ensemble de l'économie, l'ampleur du phénomène diffère considérablement dans les deux cas. Entre 1976 et 1994, le travail autonome dans le domaine des services aux entreprises a quintuplé et dépasse désormais 30 % du total de l'emploi. Ce pourcentage est plus élevé que celui enregistré pour l'ensemble de l'économie. On trouvera les chiffres détaillés ainsi que les taux de croissance dans le tableau 2.3. La prestation relative du travail autonome et de l'emploi rémunéré est présentée sous forme d'indices dans le graphique 2.3.

Data for this part come from the Labour Force Survey. For most meaningful continuity, data since 1976 are used. For an up-to-date picture data for 1994 are used, whenever possible. These data are based on the average of the first 10 months of the year.

Les données utilisées dans cette partie sont tirées de l'Enquête sur la population active. Afin d'assurer une continuité des plus valables, on s'est servi des données recueillies à partir de 1976. Afin de dresser un portrait actuel, les données de 1994 sont utilisées chaque fois que la chose est possible. Celles-ci son établies à partir de la moyenne des dix premiers mois de l'année..

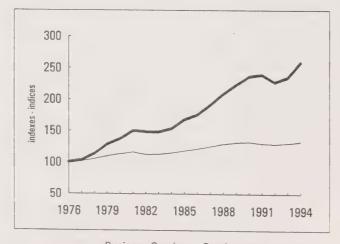
TABLE 2.2 Business Services employment, 1976-1994*

TABLEAU 2.2 L'emploi dans les industries de services aux entreprises, 1976-1994*

| Year | Employment | Business | Total | Employment | Rates of growth |
|-------|------------|--------------|------------|-------------|--|
| | | Services | economy | share | Taux de croissance |
| Année | Emploi | Services aux | Total de | Proportion | |
| | | entreprises | l'économie | de l'emploi | 1976-1994 |
| | , 000 | Indexes- | -Indices | % | % |
| 1976 | 297 | 100.0 | 100.0 | 3.1 | |
| 1977 | 307 | 103.4 | 101.8 | 3.2 | Total growth - Croissance totale |
| 1978 | 336 | 113.1 | 105.4 | 3.4 | |
| 1979 | 380 | 127.9 | 109.7 | 3.7 | Business Services - Services aux entreprises |
| 1980 | 407 | 137.0 | 113.0 | 3.8 | 158.6 |
| 1981 | 446 | 150.2 | 116.1 | 4.1 | |
| 1982 | 441 | 148.5 | 112.0 | 4.2 | Total economy - Total de l'économie |
| 1983 | 439 | 147.8 | 112.6 | 4.1 | 33.2 |
| 1984 | 456 | 153.5 | 115.4 | 4.2 | |
| 1985 | 499 | 168.0 | 118.4 | 4.4 | Average annual compounded - |
| 1986 | 521 | 175.4 | 121.7 | 4.5 | Moyenne annuelle composée |
| 1987 | 567 | 190.9 | 125.2 | 4.8 | |
| 1988 | 620 | 208.8 | 129.2 | 5.1 | Business Services - Services aux entreprises |
| 1989 | 663 | 223.2 | 131.8 | , 5.3 | 5.4 |
| 1990 | 702 | 236.4 | 132.7 | 5.6 | |
| 1991 | 711 | 239.4 | 130.2 | 5.8 | Total economy - Total de l'économie |
| 1992 | 676 | 227.6 | 129.2 | 5.5 | 1.6 |
| 1993 | 697 | 234.7 | 130.7 | 5.6 | |
| 1994 | 768 | 258.6 | 133.2 | 6.1 | |

Chart 2.1 Employment performance

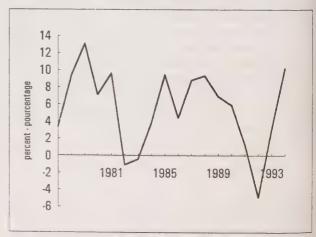
Graphique 2.1 Rendement de l'emploi



Business Services - Services aux entreprises
Total economy - Total de l'économie

Chart 2.2 Employment growth

Graphique 2.2 Taux de croissance de l'emploi



- * Data for 1994 are based on the average of the first 10 months.
- * Les données de 1994 sont basées sur les 10 premiers mois.

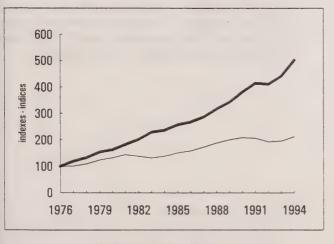
TABLE 2.3 Business Services self-employment

TABLEAU 2.3 Travail autonome dans les industries de services aux entreprises

| Year | Self- | Self- | Paid | Self-employment | Rates of growth |
|-------|------------|------------|------------|------------------|------------------------------------|
| | employment | employment | employment | share | Taux de croissance |
| Année | Travail | Travail | Emploi | Proportion de l' | |
| | autonome | autonome | rémunéré | emploi à temps | 1976-1994 |
| | | | | partiel | |
| | , 000 | Indexes | -Indices | % | % |
| 1976 | 47 | 100.0 | 100.0 | 15.8 | |
| 1977 | 56 | 119.1 | 100.4 | 18.2 | Total growth - Croissance totale |
| 1978 | 62 | 131.9 | 109.6 | 18.5 | |
| 1979 | 72 | 153.2 | 123.2 | 18.9 | Self-employment - Travail autonome |
| 1980 | 76 | 161.7 | 132.4 | 18.7 | 402.1 |
| 1981 | 86 | 183.0 | 144.0 | 19.3 | |
| 1982 | 95 | 202.1 | 138.4 | 21.5 | Paid employment - Emploi rémunéré |
| 1983 | 108 | 229.8 | 132.4 | 24.6 | 112.8 |
| 1984 | 111 | 236.2 | 138.0 | 24.3 | |
| 1985 | 121 | 257.4 | 151.2 | 24.2 | Average annual compounded - |
| 1986 | 126 | 268.1 | 158.0 | 24.2 | Moyenne annuelle composée |
| 1987 | 135 | 287.2 | 172.8 | 23.8 | |
| 1988 | 149 | 317.0 | 188.4 | 24.0 | Self-employment - Travail autonome |
| 1989 | 161 | 342.6 | 200.8 | 24.3 | 9.4 |
| 1990 | 179 | 380.9 | 209.2 | 25.5 | |
| 1991 | 195 | 414.9 | 206.4 | 27.4 | Paid employment - Emploi rémunéré |
| 1992 | 193 | 410.6 | 193.2 | 28.6 | 4.3 |
| 1993 | 207 | 440.4 | 196.0 | 29.7 | |
| 1994 | 236 | 502.1 | 212.8 | 30.7 | |

Chart 2.3 Self-employment and paid employment

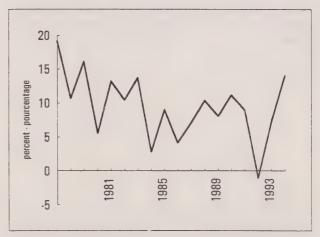
Graphique 2.3 Travail autonome et emploi rémunéré



Self-employment - Travail autonome Paid employment - Emploi rémunéré

Chart 2.4 Self-employment growth

Graphique 2.4 Taux de croissance du travail autonome



Self-employment² exhibits counter-cyclical behaviour in the period under examination. Although its share in total employment remained stable in the mid '80s, its share increased during the last downturn, despite the loss of 35,000 jobs in the industry between 1991 and 1992. Almost all jobs lost were in paid employment. But as was the case with total employment the rate of growth of self employment, impressive as it may be, was volatile. This can be seen in Chart 2.4.

2.3 Part-time and full-time employment

Splitting Business Services employment between full-time and part-time, allows us to gain further insight regarding the employment behaviour of this industrial group. Although full-time employment more than doubled during the period under study, part-time employment quadrupled. It even outpaced the substantial growth of part-timers in the whole economy. This resulted in a sizeable increase in the share of part-time employment within Business Services, although it still lags behing the economy average. Table 2.4 summarizes these findings. Chart 2.5 shows the relative performances of full-time and part-time employment in index form, while Chart 2.6 dispays the rate of growth of part-time employment.

There are no strong indications of either pro-cyclical or counter-cyclical behaviour of part-time employment in Business Services. It is characterized by consistent increases albeit of a quite volatile nature. It must be noted that during the last slowdown of the industry between 1991 and 1992, all 35,000 jobs lost were full-time.

Le travail autonome² se comporte de façon contracyclique pendant la période étudiée. Bien que sa part de l'emploi total demeure stable au milieu des années quatre-vingt, celle-ci a progressé au cours de la dernière récession, malgré la perte de 35 000 emplois dans l'industrie entre 1991 et 1992. Presque tous les emplois perdus étaient des emplois rémunérés. Toutefois, comme dans le cas de l'emploi total, le taux de croissance du travail autonome, aussi impressionnant soit-il, avait un caractère volatil. Le graphique 2.4 illustre ce phénomène.

2.3 Emploi à temps partiel et emploi à temps plein

Lorsqu'on subdivise l'emploi dans le domaine des services aux entreprises entre l'emploi à temps plein et l'emploi à temps partiel, on comprend encore mieux l'évolution de l'emploi dans ce groupe industriel. Non seulement l'emploi à temps plein a plus que doublé au cours de la période à l'étude, mais aussi l'emploi à temps partiel a quadruplé. On a même dépassé la forte croissance de l'emploi à temps partiel enregistrée dans l'ensemble de l'industrie. Il en a résulté une hausse appréciable de la part de l'emploi à temps partiel dans le domaine des services aux entreprises, malgré un certain retard qui persiste encore par rapport à la moyenne de l'économie. Ces résultats sont résumés au tableau 2.5. graphique 2.5 illustre sous forme d'indices les prestations relatives de l'emploi à temps plein et à temps partiel, tandis que le graphique 2.6 affiche le taux de croissance de l'emploi à temps partiel.

Il n'y a aucun signe marqué d'un comportement procyclique ou contracyclique de l'emploi à temps partiel dans le secteur des services aux entreprises. Il est caractérisé par des hausses constantes bien que de nature très volatile. Il faut souligner qu'au cours de la dernière période de ralentissement de l'industrie entre 1991 et 1992, la totalité des 35 000 emplois perdus étaient des emplois à temps plein.

It includes both incorporated and uinincorporated selfemployment. Paid employment and self-employment do not exhaust total employment because of the presence of unpaid family work - a tiny third category in the LFS. However, this does not have any significant effect on the analytical results.

Sont inclus les travailleurs autonomes constitués ou non en personne morale. L'emploi rémunéré et le travail autonome ne représentent pas la totalité de l'emploi à cause de l'existence du travail familial non rémunéré - troisième catégorie minuscule de l'EPA. Toutefois, cette situation n'a pas de répercussions importantes sur les résultats de l'analyse.

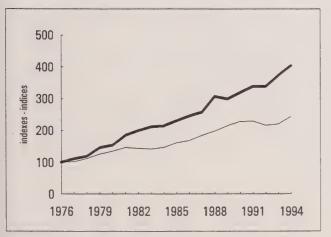
TABLE 2.4 Business Services part-time employment

TABLEAU 2.4 L'emploi à temps partiel dans les industries de services aux entreprises

| Year | Part-time | Part-time | Full-time | Part-time | Rates of growth |
|-------|---------------|---------------|-------------|-----------------|----------------------------------|
| | Employment | employment | employment | share | Taux de croissance |
| Année | Emploi à | Emploi à | Emploi à | Poportion de l' | |
| | temps partiel | temps partiel | temps plein | emploi à temps | 1976-1994 |
| | | | | plein | |
| | , 000 | Indexes | -Indices | % | % |
| 1976 | 26 | 100.0 | 100.0 | 8.8 | |
| 1977 | 29 | 111.5 | 102.6 | 9.4 | Total growth - Croissance totale |
| 1978 | 31 | 119.2 | 112.5 | 9.2 | |
| 1979 | 38 | 146.2 | 126.2 | 10.0 | Part time - Temps partiel |
| 1980 | 40 | 153.8 | 135.4 | 9.8 | 303.8 |
| 1981 | 48 | 184.6 | 146.9 | 10.8 | |
| 1982 | 52 | 200.0 | 143.5 | 11.8 | Full-time - Temps plein |
| 1983 | 55 | 211.5 | 141.7 | 12.5 | 144.6 |
| 1984 | 56 | 215.4 | 147.6 | 12.3 | |
| 1985 | 60 | 230.8 | 162.0 | 12.0 | Average annual compounded - |
| 1986 | 64 | 246.2 | 168.6 | 12.3 | Moyenne annuelle composée |
| 1987 | 67 | 257.7 | 184.5 | 11.8 | |
| 1988 | 80 | 307.7 | 199.3 | 12.9 | Part time - Temps partiel |
| 1989 | 78 | 300.0 | 215.9 | 11.8 | 8.1 |
| 1990 | 83 | 319.2 | 228.4 | 11.8 | |
| 1991 | 88 | 338.5 | 229.9 | 12.4 | Full-time - Temps plein |
| 1992 | 88 | 338.5 | 217.0 | 13.0 | 5.1 |
| 1993 | 97 | 373.1 | 221.4 | 13.9 | |
| 1994 | 105 | 403.8 | 244.6 | 13.7 | |

Chart 2.5 Part-time and full-time employment

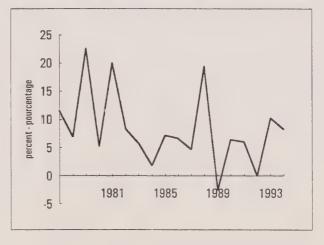
Graphique 2.5 L'emploi à temps partiel et à temps plein



Part-time - Temps partiel
Full-time - Temps plein

Chart 2.6 Part-time employment growth

Graphique 2.6 Taux de croissance de l'emploi à temps partiel



2.4 Female and male employment

The evolution of Business Services employment has been different for men and women. While men dominate the absolute employment numbers, growth in female employment has been greater. As a result, the proportion of female employment in total Business Services has increased significantly in the 1976-1994 period. Female employment in the industry also outgrew total economy female employment. The data together with the analytical indexes and the rates of growth are summarized in Table 2.5, while Chart 2.7 compares the relative performances of male and female employment.

While adult women have fared better than men during recessions in the economy as a whole, female employment in Business Services appears to be more vulnerable during economic downturns. In both recent downturns, female employment proved more prone to losses than male employment. Chart 2.8 shows their rates of growth.

2.4 L'emploi des femmes et des hommes

L'évolution de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises n'a pas été la même pour les hommes et pour les femmes. Malgré que les hommes dominent l'emploi en chiffres absolus, la croissance de l'emploi des femmes a été plus forte. Il s'ensuit que la proportion de l'emploi des femmes dans l'ensemble du secteur des services aux entreprises a augmenté de facon marquée entre 1976 et 1994. Le taux de croissance de l'emploi des femmes dans l'industrie a aussi dépassé celui enregistré dans l'ensemble de l'économie. On trouvera un résumé des données ainsi que des indices analytiques et des taux de croissance au tableau 2.5, tandis que le graphique 2.7 présente une comparaison des prestations relatives de l'emploi des hommes et de l'emploi des femmes.

Bien que les femmes adultes aient mieux réussi que les hommes pendant les récessions dans l'ensemble de l'économie, l'emploi des femmes dans le domaine des services aux entreprises semble plus vulnérable pendant les périodes de crise économique. Au cours des deux dernières récessions, l'emploi des femmes semblait plus enclin à subir des pertes que l'emploi des hommes. On peut voir les taux de croissance dans le graphique 2.8.

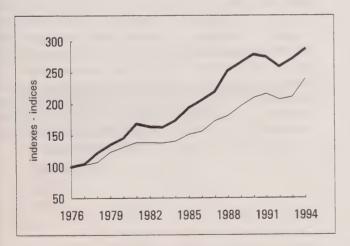
TABLE 2.5 Business Services female employment

TABLEAU 2.5 L'emploi des femmes dans les industries de services aux entreprises

| Year | Female | Female | Male | Female | Rates of growth |
|-------|------------|------------|------------|-------------|---------------------------------------|
| | employment | employment | employment | share | Taux de croissance |
| Année | Emploi | Emploi | Emploi | Proportion | |
| | des femmes | des femmes | des hommes | de l'emploi | 1976-1994 |
| | | | | des femmes | |
| | , 000 | Indexes | -Indices | % | % |
| 1976 | 114 | 100.0 | 100.0 | 38.4 | |
| 1977 | 119 | 104.4 | 102.7 | 38.8 | Total growth - Croissance totale |
| 1978 | 139 | 121.9 | 107.7 | 41.4 | |
| 1979 | 154 | 135.1 | 123.5 | 40.5 | Female employment - Emploi des femmes |
| 1980 | 166 | 145.6 | 131.7 | 40.8 | 187.7 |
| 1981 | 192 | 168.4 | 138.8 | 43.0 | |
| 1982 | 187 | 164.0 | 138.8 | 42.4 | Male employment - Emploi des hommes |
| 1983 | 186 | 163.2 | 138.3 | 42.4 | 140.4 |
| 1984 | 198 | 173.7 | 141.0 | 43.4 | |
| 1985 | 221 | 193.9 | 151.9 | 44.3 | Average annual compounded - |
| 1986 | 235 | 206.1 | 156.3 | 45.1 | Moyenne annuelle composée |
| 1987 | 250 | 219.3 | 173.2 | 44.1 | |
| 1988 | 288 | 252.6 | 181.4 | 46.5 | Female employment - Emploi des femmes |
| 1989 | 303 | 265.8 | 196.7 | 45.7 | 6.0 |
| 1990 | 318 | 278.9 | 209.8 | 45.3 | |
| 1991 | 314 | 275.4 | 216.9 | 44.2 | Male employment - Emploi des hommes |
| 1992 | 296 | 259.6 | 207.7 | 43.8 | 5.0 |
| 1993 | 310 | 271.9 | 211.5 | 44.5 | |
| 1994 | 328 | 287.7 | 240.4 | 42.7 | _ |

Chart 2.7 Female and male employment

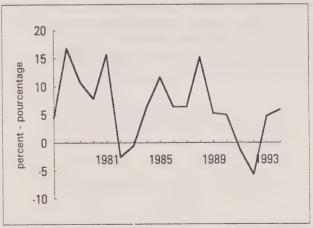
Graphique 2.7 L'emploi des femmes et des hommes



Female employment - Emploi des femmes Male employment - Emploi des hommes

Chart 2.2 Female employment growth

Graphique 2.8 Taux de croissance de l'emploi des femmes



2.5 Comparative analysis

Putting all the different pieces together now, we can shed more light onto the forces of employment growth in Business Services. Absolute numbers are combined with relative rates of growth. The previously analyzed split between paid employment and self-employment are further split into full-time and part-time and each of those is split by sex. All in all, eight components are identified and their behaviour analyzed.

In 1976, one worker in two in the industry was a full-time paid male. Today, this proportion has declined significantly, to one worker in three. The drop has translated into gains, in varying degrees, for all the other components -especially self-employment. Female self-employment, full-time in particular, exhibited extremely high growth; it outgrew every other category by huge margins, despite employment losses during the recent recession.

Females also hold most of the part-time jobs - both in paid employment and self-employment. This feature has always been present in the industry. Growth among part-timers, though, was led by males. Summarized information is provided in Table 2.6. Chart 2.9 shows the detailed composition of Business Services employment as it stood in 1994, while Chart 2.10 shows in descending order the total growth in each group. Despite its more modest growth rate, full-time paid male employment contributed a quarter of all growth, since it still represents the largest share of employment. Another quarter of the total growth is accounted for by full-time paid female employment. Full-time paid employment accounts for about 60% of total employment and half of its total growth in the 1976-1994 period.

2.5 Analyse comparative

Lorsqu'on met tous les éléments ensemble, on peut alors jeter un peu plus de lumière sur les éléments qui ont favorisé la croissance de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises. Les chiffres absolus sont combinés aux taux de croissance relatifs. La subdivision analysée précédemment de l'emploi rémunéré et du travail autonome est de nouveau divisée en emploi à temps plein et en emploi à temps partiel, et chacune de ces catégories est fractionnée selon le sexe. En tout, huit éléments sont identifiés et le comportement de ceux-ci est analysé.

En 1976, un travailleur sur deux au sein de l'industrie était un homme occupant un emploi rémunéré à temps plein. Aujourd'hui, cette proportion a beaucoup diminué, passant à un travailleur sur trois. Ce recul s'est traduit par des gains, à des degrés divers, dans toutes les autres catégories - notamment le travail autonome. Le travail autonome des femmes, à temps plein en particulier, a affiché une très forte croissance; sa croissance a dépassé de façon marquée celle de toutes les autres catégories, malgré les pertes d'emplois enregistrées pendant la dernière récession.

Les femmes occupent aussi la plupart des emplois à temps partiel - aussi bien dans le cas de l'emploi rémunéré que de celui du travail autonome. Cette situation a toujours existé au sein de l'industrie. Ce sont toutefois les hommes qui ont affiché la plus forte croissance en matière d'emploi à temps partiel. On trouvera un résumé des données au tableau 2.6. Le graphique 2.9 illustre la composition détaillée de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises en 1994, tandis que le graphique 2.10 présente, en ordre décroissant, la croissance totale de chacun des groupes. Malgré son taux de croissance plus modeste, l'emploi à temps plein rémunéré des hommes a représenté un quart de la croissance totale, puisqu'il s'agit toujours de la plus grande part de l'emploi. Un autre quart de la croissance totale est attribuable à l'emploi à temps plein rémunéré des femmes. L'emploi à temps plein rémunéré représente environ 60 % du total de l'emploi et la moitié de sa croissance totale entre 1976 et 1994.

 FABLE 2.6
 Comparative analysis

FABLEAU 2.6 Analyse comparative

| | Paid en | nployment - | Emploi rém | unéré | Self-er | nome | | | |
|-----------------------------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------------|-------------|--------|--------|-------|
| | Full-time-Te | mps plein | Part-time-Te | mps partiel | Full-time-Te | mps partiel | | | |
| | Male | Female | Male | Female | Male | Female | Male | Female | Total |
| | Hommes | Femmes | Hommes | Femmes | Hommes | Femmes | Hommes | Femmes | |
| Employment - Emploi 1994 (,000) | 254 | 209 | 24 | 45 | 148 | 51 | 14 | - 23 | 768 |
| Employment share, 1994 (%) | | | | | | | | | |
| Proportion de l'emploi, 1994(%) | 33.1 | 27.2 | 3.1 | 5.9 | 19.3 | 6.6 | 1.8 | 3.0 | 100.0 |
| Growth - Croissance 1976-1994 (%) | | | | | | | | | |
| Total - Total | 82.7 | 132.2 | 380.0 | 181.3 | 300.0 | 920.0 | 600.0 | 666.7 | 158.6 |
| Average annual compounded - | | | | | | | | | |
| Moyenne annuelle composée | 3.4 | 4.8 | 9.1 | 5.9 | 8.0 | 13.8 | 11.4 | 12.0 | 5.4 |
| Contribution to growth (%) | | | | | | | * | | |
| Contribution à la croissance (%) | 24.4 | 25.3 | 4.0 | 6.2 | 23.6 | 9.8 | 2.5 | 4.2 | 100.0 |

Chart 2.9 Employment shares by group

Graphique 2.9 Répartitions de l'emploi selon le groupe

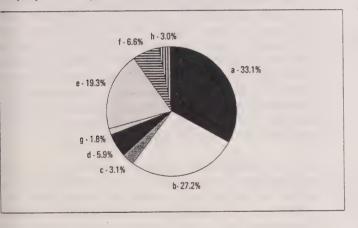
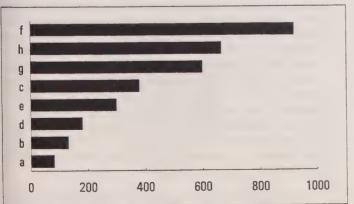


Chart 2.10 Growth by employment group

Graphique 2.10 Croissance selon le groupe d'emploi



Legend - Légende

- a Full-time, male paid employment L'emploi rémunéré des hommes à temps plein
- b Full-time, female, paid employment L'emploi rémunéré des femmes à temps plein
 - c Part-time, male paid employment L'emploi rémunéré des femmes à temps partiel
- d Part-time, female paid employment L'emploi rémunéré des femmes à temps partiel
- e Full-time male self-employment Travail autonome des hommes à temps plein
- f Full-time female self-employment Travail autonome des femmes à temps plein
- g Part-time male self-employment
 Travail autonome des hommes à temps partiel
- h Part-time female self-employment
 Travail autonome des femmes à temps partiel

2.6 Industrial composition

Not surpisingly, employment is not uniformly spread among industries nor are the rates of growth similar across industries. In 1976, the largest employing industry in the group was "Architectural, engineering and other scientific and technical services". It accounted for one in four jobs. Although it still remains a major employer, its relative significance has declined somewhat by 1994 (one in five jobs) and was surpassed by "Other business services"³.

The industry which exhibited outstanding growth and more than doubled its relative significance is "Computer and related services". This reflects the computerization of work environments throughout the '80s. Computer and related services led the group's employment growth with an impressive rate. This was realized despite serious job losses in 1992 - about 20,000 of the 35,000 net jobs lost were in this industry. "Advertising agencies", "Management consultants" and "Other business services" also exceeded the group's average The complete industrial distribution of employment, their 1976 and 1994 shares together with other analytical information are summarized in Table 2.7. Chart 2.11 displays the 1994 industrial shares, and Chart 2.12 shows the rates of employment growth by industry in descending order.

Growth analysis reveals that even though "Computer and related services" accounted for less than half the absolute level of employment of "Architectural, engineering and other scientific and technical services", it contributed as much to the total growth in the industrial group and more than any other industry with more employment - save for "Other business services". "Computer and related services" experienced explosive growth in part-time jobs -although their levels remain small. Many full-time jobs were also created - especially male. In "Other business services" growth came mostly from part-time male employment followed by full-time female employment. Self-employment also exceeded the average growth.

2.6 Composition industrielle

Il n'est pas étonnant de constater que l'emploi n'est pas réparti de façon uniforme dans les industries et que les taux de croissance varient d'une industrie à l'autre. En 1976, l'employeur industriel le plus important du groupe était le secteur des «bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques». Celui-ci fournissait un emploi sur quatre. Bien que ce secteur demeure un employeur de premier plan, son importance relative a diminué quelque peu en 1994 (un emploi sur cinq) et il a été devancé par le secteur des «autres services aux entreprises».³

Le secteur des «services d'informatique et services connexes» a affiché une croissance remarquable et a plus que doublé son importance relative. Ce phénomène témoigne de l'informatisation du milieu de travail au cours des années quatre-vingt. Fort impressionnant, le taux de croissance du secteur des services d'informatique et des services connexes a été le plus élevé du groupe, et ce malgré des pertes d'emplois considérables en 1992 - de la perte nette de 35 000 emplois, environ 25 000 ont été perdus dans ce secteur. Les secteurs des «agences de publicité», des «bureaux de conseils en gestion» et des «autres services aux entreprises» ont aussi affiché une croissance supérieure à la moyenne du groupe. On trouvera un résumé de la distribution complète de l'emploi parmi les industries, des parts de l'emploi en 1976 et en 1994, ainsi que d'autres données d'analyse au tableau 2.7. Le graphique 2.11 présente les parts des diverses industries en 1994, et le graphique 2.12 illustre les taux de croissance de l'emploi selon l'industrie, en ordre décroissant.

L'analyse de la croissance révèle que, même si le secteur des «services d'informatique et services connexes» représentait moins de la moitié du niveau absolu de l'emploi dans le secteur des «bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques», il contribuait autant à la croissance globale du groupe industriel et son apport était supérieur à celui de n'importe quelle industrie dont l'emploi était plus élevé - exception faite du secteur des «autres services aux entreprises». Le secteur des «services d'informatique et services connexes» a affiché une croissance marquée dans le domaine des emplois à temps partiel - même si les niveaux de ceux-ci demeurent faibles. Un grand nombre d'emplois à temps plein ont aussi été créés - surtout pour les hommes. Dans le secteur des «autres services aux entreprises», la croissance a eu lieu surtout dans l'emploi à temps partiel pour les hommes, puis dans l'emploi à temps plein pour les femmes. La croissance du travail autonome a aussi dépassé la croissance moyenne.

This may be reflect the age of the 1980 SIC and suggest changes for the 1997 SIC.

Ce phénomène témoigne peut-être de l'âge de la CTI de 1980 et de la nécessité d'apporter des changements pour la CTI de 1997.

BLE 2.7 Business Services employment by industry

BLEAU 2.7 Emploi dans les industries de services aux entreprises selon l'industrie

| | Employment | Employme | ent shares | Growth-Cr | oissance | |
|---|------------|-------------|-------------|-----------|------------|--------------|
| | Emploi | Proportions | de l'emploi | Total | Compounded | |
| | | 1976 | 1994 | Total | Composée | Contribution |
| | ,000 | 9 | /6 | | % | |
| 771 Employment agencies and personnel | | | | | | |
| suppliers - Bureaux de placement et | | | | | | |
| services de location de personnel | 34 | 7.7 | 4.4 | 48.7 | 2.2 | 2.4 |
| 772 Computer and related services - | | | | | | |
| Services d'informatique et | | | | | | |
| services connexes | 90 | 4.1 | 11.7 | 639.1 | 11.8 | 16.5 |
| 773 Accounting and bookkeeping services - | | | | | | |
| Services de comptabilité | 95 | 13.5 | 12.4 | 136.9 | 4.9 | 11.7 |
| 774 Advertising services - Services | | | | | | |
| de publicité | 67 | 6.2 | 8.7 | 263.9 | 7.6 | 10.3 |
| 775 Architectural, enginnering and other | | | | | | |
| scientific and technical services - | | | | | | |
| Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et | | | | | | |
| autres services scientifiques | | | | | | |
| et techniques | 157 | 26.5 | 20.4 | 99.5 | 3.9 | 16.6 |
| 776 Offices of lawyers and notaries - | | | | | | |
| Études d'avocats et de notaires | 118 | 19.0 | 15.4 | 109.1 | 4.2 | 13.1 |
| 777 Management consulting services - | | | | | | |
| Bureaux de conseils en gestion | 49 | 3.2 | 6.4 | 415.6 | 9.2 | 8.4 |
| 779 Other business services - Autres | | | | | | |
| services aux entreprises | 158 | 19.8 | 20.6 | 168.7 | 5.6 | 21.1 |
| 77 Total | 768 | 100.0 | 100.0 | 158.6 | 5.4 | 100.0 |

art 2.11 Industrial shares 1994

Statistics Canada - Cat. No. 63-016

phique 2.11 Répartitions de l'emploi selon l'industrie

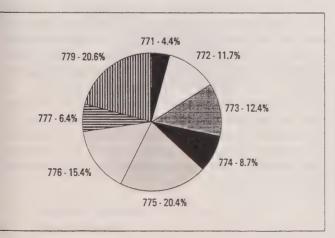
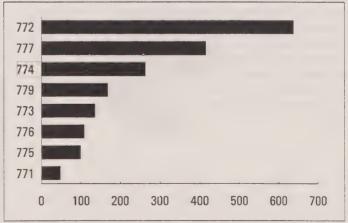


Chart 2.12 Employment growth by industry

Graphique 2.12 Croissance de l'emploi selon l'industrie



2.7 Occupational mix

The exploration of the sources of growth for Business Services employment continues by looking at different occupations. This is worth our attention because not everyone employed in "Lawyers and notaries" is a lawyer or a notary; nor is everyone employed in "Computer and related services" a computer specialist. To show the level of employment in the industry is one thing; knowing something about occupations adds another dimension to the analysis of employment growth and change.

The occupational breakdown analyzed here comprises four categories: managerial and administrative, other professional, clerical and other. The levels of employment by occupational category for 1992, their relative shares for both 1976 and 1992 as well as their respective rates of growth are shown in Table 2.8. Over this period the proportion of jobs at a managerial or administrative capacity has increased significantly, at the relative expense of clerical jobs. Growth was led by managerial and administrative and other professional jobs, while clerical jobs increased at a rate almost half that of the average. Chart 2.13 shows the occupational shares as they stood in 1992.

Another relevant aspect of this exercise is to examine how female employment fared for the above occupations. Data presentd in Table 2.9 show that the previous analytical findings not only hold, but they are accentuated. Since 1976, women have made strong inroads in the managerial and professional echelons of Business Services. Although the majority of females are still working in clerical jobs, their share of managerial, administrative and other professional jobs more than doubled between 1976 and 1992 and their rates of growth exceeded considerably those of the industrial group's average. Chart 2.14 shows the occupational distribution of female employment in 1992.

2.7 Diversité professionnelle

On continue d'explorer les sources de la croissance de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises en examinant diverses professions. Il vaut la peine de s'y attarder, car ce n'est pas tout le monde qui travaille dans le secteur des «études d'avocats et de notaires» qui est avocat ou notaire; de même, les personnes qui travaillent dans le secteur des «services d'informatique et services connexes» ne sont pas tous des experts en informatique. C'est une chose de faire état du niveau de l'emploi dans l'industrie, mais le fait de se renseigner sur les professions ajoute une autre dimension à l'analyse de la croissance et de l'évolution de l'emploi.

Les professions analysées dans le cas présent sont regroupées en quatre catégories : gestion et administration, autres professions, travail de bureau. et autres. Sont illustrés au tableau 2.8 le niveau de l'emploi selon les catégories professionnelles en 1992, les parts relatives de celles-ci pour 1976 et 1992, ainsi que leurs taux de croissance respectifs. Au cours de cette période, la proportion d'emplois en gestion et en administration a augmenté considérablement, de façon relative aux dépens des emplois de bureau. Ce sont les emplois en gestion et en administration, ainsi que les autres professions qui ont affiché la croissance la plus marquée, tandis que le nombre d'emplois de bureau progressait à un rythme inférieur à la moyenne de près de la moitié. Le graphique 2.13 illustre la part des professions en 1992.

Il est aussi intéressant d'examiner la prestation de des femmes dans les professions Les données présentées au susmentionnées. tableau 2.9 indiquent non seulement que les résultats de l'analyse précédente demeurent valables, mais aussi que le phénomène s'est accentué. 1976, les femmes ont fait d'importantes incursions dans les domaines de la gestion et de l'administration du secteur des services aux entreprises. Bien que la majorité des femmes occupent encore des emplois de bureau, leur part de l'emploi en gestion, en administration et dans les autres professions a plus que doublé entre 1976 et 1992, et leur taux de croissance a dépassé considérablement la moyenne du groupe industriel. Le graphique 2.14 illustre la distribution professionnelle de l'emploi des femmes en 1992.

TABLE 2.8 Business Services employment by occupation

TABLEAU 2.8 L'emploi dans les industries de services selon l'occupation

| | Employment | Employment | shares | Growth - | Croissance | |
|--|------------|----------------|----------|----------|------------|--------------|
| | Emploi | Proportions de | l'emploi | Total | Compounded | Contribution |
| | | 1976 | 1992 | Total | Composée | |
| | ,000 | % | | | % | |
| Managerial and administrative - Gestion | | | | | | |
| et administration | 176 | 17.5 | 26.0 | 238.5 | 7.9 | 32.7 |
| Other professional - Autres professionnels | 241 | 34.5 | 35.7 | 135.9 | 5.5 | 36.6 |
| Clerical - Commis | 163 | 33.8 | 24.1 | 62.2 | 6.1 | 16.5 |
| Other - Autres | 96 | 14.2 | 14.2 | 128.3 | 5.3 | 14.2 |
| Total | 676 | 100.0 | 100.0 | 127.8 | 5.3 | 100.0 |

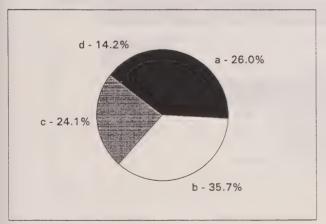
TABLE 2.9 Female employment by occupation

TABLEAU 2.9 L'emploi des femmes selon l'occupation

| | Employment Emploi | Employment Proportions de 1976 | | Growth - Total Total | Croissance Compounded Composée | Contribution | |
|--|----------------------|--------------------------------------|-------|----------------------------|--------------------------------------|--------------|--|
| | ,000 | % | 1992 | TOtal | % | | |
| Managerial and administrative - Gestion | | | | | | | |
| et administration | 71 | 9.2 | 23.9 | 578.0 | 13.0 | 32.6 | |
| Other professional - Autres professionnels | 61 | 10.8 | 20.5 | 394.2 | 10.7 | 26.3 | |
| Clerical - Commis | 139 | 74.6 | 46.8 | 63.6 | 3.4 | 30.4 | |
| Other - Autres | 26 | 5.4 | 8.7 | 326.2 | 9.6 | 10.7 | |
| Total | 296 | 100.0 | 100.0 | 160.8 | 6.4 | 100.0 | |

Chart 2.13 Employment by occupation

Graphique 2.13 Emploi selon l'occupation

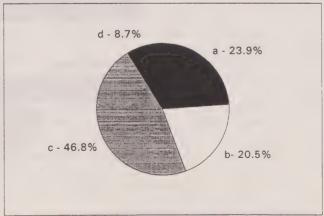


a - Managerial and administrative - Gestion et administration

b - Other professional - Autres professionnels

Chart 2.14 Female employment by occupation

Graphique 2.14 Emploi des femmes selon l'occupation



c - Clerical - Commis

d - Other - Autres

An alternative intersection of the available data reveals that despite this growth it is still chiefly women rather than men that do the clerical work; this feature has changed little over the years. However, the data confirm that the proportion of managerial, administrative and professional female jobs has also more than doubled. These comparisons are presented in Table 2.10 and Chart 2.15.

Un autre recoupement des données disponibles révèle que malgré cette progression, ce sont surtout des femmes plutôt que des hommes qui effectuent le travail de bureau; cette situation n'a pas beaucoup changé au fil des ans. Toutefois, les données confirment que la proportion des emplois occupés par des femmes en gestion, en administration et dans les autres professions a aussi plus que doublé. Ces comparaisons sont présentées au tableau 2.10 et dans le graphique 2.15.

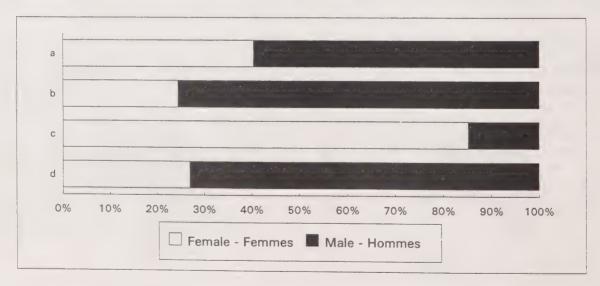
TABLE 2.10 Employment shares by sex and occupation

TABLEAU 2.10 Répartitions de l'emploi selon le sexe et l'occupation

| | 19 | 76 | | 1992 | | |
|--|--------|--------|-------|--------|--------|--|
| | Male | Female | Total | Male | Female | |
| | Hommes | Femmes | % | Hommes | Femmes | |
| Managerial and administrative - Gestion | | | | | | |
| et administration | 79.9 | 20.1 | 100.0 | 59.6 | 40.3 | |
| Other professional - Autres professionnels | 88.0 | 12.0 | 100.0 | 74.8 | 24.2 | |
| Clerical - Commis | 15.5 | 85.4 | 100.0 | 14.8 | 85.2 | |
| Other - Autres | 85.6 | 14.4 | 100.0 | 73.0 | 27.0 | |
| Total | 61.7 | 38.3 | 100.0 | 56.2 | 43.8 | |

Chart 2.15 Employment shares by sex and occupation

Graphique 2.15 Répartitions de l'emploi selon le sexe et l'occupation



a - Managerial and administrative - Gestion et administration

b - Other professional - Autres professionnels

c - Clerical - Commis

d - Other - Autres

8 Geographical distribution

irt 1 of this article examined where Business irvices establishments are located. But how is usiness Services employment spread across the untry? Is it basically an urban phenomenon? This ction looks into these questions.

Regional distribution⁴: Ontario is the largest employer in the industry. In fact, Ontario and Quebec together account for two-thirds of all Business Services employment. The overall regional shares have remained remarkably stable over the years, which is indicative of similar growth patterns. Ontario's share increased marginally as did the share of British Columbia with countering declines in the shares of Quebec. Atlantic Canada and the Prairies (with the exception of Alberta). British Columbia exhibited the highest growth. Table 2.11 contains the detailed data and Chart 2.16 shows the 1994 regional shares.

ABLE 2.11 Business services employment by region

2.8 Répartition géographique

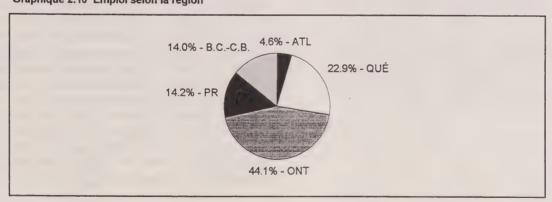
Dans la partie 1 du présent article, on a examiné l'emplacement des établissements de services aux entreprises. Comment l'emploi dans le secteur des services aux entreprises est-il réparti dans l'ensemble du pays? S'agit-il essentiellement d'un phénomène urbain? La présente section aborde ces guestions.

i) Répartition régionale⁴: L'Ontario est le plus important employeur de l'industrie. l'Ontario et le Québec accaparent, ensemble, les deux tiers de l'emploi dans le secteur des services aux entreprises. L'ensemble des parts régionales sont demeurées remarquablement stables au fil des ans, ce qui témoigne de profils de croissance semblables. La part de l'Ontario a augmenté légèrement, tout comme celle de la Colombie-Britannique - alors que des baisses ont été enregistrées au Québec, dans les provinces de l'Atlantique et dans les Prairies (exception fait de l'Alberta). La Colombie-Britannique a affiché la plus forte croissance. Le tableau 2.11 présente les données détaillées et le graphique 2.16 illustre les parts régionales en 1994.

ABLEAU 2.11 Emploi dans les industries de services selon la région

| | Employment | Employment Employment shares | | Growth - Cr | | | |
|--|------------|--------------------------------|-------|-------------|---------------|--------------|--|
| | Emploi | Emploi Proportions de l'emploi | | Total | Compounded | Contribution | |
| | ,000 | 1976 % | 1994 | Totale | Composée % | | |
| tlantic - Atlantique | 35 | 4.8 | 4.6 | 150.0 | 5.2 | 4.5 | |
| uébec | 176 | 24.9 | 22.9 | 137.8 | 4.9 | 21.7 | |
| ntario | 339 | 42.7 | 44.3 | 166.9 | 5.6 | 45.0 | |
| rairies en la company de la co | 109 | 15.2 | 14.2 | 142.2 | 5.0 | 13.6 | |
| C C. B. | 108 | 12.4 | 14.0 | 191.9 | 6,1 | 15.1 | |
| anada | 768 | 100.0 | 100.0 | 158.6 | 5.4 | 100.0 | |

Chart 2.16 Employment by region
Graphique 2.16 Emploi selon la région



The following analysis is done on the basis of regions rather than provinces because of data confidentiality.

L'analyse qui suit est effectuée en fonction de régions plutôt que de provinces en raison de la confidentialité des données.

Employment and growth by specific industry, though, has not been uniform across regions. Ontario has more than half the employment in "Employment agencies and personnel suppliers", while Quebec's share is well below the national average. British Columbia has proportionately more employment in "Advertising agencies" and more than doubled its national share since 1976. The largest industry in the Prairies is "Architectural, engineering and other scientific and techinical services" - chiefly due to Alberta.

Due to the fact that two-thirds of all employment is located in Ontario and Quebec, it is not surprising that these two provinces accounted for two-thirds of total employment growth beteen 1976 and 1994.

ii) Distribution by metropolitan area: Business Services is a highly urbanized industrial group. In 1992, more than eight workers in ten were located in metropolitan areas. This compares with about six workers in ten for the whole economy.

These figures have changed little over the years. As a result, Business Services employment accounted for 7.2% of total employment in metropolitan areas in 1992 -considerably higher than the 5.5% share of the industrial group in total employment in the same year. However, the rate of growth of metropolitan area employment was slightly lower than the overall average for the industrial group. To what extent this may be associated with phenomena like teleworking is yet unknown. But given that the bulk of employment is in large areas, metropolitan area employment growth was responsible for almost 80% of total growth. Comparisons between Business Services and total economy metropolitan area employment can be seen in Table 2.12.

Cependant, l'emploi et la croissance dans les secteurs industriels particuliers n'ont pas été uniformes dans toutes les régions. L'Ontario accapare plus de la moitié de l'emploi dans le secteur des «bureaux de placement et services de location de personnel», tandis que la part du Québec est bien inférieure à la moyenne nationale. La Colombie-Britannique compte, en proportion, plus d'emplois dans le secteur des «agences de publicité», sa part à l'échelle nationale ayant plus que doublé depuis 1976. Dans les Prairies, le plus grand secteur industriel est celui des «bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques» - notamment à cause de l'Alberta.

Étant donné que les deux tiers de tous les emplois se trouvent en Ontario et au Québec, il n'est pas étonnant que ces deux provinces aient accaparé les deux tiers de la croissance totale de l'emploi entre 1976 et 1994.

ii) Distribution selon les régions métropolitaines: Le secteur des services aux entreprises constitue un groupe industriel fortement urbain. En 1992, plus de huit travailleurs sur dix de ce secteur se trouvaient dans des régions métropolitaines, contre six travailleurs sur dix pour l'ensemble de l'économie.

Ces chiffres ont peu changé au fil des ans. Il en résulte que l'emploi dans le secteur des services aux entreprises représentait 7,2 % de l'emploi total dans les régions métropolitaines en 1992 - soit un pourcentage beaucoup plus élevé que celui de 5,5 % de l'emploi total enregistré par le groupe industriel pour cette même année. Toutefois, le taux de croissance de l'emploi dans les régions métropolitaines a été légèrement inférieur à la moyenne globale du groupe industriel. Il reste à savoir dans quelle mesure cette situation peut être attribuable à des phénomènes comme le télétravail. Cependant, étant donné que la majeure partie de l'emploi est regroupée dans les grandes régions, la croissance de l'emploi dans les régions métropolitaines représente près de 80 % de la croissance totale. On peut voir au tableau 2.12 des comparaisons de l'emploi dans les régions métropolitaines entre le secteur des services aux entreprises et l'ensemble de l'économie.

ABLE 2.12 Metropolitan area employment

ABLEAU 2.12 Emploi selon la région métropolitaine

| | Employment | Shares | Growth - C | | | |
|---|------------|-------------|----------------|------------------------|--------------|--|
| | Emploi | Proportions | Total Total | Compounded Composée | Contribution | |
| | ,000 | % | | % | | |
| isiness services - Services aux entreprises | 543 | 80.4 | 125.6 | 5.2 | 79.7 | |
| ital economy - Total de l'économie | 7,578 | 61.9 | 31.2 | 1.7 | 65.2 | |

ne city with the highest relative share of Business ervices employment is Calgary (mainly Architectural, engineering and other scientific and chnical services") followed by Toronto. Ottawa-Hull, ancouver and Montreal also equal or exceed the ational urban average. In fact, due to the absolute umbers involved, Toronto alone accounts for almost ne-quarter of all Business Services employment oth rural and urban. Employment by metropolitance, wherever confidentiality restrictions do not oply, is shown in Table 2.13.

La ville qui affiche la plus grande part relative de l'emploi dans le domaine des services aux entreprises est Calgary (surtout dans le secteur des «bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques et techniques»), et vient ensuite Toronto. La région de Ottawa-Hull ainsi que les villes de Vancouver et de Montréal atteignent aussi ou dépassent la moyenne urbaine nationale. En fait, compte tenu des chiffres absolus, la ville de Toronto à elle seule compte près du quart de l'emploi total dans le domaine des services aux entreprises - dans les régions aussi bien urbaines que rurales. On peut voir au tableau 2.13 l'emploi selon les régions métropolitaines, lorsqu'il n'y a pas de restriction quant à la confidentialité.

TABLE 2. 13 Employment by metropolitan area

TABLEAU 2. 13 Emploi selon la région métropolitaine

| | | % of Business | Business Services as % | |
|--------------------------|------|--|------------------------|--|
| | | Services - | of total economy - | |
| | % de | % des services aux entreprises dans le | | |
| | | | | |
| | | | total de l'économie | |
| | ,000 | | | |
| St. John's | 4 | 0.7 | 5.9 | |
| Halifax | 9 | 1.7 | 5.2 | |
| Quebec | 17 | 3.1 | 6.0 | |
| Montreal | 99 | 18.2 | 7.2 | |
| Ottawa-Huli | 36 | 6.6 | 8.2 | |
| Oshawa | 6 | 1.1 | 5.4 | |
| Toronto | 161 | 29.7 | 9.1 | |
| Hamilton | 15 | 2.8 | 5.3 | |
| St. Catharines - Niagara | 5 | 0.9 | 4.3 | |
| London | 8 | 1.5 | 5.1 | |
| Kitchener - Waterloo | 9 | 1.7 | 5.1 | |
| Winnipeg | 14 | 2.6 | 4.7 | |
| Regina | 5 | 0.9 | 5.3 | |
| Saskatoon | 4 | 0.7 | 4.5 | |
| Calgary | 34 | 6.3 | 9.5 | |
| Edmonton | 22 | 4.1 | 6.0 | |
| Vancouver | 66 | 12.2 | 8.1 | |
| Victoria | 8 | 1.5 | 6.1 | |
| Others | 22 | 4.1 | 5.7 | |
| Total | 543 | 100.0 | 7.2 | |

2.9 Education

Employment in Business Services industries is characterized by high levels of education. overwhelming majority of the workers (more than 90%) have at least graduated from high school and more than a third had at least one university degree. These statistics stand well above the economy average - where almost one worker in four has not finished high-school. Moreover, the numbers are even more impressive and more pronounced in selfemployment. All but a tiny minority of self-employed in Business Services have finished at least high-school and more than one in two have at least one university degree. In general, self-employed in the rest of the economy are less educated. Furthermore, it can be seen from the table, that most of the workers with university degrees are found among males, which helps explain the occupational mix discussed earlier. The results are summarized in Table 2.14.

2.9 Instruction

L'emploi dans le secteur des services aux entreprises est caractérisé par un fort degré d'instruction. Une impressionnante majorité des travailleurs (plus de 90 %) détiennent au moins un diplôme d'études secondaires et plus du tiers ont au moins un diplôme universitaire. Ces statistiques sont bien au-dessus de la moyenne de l'économie - près d'un travailleur sur quatre n'a pas terminé ses études secondaires. En outre, les chiffres sont encore plus impressionnants et plus élevés dans le cas du travail autonome. Exception faite d'une petite minorité, tous les travailleurs autonomes du secteur des services aux entreprises ont au moins terminé leurs études secondaires et plus d'un travailleur sur deux détient au moins un diplôme universitaire. En règle générale, les travailleurs autonomes dans l'ensemble des autres secteurs économiques sont moins instruits. En outre, lorsqu'on examine le tableau, on constate que la plupart des travailleurs détenant un diplôme universitaire sont des hommes, ce qui permet d'expliquer la diversité professionnelle dont il a été question précédemment. Les résultats sont résumés au tableau 2.14.

TABLE 2.14 Education in Business Services

TABLEAU 2.14 Education dans les industries de services aux entreprises

| | | | | Total empl | oyment - | Self-employment - | |
|--|--------|--------|---------------|--------------|------------------|-------------------|------------|
| | | | Emploi totale | | Travail autonome | | |
| | | | | Business | Total | Business | Total |
| | | | | services - | economy | services - | economy |
| | Male | Female | | Services aux | Total de | Services aux | Total de |
| | | | | entreprises | l'économie | entreprises | l'économie |
| | Hommes | Femmes | Total | | | | |
| | | ,000 | | % | | % | |
| No high shool - Pas de niveau secondaire | 26 | 25 | 50 | 7.5 | 23.8 | 3.6 | 33.8 |
| High school + - Niveau secondaire + | 173 | 206 | 379 | 56 | 60.2 | 4 | 50.6 |
| University + - Université + | 181 | 65 | 247 | 36.5 | 16.1 | 52.4 | 15.6 |
| | | | | | | | |
| Total | 380 | 296 | 676 | 100 | 100 | 100 | 100 |

2.10 Earnings⁵

Consistent with findings regarding educational characteristics, Business Services employees are better paid than the economy average. Table 2.15 shows comparative earnings for the industrial group and the economy as a whole for 1992. The estimated earnings differential is wider for all employees than for salaried employees (the educational gap is smaller in the latter).

2.10 Rémunération⁵

Compte tenu des constatations faites en matière d'instruction, les employés du secteur des services aux entreprises sont mieux rémunérés que la moyenne de l'économie. On peut voir au tableau 2.15 une comparaison des revenus pour le groupe industriel et l'ensemble de l'économie en 1992. L'écart des revenus estimatifs est plus grand dans le cas de tous les employés que dans celui des employés salariés uniquement (l'écart en matière d'instruction est plus petit dans ce dernier cas).

TABLE 2. 15 Business Services earnings

TABLEAU 2.15 Rémunération dans les industries de services aux entreprises

| | All employees - | Salaried - |
|--|-----------------|------------|
| | Tous les | Employés |
| | employés | salariés |
| | \$ | \$ |
| Business Services - Services aux entreprises | 30,406 | 37,447 |
| Total economy - Total de l'économie | 28,590 | 35,934 |

2.11 Other characteristics

As in the economy as a whole, women are, on average, a bit younger than men in Business Services. The average age for men is approaching forty - higher than the economy average. Self-employed, both men and women, are older than paid workers, probably reflecting more on-the-job experience.

On average, it is expected than men stay in the same job for about 6.5 years while the turnover for women is less than five years. The average tenure for self-employed men is higher (more than eight years) while for women it is about the same. In addition, workers in Business Services work a few more hours than the economy-wide average. Self-employed men have the highest weekly average. Self employed women work

2.11 Autres caractéristiques

Comme dans le cas de l'ensemble de l'économie, les femmes qui travaillent dans le secteur des services aux entreprises sont, en moyenne, un peu plus jeunes que les hommes. La moyenne d'âge des hommes est de près de quarante ans - ce qui est plus élevé que la moyenne de l'économie. Les travailleurs autonomes, aussi bien hommes que femmes, sont plus âgés que les travailleurs rémunérés, ce qui témoigne probablement d'une plus grande expérience de travail.

En moyenne, on s'attend qu'un homme conserve le même emploi pendant environ 6,5 ans, alors que la période de roulement dans le cas des femmes est inférieure à cinq ans. La période d'occupation moyenne dans le cas des travailleurs autonomes masculins est plus élevée (plus de huit ans), tandis qu'elle est à peu près la même dans le cas des femmes. En outre, les travailleurs du secteur des

Data for this section come from the Survey of Employment, Payrolls and Hours.

Les données utilisées dans cette section sont tirées de l'Enquêtes sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail.

a bit less - consistent with earlier findings pertaining to part-time self employment. These employment characteristics can be seen in Table 2.16.

Finally, (not shown in the table) the proportion of multiple job holders in Business Services falls short of the economy average.

services aux entreprises travaillent quelques heures de plus que la moyenne pour l'ensemble de l'économie. Les travailleurs autonomes masculins affichent la moyenne hebdomadaire la plus élevée. Les travailleurs autonomes féminins travaillent un peu moins - ce qui est conforme aux constatations faites précédemment en matière de travail autonome à temps partiel. Ces caractéristiques de l'emploi sont illustrées au tableau 2.16.

Enfin, la proportion des travailleurs occupant plus d'un emploi (non illustrée dans le tableau) dans le secteur des services aux entreprises est inférieure à la moyenne de l'économie.

TABLE 2.16 Some characteristics of Business Services employment

TABLEAU 2.16 Quelques caractéristiques de l'emploi dans les industries de services aux entreprises

| | Business s | ervices - | Total eco | nomie - | Self employment Travail autonome | | |
|------------------------------|--------------|-------------|--------------|---------|----------------------------------|--------|--|
| | Services aux | entreprises | Total de l'é | conomie | | | |
| | Male Female | | Male Female | | Male | Female | |
| | Hommes | Femmes | Hommes | Femmes | Hommes | Femmes | |
| Average age (years) - | | | | | | | |
| Âge moyen (années) | 39.3 | 36.0 | 38.1 | 36.6 | 43.8 | 39.8 | |
| Average tenure (months) - | | | | | | | |
| Ancienneté (mois) | 77.3 | 55.7 | 105.8 | 77.7 | 100.5 | 64.2 | |
| Average hours (per week) - | | | | | | | |
| Heures (moyenne par semaine) | 40.8 | 34.0 | 39.9 | 31.9 | 41.8 | 30.8 | |

Summary

Employment in Business Services represents about 6% of total employment. Part-time employment and particularly self-employment are significant in the industry. Employment growth has been impressive. It was led by growth in part-time, female and self-employment. As well, the proportion of managerial and professional jobs increases relative to clerical jobs. On the industrial front, growth was led by the computer services. Two-thirds of Business Services employment is located in Ontario and Quebec and is heavily concentrated in urban areas. Toronto alone accounts for more than one in four jobs. Employees in Business Services are highly educated and well paid.

Résumé

L'emploi dans le secteur des services aux entreprises représente environ 6 % du total de l'emploi. L'emploi à temps partiel et, notamment, le travail autonome ont une importance considérable au sein de l'industrie. La croissance de l'emploi a été remarquable. Celle-ci découle surtout de la croissance de l'emploi à temps partiel, de l'emploi des femmes et du travail autonome. En outre, la proportion d'emplois en gestion et d'emplois professionnels a augmenté par rapport à celle des emplois de bureau. Sur le plan industriel, le secteur des services d'informatique a affiché la plus forte croissance. Les deux tiers des emplois dans le secteur des services aux entreprises se trouvent en Ontario et au Québec, et sont concentrés principalement dans les régions urbaines. À elle seule, la ville de Toronto accapare plus d'un emploi sur quatre. Les employés du secteur des services aux entreprises sont très instruits et bien rémunérés.

Definitions and Concepts

Tables A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Operating items relate to the pincipal operatons of an enterprise and, by extension, an industry. Other revenues and expenses, such as interest receipts and payments are excluded. In the case of financial institutions, interest on deposits and commercial loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to profits after deducting income taxes and includes extraordinary gains.

The **selected indicators** used are defined as follows:

- Return on capital employed:

Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.) x 4 x 100

Borrowing + Loans and accounts with affiliates + Total Equity + Deferred Income Tax

It is a ratio indicating profitability.

Return on equity:

Profit before extraordinary gains (s.a.) x 4 x 100 Total Equity

This is also a measure of profitability.

Profit margin:

Operating profit (s.a.) x 100

Operating revenue (s.a.)

This is an indicator of efficiency.

Debt to equity:

Borrowing + Loans and accounts with affiliates

Total Equity

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

Working capital ratio:

Current Liabilities

Définitions et concepts

Tableaux A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts, sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les indicateurs utilisés dans la présente publication sont les suivants:

- Rendement des capitaux employés:

Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (DÉS) x 4 x 100

Emprunts + Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées + Impôt sur le revenu différé

Ce ratio illustre la rentabilité.

- Rendement de l'avoir:

Bénéfices avant gains extraordinaires (DÉS) x 4 x 100 Avoir total

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

- Marge bénéficiaire:

<u>Bénéfices d'exploitation (DÉS) x 100</u> Revenu d'exploitation (DÉS)

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

- Ratio des dettes à l'avoir:

<u>Emprunts + Emprunts et comptes des sociétés affiliées</u> Avoir total

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.

- Ratio des fonds de roulement:

Actif à court terme Passif à court terme

This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

- Quick ratio:

Current Assets-Inventories

Current Liabilities

This is also an indicator of solvency.

- Capital ratio:

Total Assets
Total Equity

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

- Claims to premiums:

Insurance Claims incurred (s.a.)
Premiums (s.a.)

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

Comparative indicators are designed to help the user compare the relative performance of the industry with that of the economy as a whole. A comparative indicator is defined simply as the rate of change of a variable for a certain industry minus the rate of change of the same variable for the whole economy and for the same time period. A positive value indicates that the industry outperformed the economy average; a more positive value, more so. A negative value indicates that it lagged behind the economy average. A comparative indicator with a value of zero means that the performance of the industry exactly matched the economy-wide average.

Tables A5, B10, C6

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how both the rates of change and the comparative indicators are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability.

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

- Ratio de liquidité:

Actif à court terme-Stocks
Passif à court terme

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

- Ratio du capital:

Actif total Avoir total

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structure des capitaux pour les établissements bancaires et les entreprises similaires.

- Ratio des sinistres aux primes:

<u>Sinistres survenus (DÉS)</u> Primes (DÉS)

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité des compagnies d'assurance.

Les indicateurs comparatifs sont conçus pour aider l'utilisateur à comparer le rendement relatif d'un secteur au rendement de l'économie en général. Un indicateur comparatif correspond simplement au taux de variation d'une variable pour un secteur moins le taux de variation de la même variable pour l'ensemble de l'économie et pour la même période. Une valeur positive signifie que le rendement du secteur a été supérieur au rendement moyen de l'économie; plus la valeur positive est élevée, plus l'écart est grand. Une valeur négative signifie que le rendement du secteur a été inférieur au rendement moyen de l'économie. Un indicateur comparatif de zéro veut dire que le rendement du secteur était tout à fait identique à celui de l'économie.

Tableaux A5, B10, C6

Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pas désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifier de séries chronologiques. Les comparaisons pertinentes sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspond de l'année précédente. C'est ainsi que sont construits et interprétés les taux de variation et les indicateurs comparatifs. Lorsque le nombre d'emplois est inférieur à 30,000, il faut interpréter les données avec circonspection, puisqu'elles peuvent présenter une variabilité d'échantillonnage élevée.

Tables A6, B11, C7

The salary data are annualized quarterly series. They refer to actual payroll and not rates of pay. The monthly average weekly salary series (including overtime) are averaged over three months to produce average weekly earnings series for the quarter (smoothing moving-average technique). Then they are multiplied by 52. The resulting series show the estimated annual salaries. They reveal what an individual is expected to make in a year as seen from what the person makes this quarter. This kind of salary information is expected to change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as follows: first the annualized series are deflated with the CPI of the quarter (obtained from monthly series); and then, the rate of change from the previous quarter value of the series is estimated. This is the methodologically correct procedure to follow rather than to merely subtract the CPI from the series rate of change. The latter would be, at best, an approximation of the intended measurement.

Tables A7, B12, C8

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12. Unlike the practices of the source, the total in Table B12 does not include "Government Royalties on Natural Resources" and the imputed value for "Owner Occupied Dwellings." In Table C8, "Professional Services" includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries. The remaining 3-digit industries are included in "Other Services".

Tableaux A6, B11, C7

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen du lissage des techniques des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante: tout d'abord, les séries annualisées sont déflatées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.

Tableaux A7, B12, C8

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12. Contrairement aux pratiques appliquées par la source, le total au tableau B12 ne comprend pas les "redevances versées à l'État sur les ressources naturelles", ni la valeur imputée pour les "logements occupés par le propriétaire". Au tableau C8, les "services professionnels" comprennent les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et les autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, ainsi que les études d'avocats et de notaires. Le reste des branches à trois chiffres sont incluses dans la catégorie "autres services".

re you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture — only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's Canadian Economic Observer for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

A single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be <u>directly connected</u> to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, KLA 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-il pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent L'Observateur économique canadien pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité et son exhaustivité.

Ine seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actuel en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contient des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pour les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, L'Observateur économique canadien vous offre plus de 150 pages de renseignements poussés sous une seule couverture.

ourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes <u>directement relié</u> aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du Supplément statistique historique annuel à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



ORDER FORM

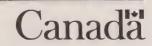
Statistics Canada

| MAIL TO: | PHONE: | FAX TO: | | METI | 10D OF PA | AYMENT: | | . 5 | |
|--|---|---|--|--------------------|--|---|--|---------------|-----------------------|
| Marketing Division Publication Sales Statistics Canada Ottawa, Ontario Canada K1A 0T6 (Please print) Company Department Attention | 1-800-267-6677 Charge to VISA or MasterCard. Outside Canada and the U.S. call (613) 951-7277. Please | VISA, MasterCard and Purchase Orders only. Please do not send confimation. A fax will be trea as an original order. | ir- | (Chec | lease charge ard Number ignature ayment enc | losed \$ | VISA ney order payaba — Publications | E sole to the | asterCard xpiry Date |
| City Postal Code | Province () Phone Please ensure that all information | () Fax | _ | _ (F | urchase Ord | *) | r <u> </u> | | |
| Catalogue Number | Title | | Date Issi or Indica "S" subscri | r te an for | | ual Subsci or Book Pri United States US\$ | | Quantity | Total \$ |
| | alogue prices for U.S. and oth | er countries are showr | n in US | dolla | rs. | | SUBTOTAL DISCOUNT (if applicable | | |
| Cheque or | r money order should be made General for Canada — Publicatio | | | | | (Ca | GST (7%) nadian clients GRAND TOTA | | |
| Canadian drawn on | clients pay in Canadian funds a a US bank. Prices for US and f | nd add 7% GST. Foreig foreign clients are show | n client | ts pay 6 dollar | total amoun | t in US fun | ds P | F 093 | 238 |

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada





BON DE COMMANDE

Statistique Canada

| ENVOYEZ À: | COMPOSEZ: | TÉLÉCOPIEZ AU: | MOD | ALITÉS DE | PAIEME | NT: | | |
|---|---|--|---|---|--|---|-------------------------|-------------|
| Division du marketit Vente des publicati Statistique Canada Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6 (Veuillez écrire en ca | 1-800-267-6677 Raites débiter votre compte Ons VISA ou MasterCard. De | VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de commande originale. | (Coch | ez une seule con le control de carte con le | lusrvenir votre | chèque ou mar | Date of dat-poste à l'o | |
| Ville Code postal | Province () Téléphone illez vous assurer de remplir le bo | () Télécopieur | | I° du bon de Veuillez joindre | le bon) | de | | |
| Numéro au Tit | re | de "A" | dition mandée ou nscrire pour les | | nement an de la publ États- Unis \$ US | | Quantité | Total \$ |
| D TPS N° R12 | er que les prix au catalogue dollars américains. 21491807 ou mandat-poste doit être étab énéral du Canada — Publication | oli à l'ordre du | es pays : | sont | | TOTAL RÉDUCTION (s'il y a lieu TPS (7 %) c canadiens so | eulement) | |
| Les clients of paient le mo | canadiens paient en dollars ca intant total en dollars US tirés | nadiens et ajoutent la TPS sur une banque américaine | de 7 %. | Les clients à | | | F 093 | 238 |

MERCI DE VOTRE COMMANDE!



Statistique Canada Statistics Canada Canadä

Don't let this happen to you!

Ne vous laissez pas dépasser par les événements!

magine you're called upon to make a really important business decision. You spend some anxious days weighing your options. You examine the available data. Finally, you make your decision...

...only to discover too late that your information was incomplete or outdated!

If you've ever experienced this type of frustration... or if your reputation ever depends on the quality of the data you refer to... *Infomat* is for <u>you</u>.

Infomat is your <u>fastest</u> and <u>easiest</u> way to keep on top of important Canadian

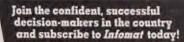
economic and social trends. Since it comes to you weeklynot daily – issues won't pile up unread. And, in just one publication, you'll have the answers to almost anything:

- price indexes
- manufacturing shipments and orders
- imports and exports
- labour market conditions, and
- dozens of key social and economic indicators!

And because *Infomat* is based on over 100 ongoing Statistics Canada surveys, no other source is more timely or more reliable.

Infomat is specially designed and written for

you – a busy manager with no time to waste!

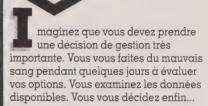


Infomat (catalogue no. 11-0020XPE) is only \$130 (plus \$9.10 GST) per year in Canada, US\$156 in the U.S. and US\$182 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677OR

FAX (613)951-1584 and use your VISA or

MasterCard. OR MAIL your order to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Reference Centre listed in this publication.



... pour vous rendre compte trop tard que vous vous êtes fondé sur de l'information incomplète ou périmée!

Si vous avez déjà vécu ce genre de situation... ou si vous devez un jour miser votre réputation sur la qualité des données que vous avancez... *Infomat* est pour yous.

Infomat est la façon la plus rapide et la

plus facile de se tenir au courant des tendances économiques et sociales importantes au Canada. Comme il s'agit d'un hebdomadaire – non d'un quotidien – vous aurez le temps de le lire. Et dans <u>une seule</u> et même publication, vous trouverez réponse à presque tout :

- indices de prix
- W livraisons et commandes des fabricants
- importations et exportations
- 📈 situation du marché du travail, et des
- dizaines d'indicateurs socio-économiques clés!

Et comme *Infomat* est fondé sur plus de 100 enquêtes permanentes de Statistique Canada, aucune autre source n'est plus à jour ou plus fiable.

Infomat est conçu et rédigé pour des gens comme vous – des gestionnaires qui n'ont pas de temps à perdre!

Faites comme bien d'autres décideurs au pays qui ont réussi et abonnez-vous à Infomat aujourd'hui même!

Infomat (n° 11-0020XPF au catalogue) ne coûte que 130 \$ (plus 9,10 \$ de TPS) par année au Canada, 156 \$ US aux États-Unis et 182 \$ US dans les autres pays.

Vous pouvez nous joindre PAR TÉLÉPHONE AU

1-800-267-6677 ou PAR TÉLÉCOPIEUR au (613) 951-1584 et

utiliser votre carte VISA ou MasterCard! Ou envoyez votre commande
PAR LA POSTE à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service,
120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario), K1A 0T6. Vous pouvez aussi communiquer avec
le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. La liste de ces centres se
retrouve dans la présente publication.



Hire our Notre équipe de team of chercheurs est à researchers for votre service pour \$56 a year 56 \$ par année



But Perspectives is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex

labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- m topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- m a review of ongoing research
- III information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive The Labour Market Review, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

And all for only \$56!

Thousands of Canadian professionals turn to Perspectives to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find Perspectives indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to Perspectives today (Cat. No. 75-0010XPE).

ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.



'abonner à L'emploi et le revenu en perspective, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- m plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- un aperçu de la recherche en cours
- de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le Bilan du marché du travail deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

Tout cela pour 56 \$ seulement!

Des milliers de professionnels au Canada consultent Perspective pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que L'emploi et le revenu en perspective deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à Perspective (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

ABONNEZ-VOUS DÈS MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (TPS de 3,92 \$ en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).



Catalogue 63-016 Quarterly

Services Indicators

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- ► Business Services

4th Quarter 1994

Catalogue 63-016 trimestriel

Indicateurs des services

- ► Communications
- ► Finances, assurances et services immobiliers
- ► Services aux entreprises

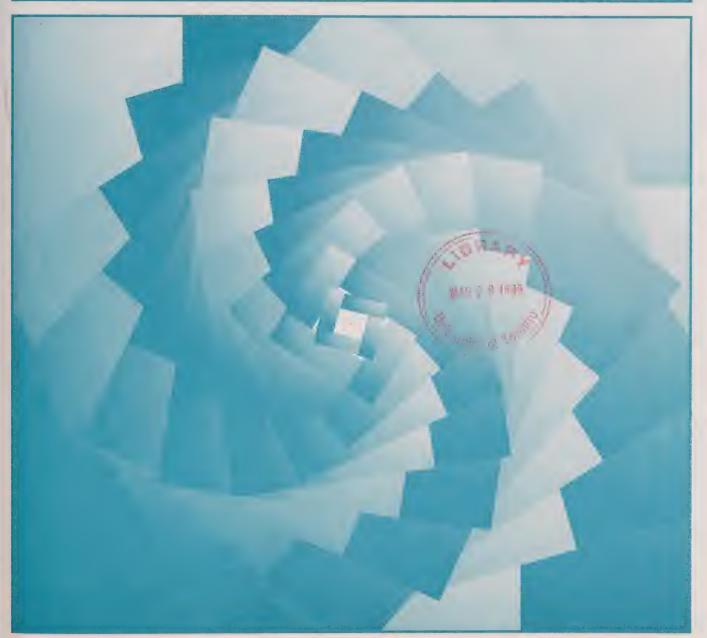
4° trimestre 1994

Feature article

Strategic R&D Alliances

Étude spéciale

► Alliances stratégiques de R-D



Statistics

Canada

Data in Many Forms . . .

Statistics Canada disseminates data in a variety of forms. In addition to publications, both standard and special tabulations are offered. Data are available on CD, diskette, computer print-out, microfiche and microfilm, and magnetic tapes. Maps and other geographic reference materials are available for some types of data. Direct online access to aggregated information is possible through CANSIM, Statistics Canada's machine-readable database and retrieval system.

How to Obtain More Information

Inquiries about this publication and related statistics or services should be directed to:

Services, Indicators and Analysis, Services, Science and Technology Division,

Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6 (Telephone: 951-3177) or to the Statistics Canada reference centre in:

| Halifax | (1-902-426-5331) | Regina | (1-306-780-5405) |
|----------|------------------|-----------|------------------|
| Montreal | (1-514-283-5725) | Edmonton | (1-403-495-3027) |
| Ottawa | (1-613-951-8116) | Calgary | (1-403-292-6717) |
| Toronto | (1-416-973-6586) | Vancouver | (1-604-666-3691) |
| Winnipea | (1-204-983-4020) | | |

Toll-free access is provided in all provinces and territories, for users who reside outside the local dialing area of any of the regional reference centres.

| Newtoundiand, Labrador | |
|-----------------------------------|----------------|
| Nova Scotia, New Brunswick | |
| and Prince Edward Island | 1-800-565-7192 |
| Quebec | 1-800-361-2831 |
| Ontario | 1-800-263-1136 |
| Saskatchewan | 1-800-667-7164 |
| Manitoba | 1-800-661-7828 |
| Southern Alberta | 1-800-882-5616 |
| Alberta and Northwest Territories | 1-800-563-7828 |
| British Columbia and Yukon | 1-800-663-1551 |
| | |
| Telecommunications Device for the | |
| Hearing Impaired | 1-800-363-7629 |
| Toll Free Order Only Line (Canada | |
| and the United States) | 1-800-267-6677 |
| | |

How to Order Publications

Al. C. allerd Leberden

This and other Statistics Canada publications may be purchased from local authorized agents and other community bookstores, through the local Statistics Canada offices, or by mail order to Marketing Division, Sales and Service, Statistics Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277 Facsimile Number 1(613)951-1584 Toronto Credit Card Only (973-8018)

Standards of Service to the Public

To maintain quality service to the public, Statistics Canada follows established standards covering statistical products and services, delivery of statistical information, cost-recovered services and service to respondents. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

Des données sous plusieurs formes . . .

Statistique Canada diffuse les données sous formes diverses. Outre les publications, des totalisations habituelles et spéciales sont offertes. Les données sont disponibles sur disque compact, disquette, imprimé d'ordinateur, microfiche et microfilm, et bande magnétique. Des cartes et d'autres documents de référence géographiques sont disponibles pour certaines sortes de données. L'accès direct à des données agrégées est possible par le truchement de CANSIM, la base de données ordinolingue et le système d'extraction de Statistique Canada.

Comment obtenir d'autres renseignements

Toutes demandes de renseignements au sujet de cette publication ou de statistiques et services connexes doit être adressée à la:

Indicateurs des services et analyse, Division des services, des sciences et de la technologie,

Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6 (téléphone: 951-3177) ou au centre de consultation de Statistique Canada à:

| Halifax | (1-902-426-5331) | Regina | (1-306-780-5405) |
|----------|------------------|-----------|------------------|
| Montréal | (1-514-283-5725) | Edmonton | (1-403-495-3027) |
| Ottawa | (1-613-951-8116) | Calgary | (1-403-292-6717) |
| Toronto | (1-416-973-6586) | Vancouver | (1-604-666-3691) |
| Winnipea | (1-204-983-4020) | | |

Un service d'appel interurbain sans frais est offert, dans toutes les provinces et dans les territoires, aux utilisateurs qui habitent à l'extérieur des zones de communication locale des centres régionaux de consultation.

| Terre-Neuve et Labrador, | |
|--------------------------------------|----------------|
| Nouvelle-Écosse, Nouveau-Brunswick | |
| et Île-du-Prince-Édouard | 1-800-565-7192 |
| Québec | 1-800-361-2831 |
| Ontario | 1-800-263-1136 |
| Saskatchewan | 1-800-667-7164 |
| Manitoba | 1-800-661-7828 |
| Sud de l'Alberta | 1-800-882-5616 |
| Alberta et Territoires du Nord-Ouest | 1-800-563-7828 |
| Colombie-Britannique et Yukon | 1-800-663-1551 |
| Appareils de télécommunications pour | |
| les malentendants | 1-800-363-7629 |
| Numéro sans frais pour commander | |
| seulement (Canada et États-Unis) | 1-800-267-6677 |
| | |

Comment commander les publications

Tarra Nauva et Labrador

On peut se procurer cette publication et les autres publications de Statistique Canada auprès des agents autorisés et des autres librairies locales, par l'entremise des bureaux locaux de Statistique Canada, ou en écrivant à la Division du marketing, Ventes et Service, Statistique Canada, Ottawa, K1A 0T6.

1(613)951-7277 Numéro du télécopieur 1(613)951-1584 Toronto Carte de crédit seulement (973-8018)

Normes de service au public

Afin de maintenir la qualité du service au public, Statistique Canada observe des normes établies en matière de produits et de services statistiques, de diffusion d'information statistique, de services à recouvrement des coûts et de services aux répondants. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le Centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez yous.



Catalogue 63-016 Quarterly

Services Indicators

- Communications
- Finance, Insurance and Real Estate
- Business Services

4th Quarter 1994

Catalogue 63-016 trimestriel

Indicateurs des services

- ▶ Communications
- ► Finances, assurances et services immobiliers
- Services aux entreprises

4e trimestre 1994

Feature article

Strategic R&D Alliances

Étude spéciale

► Alliances stratégiques de R-D

Published by the authority of the Minister responsible for Statistics Canada

[©] Minister of Industry, Science and Technology, 1995

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrievel system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A OT6.

March 1995

Canada: \$28.00 per issue, \$112.00 annually United States: US\$34.00 per issue, US\$135.00 annually Other Countries: US\$40.00 per issue, US\$157.00 annually

Catalogue 63-016, Vol. 1, No. 3

ISSN 1195-5961

Ottawa

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

[©] Ministre de l'Industrie, des Sciences et de la Technologie, 1995

Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mars 1995

Canada: 28 \$ l'exemplaire, 112 \$ par année États-Unis: 34 \$ US l'exemplaire, 135 \$ US par année Autres pays: 40 \$ US l'exemplaire, 157 \$ US par année

Nº 63-016, Vol. 1, nº 3

ISSN 1195-5961

Ottawa

Symbols

The following standard symbols are used in Statistics Canada publications:

- .. figures not available.
- ... figures not appropriate or not applicable.
- nil or zero.
- -- amount too small to be expressed.
- p preliminary figures.
- r revised figures.
- x confidential to meet secrecy requirements of the Statistics Act.

This publication was prepared in the Services, Science and Technology Division under the direction of:

- · F.D. Gault, Director
- · G. Sciadas, Head, Special Projects

Analysis

D. Sussman

Production

C. Poirier

Marketing

A. Beaton

Note of Appreciation

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing cooperation involving Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses, governments and other institutions. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences - Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 - 1984.

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada:

- .. nombres indisponibles.
- ... n'ayant pas lieu de figurer.
- néant ou zéro.
- -- nombres infimes.
- p nombres provisoires.
- r nombres rectifiés.
- x confidentiel en vertu des dispositions de la loi sur la statistique relatives au secret.

Cette publication a été rédigée dans la division des services, des sciences et de la technologie sous la direction de:

- · F.D. Gault, directeur
- G. Sciadas, chef, Projets spéciaux

Analyse

D. Sussman

Production

C. Poirier

Commercialization

A. Beaton

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'"American National Standard for Information Sciences" - "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 - 1984.

Preface

Data on Key Service Industries

Service industries dominate the industrial economies and their importance is growing as a result of globalization and economic restructuring. This growing importance is especially true of the dynamic service industries which are the focus of this publication: communications; finance, insurance and real estate; and business services. These industries account for a significant proportion of GDP. Moreover, these are the industries that move information, organize finance and property and help businesses do business. As such, they are playing a pivotal role in shaping the future of the Canadian economy.

Service industries are not all the same and not all have the same dynamic impact on the economy. In total, they account for two thirds of GDP. That total includes the services covered by this publication as well as government and institutional services, services related to the movement of goods, and services sold primarily to households. Most other service industries are covered by existing statistical programmes, while this publication fills a gap in the coverage by focusing on services to business. To do this, it draws upon a number of sources and provides information at a level of detail never before produced.

This publication: Data and Analysis

The publication is organized around two parts: a core part with quarterly indicators for variables of interest for the three industrial groupings; and an analytical article directly relevant to the core material. The core material includes financial, employment, salary and GDP by industry data that facilitate the analysis of change in industrial performance. It also includes a services overview section.

Préface

Données sur les principales branches de services

Le secteur des services domine les économies industrielles et prend de plus en plus d'importance en raison de la globalisation et de la restructuration économique. C'est en particulier le cas des branches des services dynamiques qui font l'objet de la présente publication, à savoir les communications, les finances, assurances et affaires immobilières ainsi que les services aux entreprises. Ces branches d'activité représentent une partie appréciable du PIB, et, de plus, elles sont celles qui s'occupent de la diffusion de l'information, de l'organisation des finances et de l'immobilier et de l'aide aux entreprises dans la pratique des affaires. Elles jouent par conséquent un rôle essentiel dans la définition de l'économie canadienne de demain.

Les branches de services ne sont pas toutes pareilles et toutes n'ont pas le même impact dynamique sur l'économie. Au total, elles comptent pour les deux tiers du PIB. Ce total recouvre les services examinés dans cette publication ainsi que les services gouvernementaux et institutionnels, les services reliés au mouvement des biens et les services vendus avant tout aux ménages. La plupart des autres branches de services sont couvertes par les programmes statistiques existants, tandis que la présente publication comble une lacune, puisqu'elle porte sur les services aux entreprises. Pour cela, elle exploite un certain nombre de sources de données et fournit des renseignements à un niveau de détail sans précédent.

Dans cette publication : Description des données et analyse

La présente publication se divise en deux parties: la partie principale comprennent les indicateurs trimestriels des variables intéressantes pour les trois secteurs d'activité, et un article de fond se rapportant directement aux données publiées dans la partie principale. Les données de la partie principale comprennent les données financières, de l'emploi, de la rémunération et du PIB par branche d'activité qui facilitent l'analyse de la variation de la performance industrielle. Elle contient également une section consacrée à une vue d'ensemble du secteur des services.

Data Sources

The financial data come from the Quarterly Survey of Financial Statements of the Industrial Organization and Finance Division (IOFD) and refer to non-government business enterprises. These data are classified according to the 1980 Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C). As other data sources use the 1980 Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E), care is taken to maximize comparability.

Employment data come from the monthly Labour Force Survey (LFS) of the Household Surveys Division. They are presented on a quarterly basis and are not seasonally adjusted. Salary data come from the monthly Survey of Employment, Payrolls and Hours (SEPH) of the Labour Division. They are presented in quarterly annualized series and are not seasonally adjusted. GDP by industry data are produced monthly at the Industry Measures and Analysis Division (IMAD). They are also presented as quarterly annualized series and are seasonally adjusted.

For the Services Overview section, data are published as produced at the sources. Data on consumer spending come from the National Accounts and Environment Division (NAED). They are annualized, seasonally adjusted series. Data on prices come from the monthly Consumer Price Index (CPI) of the Prices Division and are presented on a quarterly basis. Finally, data on international trade are compiled by the Balance of Payment Division (BOP). They are annualized, seasonally adjusted series.

Seasonally adjusted data are indicated by (s.a.).

Data Revisions

Data revisions follow the revision cycles of the sources. Normally LFS and CPI data are not revised. IOFD data are revised only for the previous quarter, and once a year for the previous three years. SEPH data are revised for the previous month and they will affect only the last quarter. IMAD data are revised monthly for all the months of the calendar year. In addition, SEPH and IMAD data are revised annually for several

Sources des données

Les données financières proviennent du relevé trimestriel des états financiers de la Division de l'organisation et des finances de l'industrie (DOFI) et recouvrent les entreprises commerciales non gouvernementales. Ces données sont classées selon la Classification type des industries pour compagnies et entreprises de 1980 (CTI-C). Comme d'autres sources de données utilisent la Classification type des industries pour établissements (CTI-E), on s'est efforcé de maximiser la comparabilité des données.

Les données de l'emploi proviennent de l'Enquête mensuelle sur la population active (EPA), que mène la Division des enquêtes-ménages. Elles sont présentées sous la forme de statistiques trimestrielles brutes. Les données de la rémunération proviennent de l'Enquête mensuelle sur l'emploi, la rémunération et les heures de travail (EERH), que mène la Division du travail. Ces données sont publiées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et brutes. Les données du PIB selon la branche d'activité sont produites chaque mois par la Division des mesures et de l'analyse des industries (DMAI). Elles sont également présentées sous la forme de séries trimestrielles annualisées et désaisonnalisées.

Dans la section consacrée au survol du secteur des services, les données sont publiées telles qu'elles sont produites à la source. Les données sur les dépenses de consommation proviennent de la Division des comptes nationaux et de l'environnement (DCNE). Ces données sont des séries annualisées et désaisonnalisées. Les données des prix proviennent de l'indice mensuel des prix à la consommation (IPC) de la Division des prix, et sont présentées sur une base trimestrielle. Enfin, les données du commerce international sont rassemblées par la Division de la balance des paiements (BDP), et les séries sont annualisées et désaisonnalisées.

Les données désaisonnalisées sont désignées par (DÉS).

Révision des données

La révision des données suit le cycle de révision des sources. En général, les données de l'EPA et de l'IPC ne sont pas révisées. Les données de la DOFI sont révisées seulement pour le trimestre précédent, et une fois par an pour les trois années précédentes. Les données de l'EERH sont révisées pour le mois précédent, et ceci ne devrait toucher que les statistiques pour le dernier trimestre. Les données de la DMAI sont révisées chaque mois pour tous les mois de l'année civile. Par ailleurs, les données de

quarters. NAED and BOP data are revised every quarter back to the first quarter of the calendar year and once a year for several quarters.*

What's new

Many of the data in this publication are published for the first time at this level of industrial detail and the presentation of data from a variety of sources, at the industry level, is also new. The objective is to bring together data from various sources to provide a clear and current economic picture of these industries.

To ensure clarity, selected analytical ratios, charts and descriptive and analytical notes are dispersed throughout the publication. Tables, charts and notes are complementary and combine to provide a complete picture.

Reader Participation

This publication provides a balanced information package. However, it cannot present all of the available data. Readers are encouraged to suggest additions or changes to the material presented. More specific and immediate data needs can be satisfied on an individual basis. In both cases readers are invited to contact George Sciadas (Telephone 613-951-3177 or FAX 613-951-9920).

Quoi de neuf?

De nombreuses données sont publiées ici pour la première fois à un niveau de désagrégation aussi poussé pour ce secteur. C'est également la première fois que les données provenant de diverses sources sont publiées au niveau de la branche d'activité. On vise ainsi à regrouper des données provenant de diverses sources pour brosser un tableau clair et actuel de la situation économique des branches d'activité étudiées.

Pour des considérations de clarté, des ratios analytiques, des graphiques, des descriptions et des notes analytiques sont dispersés dans toute la publication. Des tableaux, des graphiques et des notes viennent compléter la publication et se combinent pour donner une image complète.

Participation des lecteurs

Cette publication contient un ensemble d'informations bien équilibré. Cependant, elle ne peut présenter toutes les données existantes. Les lecteurs sont invités à proposer des ajouts ou des changements aux données présentées. On peut répondre individuellement aux lecteurs qui ont des besoins plus précis et immédiats en matière de données. Dans les deux cas, les lecteurs sont priés de communiquer avec George Sciadas (téléphone: 613-951-3177 ou télécopieur: 613-951-9920).

l'EERH et de la DMAI sont révisées tous les ans pour plusieurs trimestres. Enfin, les données de la DCNE et de la BDP sont révisées tous les trimestres rétrospectivement jusqu'au premier trimestre de l'année civile, et une fois par an pour plusieurs trimestres.*

^{*} For more information about the data sources, see "Quarterly financial statistics for enterprises," Catalogue number 61-008, "The Labour Force," Catalogue number 71-001, "Employment, Earnings and Hours," Catalogue number 72-002, "Gross Domestic Product by Industry," Catalogue number 15-001, "National Income and Expenditure Accounts," Catalogue number 13-001, "The Consumer Price Index," Catalogue number 62-001 and "Canada's Balance of International Payments," Catalogue number 67-001.

Pour plus de renseignements sur les sources de données, consulter <u>Statistiques financières trimestrielles des entreprises</u>, (n° 61-008 au catalogue, <u>La population active</u>, n° 71-001 au catalogue), <u>Emploi, gains et durée du travail</u>, (n° 72-002 au catalogue), <u>Produit intérieur brut par industrie</u>, (n° 15-001 au catalogue), <u>Comptes nationaux des revenus et dépenses</u> (n° 13-001 au catalogue), <u>L'indice des prix à la consommation</u> (n° 62-001 au catalogue) et <u>Balance des paiements internationaux du Canada</u> (n° 67-001 au catalogue).



Custom Tabulations

Totalisations spéciales

Available upon request

Disponsibles sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-3177



FAX/TÉLÉCOPIEUR

(613) 951-9920

Table of Contents Table des matières

| | | <u>Page</u> | | <u>Page</u> |
|----|---|----------------------------|---|----------------------------|
| Pr | eface | 3 | Préface | 3 |
| Se | rvices Overview | 11 | Aperçu général des services | 11 |
| Α. | Communications | 17 | A. Communications | 17 |
| | Highlights Financial Statistics Employment Salaries GDP | 18 20 26 28 30 | Fait saillants Statistiques financières Emploi Salaires PIB | 18 20 26 28 30 |
| В. | Finance, Insurance and Real Estate | 33 | B. Finances, assurances et services immobiliers | 33 |
| | Highlights Financial Statistics Employment Salaries GDP | 34 36 48 50 52 | Fait saillants Statistiques financières Emploi Salaires PIB | 34 36 48 50 52 |
| C. | Business Services | 55 | C. Services aux entreprises | 55 |
| | Highlights Financial Statistics Employment Salaries GDP | 56 58 66 68 70 | Fait saillants Statistiques financières Emploi Salaires PIB | 56 58 66 68 70 |
| Fe | ature Article: | | Étude spéciale: | |
| St | rategic R&D Alliances | 73 | Alliances stratégiques de R-D | 73 |
| De | efinitions and Concepts | 87 | Définitions et concepts | 87 |



Analytical

Série d'études Studies analytiques

Available upon request

Disponsibles sur demande



E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-3177



AX/TÉLÉCOPIEUR

(613) 951-9920

Feature Articles

Études spéciales

- Business Services Part 1: Evolution (2nd Quarter 1994)
- Business Services Part 2: The Human Side (3rd Quarter 1994)
- Strategic R&D Alliances
 (4th Quarter 1994)

- Services aux entreprises Partie 1: Évolution (2° trimestre 1994)
- Services aux entreprises Partie 2: L'aspect humain (3° trimestre 1994)
- Alliances stratégiques de R-D (4° trimestre 1994)

This is a new publication. We welcome your comments and suggestions. We also welcome your requests for data and analytical studies. We shall do our best to meet your needs.

You can contact us at:

Statistics Canada
Services, Science and Technology
Division
Jean Talon Building
10th Floor, Section D2
Tunney's Pasture
Ottawa, Ontario
K1A OT6

Tel: (613) 951-3177 FAX: (613) 951-9920

Ceci est une nouvelle publication. Nous vous invitons à nous faire parvenir vos commentaires et vos suggestions. Il nous ferait plaisir de recevoir vos demandes pour des données statistiques et des études analytiques. Nous ferons de notre mieux pour répondre à vos besoins.

Vous pouvez communiquer avec nous à:

Statistique Canada
Division des services, des sciences
et de la technologie
Immeuble Jean Talon
10° étage, section D-2
Parc Tunney
Ottawa, Ontario
K1A OT6

Tél: (613) 951-3177 Télécopieur: (613) 951-9920



Aperçu général des services

This section presents information that refers to the activity of the services industries. The industries covered under this aggregation, for employment and GDP purposes, are listed below.

On présente ici l'activité de l'ensemble des branches de services. Les branches qui auront été agrégées ici pour les renseignements concernant l'emploi et le PIB sont les suivantes:

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Transportation and Storage (45, 46, 47)

Transport et entreposage (45, 46, 47)

Communications (48)

Communications (48)

Wholesale Trade (50-59)

Commerce de gros (50-59)

Retail Trade (60-69)

Commerce de détail (60-69)

Finance, Insurance and Real Estate (70-76)

Finances, assurances et affaires immobilières (70-76)

Business Services (77)

Services aux entreprises (77)

Government Services (81-84)

Services gouvernementaux (81-84)

Educational Services (85)

Enseignement (85)

Health and Social Services (86)

Soins de santé et services sociaux (86)

Accommodation, Food and Beverage Services (91, 92)

Hébergement et restauration (91, 92)

Other Services (96-99)

Autres services (96-99)

Information on consumer spending and prices refer to aggregations of service *commodities*. International trade in services comprises the following activities: travel, freight and shipping, business services, government transactions and other services.

Les renseignements concernant les dépenses de consommation et les prix se rapportent aux agrégations des *produits* de services. Le commerce international des services comprend les services suivants: voyages, fret, services aux entreprises, opérations gouvernementales, autres services.

Highlights - 4th Quarter 1994

- Services employment, GDP, consumer spending, prices, imports and exports all increased.
- Services employment, GDP and consumer spending continue to contribute to the economic recovery which has been driven by the goods-producing industries.
- Unlike the impressive performance of merchandise trade this quarter, the trade deficit in services worsened for the first time in over a year. However, the business services trade balance improved.
- The CPI for services increased again this quarter, yet at the same time it displayed the smallest annual increase since it was first introduced in 1961.

Key Services Indicators

(change from last quarter)

| Employment* | ↑ 1.8% |
|-------------------|---------------|
| GDP | ↑0.9% |
| Consumer spending | 1.1% |
| Prices | 10.6% |
| Exports | ↑0.7% |
| Imports | 1 2.6% |

^{*} From same quarter last year.

Aperçu général des services

Faits saillants - 4° trimestre 1994

- Dans le secteur des services, l'emploi, le PIB, les dépenses de consommation, les prix, les importations et les exportations ont tous connu une augmentation.
- L'emploi, le PIB et les dépenses de consommation ont continué de contribuer à la reprise économique menée par les industries productrices de biens.
- Contrairement aux résultats impressionnants constatés au cours du trimestre dans le secteur du commerce des marchandises, le déficit commercial des services s'est détérioré pour la première fois en plus d'un an. Toutefois, la balance commerciale des services aux entreprises s'est améliorée.
- L'IPC des services a une fois de plus augmenté ce trimestre; toutefois, sa croissance annuelle a été la plus faible depuis son lancement en 1961.

Indicateurs clés des services

(variation par rapport au trimestre précédent)

| Emploi* | 1,8 % |
|----------------------------|----------------|
| PIB | 10,9 % |
| Dépenses des consommateurs | 1,1 % |
| Prix | 10,6 % |
| Exportations | 10,7 % |
| Importations | 1 2,6 % |

Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Chart 1. Employment

Graphique 1. Emploi

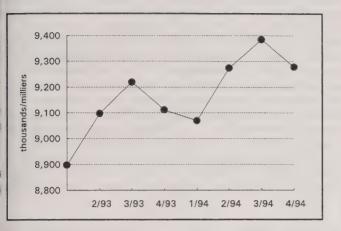


Chart 3. Consumer spending

Graphique 3. Dépenses de consommation

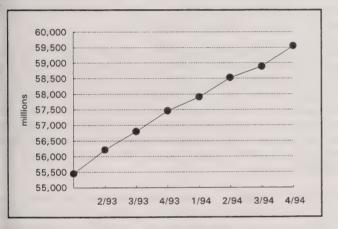
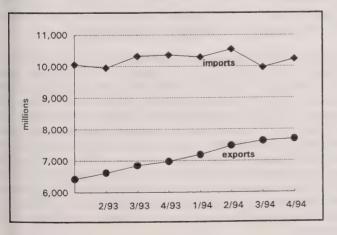


Chart 5. Services exports and imports

Graphique 5. Importations et exportations des services



Aperçu général des services

Chart 2. GDP

Graphique 2. PIB

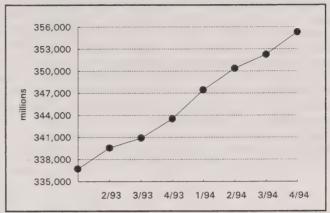


Chart 4. Prices

Graphique 4. Prix

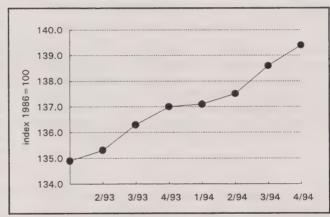
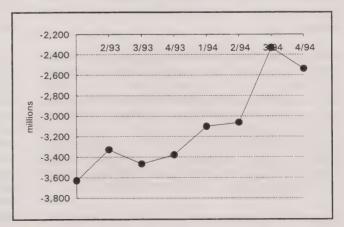


Chart 6. Services trade balance

Graphique 6. Solde du commerce international des services



The service industries maintained their pattern of healthy employment growth in the fourth quarter of 1994, as compared with the same quarter last year. Growth in the goods producing industries continued to be higher, however, due to employment gains in construction and manufacturing. The growth in services was largely driven by the impressive employment performance of Business Services, computer services, in particular. For the last three quarters the composition of employment has also been changing, with a shift towards full-time employment. Self-employment continues to be an important feature of these industries as well.

The economy ended the year achieving a higher rate of growth than in the fall. The sharp gain in manufacturing was accompanied by strong growth in services GDP. Wholesale trade was by far the largest contributor to this increased activity, followed by retail trade, transportation and storage and communications.

Growth in consumer spending on services accelerated as well, though spending on goods grew faster. Increased consumer spending on transportation, restaurants and hotels, financial and legal services, and rent, led to the rise in expenditure. Net expenditures abroad remained low, after declining substantially last quarter.

The CPI for services increased again this quarter, yet at the same time it displayed the smallest annual increase since it was first introduced in 1961. Higher than average price increases for automobile insurance premiums, holiday season air fares and tuition for post secondary education provided the largest upward pressures on the index, while the cost of traveller accommodation decreased.

Unlike the impressive performance of merchandise trade this quarter, the trade deficit in services worsened for the first time in over a year. This was due to the deterioration in the travel balance, as the business services balance improved. Increased expenditures on travel abroad and freight and shipping led to the sharp rise in service imports. Smaller increases were exhibited on the export side, but they were restricted by reduced travel spending by visitors from overseas.

Aperçu général des services

L'emploi dans la branche des services a maintenu sa courbe de saine croissance au cours du quatrième trimestre de 1994, comparativement au trimestre correspondant de l'année précédente. En outre, la croissance a continué d'être plus élevé dans les industries productrices de biens en raison des gains réalisés dans les secteurs de la construction et de la fabrication. La croissance de ce secteur est largement attribuable aux résultats impressionnants réalisés sur le chapitre de l'emploi par les services aux entreprises, notamment les services informatiques. La composition de l'emploi s'est également modifiée au cours des trois derniers trimestres, comptant une proportion de plus en plus grande d'emplois à temps plein. Par ailleurs, le travail autonome continue d'occuper une place importante dans ces branches d'activité.

Le taux de croissance de l'économie était supérieur à la fin de l'année qu'à l'automne. Les gains marqués notés dans la fabrication ont été accompagnés d'une forte croissance du PIB des services. Le commerce de gros a été de loin le secteur qui a le plus contribué à cet accroissement de l'activité, suivi du commerce de détail, du transport et de l'entreposage et des communications.

La croissance des dépenses de consommation pour les services s'est encore une fois accélérée, bien que les dépenses pour les biens aient augmenté plus rapidement. L'accroissement des dépenses pour le transport, les restaurants et les hôtels, les services financiers et juridiques et la location ont contribué à l'accroissement de cet indicateur. Les dépenses nettes à l'étranger sont demeurées faibles, après avoir fortement diminué au trimestre dernier.

L'IPC des services a une fois de plus augmenté ce trimestre; toutefois, sa croissance annuelle a été la plus faible depuis son lancement en 1961. L'augmentation supérieure à la moyenne des primes d'assurance automobile, des billets d'avion pour la période des fêtes de fin d'année et des frais de scolarité pour l'éducation postsecondaire ont été les principaux facteurs d'augmentation de l'index, tandis que les coûts d'hébergement des voyageurs ont diminué.

Contrairement aux résultats impressionnants constatés au cours du trimestre dans le secteur du commerce des marchandises, le déficit commercial des services s'est détérioré pour la première fois en plus d'un an. Cela est attribuable à la détérioration de la balance sur le chapitre des voyages, tandis que la balance des services aux entreprises s'est améliorée. L'accroissement des dépenses pour les voyages à l'étranger et pour le fret a provoqué une forte augmentation des importations de services. Une plus faible croissance a été enregistrée dans le domaine des exportations, mais elle a été ralentie par la réduction des dépenses effectuées par les visiteurs provenant de l'étranger.

Table 1. Services Overview

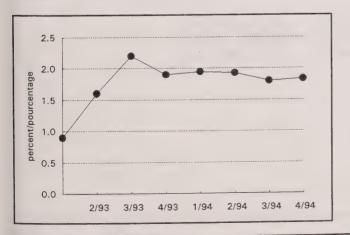
Tableau 1. Aperçu général des services

| | | 19 | 93 | 1994 | | | | | | |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------|-------------|----------------------------|------------|------------|-----------------------|---------------------------------|--------------------------------|--|
| | 1 | 11 | 111 | IV | | II | III | IV | | |
| Employment | oyment thousands - milliers | | | | | | | | Emploi | |
| Total economy | 11,982 | 12,435 | 12,717 | 12,398 | 12,131 | 12,661 | 13,032 | 12,753 | Économie totale | |
| Services | 8,897 | 9,098 | 9,219 | 9,111 | 9,070 | 9,273 | 9,385 | 9,278 | Services | |
| Full-time | 6,957 | 7,160 | 7,454 | 7,101 | 7,033 | 7,334 | 7,625 | 7,317 | Plein temps | |
| Part-time | 1,940 | 1,939 | 1,765 | 2,011 | 2,037 | 1,939 | 1,759 | 1,961 | Temps partiel | |
| Self employment | 1,239 | 1,291 | 1,321 | 1,289 | 1,290 | 1,337 | 1,386 | 1,333 | Travail autonome | |
| GDP (s.a.) | | millions | of 1986 | dollars - ı | millions d | e dollars | de 1986 | 0 0 0 0 0 0 0 | PIB (dés.) | |
| All industries | 505,254 | 509,907 | 511,971 | 516,651 | 521,603 | 530,010 | 535,971 | 542,267 | Toutes les industries | |
| Services | 336,728 | 339,555 | 340,909 | 343,539 | 347,467 | 350,411 | 352,304 | 355,351 | Services | |
| Consumer spending (s.a.) | | | | milli | | | | v 0 0 0 0 | Dépenses de consommation (dés. | |
| Total | 107,689 | 108,854 | 109,814 | 110,932 | 112,151 | 112,861 | 113,815 | 115,475 | Total | |
| Services | 55,448 | 56,211 | 56,802 | 57,453 | 57,906 | 58,523 | 58,897 | 59,544 | Services | |
| Prices | | | CPI, 198 | 36 = 100 | - IPC, 198 | 36 = 100 | | | Prix | |
| All items | 129.8 | 130.1 | 130.6 | 131.2 | 130.6 | 130.1 | 130.8 | 131.2 | Ensemble | |
| Services | 134.9 | 135.3 | 136.3 | 137.0 | 137.1 | 137.5 | 138.6 | 139.4 | Services | |
| International trade (s.a.) | | | | milli | ons | | | 6 9 0 9 | Commerce international (dés.) | |
| Merchandise | | | | | | | | 9 9 9 9 | Marchandises | |
| Exports | 43,378 | 44,500 | 45,601 | 47,863 | 48,486 | 52,931 | 56,942 | 61,028 | Exportations | |
| Imports | 40,762 | 42,238 | 43,327 | 45,500 | 46,063 | 49,673 | 51,723 | 54,818 | Importations | |
| Balance | 2,615 | 2,262 | 2,275 | 2,363 | 2,423 | 3,258 | 5,219 | 6,210 | Solde | |
| Services | | 6 9 0 0 | | | | | | | Services | |
| Exports | 6,426 | 6,621 | 6,849 | 6,984 | 7,192 | 7,478 | 7,637 | 7,694 | Exportations | |
| Imports | 10,056 | 9,950 | 10,315 | 10,361 | 10,291 | 10,540 | 9,968 | 10,232 | Importations | |
| Balance | -3,630 | -3,329 | -3,466 | -3,377 | -3,099 | -3,062 | -2,330 | -2,537 | Solde | |
| | | | Analytica | al table - | Tableau a | nalytique | | | | |
| Services | from sai | me quarte | er last yea | ar - à part | tir du mêr | ne trimes | tre de l'a | n dernier | Services | |
| Rates of change (%) | | a 5 0 9 9 | | 9 # 0 0 0 0 | | | a 6 6 0 9 | • • • • | Taux de variation (%) | |
| Employment | 0.9 | 1.6 | 2.2 | 1.9 | 1.9 | 1.9 | 1.8 | 1.8 | Emploi | |
| Full-time | 0.9 | 0.4 | 1.2 | 0.9 | 1.1 | 2.4 | 2.3 | 3.0 | Plein temps | |
| Part-time | 1.0 | 6.6 | 6.7 | 5.6 | 5.0 | 0.0 | -0.3 | -2.5 | Temps partiel | |
| Self employment | 6.6 | 9.9 | 10.5 | 5.8 | 4.1 | 3.6 | 4.9 | 3.4 | Travail autonome | |
| | | 1 | from last | quarter - | du dernie | r trimestr | е | | | |
| GDP | 0.5 | 0.8 | 0.4 | 0.8 | 1.1 | 0.8 | 0.5 | 0.9 | PIB | |
| Consumer spending | 0.6 | 1.4 | 1.1 | 1.1 | 0.8 | 1.1 | 0.6 | 1.1 | Dépenses de consommation | |
| Prices | 0.4 | 0.3 | 0.7 | 0.5 | 0.1 | 0.3 | 0.8 | 0.6 | Prix | |
| Exports | 2.8 | 3.0 | 3.4 | 2.0 | 3.0 | 4.0 | 2.1 | 0.7 | Exportations | |
| | | | | | | 2.4 | E 4 | 2.6 | Importations | |

Chart 7. Employment, rates of change

Imports

Graphique 7. Emploi, taux de variation



4.6

3.7

-1.1

0.4

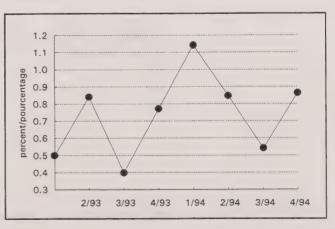
-0.7

Chart 8. GDP, rates of change

2.4

Graphique 8. PIB, taux de variation

-5.4



2.6 Importations



Custom Tabulations

Totalisations spéciales

Available upon request

Disponsibles sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-3177



FAX/TÉLÉCOPIEUR

(613) 951-9920

A. Communications

A. Communications

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Telecommunication Broadcasting (57)

Diffusion des télécommunications (57)

Telecommunication Carriers (58)

Transmission des télécommunications (58)

Postal and Courier Services (56)

Services postaux et services des messagers (56)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

(CTI-E)

Classification type des industries pour établissements

Telecommunication Broadcasting (481)

Diffusion des télécommunications (481)

Telecommunication Carriers and Other Telecommunication Industries (482, 483)

Transmission des télécommunications et autres industries des télécommunications (482, 483)

Postal and Courier Service Industries (484)

Services postaux et services des messagers (484)

Communications

Highlights - 4th Quarter 1994

- Operating revenues increased by less than operating expenses, reducing the profitability of the industrial group as a whole.
- Assets and liabilities increased in all three industries of the group, with the increase being most pronounced in telecommunication carriers, where liabilities increased much more than assets.
- The increase in employment was due entirely to gains in the telecommunication carriers, as both the broadcasting and postal and courier services industries suffered job losses.
- Salaries in the communications group fell, reflecting declining salaries in the telecommunication carriers industry.
- Output increased, particularly in the telecommunication carriers industry.

Key Indicators

(change from last quarter)

| Operating revenues | ↑ 0.2% |
|--------------------|---------------|
| Operating expenses | 1 2.5% |
| Profit margin* | 16.0% |
| Assets | 14.2% |
| Liabilities | ↑5.5% |
| Employment** | ↑2.4% |
| Salaries | ↓ 0.6% |
| GDP | 1.4% |

This quarter's rate.

Communications

Faits saillants - 4° trimestre 1994

- La croissance des recettes d'exploitation a été plus faible que celle des dépenses d'exploitation, ce qui a entraîné une diminution de la rentabilité du secteur dans son ensemble.
- L'actif et le passif ont augmenté pour les trois branches de ce secteur. L'accroissement a été plus prononcé pour les sociétés d'exploitation des télécommunications, où le passif a augmenté beaucoup plus que l'actif.
- La croissance de l'emploi est entièrement attribuable aux gains réalisés auprès des sociétés d'exploitation des télécommunications, tandis que les branches de la diffusion et des services postaux et de messagers ont subit des pertes.
- La rémunération dans le secteur des communications a chuté, reflétant ainsi une diminution des salaires dans les sociétés d'exploitation des télécommunications.
- La production a augmenté, particulièrement du côté des sociétés d'exploitation des télécommunications.

Indicateurs clés

(variation par rapport au trimestre précédent)

| Recettes d'exploitation | 10,2 % |
|-------------------------|----------------|
| Dépenses d'exploitation | 12,5 % |
| Marge bénéficiaire* | 16,0 % |
| Actif | 14,2 % |
| Passif | 1 5,5 % |
| Emploi** | 1 2,4 % |
| Rémunération | ↓ 0,6 % |
| PIB | 1,4 % |

^{*} Pourcentage du trimestre.

^{**} From same quarter last year.

^{**} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Communications

Chart A1. Assets

Graphique A1. Actif

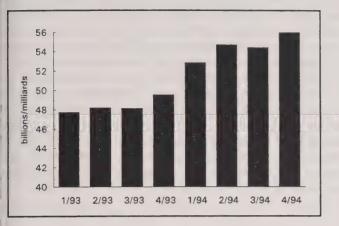


Chart A3. Operating profits

Graphique A3. Bénéfice d'exploitation

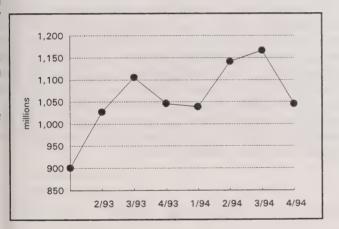
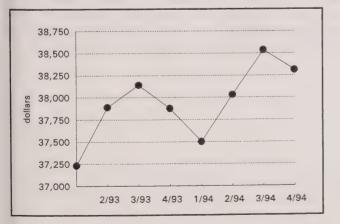


Chart A5. Salaries
Graphique A5. Salaires



See definitions and concepts at the end of publication

Communications

Chart A2. Operating revenues

Graphique A2. Revenu d'exploitation

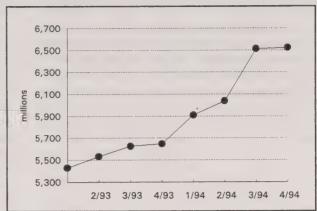


Chart A4. Employment
Graphique A4. Emploi

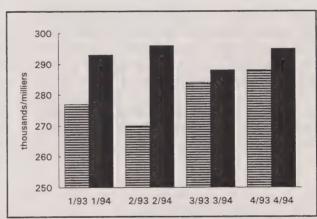
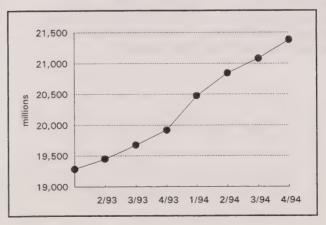


Chart A6. GDP
Graphique A6. PIB



Communications, financial statistics

This industrial group has consistently displayed increasing operating revenues for over two years, closing 1994 at an all-time high. Operating expenses have been escalating as well during the same period. This quarter they increased more than operating revenues, whose rate of growth fell short of the economy average. This led to reduced profitability as seen by a fall in the operating profit, net profit and the profit margin. However, the profit margin remains well above the economy average.



Increases in capital assets, accounts receivable and investments and accounts with affiliates were the main forces behind the additions to assets this quarter. These were more than offset, however, by increases in loans and accounts with Canadian affiliates, leading to a more than proportionate increase in liabilities. Share capital rose while retained earnings decreased resulting in an overall increase in equity.



There was a deterioration in both the return on capital and the return on equity ratios, while the working capital ratio and the quick ratio showed marginal improvements. There was no change in the debt to equity ratio this quarter.

Communications - statistiques financières

Ce secteur d'activité économique connaît une croissance soutenue de ses recettes d'exploitation depuis plus de deux ans et termine l'année 1994 avec ses meilleurs résultats à ce jour. Les dépenses d'exploitation ont aussi augmenté au cours de la même période. En outre, au cours du trimestre, la croissance des recettes d'exploitation a été plus faible que celle des dépenses d'exploitation, ce qui a mené à une diminution de la rentabilité du secteur dans son ensemble. Cela a conduit à une réduction de la rentabilité, comme le montre la réduction des recettes d'exploitation, des bénéfices nets et de la marge bénéficiaire. Toutefois, cette dernière demeure bien audessus de la moyenne enregistrée pour l'économie dans son ensemble.



L'accroissement des immobilisations, des comptes clients, des investissements et des comptes auprès de filiales a été la principale force motrice derrière la croissance des actifs au cours du trimestre. Toutefois, ceci a été plus que contrebalancé par l'accroissement des prêts et des comptes auprès de filiales canadiennes, ce qui a mené à un accroissement proportionnellement plus grand du passif. Le capital-actions a augmenté, tandis que les bénéfices non répartis ont diminué, ce qui a conduit à une augmentation des capitaux propres.



Le ratio du rendement du capital et celui du rendement des capitaux propres se sont détériorés, tandis que le ratio du fonds de roulement et celui des liquidités se sont légèrement améliorés. Il n'y a eu aucun changement dans le ratio des dettes à l'avoir au cours du trimestre.

Table A1. Communications, financial statistics

Tableau A1. Communications, statistiques financières

| | | 1994 | | | | | | | |
|-------------------------|------------------|------------------|-----------|-------------|------------|----------|--------|--------|-----------------------------|
| | ı | II | III | IV | ı | 11 | 111 | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | : | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,430 | 5,532 | 5,628 | 5,648 | 5,910 | 6,036 | 6,510 | 6,523 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 4,529 | 4,505 | 4,523 | 4,602 | 4,871 | 4,895 | 5,344 | 5,478 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 901 | 1,027 | 1,105 | 1,046 | 1,039 | 1,141 | 1,166 | 1,045 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 335 | 304 | 275 | -29 | 278 | 398 | 404 | 321 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 9 9 9 9 | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 47,754 | 48,200 | 48,136 | 49,546 | 52,841 | 54,721 | 54,414 | 56,697 | Actif |
| Liabilities | 28,226 | 29,147 | 28,858 | 30,425 | 32,188 | 33,595 | 33,219 | 35,030 | Passif |
| Equity | 19,046 | 19,053 | 19,278 | 19,121 | 20,653 | 21,126 | 21,195 | 21,668 | Avoir |
| Share capital | 12,937 | 13,049 | 13,317 | 13,640 | 15,207 | 15,294 | 15,346 | 15,888 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,507 | 4,410 | 4,317 | 3,833 | 3,685 | 3,680 | 3,649 | 3,538 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - 1 | Tableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.6 | 1.9 | 1.7 | 0.4 | 4.6 | 2.1 | 7.9 | 0.2 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 5.6 | -0.5 | 0.4 | 1.7 | 5.8 | 0.5 | 9.2 | 2.5 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.6 | 0.9 | -0.1 | 2.9 | 6.7 | 3.6 | -0.6 | 4.2 | Actif |
| Liabilities | 3.4 | 3.3 | -1.0 | 5.4 | 5.8 | 4.4 | -1.1 | 5.5 | Passif |
| Selected indicators | 9 | 0 0 0 0 | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 6.04 | 5.88 | 5.64 | 2.76 | 5.27 | 6.05 | 6.20 | 5.20 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 7.06 | 6.38 | 5.70 | -0.59 | 5.39 | 7.53 | 7.62 | 5.92 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 16.60 | 18.57 | 19.63 | 18.52 | 17.58 | 18.90 | 17.92 | 16.02 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.081 | 1.115 | 1.072 | 1.139 | 1.137 | 1.155 | 1.148 | 1.149 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.538 | 0.568 | 0.566 | 0.510 | 0.521 | 0.461 | 0.533 | 0.544 | Ratio des fonds de roulemen |
| Quick ratio | 0.490 | 0.518 | 0.522 | 0.457 | 0.480 | 0.421 | 0.490 | 0.500 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | 9 | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.7 | 0.7 | -0.1 | -2.9 | 1.9 | -1.3 | 5.1 | -1.2 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 12.5 | 13.9 | 15.1 | 14.0 | 12.5 | 13.4 | 12.0 | 9.1 | Marge bénéficiaire |

Chart A7. Profit margin

Graphique A7. Marge bénéficiaire

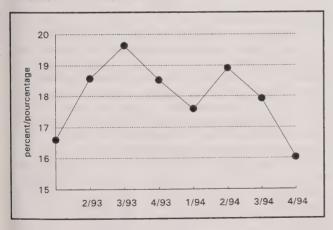
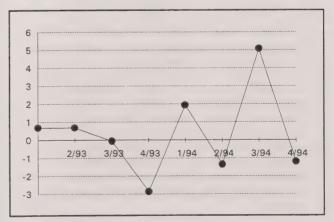


Chart A8. Comparative indicator, operating revenues

Graphique A8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Communications, industrial detail

Telecommunication carriers is the largest industry in the group. It accounts for almost three-quarters of total assets and two-thirds of operating revenues. The broadcasting industry accounts for about one quarter of each. Both industries post impressive profit margins, whereas the profit margin of postal and courier services fluctuates around low levels. In communications, net profits are substantially lower than operating profits, mainly because of interest payments on long-term debt.



Telecommunication carriers and postal and courier services continued to demonstrate increases in operating revenues. Operating revenues declined slightly in broadcasting after having achieved remarkable growth last quarter. Operating expenses decreased relatively more, though, improving the profitability of the industry. By contrast, the profitability of telecommunication carriers was reduced, since the industry's operating expenses increased proportionally more than its revenues. Given the size of the industry, this reduced the profitability of the group as a whole.



Assets and liabilities increased in all three industries of the group. The increase was more pronounced in telecommunication carriers, where liabilities increased much more than assets. Profit margins for broadcasting and carriers continue to surpass the economy average, whereas that of postal and courier services remains sluggish and below average, despite a year of consistent quarterly improvements. Return on capital and return on equity improved dramatically for postal and courier services, and to a lesser extent for broadcasting. This was not enough to counteract the deterioration of these ratios for carriers, whose performance. by virtue of their size, dominated the group as a whole.

Communications - résultats détaillés

Les sociétés d'exploitation des télécommunications constituent la principale branche de ce secteur. Elles comptent pour presque les trois-quarts du total de l'actif et les deux-tiers des recettes d'exploitation. La branche de la radiodiffusion représente environ le quart de l'actif et des recettes d'exploitation. Ces deux branches d'activité enregistrent des marges bénéficiaires impressionnantes, tandis que celles des services postaux et de messagerie sont plutôt faibles. Dans le secteur des communications, les bénéfices nets sont sensiblement inférieurs aux bénéfices d'exploitation, principalement à cause des paiements d'intérêts sur la dette à long terme.



Les sociétés d'exploitation des télécommunications et les services postaux et de messagerie continuent d'enregistrer une augmentation de leurs recettes d'exploitation. Celles-ci ont légèrement décliné dans le domaine de la diffusion après avoir connu une croissance remarquable au cours du dernier trimestre. En proportion, les dépenses d'exploitation ont toutefois diminué davantage, ce qui a permis d'accroître la rentabilité de cette branche. Par contre, rentabilité des sociétés d'exploitation des télécommunications а diminué puisque, proportion, leurs dépenses d'exploitation ont davantage augmenté que leurs recettes. Compte tenu de la taille de cette branche, la rentabilité de l'ensemble de ce secteur d'activité s'en est trouvé diminuée.



L'actif et le passif ont augmenté pour les trois branches de ce secteur. La hausse a été plus prononcée pour les sociétés d'exploitation des télécommunications, où le passif a augmenté beaucoup plus que l'actif. La marge bénéficiaire des exploitants des télécommunications et celle des sociétés de diffusion sont toujours supérieures à la moyenne de l'économie, tandis qu'elles demeurent modestes et sous de la moyenne pour les services postaux et de messagerie, même si celles-ci ont connu une croissance trimestrielle régulière au cours de la dernière année. Le rendement du capital et le rendement des capitaux propres des services postaux et de messagerie ont connu une progression remarquable, tout comme, dans une moindre mesure, ceux de la diffusion. Toutefois, cela n'a pas suffi à compenser la détérioration de ces ratios pour les exploitants des télécommunications dont le rendement, en raison même de la taille de cette branche, a dominé sur celui du secteur dans son ensemble.

Table A2. Broadcasting, financial statistics

Tableau A2. Diffusion, statistiques financières

| | | | 199 | 94 | | | | | |
|-------------------------|--------|------------------|-----------|-------------|-----------------------|-------------|----------------------------|--------|------------------------------|
| | 1 | 11 | 111 | IV | 1 | 11 | 111 | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | e 9 0 0 0 | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,286 | 1,314 | 1,349 | 1,327 | 1,565 | 1,532 | 1,831 | 1,761 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,126 | 1,124 | 1,132 | 1,111 | 1,356 | 1,287 | 1,567 | 1,486 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 160 | 190 | 217 | 216 | 209 | 245 | 264 | 275 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 51 | 10 | -49 | -54 | -24 | 56 | 59 | 87 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | 0 0 0 0 0 | 9 9 9 | 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 10,475 | 10,749 | 10,550 | 10,917 | 12,516 | 13,511 | 13,719 | 14,079 | Actif |
| Liabilities | 7,707 | 7,914 | 7,706 | 7,967 | 9,226 | 9,917 | 10,044 | 10,279 | Passif |
| Equity | 2,768 | 2,835 | 2,844 | 2,950 | 3,289 | 3,594 | 3,674 | 3,800 | Avoir |
| Share capital | 2,038 | 2,105 | 2,171 | 2,437 | 2,823 | 2,684 | 2,765 | 2,851 | Capital-actions |
| Retained earnings | 468 | 468 | 366 | 201 | 61 | 95 | 23 | 63 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - 1 | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -0.4 | 2.2 | 2.7 | -1.6 | 17.9 | -2.1 | 19.5 | -3.8 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 0.3 | -0.2 | 0.7 | -1.9 | 22.1 | -5.1 | 21.8 | -5.2 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -2.2 | 2.6 | -1.9 | 3.5 | 14.6 | 7.9 | 1.5 | 2.6 | Actif |
| Liabilities | -1.9 | 2.7 | -2.6 | 3.4 | 15.8 | 7.5 | 1.3 | 2.3 | Passif |
| Selected indicators | | • • • • | | | | • | 0 0 0 0 0 0 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 6.42 | 5.08 | 3.04 | 2.11 | 3.95 | 5.77 | 5.37 | 5.76 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 7.58 | 1.39 | -6.88 | -7.34 | -2.94 | 6.20 | 6.44 | 9.18 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 12.44 | 14.48 | 16.10 | 16.31 | 13.39 | 15.99 | 14.42 | 15.60 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 2.240 | 2.269 | 2.153 | 2.164 | 2.294 | 2.268 | 2.188 | 2.130 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.752 | 0.822 | 0.747 | 0.825 | 0.842 | 0.599 | 0.867 | 0.845 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.711 | 0.783 | 0.708 | 0.782 | 0.805 | 0.566 | 0.811 | 0.785 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -0.3 | 1.0 | 0.9 | -4.8 | 15.2 | -5.6 | 16.7 | -5.2 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 8.3 | 9.8 | 11.6 | 11.8 | 8.3 | 10.5 | 8.5 | 8.7 | Marge bénéficiaire |

Chart A9. Operating revenues

Graphique A9. Revenu d'exploitation

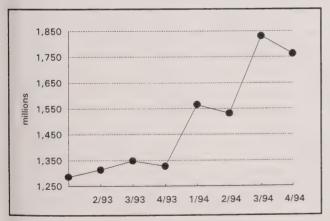
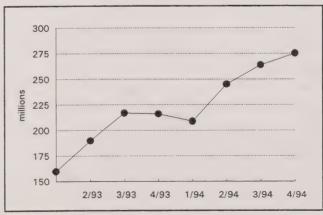


Chart A10. Operating profit

Graphique A10. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table A3. Carriers, financial statistics

Tableau A3. Transmission, statistiques financières

| | | 19 | 93 | | 199 | 94 | | | |
|-------------------------|---|--------|----------------------------|-----------|---|----------|-------------|--------|------------------------------|
| | 1 | II . | 111 | IV | 1 | 11 | III | IV | |
| | | | | milli | ions | | 0 0 0 | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | 0 0 0 | | 8 0 0 | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 3,630 | 3,693 | 3,743 | 3,777 | 3,789 | 3,885 | 4,080 | 4,158 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,900 | 2,861 | 2,858 | 2,941 | 2,965 | 2,997 | 3,186 | 3,403 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 730 | 832 | 885 | 836 | 824 | 888 | 894 | 755 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 281 | 296 | 328 | 42 | 307 | 345 | 349 | 232 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 0 0 0 0 0 0 | | 9 9 6 9 0 0 | | 9 | | | | Bilan |
| Assets | 36,522 | 36,716 | 36,843 | 37,881 | 39,556 | 40,403 | 39,892 | 41,792 | Actif |
| Liabilities | 20,510 | 20,757 | 20,659 | 21,943 | 22,312 | 22,985 | 22,478 | 24,032 | Passif |
| Equity | 16,012 | 15,959 | 16,184 | 15,938 | 17,243 | 17,418 | 17,415 | 17,760 | Avoir |
| Share capital | 10,587 | 10,632 | 10,834 | 10,887 | 12,175 | 12,403 | 12,374 | 12,826 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,087 | 3,996 | 4,013 | 3,716 | 3,713 | 3,679 | 3,727 | 3,578 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytical | table - 1 | Γableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | : | : | | | | | - | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 0.6 | 1.7 | 1.4 | 0.9 | 0.3 | 2.5 | 5.0 | 1.9 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 8.3 | -1.3 | -0.1 | 2.9 | 0.8 | 1.1 | 6.3 | 6.8 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 1.5 | 0.5 | 0.3 | 2.8 | 4.4 | 2.1 | -1.3 | 4.8 | Actif |
| Liabilities | 1.2 | 1.2 | -0.5 | 6.2 | 1.7 | 3.0 | -2.2 | 6.9 | Passif |
| Selected indicators | | 9 | | | 8 8 9 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.95 | 6.17 | 6.45 | 3.11 | 5.77 | 6.21 | 6.52 | 5.00 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 7.03 | 7.43 | 8.12 | 1.08 | 7.12 | 7.92 | 8.03 | 5.22 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 20.11 | 22.53 | 23.65 | 22.14 | 21.76 | 22.86 | 21.91 | 18.16 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.888 | 0.919 | 0.887 | 0.953 | 0.906 | 0.914 | 0.916 | 0.927 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 0.465 | 0.485 | 0.496 | 0.417 | 0.411 | 0.405 | 0.419 | 0.432 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.414 | 0.431 | 0.449 | 0.361 | 0.369 | 0.362 | 0.380 | 0.393 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | 0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 0.6 | 0.5 | -0.4 | -2.3 | -2.4 | -0.9 | 2.2 | 0.5 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 16.0 | 17.8 | 19.2 | 17.6 | 16.7 | 17.4 | 16.0 | 11.3 | Marge bénéficiaire |

Chart A11. Operating revenues

Graphique A11. Revenu d'exploitation

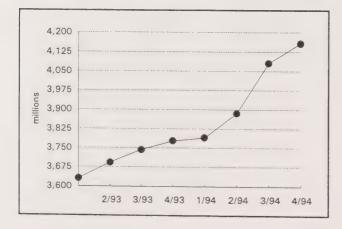
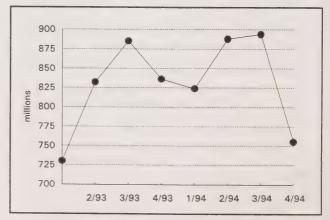


Chart A12. Operating profit

Graphique A12. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table A4. Postal and courier services, financial statistics

Tableau A4. Services postaux et de messagers, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | | 199 | 4 | | |
|-------------------------|-----------------------|-------|-----------------------|-----------|----------------------------|------------------|--------|-------|------------------------------|
| | 1 | 11 | Ш | IV | 1 | 11 | III | IV | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 514 | 525 | 536 | 545 | 557 | 620 | 599 | 604 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 503 | 520 | 533 | 551 | 551 | 612 | 590 | 589 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 11 | 5 | 3 | -6 | 6 | 8 | 9 | 15 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 2 | -2 | -5 | -17 | -5 | -3 | -5 | 2 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 0 9 9 0 0 | | 0 0 0 0 0 | | | | | | Bilan |
| Assets | 757 | 735 | 743 | 748 | 770 | 807 | 802 | 827 | Actif |
| Liabilities | 491 | 476 | 493 | 516 | 649 | 694 | 697 | 719 | Passif |
| Equity | 266 | 259 | 250 | 232 | 120 | 113 | 105 | 108 | Avoir |
| Share capital | 312 | 312 | 312 | 316 | 209 | 207 | 207 | 211 | Capital-actions |
| Retained earnings | -48 | -53 | -62 | -84 | -89 | -94 | -102 | -103 | Bénéfices non répartis |
| | | , | Analytical | table - T | ableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | : | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 3.6 | 2.1 | 2.1 | 1.7 | 2.2 | 11.3 | -3.4 | 0.8 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2.7 | 3.4 | 2.5 | 3.4 | 0.0 | 11.1 | -3.6 | -0.2 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -0.8 | -2.9 | 1.1 | 0.7 | 2.9 | 4.8 | -0.6 | 3.1 | Actif |
| Liabilities | -0.4 | -3.1 | 3.6 | 4.7 | 25.8 | 6.9 | 0.4 | 3.2 | Passif |
| Selected indicators | 0 0 0 0 0 | | | | 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.44 | 2.43 | 0.79 | -7.49 | 0.46 | 1.19 | 3.50 | 6.52 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 3.24 | -3.78 | -7.95 | -29.12 | -15.10 | -8.93 | -17.41 | 7.22 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 2.22 | 1.00 | 0.53 | -1.14 | 1.05 | 1.30 | 1.49 | 2.54 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.920 | 0.888 | 1.100 | 1.216 | 3.38 | 3.773 | 4.09 | 4,05 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.114 | 1.087 | 1.084 | 1.100 | 1.079 | 1.08 | 1.073 | 1.084 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 1.084 | 1.060 | 1.057 | 1.072 | 1.052 | 1.049 | 1.045 | 1.056 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | 9 | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 3.7 | 1.0 | 0.3 | -1.5 | -0.5 | 7.8 | -6.2 | -0.6 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -1.9 | -3.7 | -4.0 | -5.7 | -4.1 | -4.2 | -4.4 | -4.4 | Marge bénéficiaire |

Chart A13. Operating revenues

Graphique A13. Revenu d'exploitation

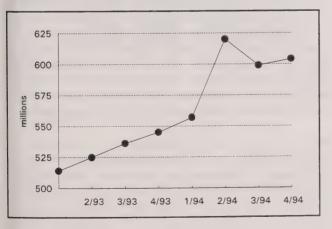
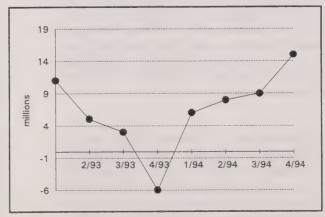


Chart A14. Operating profit

Graphique A14. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Communications, employment

other telecommunication Carriers and industries together with postal and courier services are the largest employers in the group. In the fourth quarter of 1994 they accounted for about 43% and 41% respectively, of the total group's employment. For postal and courier services, this represents a proportion that substantially exceeds the industry's financial size. The opposite holds true for broadcasting; it accounted for only 16% of the group's employment, in contrast to its sizeable financial significance. The overwhelming majority of jobs in the group are full-time about 90%. Self employment accounts for less than 5% of the total.



Employment in communications continued to increase in the fourth quarter of 1994 compared to the fourth quarter of 1993. This increase was due entirely to employment gains in telecommunication carriers, as both the broadcasting and postal and courier services industries suffered job losses. The improvement in telecommunication carriers was particularly impressive in light of the industry's recent performance.

Jobs were lost in broadcasting for the second quarter in a row, while the losses in postal and courier services ended a year and a half of quarterly gains. Unlike last quarter, where all job gains came from part-time jobs, the employment gains in the industrial group as a whole were attributable to both full-time and part-time jobs.

Despite the fact that carriers outperformed the economy average, the employment performance of the industrial group as a whole remained below that of the economy for the second quarter in a row. Full-time employment growth continued to lag behind the economy average for another quarter.

Communications - emploi

Les sociétés d'exploitation des télécommunications et les services postaux et de messagerie sont les principaux employeurs de ce secteur d'activité. Au quatrième trimestre de 1994, ces branches comptaient respectivement 43 % et 41 % environ de l'effectif total du secteur. Pour les services postaux et de messagerie, ce pourcentage dépasse largement la taille financière de la branche. On constate le phénomène inverse pour la radiodiffusion, qui n'emploie que 16 % des salariés du secteur, malgré l'importance supérieur de sa taille financière. Dans le secteur des communications, la très grande majorité des emplois sont à temps plein -- 90 % environ. Le travail autonome représente moins de 5 % du total.



L'emploi dans le domaine des communications a continué d'augmenter au cours du quatrième trimestre de 1994, comparativement au quatrième de 1993. Cet accroissement trimestre entièrement attribuable aux gains réalisés auprès des sociétés d'exploitation des télécommunications, tandis que les branches de la diffusion et des services postaux et de messagers ont subit des pertes. Les sociétés d'exploitation télécommunications ont obtenu des résultats particulièrement impressionnants compte tenu du rendement récent observé dans cette branche.

Le nombre d'emplois a régressé dans la radiodiffusion pour un deuxième trimestre consécutif, tandis qu'une situation similaire dans les services postaux et de messagerie mettait fin à une année et demie de gains continus. Contrairement au trimestre précédent, où tous les gains réalisés sur le chapitre de l'emploi provenaient du travail à temps partiel, les gains réalisés dans l'ensemble du secteur provenaient d'emplois aussi bien à temps plein qu'à temps partiel.

Même si les résultats obtenus par les sociétés d'exploitation des télécommunications sont supérieurs à la moyenne de l'économie, le rendement en matière d'emploi de ce secteur d'activité est demeuré bien inférieur à celui de l'économie pour un deuxième trimestre consécutif. La croissance des emplois à temps plein a été inférieure à la moyenne de l'économie pour un autre trimestre.

Table A5. Communications, employment

Tableau A5. Communications, emploi

| | | 199 | | 199 | 4 | | | | |
|-------------------------|----------|------------|------------|-----------|------------|-----------|-----------|---------|------------------------------|
| | ı | 11 | 111 | IV | ı | II . | III | IV | |
| | | | th | ousands | - milliers | | | | |
| Employment | | | | | | | • | | Emploi |
| Broadcasting | 47 | 49 | 48 | 50 | 54 | 49 | 44 | 46 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 125 | 119 | 123 | 112 | 109 | 123 | 123 | 126 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | 105 | 103 | 113 | 126 | 131 | 124 | 121 | 122 | Services postaux/messagers |
| Total | 277 | 270 | 284 | 288 | 293 | 296 | 288 | 295 | Total |
| Full-time | 246 | 244 | 259 | 259 | 264 | 269 | 258 | 264 | Plein temps |
| Part-time | 31 | 26 | 25 | 30 | 29 | 27 | 30 | 31 | Temps partiel |
| | | | Analytical | table - T | ableau ana | lytique | | | |
| | from san | ne quarter | last year | - à parti | du même | trimestre | de l'an d | dernier | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | 4.4 | -5.8 | -5.9 | 6.4 | 14.9 | 0.0 | -8.3 | -8.0 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 5.9 | 1.7 | 12.8 | -1.8 | -12.8 | 3.4 | 0.0 | 12.5 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | 6.1 | -2.8 | 3.7 | 10.5 | 24.8 | 20.4 | 7.1 | -3.2 | Services postaux/messagers |
| Total - | 5.7 | -1.8 | 5.6 | 4.7 | 5.8 | 9.6 | 1.4 | 2.4 | Total |
| Full-time | 4.2 | -0.8 | 7.5 | 4.9 | 7.3 | 10.2 | -0.4 | 1.9 | Plein temps |
| Part-time | 24.0 | -10.3 | -10.7 | 7.1 | -6.5 | 3.8 | 20.0 | 3.3 | Temps partiel |
| Comparative indicators | 9 | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Total | 5.0 | -3.1 | 4.2 | 3.4 | 4.5 | 7.8 | -1.1 | -0.4 | Total |
| Full-time | 3.7 | -1.1 | 6.8 | 4.2 | 6.8 | 8.0 | -3.3 | -1.9 | Plein temps |
| Part-time | 22.7 | -16.2 | -16.0 | 2.8 | -11.0 | 3.9 | 20.0 | 5.1 | Temps partiel |

Chart A15. Full-time employment

Graphique A15. Emploi à plein temps

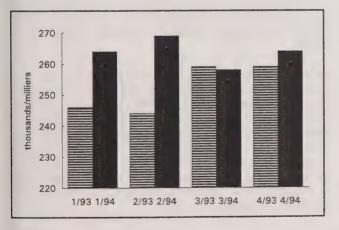
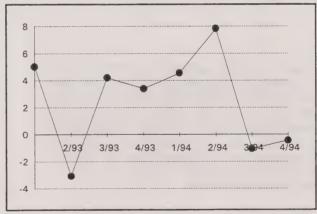


Chart A16. Comparative indicator, total

Graphique A16. Indicateur comparatif, total



Communications, salaries

Annual salaries are quite dissimilar between the telecommunication industries and postal and courier services. In the former, they are among the highest in the economy; in the latter they are substantially lower. As of 1993, salaries in broadcasting surpassed salaries in carriers and other telecommunication industries, and continue to be higher.



Salaries in the communications group fell, following two quarters of increases. This was mainly caused by declining salaries in the telecommunication carriers industry, as postal and courier services experienced a marginal salary reduction and salaries in broadcasting increased this quarter. The performance of salaries for the group was poor in comparison to the economy average, which grew slightly this quarter. However, the group seems to have recovered from the low it reached in the first quarter of 1994.

Salaries in postal and courier services have not changed substantially in the past two years and they remain much lower than the economy average. By contrast, despite small fluctuations, salaries in both broadcasting and carriers have increased overall during the same period and continue to be well above the economy average of \$37,727 in the fourth quarter of 1994.

Salaried employees in the industrial group as a whole suffered additional losses in purchasing power when changes in the cost of living, as measured by the consumer price index, are taken into account. This is because the fall in salaries was compounded by the rise in the general price level this quarter. However, salaried employees in the broadcasting industry managed to still have enhanced purchasing power, even after this adjustment.

Communications - rémunération

On relève des différences considérables de rémunération annuelle entre la branche des télécommunications et celle des services postaux et de messagerie. En effet, si, dans les télécommunications, les salaires sont parmi les plus élevés de l'économie, ils sont infiniment plus modestes dans les services postaux et de messagerie. Au cours des deux dernières années, les salaires dans la radiodiffusion ont dépassé ceux des sociétés qui exploitent les télécommunications et ils conservent leur avance.



La rémunération dans le secteur des communications a diminué après avoir augmenté pendant deux trimestres. Cette situation est principalement attribuable à la réduction des salaires dans le sociétés d'exploitation domaine des télécommunications, tandis que la rémunération a connu une légère baisse dans le domaine des services postaux et de messagerie et une augmentation dans la radiodiffusion. Pour l'ensemble du secteur, le rendement sur le chapitre de la rémunération a été faible par rapport à la moyenne de l'économie, qui a connu une légère augmentation au cours du trimestre. Toutefois, le groupe semble avoir rattrapé les pertes subies au premier trimestre de 1994.

La rémunération dans les services postaux et de messagerie n'a pas beaucoup changé au cours des deux dernières années et demeure bien en dessous de la moyenne de l'économie. Par contre, en dépit de faibles fluctuations, la rémunération dans les domaines de la radiodiffusion et l'exploitation des télécommunications a augmenté au cours de la même période, et continue d'être bien au-dessus de la moyenne de l'économie, qui est de 37 727 \$, au quatrième trimestre de 1994.

Dans l'ensemble, le pouvoir d'achat des employés de ce secteur d'activité a régressé une fois de plus lorsqu'on tient compte de l'augmentation du coût de la vie, tel que mesuré par l'indice des prix à la consommation. La raison est qu'à la réduction de la rémunération s'est ajouté une augmentation de l'ensemble des prix au cours du trimestre. Toutefois, les salariés de la radiodiffusion sont parvenus à améliorer leur pouvoir d'achat, même en tenant compte de ces facteurs.

Table A6. Communications, salaries

Tableau A6. Communications, salaires

| | | 199 | 93 | | 1994 | | | | |
|-----------------------------------|--------|---------------------------------------|------------------|-------------|-------------|----------|---|--------|--|
| | 1 | 11 | III | IV | 1 | II | III | IV | |
| | | | dollars p | er year - | dollars par | année | | | |
| Salaried employees | | | | | | | | | Employés |
| Broadcasting | 41,957 | 43,634 | 43,772 | 44,321 | 44,126 | 44,373 | 44,294 | 44,539 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 41,927 | 42,993 | 43,567 | 42,641 | 42,017 | 43,131 | 44,079 | 43,546 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | 29,761 | 29,676 | 29,633 | 29,670 | 29,741 | 29,901 | 29,758 | 29,690 | Services postaux/messagers |
| Total | 37,230 | 37,889 | 38,142 | 37,874 | 37,503 | 38,029 | 38,535 | 38,311 | Total |
| | | | Analytica | l table - " | Tableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | 3.5 | 4.0 | 0.3 | 1.3 | -0.4 | 0.6 | -0.2 | 0.6 | Diffusion |
| Carriers and other | -3.9 | 2.5 | 1.3 | -2.1 | -1.5 | 2.7 | 2.2 | -1.2 | Transmission/autres télécom. |
| Postal and courier | 0.5 | -0.3 | -0.1 | 0.1 | 0.2 | 0.5 | -0.5 | -0.2 | Services postaux/messagers |
| Total | -1.5 | 1.8 | 0.7 | -0.7 | -1.0 | 1.4 | 1.3 | -0.6 | Total |
| Rates of change, CPI-adjusted (%) | | 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | | | | | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | | Taux de variation, ajusté avec le IPC (%) |
| Broadcasting | 2.8 | 3.8 | -0.1 | 0.8 | 0.1 | 0.9 | -0.7 | 0.2 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | -4.5 | 2.4 | 0.9 | -2.6 | -1.0 | 3.0 | 1.7 | -1.5 | Transmission/autres télécom. |
| Postal/courier services | -0.2 | -0.5 | -0.6 | -0.4 | 0.8 | 0.9 | -1.0 | -0.6 | Services postaux/messagers |
| Total | -2.2 | 1.6 | 0.3 | -1.2 | -0.5 | 1.8 | 0.8 | -0.9 | Total |
| Comparative indicator | | | 0 0 0 0 | | | | | | Indicateur comparatif |
| Total | -1.7 | 0.9 | -0.2 | -0.1 | -1.5 | 0.1 | 0.8 | -1.2 | Total |

Chart A17. Rates of change, CPI-adjusted, total

Graphique A17. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total

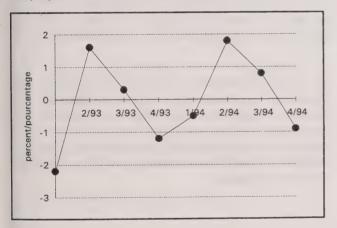
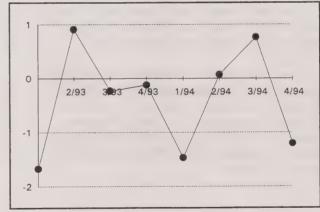


Chart A18. Comparative indicator

Graphique A18. Indicateur comparatif



Communications, GDP

Consistent with their financial size, the proportion of carriers and other telecommunication industries in the group's GDP is approaching 80%. Naturally, the movements of this industry largely determine the movements of the group as a whole. The significance of broadcasting and postal and courier services in GDP, on the other hand, is disproportionate to the industries' financial size. In the second quarter of 1994, broadcasting accounted for about 10%, while postal and courier services for 11% of the group's GDP.



The group's GDP has been growing at a steady pace for over two years, having passed the twenty-one billion dollar mark last quarter. The largest contributor to the gain was the telecommunication carriers industry, whose GDP growth has been particularly strong throughout the period. By contrast, the level of output in both the broadcasting and postal and courier services industries has not changed much from their respective levels of two years ago, despite that each had reached a peak earlier in the year.

The group managed to achieve a rate of growth in GDP slightly above that of the economy average. Although carriers performed comparatively well, the other industries in the group continued to lag behind, restricting the GDP growth of the group as a whole.

Communications - PIB

Conséquence logique de leur taille financière, la part du PIB des exploitants des télécommunications frôle les 80 %. Naturellement, les mouvements de cette branche influencent largement ceux de l'ensemble du secteur. D'un autre côté, la part de PIB qui revient à radiodiffusion et aux services postaux et de messagerie est disproportionnée par rapport à la taille financière de ces branches. Au quatrième trimestre de 1994, la radiodiffusion représentait environ 10 % du PIB et les services postaux et de messagerie, 11 % du PIB de ce secteur d'activité.



Le PIB de ce secteur a augmenté régulièrement au cours des deux dernières années et a passé le cap des 21 milliards de dollars au dernier trimestre. Les sociétés d'exploitation des télécommunications, dont la croissance du PIB a été particulièrement forte au cours de cette période, ont assuré la plus grande partie de ces gains. Par contre, le niveau de production des radiodiffuseurs et des services postaux et de messagerie n'a pas beaucoup changé par rapport à ceux d'il y a deux ans, même s'ils ont chacun connu une pointe plus tôt cette année.

Le taux de croissance du PIB de ce secteur est légèrement au-dessus de la moyenne. Même si les sociétés d'exploitation des télécommunications ont obtenu d'assez bons résultats (comparativement), les autres branches de ce secteur ont continué de traîner derrière, freinant la croissance du PIB du secteur dans son ensemble.

Table A7. Communications, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau A7. Communications, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | | | 199 | 94 | | | | | |
|-------------------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|-----------------------------|
| | ı | II | 111 | IV | 1 | II | III | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Value added | | | | | | | | | Valeur ajoutée |
| Broadcasting | 2,148 | 2,156 | 2,144 | 2,120 | 2,157 | 2,172 | 2,158 | 2,159 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 14,862 | 15,047 | 15,267 | 15,514 | 16,049 | 16,337 | 16,588 | 16,872 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | 2,274 | 2,246 | 2,264 | 2,290 | 2,272 | 2,337 | 2,333 | 2,346 | Services postaux/messagers |
| Total | 19,284 | 19,450 | 19,676 | 19,924 | 20,478 | 20,846 | 21,079 | 21,377 | Total |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | : | | | Taux de variation (%) |
| Broadcasting | 0.5 | 0.4 | -0.6 | -1.1 | 1.7 | 0.7 | -0.6 | 0.0 | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | 0.9 | 1.2 | 1.5 | 1.6 | 3.4 | 1.8 | 1.5 | 1.7 | Transmission/autres télécom |
| Postal/courier services | 0.2 | -1.2 | 0.8 | 1.1 | -0.8 | 2.9 | -0.2 | 0.6 | Services postaux/messagers |
| Total | 0.8 | 0.9 | 1.2 | 1.3 | 2.8 | 1.8 | 1.1 | 1.4 | Total |
| | | | | | | | | | 1 . 1 |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Broadcasting | -0.6 | -0.5 | -1.0 | -2.0 | 0.8 | -0.9 | -1.8 | | Diffusion |
| Carriers/other telecom. | -0.2 | 0.3 | 1.1 | 0.7 | 2.5 | 0.2 | 0.4 | 0.5 | Transmission/autres télécon |
| Postal/courier services | -0.8 | -2.2 | 0.4 | 0.2 | -1.7 | 1.3 | -1.3 | -0.6 | Services postaux/messagers |
| Total | -0.3 | -0.1 | 0.8 | 0.4 | 1.8 | 0.2 | 0.0 | 0.2 | Total |

Chart A19. Rates of change, total

Graphique A19. Taux de variation, total

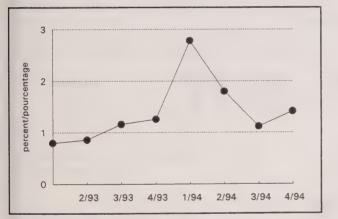
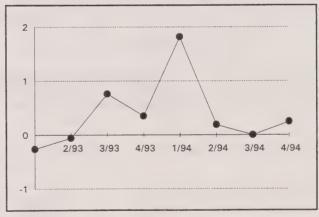


Chart A20. Comparative indicator, total

Graphique A20. Indicateur comparatif, total





Custom Tabulations

Totalisations spéciales

Available upon request

Disponsibles sur demande



T E L E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-3177



FAX/TÉLÉCOPIEUR

(613) 951-9920

B. Finance, Insurance and Real Estate

B. Finances, assurances et services immobiliers

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere.)

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Finance and Insurance

Services Indicators - 4th Quarter 1994

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (601, 602, 605, 609)

Trust Companies (603)

Credit Unions (604)

Consumer and Business Financing Intermediaries (61)

Life Insurers (631)

Property, Casualty and Other Insurers (6322, 6327, 6329, 633)

Other Financial Intermediaries (6229, 64)

Real Estate

Real Estate Operators, Agents and Brokers (4021, 4022, 4321, 4322)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Chartered Banks and Other Deposit-Accepting Institutions (701, 702, 709)

Trust Companies and Deposit-Accepting Mortgage Companies (703, 704)

Credit Unions (705)

Insurance (73)

Other Financial Intermediaries (71, 72, 74)

Real Estate Operators (except Developers) (75)

Insurance and Real Estate Agents (76)

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Finances et assurances

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dêpots (601, 602, 605, 609)

Sociétés de fiducie (603)

Caisses d'épargne et de crédit (604)

Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises (61)

Assureurs-vie (631)

Assureurs-biens et risques divers (6322, 6327, 6329, 633)

Autres intermédiaires financiers (6229, 64)

Services immobiliers

Exploitation immobilière, agents et courtiers (4021, 4022, 4321, 4322)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts (701, 702, 709)

Sociétés de fiducie et sociétés de prêt hypothécaire des dépôts (703, 704)

Caisses d'épargne et de crédit (705)

Assurances (73)

Autres intermédiaires financiers (71, 72, 74)

Services immobiliers (sauf les lotisseurs) (75)

Agences d'assurances et agences immobilières (76)

Finance and Insurance

Highlights - 4th Quarter 1994

- Higher operating revenues combined with lower operating expenses led to higher profits. Record revenues by chartered banks and other deposit accepting institutions accounted for much of the movement.
- Assets and liabilities increased substantially. This
 is consistent with the sharp hikes in interest
 rates over the period.
- Employment remained virtually unchanged, ending a period of decline lasting more than one year. However, its composition has shifted dramatically in favour of full-time employment.
- Each industry in the group enjoyed an increase in salaries this quarter, enabling the group as a whole to rebound from the loss it suffered last quarter.
- Output edged up a little this quarter, though not enough to regain the losses of the previous two quarters.

Key indicators

(change from last quarter)

| Operating revenues | 1.4% |
|--------------------|---------------|
| Operating expenses | ↓ 1.1% |
| Profit margin* | 10.5% |
| Assets | 1 2.3% |
| Liabilities | 1 2.5% |
| Employment** | 0.0% |
| Salaries | 1 2.8% |
| GDP | 10.4% |

This quarter's rate.

Finances et assurances

Fait saillants - 4° trimestre 1994

- Des recettes d'exploitation plus élevées combinées à des dépenses d'exploitation plus faibles ont permis d'enregistrer un accroissement des bénéfices. Les recettes records des banques à charte et des autres institutions de dépôt ont été les principaux facteurs derrière cette tendance.
- L'actif et le passif ont connu une augmentation marquée. Ces résultats reflètent la forte augmentation des taux d'intérêt au cours de la période visée.
- Le niveau d'emploi est demeuré pratiquement inchangé, mettant fin à une période de déclin qui s'est étalée sur plus d'un an. Toutefois, la composition de l'emploi s'est remarquablement modifiée en faveur du travail à temps plein.
- La rémunération a augmenté dans chaque branche d'activité de ce secteur au cours du trimestre, permettant à l'ensemble du secteur de rattraper les pertes subies au trimestre précédent.
- La production a augmenté un peu au cours du trimestre, quoique de façon insuffisante pour récupérer les pertes subies au cours des deux trimestres précédents.

Indicateurs clés

(variation par rapport au trimestre précédent)

| Recettes d'exploitation | 1,4 % |
|-------------------------|---------------|
| Dépenses d'exploitation | ↓ 1,1 % |
| Marge bénéficiaire* | 10,5 % |
| Actif | 12,3 % |
| Passif | 1 2,5 % |
| Emploi** | 0,0 % |
| Rémunération | 12,8 % |
| PIB | 10,4 % |

Pourcentage du trimestre.

^{* *} From same quarter last year.

^{* *} Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Finance and Insurance

Chart B1. Assets

Graphique B1. Actif

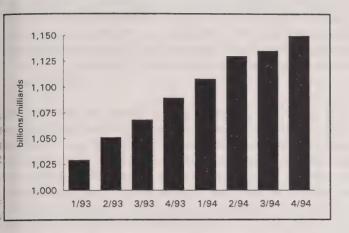


Chart B3. Operating profits

Graphique B3. Bénéfice d'exploitation

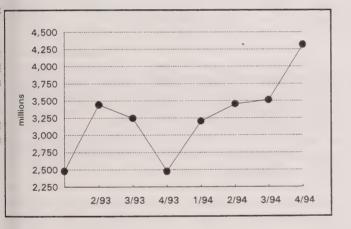
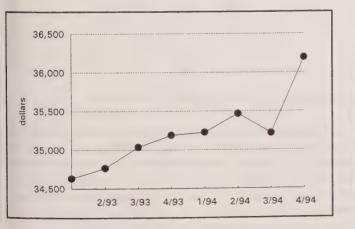


Chart B5. Salaries

Graphiques B5. Salaires



Finances et assurances

Chart B2. Operating revenues

Graphique B2. Revenu d'exploitation

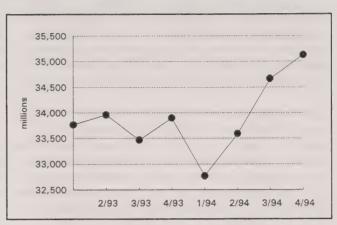


Chart B4. Employment

Graphique B4. Emploi

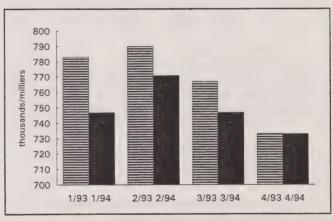
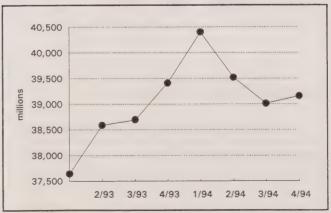


Chart B6. GDP

Graphiques B6. PIB



See definitions and concepts at the end of publication

Finance and Insurance, financial statistics

The financial performance of the group has been progressing steadily over the course of 1994. Although it was characterized by varying levels of performance within each of the individual industries, chartered banks and other deposit accepting institutions, as the largest member of the group, accounted for much of the movement.

Higher operating revenues combined with lower operating expenses led to higher profits for this industrial group as a whole in the fourth quarter. Growth in operating revenues was in line with that of the economy average, which was encouraging given its performance over the last two years. The profit margin increased substantially and continues to be much higher than the economy average.



Portfolio investment in the form of holdings of government of Canada bonds and treasury bills, and mortgages and other loans contributed to the rise in assets. Deposits, non-chequing in particular, were responsible for the increase in liabilities. This is consistent with the sharp hikes in interest rates over the period.

Return on capital and return on equity were each at their highest level in three years.



Real Estate, financial statistics

Both operating revenues and operating expenses fell this quarter. Although the industry's profit margin reached high levels in the last two quarters, the industry continues to show net losses due to high non-operating expenses. Assets increased marginally, while liabilities increased slightly more.

Finances et assurances - statistiques financières

La performance financière du secteur a connu une croissance régulière au cours de l'année 1994. Bien que cette croissance ait varié d'une branche à l'autre, c'es principalement aux banques à charte et aux autres institutions de dépôt, qui représentent la majeure partie du secteur, que cette tendance est attribuable.

Des recettes d'exploitation plus élevées combinées à des dépenses d'exploitation plus faibles ont permis de réaliser des bénéfices supérieurs dans ce secteur d'activité économique au cours du quatrième trimestre. La croissance des recettes d'exploitation a été sensiblement la même que celle de l'économie dans son ensemble, ce qui est encourageant compte tenu de son rendement depuis les deux dernières années. La marge bénéficiaire a connu une augmentation substantielle et continue d'être bien supérieure à la moyenne de l'économie.



Les investissements de portefeuille sous la forme de bons du Trésor et d'obligations du Canada, d'hypothèque et d'autres types de prêts ont contribué à l'accroissement de l'actif. Les dépôts et l'épargne véritable en particulier on été responsables de l'accroissement du passif. Cette situation reflète bien la forte croissance des taux d'intérêt au cours de la période.

Le rendement du capital et le rendement des capitaux propres ont chacun atteint leur plus haut niveau en trois ans.



Immobilier - statistiques financières

Tant les recettes que les dépenses d'exploitation ont diminué au cours du trimestre. Même si la marge bénéficiaire a atteint des niveaux élevés au cours des deux derniers trimestres, cette branche continue d'enregistres des pertes nettes en raison de dépenses hors exploitation élevées. L'actif a connu une faible augmentation, et le passif, une augmentation un peu plus forte.

Table B1. Finance and insurance, financial statistics

Tableau B1. Finances et assurances, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | | 199 | | | | | | | |
|-------------------------|---------------------------------------|---|---|-----------|------------------|--------------------|-----------|-----------|----------------------------|--|--|--|--|
| | 1 | II | 111 | IV | | II | III | IV | | | | | |
| | | | | milli | ons | | | | | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | 9 | | État des résultats (dés.) | | | | |
| Operating revenues | 33,768 | 33,963 | 33,462 | 33,895 | 32,770 | 33,589 | 34,663 | 35,133 | Revenu d'exploitation | | | | |
| Operating expenses | 31,287 | 30,518 | 30,218 | 31,418 | 29,567 | 30,138 | 31,150 | 30,817 | Dépenses d'exploitation | | | | |
| Operating profit | 2,481 | 3,445 | 3,244 | 2,477 | 3,203 | 3,451 | 3,513 | 4,316 | Bénéfice d'exploitation | | | | |
| Net profit | 557 | 1,390 | 1,230 | 971 | 1,033 | 1,144 | 1,116 | 1,656 | Bénéfice net | | | | |
| | | | | | | | 9 | | | | | | |
| Balance sheet | | | • | | 0 0 0 0 | | 9 | | Bilan | | | | |
| Assets | 1,029,259 | 1,050,870 | 1,068,124 | 1,089,444 | 1,107,850 | 1,129,986 | 1,135,377 | 1,161,577 | Actif | | | | |
| Liabilities | 922,519 | 943,326 | 959,678 | 980,464 | 994,779 | 1,014,288 | 1,019,173 | 1,044,567 | Passif | | | | |
| Equity | 106,740 | 107,544 | 108,445 | 108,980 | 113,071 | 115,698 | 116,205 | 117,010 | Avoir | | | | |
| Share capital | 48,215 | 47,879 | 47,803 | 48,803 | 51,504 | 52,586 | 52,441 | 52,679 | Capital-actions | | | | |
| Retained earnings | 53,044 | 54,126 | 55,442 | 54,863 | 55,769 | 57,460 | 58,212 | 58,783 | Bénéfices non répartis | | | | |
| | Analytical table - Tableau analytique | | | | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | 8 0 0 0 0 | | | Taux de variation (%) | | | | |
| Operating revenues | -0.7 | 0.6 | -1.5 | 1.3 | -3.3 | 2.5 | 3.2 | 1.4 | Revenu d'exploitation | | | | |
| Operating expenses | -4.8 | -2.5 | -1.0 | 4.0 | -5.9 | 1.9 | 3.4 | -1.1 | Dépenses d'exploitation | | | | |
| Assets | 0.2 | 2.1 | 1.6 | 2.0 | 1.7 | 2.0 | 0.5 | 2.3 | Actif | | | | |
| Liabilities | -0.1 | 2.3 | 1.7 | 2.2 | 1.5 | 2.0 | 0.5 | 2.5 | Passif | | | | |
| Selected indicators | | *************************************** | 8 9 9 9 9 | | | | | | Certains indicateurs | | | | |
| Return on capital (%) | 3.62 | 5.16 | 4.77 | 4.21 | 4.24 | 4.44 | 4.58 | 5.50 | Rendement de capitaux | | | | |
| Return on equity (%) | 2.12 | 5.17 | 4.54 | 3.56 | 3.65 | 3.95 | 3.84 | 5.66 | Rendement de l'avoir | | | | |
| Profit margin (%) | 7.35 | 10.14 | 9.70 | 7.31 | 9.78 | 10.27 | 10.13 | 12.28 | Marge bénéficiaire | | | | |
| Debt to equity | 0.784 | | 0.815 | 0.829 | 0.855 | 0.868 | 0.857 | 0.870 | Ratio des dettes à l'avoir | | | | |
| | | | | | | | | | | | | | |
| Comparative indicators | | | 0 | | | | | | Indicateurs comparatifs | | | | |
| Operating revenues | -0.6 | -0.6 | -3.3 | -1.9 | -6.0 | -1.0 | 0.4 | -0.1 | Revenu d'exploitation | | | | |
| Profit margin | 3.2 | 5.4 | 5.2 | 2.8 | 4.7 | 4.8 | 4.2 | 5.4 | Marge bénéficiaire | | | | |

Chart B7. Profit margin

Graphique B7. Marge bénéficiaire

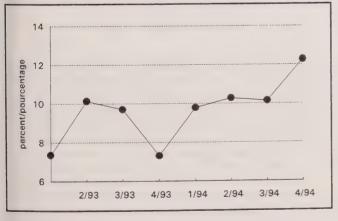
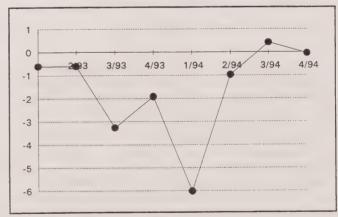


Chart B8. Comparative indicator, operating revenues

Graphique B8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Table B2. Real estate operators, agents and brokers, financial statistics

Tableau B2. Exploitation immobilière, agents et courtiers, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | 199 | 4 | | | |
|-------------------------|----------------------------|-----------------------|---------------------------------------|-------------|----------------------------|------------------|----------------------------|--------|----------------------------|
| | 1 | II | III | IV | | II . | III | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | 0 0 0 0 | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,387 | 5,393 | 5,473 | 5,465 | 5,871 | 5,748 | 5,805 | 5,709 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 4,643 | 4,595 | 4,699 | 4,671 | 4,810 | 4,720 | 4,646 | 4,579 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 744 | 798 | 774 | 794 | 1,061 | 1,028 | 1,159 | 1,130 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -315 | -387 | -536 | -485 | -46 | -164 | -230 | -127 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 0 0 0 0 0 0 | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | 9 9 9 9 9 9 | | 8 9 9 0 9 | | Bilan |
| Assets | 96,582 | 97,370 | 98,442 | 94,882 | 100,241 | 97,320 | 97,351 | 97,658 | Actif |
| Liabilities | 84,139 | 85,494 | 87,146 | 84,387 | 88,352 | 87,557 | 87,742 | 88,571 | Passif |
| Equity | 12,443 | 11,876 | 11,296 | 10,495 | 11,889 | 9,762 | 9,602 | 9,087 | Avoir |
| Share capital | 11,304 | 11,727 | 11,911 | 12,157 | 13,094 | 13,301 | 13,320 | 13,358 | Capital-actions |
| Retained earnings | -2,083 | -3,076 | -3,812 | -4,806 | -4,272 | -6,602 | -6,793 | -7,409 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -0.6 | 0.1 | 1.5 | -0.1 | 7.4 | -2.1 | 1.0 | -1.7 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -0.2 | -1.0 | 2.3 | -0.6 | 3.0 | -1.9 | -1.6 | -1.4 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -1.1 | 0.8 | 1.1 | -3.6 | 5.6 | -2.9 | 0.0 | 0.3 | Actif |
| Liabilities | -0.6 | 1.6 | 1.9 | -3.2 | 4.7 | -0.9 | 0.2 | 0.9 | Passif |
| Selected indicators | • • • • • • | 6 6 9 6 9 | 0 0 0 0 0 | | 0 0 0 8 0 0 | | 0 0 0 0 0 0 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 3.84 | 3.47 | 2.80 | 3.39 | 4.96 | 4.64 | 4.47 | 5.20 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -10.11 | -13.04 | -18.98 | -18.47 | -1.56 | -6.72 | -9.26 | -5.60 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 13.81 | 14.80 | 14.14 | 14.52 | 18.06 | 17.89 | 19.97 | 19.80 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 5.760 | 6.083 | 6.504 | 6.709 | 6.199 | 7.414 | 7.512 | 7.953 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -0.5 | -1.1 | -0.3 | -3.4 | 4.7 | -5.6 | -1.8 | -3.1 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 9.7 | 10.1 | 9.6 | 10.0 | 13.0 | 12.4 | 14.1 | 12.9 | Marge bénéficiaire |

Chart B9. Operating revenues

Graphique B9. Revenu d'exploitation

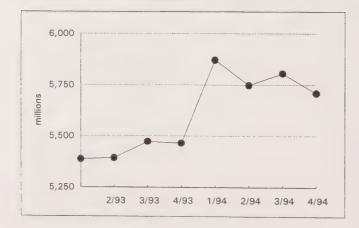
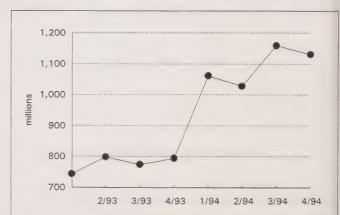


Chart B10. Operating profit

Graphique B10. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Finance and Insurance, industrial detail

Chartered banks and other deposit-accepting intermediaries account for more than half of total assets and more than one-third of operating revenues of this industrial group. The second largest individual industry, life insurers, accounts for more than a quarter of operating revenues and about 14% of assets.



Chartered banks and other deposit accepting institutions experienced record growth in operating revenues this quarter. Fuelled by rising interest rates, revenues from mortgages and other consumer loans accounted for most of the increase. Operating expenses increased as well, though to a much lesser degree because of higher interest payments on term deposits. As a result there were substantial gains in operating and net profit, both of which have been on the rise throughout 1994.

Holdings of government of Canada bonds and treasury bills combined with increased holdings of mortgages generated an accumulation of assets in the industry. This was balanced, on the liabilities side, by increased consumer demand for term deposits, resulting from higher interest rates. Growth in operating revenues and the profit margin were well above the economy average this quarter, as has been the case for most of 1994.



After four years of quarterly declines due to structural downsizing, the new but smaller trust company industry that emerged, experienced an increase in operating revenues for the second quarter in a row. This, in conjunction with a large decrease in operating expenses, produced the highest level of profits the industry has seen in a long time. The profit margin recovered to such an extent that it exceeded the economy average by a wide spread. Moreover, the return on capital and the return on equity improved markedly. No significant change took place in the industry's balance sheet.

Finances et assurances - résultats détaillés

Les banques à charte et les autres institutions de dépôt représentent plus de la moitié de l'ensemble de l'actif et plus du tiers des recettes d'exploitation de cette branche d'activité. La deuxième branche en importance, l'assurance-vie, compte pour plus du quart des recettes d'exploitation et pour 14 % environ de l'actif.



Les banques à charte et les autres institutions de dépôt ont connu une croissance record de leurs recettes d'exploitation au cours du trimestre. Alimentées par des taux d'intérêt croissants, les recettes provenant des prêts hypothécaires et des autres prêts à la consommation ont contribué à la plus grande partie de cette croissance. Les dépenses d'exploitation ont également augmenté, mais dans une moindre mesure en raison des paiements d'intérêts plus élevés sur les dépôts à terme. En bout de ligne, des gains substantiels ont été réalisés du côté des bénéfices nets et des bénéfices d'exploitation et ce, tout au long de 1994.

Les avoirs en obligations d'épargne du Canada et en bons du Trésor, combinés à l'accroissement des prêts hypothécaires, ont conduit à une accumulation de l'actif dans cette branche. Toutefois, cette tendance a été équilibrée du côté du passif par un accroissement de la demande des consommateurs pour les dépôts à terme, par suite de la hausse des taux d'intérêt. La croissance des recettes d'exploitation et de la marge bénéficiaire se sont situées bien au-dessus de la moyenne de l'économie au cours du trimestre, comme cela a été le cas pour la majeure partie de 1994.



Après quatre années de déclins trimestriels par suite de mesures de rationalisation structurelle, la branche renouvelée des sociétés de fiducie, bien que de taille plus réduite, a enregistré un accroissement de ses recettes d'exploitation pour un deuxième trimestre consécutif. Cela, de concert avec une forte diminution des dépenses d'exploitation, a conduit au niveau de bénéfices le plus élevé que cette branche ait connu depuis fort longtemps. La marge bénéficiaire a enregistré une telle reprise qu'elle a largement dépassé la moyenne de l'économie. De plus, le rendement du capital et celui des capitaux propres se sont remarquablement améliorés. Aucun changement notable n'a eu lieu dans cette branche en ce qui concerne le bilan.



Operating revenues and operating expenses dropped slightly from last quarter levels for credit unions. Lower interest revenue from mortgages and lower interest expenses on term deposits accounted for the respective declines. Assets and liabilities remained virtually unchanged from last quarter. The fall in retained earnings more than offset the rise in share capital and resulted in a fall in equity. The profit margin remained well above the economy average.



Consumer and business financing intermediaries faced a third consecutive quarter of significant increases in operating expenses. Nevertheless, operating revenues have been growing as well throughout 1994, keeping operating profits stable and above the economy average. Higher interest revenue from consumer and business loans yielded this quarter's increase in revenues.



Decreases in operating revenues combined with more modest declines in operating expenses had a negative impact on the profitability of life insurers. Losses on sales of securities and other assets were behind most of the change in revenues. Assets and liabilities increased by nearly the same amount. Once again, the profit margin was below the economy average.



Reduced premiums dampened operating revenues while lower claims reduced expenses in the property and casualty insurance industry. The level of operating revenues and operating expenses has changed little, on average, over the past two years.



Lower commissions and fees reduced operating revenues for other financial intermediaries. Nevertheless, this industry has managed to maintain a healthy operating profit and profit margin, despite three consecutive quarters of falling revenues.

Les recettes d'exploitation et les dépenses d'exploitatior ont connu une légère baisse par rapport au trimestre dernier pour les caisses d'épargne et de crédit. Leurs déclins respectifs sont attribuables à des gains d'intérè plus faibles sur les prêts hypothécaires et des frais d'intérêt plus élevés sur les dépôts à terme. L'actif et le passif sont demeurés pratiquement inchangés par rappor au trimestre précédent. La chute des bénéfices nor répartis est parvenue à contrebalancer la hausse du capital-actions et a eu pour effet de faire chuter le capita propre. La marge bénéficiaire est demeurée bien au-dessus de la moyenne de l'économie.



Les intermédiaires de crédit à la consommation et aux entreprises ont eu à faire face, pour un troisième trimestre consécutif, à une hausse importante de leurs dépenses d'exploitation. Néanmoins, leurs recettes d'exploitatior ont également augmenté tout au long de 1994, ce qui a permis aux bénéfices d'exploitation de demeurer stables et au-dessus de la moyenne de l'économie. Des gains d'intérêt plus élevés provenant des prêts aux entreprises et aux consommateurs ont permis d'augmenter les recettes au cours du trimestre.



La diminution des recettes d'exploitation, combinée à ur déclin plus modeste des dépenses d'exploitation, a eu des répercussions néfastes sur la rentabilité des assureurs-vie Les pertes au titre des ventes de valeurs mobilières et d'autres actifs ont causé la plus grande partie des changements dans les revenus. L'actif et le passif on pratiquement connu la même augmentation. Une fois de plus, la marge bénéficiaire était inférieure à la moyenne de l'économie.



Les primes réduites ont amorti les recettes d'exploitation tandis que la diminution des réclamations a permis de réduire les dépenses d'exploitation dans le secteur de l'assurance-biens et risques divers. En moyenne, les niveaux de recettes et de dépenses d'exploitation ont per changé au cours des deux dernières années.



Une baisse des commissions et des frais a conduit à une réduction des recettes d'exploitation pour d'autres intermédiaires financiers. Toutefois, cette branche es parvenue à maintenir une marge bénéficiaire et des profits d'exploitation sains, en dépit de trois trimestres consécutifs de chute des revenus.

Table B3. Chartered banks and other deposit accepting institutions, financial statistics

Tableau B3. Banques à charte et autres intermédiaires financiers de dépôts, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | | 199 | | | |
|-------------------------|---------|-----------------------|---------|---------|-----------------------|---------|---------|---------|----------------------------|
| | 1 | 11 | 111 | IV | 1 | II | III | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 10,605 | 10,599 | 10,842 | 11,031 | 10,350 | 10,874 | 11,558 | 12,595 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 10,210 | 9,428 | 9,971 | 10,886 | 9,700 | 9,842 | 10,369 | 10,512 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 395 | 1,171 | 871 | 145 | 650 | 1,032 | 1,189 | 2,083 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -4 | 613 | 422 | 200 | 117 | 322 | 624 | 1,092 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | 0 0 0 0 0 | | | | Bilan |
| Assets | 528,790 | 539,480 | 574,497 | 587,837 | 594,217 | 622,487 | 631,226 | 651,620 | |
| Liabilities | 491,357 | 501,406 | 535,966 | 549,312 | 554,795 | 582,514 | 590,427 | 610,251 | |
| Equity | 37,433 | 38,075 | 38,530 | 38,525 | 39,421 | 39,974 | 40,799 | 41,369 | |
| Share capital | 22,344 | 22,642 | 22,755 | 23,218 | 23,622 | 23,990 | 24,109 | 24,106 | |
| Retained earnings | 14,573 | 14,900 | 15,247 | 14,714 | 15,237 | 15,405 | 16,026 | 16,570 | |
| Tiotaliou dell'inige | , | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -3.6 | -0.1 | 2.3 | 1.7 | -6.2 | 5.1 | 6.3 | 9.0 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -7.1 | -7.7 | 5.8 | 9.2 | -10.9 | 1.5 | 5.4 | 1.4 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 1.9 | 2.0 | 6.5 | 2.3 | 1.1 | 4.8 | 1.4 | 3.2 | Actif |
| Liabilities | 1.7 | 2.0 | 6.9 | 2.5 | 1.0 | 5.0 | 1.4 | 3.4 | Passif |
| Selected indicators | | 9 9 9 9 9 | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 1.79 | 5.90 | 4.48 | 2.92 | 2.55 | 4.00 | 6.29 | 9.12 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -0.05 | 6.44 | 4.38 | 2.07 | 1.19 | 3.22 | 6.12 | 10.56 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 3.73 | | 8.03 | 1.31 | 6.28 | 9.49 | 10.29 | 16.54 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.458 | 0.458 | 0.492 | 0.491 | 0.516 | 0.597 | 0.597 | 0.607 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 14.126 | 14.169 | 14.910 | 15.259 | 15.074 | 15.572 | 15.472 | 15.751 | Ratio du capital |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -3.5 | -1.2 | 0.5 | -1.5 | -8.9 | 1.6 | 3.5 | 7.6 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -0.4 | | 3.5 | -3.2 | 1.2 | 4.0 | 4.4 | 9.7 | Marge bénéficiaire |

Chart B11. Operating revenues

Graphique B11. Revenu d'exploitation

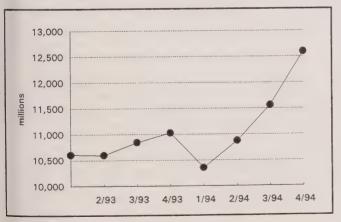
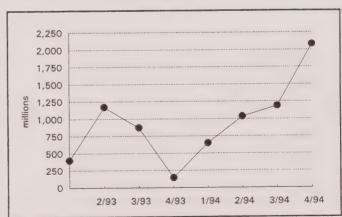


Chart B12. Operating profit

Graphique B12. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B4. Trust companies, financial statistics

Tableau B4. Sociétés de fiducie, statistiques financières

| | | 199 | 93 | | | 1994 | | | |
|-------------------------|-----------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------|---------------------------------|---|---------------------------------|--------|----------------------------|
| | ı | ll l | III | IV | ı | II . | Ш | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | # # # # | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,559 | 2,476 | 1,861 | 1,847 | 1,777 | 1,503 | 1,528 | 1,562 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,611 | 2,513 | 1,835 | 1,701 | 1,694 | 1,412 | 1,457 | 1,259 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | -52 | -37 | 26 | 146 | 83 | 91 | 71 | 303 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -42 | -52 | -57 | 17 | 1 | 39 | -25 | 80 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | 0 0 0 0 0 0 0 0 | | | | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | | | Bilan |
| Assets | 108,574 | 106,683 | 84,519 | 84,017 | 82,120 | 71,190 | 71,227 | 71,497 | Actif |
| Liabilities | 103,305 | 101,386 | 80,247 | 79,779 | 77,871 | 67,601 | 67,770 | 68,159 | Passif |
| Equity | 5,269 | 5,297 | 4,272 | 4,238 | 4,249 | 3,589 | 3,457 | 3,338 | Avoir |
| Share capital | 3,823 | 3,959 | 3,140 | 3,173 | 3,241 | 2,879 | 2,879 | 2,830 | Capital-actions |
| Retained earnings | 728 | 635 | 700 | 567 | 568 | 572 | 535 | 465 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | 8 8 9 | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -10.6 | -3.2 | -24.8 | -0.8 | -3.8 | -15.4 | 1.7 | 2.2 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -18.6 | -3.8 | -27.0 | -7.3 | -0.4 | -16.6 | 3.2 | -13.6 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -11.1 | -1.7 | -20.8 | -0.6 | -2.3 | -13.3 | 0.1 | 0.4 | Actif |
| Liabilities | -11.6 | -1.9 | -20.9 | -0.6 | -2.4 | -13.2 | 0.2 | 0.6 | Passif |
| Selected indicators | e e e e e | 0 0 0 0 0 0 | 0 8 9 0 0 | | 0 0 0 0 0 0 0 | | 6 9 9 6 8 9 9 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -0.50 | -0.79 | -1.49 | 4.79 | 4.05 | 5.91 | 0.55 | 9.75 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -2.92 | -3.93 | -5.32 | 1.58 | -0.13 | 4.32 | -2.89 | 9.58 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | -2.02 | -1.50 | 1.42 | 7.91 | 4.69 | 6.03 | 4.62 | 19.42 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.314 | 0.252 | 0.297 | 0.295 | 0.290 | 0.322 | 0.367 | 0.542 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 20.605 | 20.141 | 19.784 | 19.824 | 19.326 | 19.834 | 20.603 | 21.420 | Ratio du capital |
| Comparative indicators | 4 9 9 9 9 | | 6 6 8 8 9 9 | | 9 9 9 9 9 | 0 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -10.5 | -4.4 | -26.6 | -4.0 | -6.5 | -18.9 | -1.1 | 0.8 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -6.2 | -6.2 | -3.1 | 3.4 | -0.4 | 0.6 | -1.3 | | Marge bénéficiaire |

Chart B13. Operating revenues

Graphique B13. Revenu d'exploitation

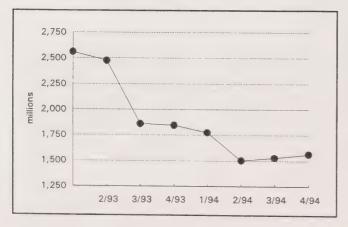
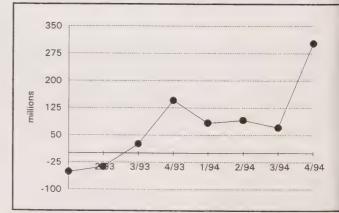


Chart B14. Operating profit

Graphique B14. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B5. Credit unions, financial statistics

Tableau B5. Caisses d'épargne et de crédit, statistiques financières

| | | 199 | 93 | | | 199 | 94 | | |
|-------------------------|---------|---------|---------|---------|------------------|----------------------------|-----------------------|---------|----------------------------|
| | | ll l | III | IV | 1 | H | III | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,406 | 2,366 | 2,351 | 2,260 | 2,198 | 2,300 | 2,412 | 2,357 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,110 | 2,072 | 2,002 | 1,907 | 1,892 | 1,959 | 2,078 | 2,003 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 296 | 294 | 349 | 353 | 306 | 341 | 334 | 354 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 123 | 121 | 184 | 194 | 153 | 158 | 152 | 197 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 3 0 | 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 110,613 | 112,852 | 113,008 | 113,493 | 114,638 | 116,881 | 116,635 | 117,173 | Actif |
| Liabilities | 103,539 | 105,700 | 105,675 | 106,057 | 107,158 | 109,272 | 108,938 | 109,575 | Passif |
| Equity | 7,074 | 7,152 | 7,333 | 7,436 | 7,480 | 7,609 | 7,698 | 7,598 | Avoir |
| Share capital | 3,533 | 3,555 | 3,563 | 3,603 | 3,554 | 3,556 | 3,479 | 3,212 | Capital-actions |
| Retained earnings | 3,539 | 3,592 | 3,766 | 3,830 | 3,923 | 4,050 | 4,215 | 4,383 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -3.9 | -1.7 | -0.6 | -3.9 | -2.7 | 4.6 | 4.9 | -2.3 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -4.9 | -1.8 | -3.4 | -4.7 | -0.8 | 3.5 | 6.1 | -3.6 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.6 | 2.0 | 0.1 | 0.4 | 1.0 | 2.0 | -0.2 | 0.5 | Actif |
| Liabilities | 0.5 | 2.1 | 0.0 | 0.4 | 1.0 | 2.0 | -0.3 | 0.6 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 7.26 | 7.32 | 8.67 | 8.76 | 7.55 | 8.15 | 7.70 | 8.37 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 6.97 | 6.75 | 10.04 | 10.43 | 8.20 | 8.31 | 7.89 | 10.35 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 12.29 | 12.41 | 14.85 | 15.63 | 13.93 | 14.81 | 13.86 | 15.00 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.971 | 0.867 | 0.894 | 0.897 | 0.900 | 0.813 | 0.815 | 0.837 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Capital ratio | 15.636 | 15.780 | 15.411 | 15.262 | 15.326 | 15.361 | 15.152 | 15.422 | Ratio du capital |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -3.8 | -2.9 | -2.4 | -7.1 | -5.4 | 1.2 | 2.1 | -3.7 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 8.2 | 7.7 | 10.4 | 11.1 | 8.8 | 9.3 | 7.9 | 8.1 | Marge bénéficiaire |

Chart B15. Operating revenues

Graphique B15. Revenu d'exploitation

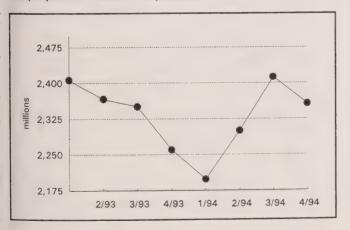
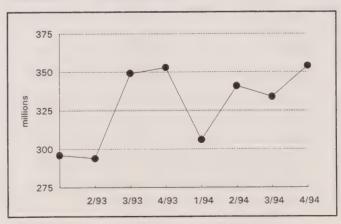


Chart B16. Operating profit

Graphique B16. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B6. Consumer and business financing intermediaries, financial statistics

Tableau B6. Intermédiaires du crédit à la consommation et aux entreprises, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | | 199 | 14 | | |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------------------|------------------|-------------|----------------------------|---|----------------------------|--------|----------------------------|
| | 1 | 11 | Ш | IV | 1 | 11 | III | IV | |
| | | | 8 8 8 | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | : | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,560 | 1,695 | 1,578 | 1,525 | 1,617 | 1,695 | 1,844 | 1,954 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 838 | 843 | 834 | 776 | 786 | 924 | 1,032 | 1,187 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 722 | 852 | 744 | 749 | 831 | 771 | 812 | 767 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 48 | 138 | 81 | 74 | 118 | 66 | 2 | 19 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 0 0 0 0 | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | | | | 9 0 0 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 52,023 | 53,925 | 54,008 | 55,555 | 57,857 | 58,068 | 58,824 | 62,679 | Actif |
| Liabilities | 41,655 | 44,366 | 44,090 | 45,738 | 47,231 | 46,352 | 47,050 | 50,231 | Passif |
| Equity | 10,368 | 9,559 | 9,917 | 9,817 | 10,626 | 11,717 | 11,774 | 12,448 | Avoir |
| Share capital | 7,291 | 6,339 | 6,803 | 6,912 | 7,702 | 8,648 | 8,703 | 9,484 | Capital-actions |
| Retained earnings | 2,102 | 2,227 | 2,213 | 1,855 | 1,894 | 2,002 | 2,011 | 1,864 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | 9 9 | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -6.4 | 8.7 | -6.9 | -3.4 | 6.0 | 4.8 | 8.8 | 6.0 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -3.1 | 0.6 | -1.1 | -7.0 | 1.3 | 17.6 | 11.7 | 15.0 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 0.5 | 3.7 | 0.2 | 2.9 | 4.1 | 0.4 | 1.3 | 6.6 | Actif |
| Liabilities | -1.2 | 6.5 | -0.6 | 3.7 | 3.3 | -1.9 | 1.5 | 6.8 | Passif |
| Selected indicators | 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 9 | | 0 0 0 0 0 | 6 0 0 0 0 0 0 0 0 | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 4.80 | 5.17 | 4.60 | 4.49 | 4.68 | 4.49 | 4.02 | 3.88 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 1.87 | 5.77 | 3.28 | 3.02 | 4.45 | 2.26 | 0.08 | 0.63 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 46.29 | 50.25 | 47.13 | 49.08 | 51.39 | 45.47 | 44.05 | 39.26 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 3.783 | 4.378 | 4.196 | 4.396 | 4.183 | 3.690 | 3.716 | 3.708 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Comparative indicators | 1 1 1 0 0 | | | | 1 1 1 1 1 1 | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -6.3 | 7.5 | -8.7 | -6.6 | 3.3 | 1.3 | 6.0 | 4.6 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 42.2 | 45.5 | 42.6 | 44.6 | 46.3 | 40.0 | 38.1 | 32.4 | Marge bénéficiaire |

Chart B17. Operating revenues

Graphique B17. Revenu d'exploitation

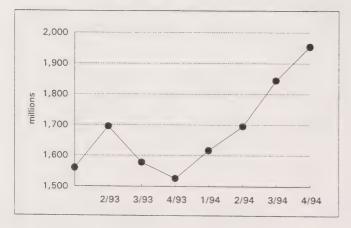
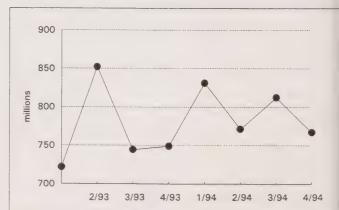


Chart B18. Operating profit

Graphique B18. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B7. Life insurers, financial statistics

Tableau B7. Assureurs-vie, statistiques financières

| | | 199 | 13 | | | 199 | 94 | | |
|-------------------------|---------|--|----------|--------------|-------------|----------|---------|---------|--------------------------------|
| | 1 | II. | Ш | IV | 1 | 11 | III | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 9,103 | 9,126 | 8,983 | 9,323 | 8,354 | 9,291 | 9,391 | 9,040 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 8,685 | 8,723 | 8,446 | 9,068 | 7,832 | 8,866 | 8,931 | 8,761 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 418 | 403 | 537 | 255 | 522 | 425 | 460 | 279 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 77 | 189 | 246 | 63 | 242 | 228 | 155 | 171 | Bénéfice net |
| | | | | i | | | | | |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 149,242 | 152,120 | 154,141 | 156,854 | 158,310 | 159,756 | 161,582 | 164,428 | Actif |
| Liabilities | 126,791 | 129,240 | 130,588 | 133,003 | 133,997 | 134,410 | 135,660 | 138,087 | Passif |
| Equity | 22,452 | 22,880 | 23,553 | 23,851 | 24,312 | 25,346 | 25,922 | 26,341 | Avoir |
| Share capital | 2,187 | 2,213 | 2,191 | 2,380 | 2,629 | 2,447 | 2,493 | 2,531 | Capital-actions |
| Retained earnings | 19,385 | 19,775 | 20,472 | 20,792 | 20,957 | 22,170 | 22,731 | 23,093 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytic | al table - 1 | Tableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 3.5 | 0.3 | -1.6 | 3.8 | -10.4 | 11.2 | 1.1 | -3.7 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -2.0 | 0.4 | -3.2 | 7.4 | -13.6 | 13.2 | 0.7 | -1.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 1.2 | 1.9 | 1.3 | 1.8 | 0.9 | 0.9 | 1.1 | 1.8 | Actif |
| Liabilities | 1.1 | 1.9 | 1.0 | 1.8 | 0.7 | 0.3 | 0.9 | 1.8 | Passif |
| | | ************************************** | | | | | | | |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 1.87 | 3.35 | 4.40 | 1.61 | 3.88 | 3.40 | 2.51 | 2.55 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 1.36 | 3.31 | 4.18 | 1.05 | 3.99 | 3.60 | 2.40 | 2.60 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 4.60 | 4.41 | 5.98 | 2.74 | 6.25 | 4.58 | 4.90 | 3.09 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.133 | 0.141 | 0.125 | 0.138 | 0.182 | 0.180 | 0.168 | 0.168 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Claims to premiums | 0.698 | 0.684 | 0.677 | 0.664 | 0.733 | 0.720 | 0.674 | 0.682 | Ratio des sinistres aux primes |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 3.6 | -0.9 | -3.4 | 0.6 | -13.1 | 7.7 | -1.7 | -5.1 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 0.5 | -0.3 | 1.5 | -1.8 | 1.1 | -0.9 | -1.0 | -3.8 | Marge bénéficiaire |

Chart B19. Operating revenues

Graphique B19. Revenu d'exploitation

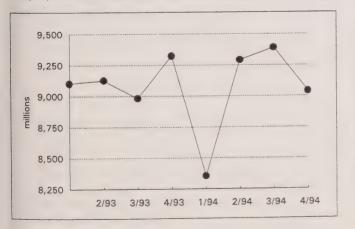
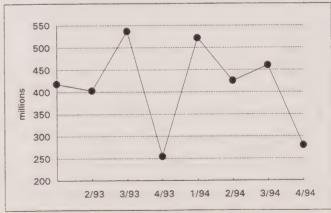


Chart B20. Operating profit

Graphique B20. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B8. Property, casualty and other insurers, financial statistics

Tableau B8. Assureurs-biens et risques divers, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | | 199 | 94 | | |
|-------------------------|--------|--------|--------------------------------------|-------------|------------------|---------|---------------------------------|--------|--------------------------------|
| | 1 | II . | 111 | IV | 1 | II . | III | IV | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 5,557 | 5,532 | 5,597 | 5,482 | 5,994 | 5,543 | 5,769 | 5,628 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 5,116 | 5,052 | 5,186 | 5,113 | 5,653 | 5,122 | 5,414 | 5,342 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 441 | 480 | 411 | 369 | 341 | 421 | 355 | 286 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 317 | 324 | 304 | 289 | 251 | 289 | 221 | 158 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 9 | | # # # # # # # # | | | | | | Bilan |
| Assets | 39,555 | 40,658 | 41,386 | 42,044 | 43,330 | 43,135 | 45,035 | 45,357 | Actif |
| Liabilities | 27,528 | 28,260 | 28,824 | 29,289 | 29,893 | 29,481 | 31,010 | 31,381 | Passif |
| Equity | 12,027 | 12,398 | 12,563 | 12,755 | 13,437 | 13,654 | 14,026 | 13,976 | Avoir |
| Share capital | 2,416 | 2,453 | 2,479 | 2,536 | 2,620 | 2,644 | 2,669 | 2,675 | Capital-actions |
| Retained earnings | 8,649 | 8,980 | 9,126 | 9,235 | 9,724 | 9,900 | 10,244 | 10,191 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau anal | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 3.8 | -0.4 | 1.2 | -2.1 | 9.3 | -7.5 | 4.1 | -2.4 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 0.1 | -1.3 | 2.7 | -1.4 | 10.6 | -9.4 | 5.7 | -1.3 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -0.1 | 2.8 | 1.8 | 1.6 | 3.1 | -0.5 | 4.4 | 0.7 | Actif |
| Liabilities | -1.1 | 2.7 | 2.0 | 1.6 | 2.1 | -1.4 | 5.2 | 1.2 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 9.84 | 9.71 | 9.14 | 8.73 | 7.19 | 8.11 | 6.23 | 4.62 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 10.55 | 10.44 | 9.70 | 9.03 | 7.46 | 8.48 | 6.32 | 4.52 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 7.94 | 8.69 | 7.34 | 6.74 | 5.69 | 7.61 | 6.15 | 5.09 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.164 | 0.163 | 0.150 | 0.153 | 0.152 | 0.140 | 0.139 | 0.143 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Claims to premiums | 0.773 | 0.718 | 0.792 | 0.791 | 0.821 | 0.705 | 0.755 | | Ratio des sinistres aux primes |
| Comparative indicators | | | | | 0 0 0 0 | 0 | 0 0 0 0 0 0 0 | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 3.9 | -1.6 | -0.6 | -5.3 | 6.6 | -11.0 | 1.3 | -3.9 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 3.8 | 4.0 | 2.8 | 2.2 | 0.6 | 2.1 | 0.2 | 1 | Marge bénéficiaire |

Chart B21. Operating revenues

Graphique B21. Revenu d'exploitation

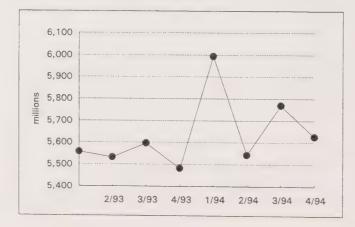
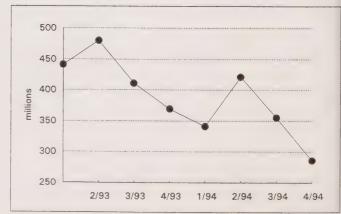


Chart B22. Operating profit

Graphique B22. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table B9. Other financial intermediaries, financial statistics

Tableau B9. Autres intermédiaires financiers, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | | 199 | | | |
|-------------------------|---------------------------------------|------------------|-----------------------|--------------|---|---------|-----------------------|--------|----------------------------|
| | 1 | ll l | 111 | IV | 1 | II . | III | IV | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | 4 6 9 | | 0 0 | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,979 | 2,169 | 2,249 | 2,427 | 2,479 | 2,384 | 2,161 | 1,997 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,718 | 1,887 | 1,943 | 1,967 | 2,009 | 2,013 | 1,869 | 1,754 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 261 | 282 | 306 | 460 | 470 | 371 | 292 | 243 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 38 | 58 | 48 | 134 | 152 | 41 | -14 | -61 | Bénéfice net |
| Balance sheet | * | 0 0 0 0 | | | | | | | Bilan |
| Assets | 40,461 | 45,152 | 46,566 | 49,644 | 57,379 | 58,469 | 50,848 | 48,823 | Actif |
| Liabilities | 28,344 | 32,968 | 34,288 | 37,286 | 43,834 | 44,659 | 38,318 | 36,882 | Passif |
| Equity | 12,117 | 12,183 | 12,277 | 12,358 | 13,545 | 13,810 | 12,529 | 11,942 | Avoir |
| Share capital | 6,621 | 6,718 | 6,872 | 6,981 | 8,135 | 8,421 | 8,110 | 7,841 | Capital-actions |
| Retained earnings | 4,067 | 4,016 | 3,918 | 3,871 | 3,466 | 3,361 | 2,450 | 2,218 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | al table - T | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | 9 | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 8.9 | 9.6 | 3.7 | 7.9 | 2.1 | -3.8 | -9.4 | -7.6 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 6.3 | 9.8 | 3.0 | 1.2 | 2.1 | 0.2 | -7.2 | -6.2 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 8.4 | 11.6 | 3.1 | 6.6 | 15.6 | 1.9 | -13.0 | -4.0 | Actif |
| Liabilities | 12.7 | 16.3 | 4.0 | 8.7 | 17.6 | 1.9 | -14.2 | -3.7 | Passif |
| Selected indicators | 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 | | 0 0 0 0 0 | | 0 0 0 0 | | 0 0 0 0 0 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 2.70 | 3.06 | 3.08 | 4.08 | 4.07 | 2.70 | 2.38 | 1.86 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 1.40 | 1.92 | 1.58 | 4.34 | 4.49 | 1.20 | -0.45 | -2.04 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 13.20 | 13.01 | 13.62 | 18.94 | 18.96 | 15.55 | 13.50 | 12.17 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.149 | 1.142 | 1.237 | 1.224 | 1.291 | 1.417 | 1.417 | 1.339 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Comparative indicators | | | 9 | | 9 | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 9.0 | 8.4 | 1.9 | 4.7 | -0.6 | -7.3 | -12.1 | | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 9.1 | 8.3 | 9.1 | 14.4 | 13.9 | 10.1 | 7.6 | 5.3 | Marge bénéficiaire |

Chart B23. Operating revenues

Graphique B23. Revenu d'exploitation

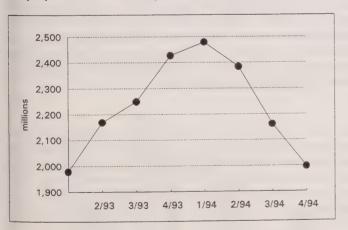
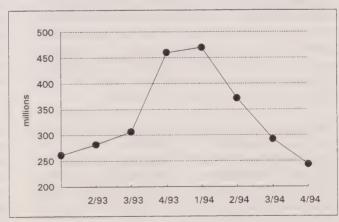


Chart B24. Operating profit

Graphique B24. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Finance, Insurance and Real Estate, employment

Almost 30% of the group's employment is concentrated in banks and other deposit-accepting intermediaries. Insurance and real estate agents employ about 18% of the workers in the group, while the insurance and the real estate operators industries are employers to 17% and 15% of the group's workers, respectively. About 87% of the jobs are full-time. Self employment exceeds 10% of the total.



Employment in the finance, insurance and real estate group remained virtually unchanged this quarter from the fourth quarter of 1993, ending a period of decline lasting more than a year. This does not reveal, however, the differences that exist between the individual industries. Further losses in trust and mortgage companies, insurance and real estate agents, and banks and other deposit-accepting intermediaries were offset by considerable gains in employment in other financial intermediaries and, to a lesser extent, in the real estate operator and insurance industries.

Banks and other deposit-accepting intermediaries experienced employment declines for the second consecutive quarter, even in the presence of outstanding financial prosperity. Trust companies also continued to down-size. At the same time, insurance and real estate agents assumed a sizeable loss in employment. However, employment gains were noted in the insurance industry, where losses had been invariably the case for the last two and a half years.

Although employment for the group as a whole has not changed in absolute terms, its composition has shifted dramatically in favour of full-time employment. Specifically, full-time employment increased for the first time in a year and a half, while part-time employment decreased markedly this quarter.

Employment growth in this group continued to trail behind the economy average.

Finances, assurances et affaires immobilière - emploi

Près de 30 % des emplois dans ce secteur sont concentrés dans les banques et dans les autres institutions de dépôt. Les agents d'assurance et immobiliers représentent environ 18 % des travailleurs de ce groupe, tandis que les secteurs des exploitants de sociétés d'assurance et de sociétés immobilières emploient respectivement 17 % et 15 % de l'effectif de cette branche. Environ 87 % de ces emplois sont à temps plein. Le travail autonome représente plus de 10 % du total.



Le niveau d'emploi dans les branches des finances, de l'assurance et des services immobiliers est demeur pratiquement inchangé au cours du trimestre par rappor au quatrième trimestre de 1993, mettant fin à une périod de déclin qui s'est étalée sur plus d'un an. Cela ne révèl toutefois pas les différences qui existent entre les diver secteurs. De nouvelles pertes subies par les sociétés de fiducie et de prêt hypothécaire, des agents d'assurance et immobiliers, des banques et d'autres institutions de dépô ont été contrebalancées par les gains considérable réalisés par d'autres intermédiaires financiers et, dans un moindre mesure, dans les branches de l'assurance et de exploitants de services immobiliers.

Les banques et d'autres institutions de dépôt ont subi des pertes en matière d'emploi pour un deuxième trimestre consécutif, en dépit d'une prospérité financière remarquable. Les sociétés de fiducie ont poursuivi leu rationalisation. En même temps, les agents d'assurance e immobiliers ont subi des pertes considérables au titre de l'emploi. Toutefois, des gains ont été réalisés dans l'assurance, où le nombre d'emploi avait constammen diminué depuis deux ans et demi.

Bien que l'emploi dans l'ensemble de ce secteur n'ait pas changé en termes absolus, sa composition s'est modifiée de façon marquée en faveur du travail à temps plein. Plus précisément, les emplois à temps plein ont augmenté pou la première fois en un an et demi, tandis que le travail à temps partiel a connu une baisse marquée au cours du trimestre.

La croissance de l'emploi pour ce groupe, cependant, étaitoujours inférieure à la moyenne de l'économie.

Table B10. Finance, insurance and real estate, employment

Tableau B10. Finances, assurances et services immobiliers, emploi

| | | 1993 | 3 | | | 1994 | 1 | | |
|--------------------------|--------|-----------|-------------|---------------|-------------|-------------|--------------|-------|-------------------------------|
| | 1 | II | Ш | IV | 1 | 11 | III | IV | |
| | | | t | housands | - milliers | | | | |
| Employment | | | | | | 9 9 0 | | | Emploi |
| Banks and other | 204 | 211 | 226 | 225 | 230 | 212 | 209 | 219 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | 29 | 30 | 25 | 24 | 23 | 20 | 17 | 20 | Sociétés de fiducie et hypoth |
| Credit unions | 55 | 56 | 51 | 44 | 51 | 62 | 54 | 44 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 140 | 148 | 138 | 120 | 133 | 138 | 128 | 125 | Assurances |
| Other financial | 67 | 67 | 66 | 70 | 69 | 77 | 79 | 85 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 130 | 125 | 111 | 98 | 96 | 112 | 111 | 106 | Services immobiliers |
| Insurance/real est. agen | 159 | 154 | 150 | 153 | 143 | 149 | 148 | 133 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 783 | 790 | 767 | 733 | 747 | 771 | 747 | 733 | Total |
| Full-time | 680 | 691 | 666 | 622 | 641 | 667 | 650 | 635 | Plein temps |
| Part-time | 103 | 99 | 101 | 111 | 106 | 104 | 97 | 98 | Temps partiel |
| Self employment | 83 | 89 | 88 | 82 | 81 | 92 | 89 | 82 | Travail autonome |
| | | | Analytica | ıl table - Ta | ableau anal | ytique | | | |
| • | from s | ame quart | er last yea | ır - à partir | du même 1 | trimestre d | le l'an derr | ier | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Banks and other | 2.0 | 7.1 | 1.3 | 4.7 | 12.7 | 0.5 | -7.5 | -2.7 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | -3.3 | -18.9 | -30.6 | -20.0 | -20.7 | -33.3 | -32.0 | -16.7 | Sociétés de fiducie et hypoth |
| Credit unions | 10.0 | 14.3 | 2.0 | -10.2 | -7.3 | 10.7 | 5.9 | 0.0 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | -4.1 | -0.7 | -0.7 | -9.8 | -5.0 | -6.8 | -7.2 | 4.2 | Assurances |
| Other financial | 28.8 | 19.6 | 3.1 | 7.7 | 3.0 | 14.9 | 19.7 | 21.4 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 5.7 | 11.6 | -1.8 | -23.4 | -26.2 | -10.4 | 0.0 | 8.2 | Services immobiliers |
| Insurance/real est. agen | 0.6 | -5.5 | 2.0 | 10.1 | -10.1 | -3.2 | -1.3 | -13.1 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 3.2 | 3.5 | -0.5 | -3.3 | -4.6 | -2.4 | -2.6 | 0.0 | Total |
| Full-time | 2.4 | 4.1 | -2.8 | -6.2 | -5.7 | -3.5 | -2.4 | 2.1 | Plein temps |
| Part-time | 8.4 | 1.0 | 16.1 | 16.8 | 2.9 | 5.1 | -4.0 | -11.7 | Temps partiel |
| Self employment | -3.5 | 2.3 | 11.4 | 7.9 | -2.4 | 3.4 | 1.1 | 0.0 | Travail autonome |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Total | 2.5 | 2.2 | -1.9 | -4.6 | -5.8 | -4.2 | -5.1 | -2.9 | Total |
| Full-time | 1.9 | 3.8 | -3.5 | -6.9 | -6.2 | -5.7 | -5.3 | -1.8 | Plein temps |
| Part-time | 7.1 | -4.9 | 10.8 | 12.5 | -1.5 | 5.1 | -4.0 | -10.0 | Temps partiel |
| Self employment | -7.9 | -5.2 | 3.3 | 4.5 | -4.4 | 1.5 | -3.6 | -5.0 | Travail autonome |

Chart B25. Full-time employment

Graphique B25. Emploi à plein temps

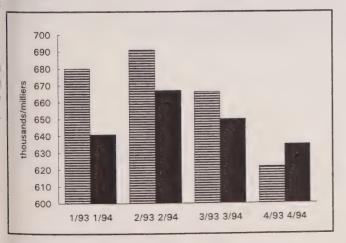
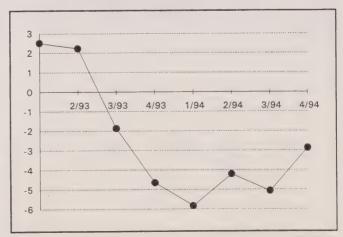


Chart B26. Comparative indicator, total

Graphique B26. Indicateur comparatif, total



See definitions and concepts at the end of publication

Finance, Insurance and Real Estate, salaries

Salaried employees in this industrial group are the best paid in other financial institutions followed by the insurance industry; they are paid the least in the real estate operators industry and in credit unions. The gap between high and low paying industries does not appear to be closing over time.



Each industry in the group enjoyed an increase in salaries this quarter, enabling the group as a whole to rebound from the loss it suffered last quarter. This also had the effect of boosting the rate of growth of salaries above the economy average for the first time this year. Real estate operators and insurance and real estate agents fared particularly well, given their comparatively poor performance quarter. Salaries in other financial intermediaries showed improvement for the first time this year. Although they failed to reach last year's peak, this industry continues to boast the highest salaries of the group. Banks and other deposit accepting intermediaries displayed salary increases for the third consecutive quarter. Salaries in the credit union industry improved somewhat as well, but not enough to keep it from becoming the least paid industry of the group after real estate operators.

The cost of living adjustment eroded some of the gains in purchasing power realized by the group, given the rise in the consumer price index this quarter.

Finances, assurances et affaires immobilières rémunération

Les employés salariés de cette branche sont les mieux payés de ce secteur, suivis de ceux de l'assurance; les employés de l'exploitation immobilière et des caisses d'épargne et de crédit sont les moins bien payés. L'écart entre les branches les mieux rémunérées et les moins bien rémunérées ne semble pas s'amenuiser avec le temps.



La rémunération a augmenté dans chaque branch d'activité de ce secteur au cours du trimestre, permettar à l'ensemble du secteur de rattraper les pertes subies a cours du trimestre précédent. Cela a également permis a taux de croissance des salaires de ce secteur de dépasse la moyenne de l'économie pour la première fois cett année. Les exploitants immobiliers et les agent d'assurance et immobiliers s'en sont particulièrement bie tirés, compte tenu de leur rendement relativement faibl au trimestre précédent. La rémunération pour les autre intermédiaires financiers s'est améliorée pour la premièr fois cette année. Cette branche, bien qu'elle ne soit pa parvenue à atteindre son maximum de l'an dernier continue d'offrir les meilleurs salaires de ce secteur. Le salaires ont augmenté pour le troisième trimestr consécutif dans les banques et les autres institutions d dépôt. La rémunération dans la branche des caisses d crédit et d'épargne s'est aussi un peu améliorée, mais pa suffisamment pour empêcher cette branche de deveni l'une des moins bien rémunérées du groupe, après le exploitants immobiliers.

Compte tenu de la hausse de l'indice des prix à l consommation, la hausse du coût de la vie a érodé un partie des gains réalisés sur le chapitre du pouvoir d'acha par ce groupe au cours du trimestre.

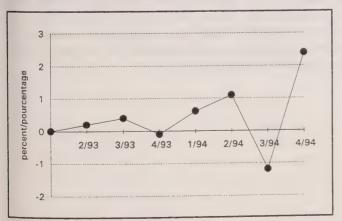
Table B11. Finance, insurance and real estate, salaries

Tableau B11. Finances, assurances et services immobiliers, salaires

| | | 199 | 3 | | | 199 | 94 | | |
|---------------------------|--------|--------|-----------|--------------|-------------|----------|--------|--------|--------------------------------|
| | 1 | II . | Ш | IV | 1 | II | III | IV | |
| | | | dollars p | per year - | dollars par | année | | | |
| Salaried employees | | | | | | | | | Employés |
| Banks and other | 34,102 | 34,476 | 34,704 | 34,669 | 34,482 | 34,786 | 35,041 | 35,866 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | 32,541 | 32,818 | 33,200 | 33,476 | 34,237 | 33,996 | 34,214 | 34,483 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 31,167 | 31,178 | 31,071 | 30,673 | 31,778 | 33,353 | 32,518 | 33,078 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 37,272 | 37,736 | 37,645 | 37,696 | 38,205 | 38,296 | 38,226 | 38,694 | Assurances |
| Other financial | 41,116 | 41,995 | 43,756 | 44,978 | 42,319 | 41,701 | 41,322 | 42,485 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | 29,552 | 28,658 | 28,570 | 28,942 | 30,248 | 30,115 | 29,267 | 31,149 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | 31,446 | 31,118 | 30,836 | 31,131 | 31,575 | 32,127 | 31,605 | 33,484 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 34,629 | 34,761 | 35,038 | 35,187 | 35,224 | 35,467 | 35,219 | 36,193 | Total |
| | | | Analytica | al table - 1 | Γableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | • | | : | | | | Taux de variation (%) |
| Banks and other | 0.6 | 1.1 | 0.7 | -0.1 | -0.5 | 0.9 | 0.7 | 2.4 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | 1.4 | 0.9 | 1.2 | 0.8 | 2.3 | -0.7 | 0.6 | 0.8 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 0.9 | 0.0 | -0.3 | -1.3 | 3.6 | 5.0 | -2.5 | 1.7 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 2.5 | 1.2 | -0.2 | 0.1 | 1.4 | 0.2 | -0.2 | 1.2 | Assurances |
| Other financial | 1.8 | 2.1 | 4.2 | 2.8 | -5.9 | -1.5 | -0.9 | 2.8 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | -0.6 | -3.0 | -0.3 | 1.3 | 4.5 | -0.4 | -2.8 | 6.4 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | -1.7 | -1.0 | -0.9 | 1.0 | 1.4 | 1.7 | -1.6 | 5.9 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 0.7 | 0.4 | 0.8 | 0.4 | 0.1 | 0.7 | -0.7 | 2.8 | Total |
| | * | | | | | | | | |
| Rates of change, | | | | | | | | | Taux de variation, |
| CPI-adjusted (%) | | | | | | | | | ajusté avec le IPC (%) |
| Banks and other | -0.2 | 0.9 | 0.2 | -0.6 | 0.0 | 1.2 | 0.2 | 2.0 | Banques et autres |
| Trust/mortg. companies | 0.7 | 0.7 | 0.8 | 0.3 | 2.8 | -0.3 | 0.1 | 0.5 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 0.2 | -0.1 | -0.8 | -1.8 | 4.1 | 5.4 | -3.0 | 1.4 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 1.8 | 1.1 | -0.6 | -0.3 | 1.9 | 0.6 | -0.7 | 0.9 | Assurances |
| Other financial | 1.1 | 2.0 | 3.8 | 2.3 | -5.4 | -1.1 | -1.4 | 2.5 | Autres interm. financiers |
| Real estate operators | -1.4 | -3.2 | -0.7 | 0.8 | 5.0 | -0.1 | -3.3 | 6.1 | Services immobiliers |
| Agents (ins. & real est.) | -2.4 | -1.2 | -1.3 | 0.5 | 1.9 | 2.1 | -2.2 | 5.6 | Agences (assur./immob.) |
| Total | 0.0 | 0.2 | 0.4 | -0.1 | 0.6 | 1.1 | -1.2 | 2.4 | Total |
| Comparative indicator | | | | | | | | | Indicateur comparatif |
| Total | 0.5 | -0.5 | -0.1 | 1.0 | -0.4 | -0.6 | -1.3 | 2.1 | Total |

Chart B27. Rates of change, CPI-adjusted, total

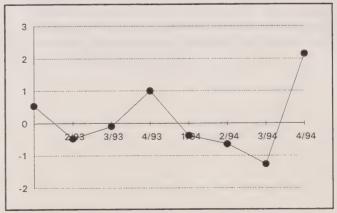
Graphique B27. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total



See definitions and concepts at the end of publication

Chart B28. Comparative indicator

Graphique B28. Indicateur comparatif



Finance, Insurance and Real Estate, GDP

In this industrial group, the asset and revenue shares of individual industries in do not translate into GDP shares. Thus, other financial intermediaries (which includes, for GDP calculations, consumer and business finance intermediaries, investment companies, real estate operators, agents and brokers, as well as insurance and real estate agents) contribute almost two-thirds of the total value-added by the group. Banks and other deposit-accepting intermediaries account for almost a quarter of the group's total GDP. The other industries make up the remainder.



Total GDP edged up a little this quarter, though not enough to regain the losses in output sustained by the group in the previous two quarters. Increases in output in both insurance companies and credit unions were counterbalanced by a smaller reduction in output in the restructured trust and mortgage industry. Other financial intermediaries reduced their output somewhat, following two quarters of larger decreases. Banks and other deposit accepting intermediaries benefitted from yet another quarter of output growth, though at the lowest rate in two years.

Output growth of the group remained below that of the economy average for the third consecutive quarter. This reflected the repeated poor performance of other financial intermediaries and to a lesser extent of trust and mortgage companies. By contrast, insurance companies fared particularly well this quarter, with growth in their output far exceeding the economy average.

Finances, assurances et affaires immobilières PIB

Dans ce secteur, les parts d'actif et de recettes de chacune des branches ne se reflètent pas sur leurs parts respectives du PIB. Par conséquent, d'autres intermédiaires financiers (incluant aux fins du calcul du PIB les institutions de crédit à la consommation et aux entreprises, les sociétés d'investissement, les exploitants, les agents et les courtiers immobiliers, et les agents d'assurance et immobiliers) représentent près des deux-tiers de la valeur ajoutée par ce groupe. Les banques et les autres intermédiaires financiers de dépôt comptent pour près du quart du PIB du secteur. Les autres industries représentent le reste.



Le PIB a légèrement augmenté au cours du trimestre, bier que de façon insuffisante pour rattraper les pertes subier au cours des deux trimestres précédents. L'accroissement du rendement des compagnies d'assurance et des caisses d'épargne et de crédit a été contrecarré par une plus faible diminution du rendement des sociétés de fiducie et de prê hypothécaire, qui ont subir une restructuration. Le rendement d'autres intermédiaires financiers a égalemen légèrement fléchi, après deux trimestres de pertes plus importantes. Les banques et les autres intermédiaires di dépôt ont bénéficié pendant un autre trimestre d'une croissance de leur rendement, bien que celle-ci se soi faite au rythme le plus bas en deux ans.

La croissance du rendement du secteur est demeurée sous la moyenne de l'économie pour un troisième trimestre consécutif. Cette situation a reflété le piètre rendemen répétitif d'autres intermédiaires financiers et, dans une moindre mesure, des sociétés de fiducie et de prê hypothécaire. Par contre, les sociétés d'assurance s'er sont particulièrement bien tirées ce trimestre, puisque leu rendement a connu une croissance bien au-dessus de la moyenne de l'économie.

Table B12. Finance, insurance and real estate, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau B12. Finances, assurances et services immobiliers, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | | 199 | 3 | | | 199 | 4 | | |
|------------------------|--------|--------|-----------|--------------|---|----------------------------|--------|--------|--------------------------------|
| | 1 | II | III | IV | 1 | II | 111 | IV | |
| | | | | millio | ons | | | | |
| Value added | | | | | | 9 | | | Valeur ajoutée |
| Banks and other | 8,108 | 8,184 | 8,297 | 8,401 | 8,509 | 8,742 | 8,816 | 8,865 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | 769 | 755 | 722 | 695 | 667 | 619 | 588 | 579 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 1,297 | 1,319 | 1,326 | 1,326 | 1,341 | 1,349 | 1,353 | 1,369 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 3,347 | 3,330 | 3,329 | 3,371 | 3,464 | 3,526 | 3,605 | 3,719 | Assurances |
| Other financial | 24,122 | 25,001 | 25,021 | 25,622 | 26,418 | 25,280 | 24,647 | 24,626 | Autres interm. financiers |
| Total | 37,643 | 38,589 | 38,695 | 39,415 | 40,399 | 39,516 | 39,009 | 39,158 | Total |
| | | | Analytica | al table - T | ableau ana | lytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Banks and other | 0.9 | 0.9 | 1.4 | 1.3 | 1.3 | 2.7 | 0.8 | 0.6 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | -7.0 | -1.8 | -4.4 | -3.7 | -4.0 | -7.2 | -5.0 | -1.5 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | 0.9 | 1.7 | 0.5 | 0.0 | 1.1 | 0.6 | 0.3 | 1.2 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 2.7 | -0.5 | 0.0 | 1.3 | 2.8 | 1.8 | 2.2 | 3.2 | Assurances |
| Other financial | -1.0 | 3.6 | 0.1 | 2.4 | 3.1 | -4.3 | -2.5 | -0.1 | Autres interm. financiers |
| Total | -0.3 | 2.5 | 0.3 | 1.9 | 2.5 | -2.2 | -1.3 | 0.4 | Total |
| Comparative indicators | | | | | *************************************** | 9 8 6 9 9 8 | | | Indicateurs comparatifs |
| Banks and other | -0.2 | 0.0 | 1.0 | 0.3 | 0.3 | 1.1 | -0.3 | -0.6 | Banques et autres |
| Trust/mortgage | -8.1 | -2.7 | -4.8 | -4.6 | -5.0 | -8.8 | -6.1 | -2.7 | Sociétés de fiducie et hypoth. |
| Credit unions | -0.2 | 0.8 | 0.1 | -0.9 | 0.2 | -1.0 | -0.8 | 0.0 | Caisses d'épargne et crédit |
| Insurance | 1.6 | -1.4 | -0.4 | 0.4 | 1.8 | 0.2 | 1.1 | 2.0 | Assurances |
| Other financial | -2.0 | 2.7 | -0.3 | 1.5 | 2.1 | -5.9 | -3.6 | -1.3 | Autres interm. financiers |
| Total | -1.4 | 1.6 | -0.1 | 1.0 | 1.5 | -3.8 | -2.4 | -0.8 | Total |

Chart B29. Rates of change, total

Graphique B29. Taux de variation, total

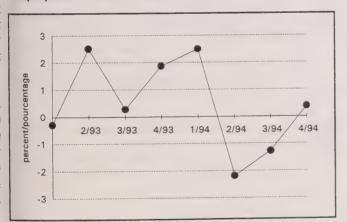
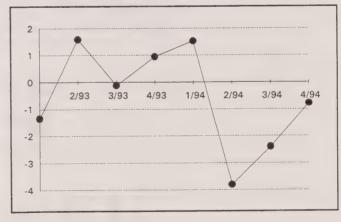


Chart B29. Comparative indicator, total

Graphique B29. Indicateur comparatif, total



See definitions and concepts at the end of publication



Custom Tabulations

Totalisations spéciales

Available upon request

Disponsibles sur demande



TELEPHONE/TÉLÉPHONE

(613) 951-3177



FAX/TÉLÉCOPIEUR

(613) 951-9920

C. Business Services

C. Services aux entreprises

This section presents information covering the industries listed below. (Abbreviated titles may be used elsewhere).

Standard Industrial Classification for Companies and Enterprises (SIC-C)

Computer Services (3621, 3622)

Advertising Agencies (5911)

Architectural, Engineering and Other Scienific and Technical Services (4311, 661)

Other Professional Services to Business Management (651, 652, 659)

Standard Industrial Classification for Establishments (SIC-E)

Computer and Related Services (772)

Accounting and Bookkeeping Services (773)

Advertising Services (774)

Architectural, Engineering and Other Scientific and Technical Services (775)

Offices of Lawyers and Notaries (776)

Other Business Services (771, 777, 779)

L'information presentée dans cette section vise les industries suivantes. (Les titres abrégés peuvent être utilisés ailleurs).

Classification type des industries pour compagnies et entreprises (CTI-C)

Services d'informatique (3621, 3622)

Agences de publicité (5911)

Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques (4311, 661)

Autres services professionnels aux entreprises (651, 652, 659)

Classification type des industries pour établissements (CTI-E)

Services informatique et services connexes (772)

Services de comptabilité (773)

Services de publicité (774)

Bureaux d'architectes, ingénieurs et autres services scientifiques et techniques (775)

Études d'avocats et de notaires (776)

Autres services aux entreprises (771, 777, 779)

Business Services

Highlights - 4th Quarter 1994

- Operating revenues increased once again to an all-time high. However, they were more than offset by rising operating expenses, reducing the otherwise healthy profits slightly.
- Assets and liabilities also increased substantially, and now stand at their highest levels.
- Employment continued to expand faster in this group than in any of the other service groups, with computer services being the primary force behind this growth. All of the growth was generated by full-time jobs.
- Salaries in the Business Services group grew significantly for the second quarter in a row, and once again surpassed the economy average.
- GDP continued to grow for the fourth quarter in a row, reaching its highest level ever.

Key indicators

(change from last quarter)

| Operating revenues | ↑ 5.5% |
|--------------------|---------------|
| Operating expenses | ↑7.4% |
| Profit margin* | 4.6% |
| Assets | 1 2.5% |
| Liabilities | 14.1% |
| Employment** | 11.5% |
| Salaries | 1 2.5% |
| GDP | 1.2% |

^{*}This quarter's rate.

Services aux entreprises

Faits saillants - 4° trimestre 1994

- Les recettes d'exploitation ont augmenté une fois d plus pour atteindre un niveau sommet. Toutefois comme l'augmentation des dépenses d'exploitation été légèrement supérieure, elles ont légèrement rédu une marge bénéficiaire autrement saine.
- L'actif et le passif ont également augmenté de faço substantielle et ont maintenant atteint leurs plus haut niveaux.
- L'expansion de l'emploi dans ce secteur d'activité continué d'être plus rapide que dans tout autre secteu des services, avec, notamment, les service informatiques qui représentent la principale forc derrière cette croissance. Tous les gains proviennen d'emplois à temps plein.
- Les salaires dans le secteur des services aux entreprise ont connu une croissance marquée pour le deuxièm trimestre d'affilée et, une fois de plus, ont surpassé l moyenne de l'économie.
- Le PIB a poursuivi sa croissance pour le quatrièm trimestre consécutif, pour atteindre son plus hau niveau à ce jour.

Indicateurs sélectionnés

(variation par rapport au trimestre précédent)

| Recettes d'exploitation | 15,5% |
|-------------------------|----------------|
| Dépenses d'exploitation | † 7,4 % |
| Marge bénéficiaire* | 4,6 % |
| Actif | 1 2,5 % |
| Passif | 14,1% |
| Emploi** | ↑ 11,5 % |
| Rémunération | 1 2,5 % |
| PIB | 1,2 % |

^{*}Pourcentage du trimestre.

^{**}From same quarter last year.

^{**}Par rapport au trimestre correspondant de l'année précédente.

Business Services

Chart C1. Assets
Graphique C1. Actif

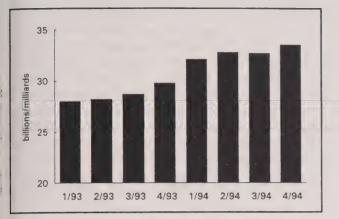


Chart C3. Operating profits

Graphique C3. Bénéfice d'exploitation

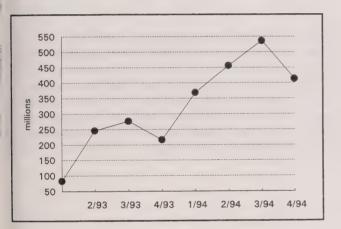
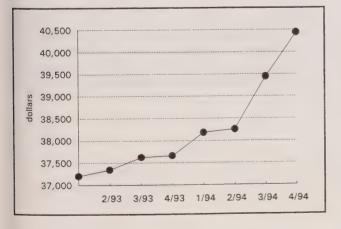


Chart C5. Salaries
Graphique C5. Salaires



See definitions and concepts at the end of publication

Services aux entreprises

Chart C2. Operating revenues

Graphique C2. Revenu d'exploitation

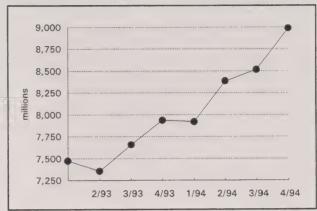


Chart C4. Employment
Graphique C4. Emploi

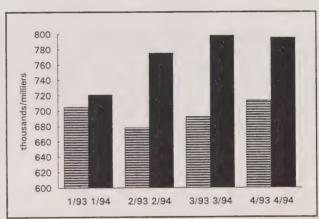
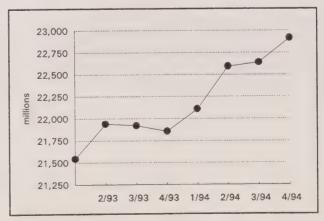


Chart C6. GDP Graphique C6. PIB



Business Services, financial statistics

This industrial group as a whole performed favourably over the course of the past year, thanks to the impressive performance of the computer services industry. Record-breaking revenues in every quarter of 1994 generated an overall increase in revenue of more than one billion dollars. However, the rise in sales was achieved at the cost of mounting operating expenses, dampening some of the improvement in the group's profitability. Nevertheless, the group was still able to turn the previous year's net losses into net profits in 1994. This quarter, though, the profit margin decreased for the first time in 1994.



Assets and liabilities also increased substantially, and now stand at their highest levels. Although there was almost no change in equity this quarter, the long term trend has been one of growth. Over the last two years it increased due to considerable growth in share capital. Retained earnings, on the other hand, have been declining steadily.

• • •

The return on capital continued to improve, as it has been for the past year and a half. The return on equity decreased this quarter, but its average behaviour in 1994 was far superior to that of 1993, given the return to net profits.

Services aux entreprises - statistique financières

Dans son ensemble, ce secteur d'activité a conr d'excellents résultats au cours de la dernière année grâc notamment, au rendement impressionnant de la branch des services informatiques. Des recettes sans précéder à chaque trimestre de 1994 ont permis de générer de revenus additionnels de plus d'un milliard de dollar. Toutefois, la hausse des ventes a été réalisée au coût c dépenses d'exploitation croissantes, ce qui a nuit dans ur certaine mesure à l'amélioration de la rentabilité de c secteur. Néanmoins, le secteur est quand même parven à transformer ses dettes nettes de l'an dernier e bénéfices nets en 1994. Toutefois, au cours du trimestre la marge bénéficiaire a diminué pour la première fois e 1994.



L'actif et le passif ont également augmenté de faço substantielle, et ont maintenant atteint leurs plus haur sommets. Bien qu'on n'ait enregistré pratiquement aucu changement sur le chapitre des capitaux propres ou trimestre, la tendance à long terme est à la croissance. Au cours des deux dernières années, ils ont augmenté e raison de la croissance considérable du capital-actions. Pacontre, les bénéfices non répartis ont diminué de faço régulière.



Le rendement de capitaux a continué de s'améliore comme il le fait depuis un an et demi. Le rendement de capitaux propres a diminué au cours du trimestre, ma son comportement moyen en 1994 a été de loin supériet à celui de 1993, compte tenu du rendement des bénéfice nets.

Table C1. Business services, financial statistics

Tableau C1. Services aux entreprises, statistiques financières

| | | 199 | 93 | | | 199 | 14 | | |
|-------------------------|--------|--------|-----------|-------------|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|--------|------------------------------|
| | ı | II | 111 | IV | 1 | 11 | III | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 7,473 | 7,356 | 7,659 | 7,938 | 7,921 | 8,383 | 8,518 | 8,989 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 7,390 | 7,110 | 7,383 | 7,722 | 7,552 | 7,927 | 7,981 | 8,575 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 83 | 246 | 276 | 216 | 369 | 456 | 537 | 414 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -24 | 101 | -11 | -18 | 210 | 256 | 279 | 195 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | 9 9 9 9 9 9 | | 9 9 9 9 8 8 8 | | Bilan |
| Assets | 28,025 | 28,214 | 28,705 | 29,793 | 32,126 | 32,814 | 32,734 | 33,547 | Actif |
| Liabilities | 18,193 | 18,557 | 19,133 | 19,581 | 20,537 | 20,996 | 20,995 | 21,853 | Passif |
| Equity | 9,832 | 9,657 | 9,572 | 10,212 | 11,589 | 11,819 | 11,740 | 11,694 | Avoir |
| Share capital | 7,886 | 7,754 | 7,918 | 8,799 | 10,065 | 10,367 | 10,266 | 10,236 | Capital-actions |
| Retained earnings | 963 | 933 | 664 | 407 | 429 | 332 | 344 | 334 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - 1 | Tableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | e e e e e e e e e e e e e e e e e e e | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -4.7 | -1.6 | 4.1 | 3.6 | -0.2 | 5.8 | 1.6 | 5.5 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -4.4 | -3.8 | 3.8 | 4.6 | -2.2 | 5.0 | 0.7 | 7.4 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 3.0 | 0.7 | 1.7 | 3.8 | 7.8 | 2.1 | -0.2 | 2.5 | Actif |
| Liabilities | 3.4 | 2.0 | 3.1 | 2.3 | 4.9 | 2.2 | 0.0 | 4.1 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | 0 0 0 0 0 | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 1.59 | 3.67 | 1.47 | 3.75 | 5.76 | 5.93 | 6.68 | 7.23 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -0.97 | 4.17 | -0.45 | -0.72 | 7.24 | 8.52 | 9.89 | 6.67 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 1.11 | 3.34 | 3.60 | 2.72 | 4.66 | 5.44 | 6.30 | 4.60 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.971 | 0.974 | 1.007 | 1.003 | 0.928 | 0.911 | 0.911 | 0.928 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.331 | 1.306 | 1.338 | 1.319 | 1.338 | 1.300 | 1.315 | 1.319 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 1.209 | 1.188 | 1.210 | 1.194 | 1.206 | 1.173 | 1.176 | 1.182 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -4.6 | -2.8 | 2.3 | 0.4 | -2.9 | 2.4 | -1.2 | 4.1 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -3.0 | -1.4 | -0.9 | -1.8 | -0.5 | 0.0 | 0.4 | -2.3 | Marge bénéficiaire |

Chart C7. Profit margin

Graphique C7. Marge bénéficiaire

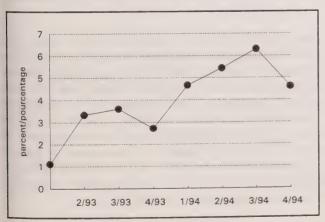
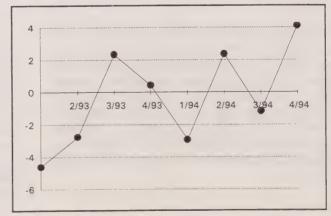


Chart C8. Comparative indicator, operating revenue

Graphique C8. Indicateur comparatif, revenu d'exploitation



See definitions and concepts at the end of publication

Business Services, industrial detail

No single industry dominates both the income statement and the balance sheet of this industrial group. In the second quarter of 1994, computer services accounted for roughly 45% of operating revenues but only 21% of assets. By contrast, architectural, engineering and other scientific and technical services accounted for 23% of operating revenues but 42% of assets. Other professional services accounted for about a quarter of operating revenues and a third of assets. Advertising agencies made up 9% of operating revenues and just 5% of assets.



The operating revenues of computer services climbed again this quarter, passing the four billion dollar mark. Although this was more than matched by a rise in operating expenses, the resulting reduction in profitability did not succeed in spoiling the industry's improvement compared to last year. Both assets and liabilities increased for the second consecutive quarter, as did equity, following an increase in share capital and retained earnings. The industry continued to show above average performance in revenue growth.



Advertising agencies closed the year with respectable growth in all their financial components. Their performance this quarter was especially encouraging given the declines of earlier quarters. Operating revenues and expenses increased substantially, posting improvements in all three profit indicators. Assets and liabilities increased for the first time in 1994. Equity also increased due to higher share capital and retained earnings.

Services aux entreprises - résultats détaillés

Dans ce secteur d'activité, aucune branche n'a été dominante sur les chapitres du bilan et des profits et pertes. Au cours du quatrième trimestre de 1994, les services informatiques ont compté pour environ 45 % des recettes d'exploitation, mais pour 21 % seulement de l'actif. Par opposition, l'architecture, l'ingénierie, et d'autres services scientifiques et techniques ont généré 23 % des recettes d'exploitation, mais détenaient 42 % de l'actif. Les autres services professionnels représentaient environ un quart des recettes d'exploitation et un tiers de l'actif. Les agences de publicité comptent 9 % des recettes d'exploitation, mais seulement 5 % de l'actif.



Les recettes d'exploitation des services informatiques or augmenté une fois de plus ce trimestre, passant la bar des quatre milliards de dollars. Même si cette croissant a été surpassée par la hausse des dépenses d'exploitation la réduction de la rentabilité qui en a découlé n'est paparvenue à empêcher cette branche d'obtenir de meilleur résultats que l'an dernier. Tant l'actif que le passif or augmenté pour le deuxième trimestre consécutif, tou comme les capitaux propres, par suite d'une augmentatic du capital-actions et des bénéfices non répartis. Cet branche continue d'afficher un rendement supérieur à moyenne sur le chapitre de la croissance des recettes.



Les agences de publicité ont terminé l'année avec ur croissance respectable sous tous les aspects financier. Leur rendement au cours du trimestre a été spécialement encourageant compte tenu du déclin observé au cours de trimestres précédents. Les recettes et les dépense d'exploitation ont augmenté de façon substantielle, ce q s'est reflété par une amélioration des trois indicateurs c bénéfices. L'actif et le passif ont également augment pour la première fois en 1994. Les capitaux propres or aussi augmenté, en raison de l'augmentation du capita actions et des bénéfices non répartis.

Architectural, engineering and other scientific services recouped most of the losses in operating revenues of the previous quarter. However, operating expenses also increased, leaving operating, net profits as well as profit margins confined to negative values. A marginal increase in assets, combined with a significant increase in liabilities led to lower equity. All selected ratios deteriorated compared to last quarter.

L'architecture, l'ingénierie et d'autres services scientifiques ont rattrapé la plus grande partie des pertes subies au titre des recettes d'exploitation au cours du trimestre précédent. Toutefois, les dépenses d'exploitation ont également augmenté, laissant les marges bénéficiaires, de bénéfices nets et d'exploitation dans le négatif. Une faible augmentation de l'actif, combinée à une hausse marquée du passif, a conduit à une diminution des capitaux propres. Tous les ratios sélectionnés se sont détériorés par rapport au trimestre précédent.

. . .

Other professional business services ended 1994 with operating revenues in excess of two billion dollars. Profitability this quarter was reduced somewhat, as operating expenses also increased. In contrast, assets outgrew liabilities, resulting in higher equity.

Les autres services professionnels aux entreprises ont terminé l'année 1994 avec des recettes d'exploitation dépassant les deux milliards de dollars. Toutefois, la rentabilité a légèrement diminué au cours du trimestre, car les dépenses d'exploitation ont, elles aussi, augmenté. Toutefois, comme l'actif a augmenté davantage que le passif, les capitaux propres ont augmenté.

Table C2. Computer services, financial statistics

Tableau C2. Services d'informatique, statistiques financières

| | | 199 | 93 | | | 199 | 14 | | |
|-------------------------|---------------------------------|-------|------------------|--------|-------|-------|---|-------|------------------------------|
| | ı | II | III | IV | 1 | II | Ш | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | * | | | 0 0 0 | | 9 9 | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,688 | 2,663 | 2,855 | 3,169 | 3,058 | 3,426 | 3,869 | 4,055 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,678 | 2,529 | 2,694 | 3,119 | 2,898 | 3,172 | 3,588 | 3,835 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 10 | 134 | 161 | 50 | 160 | 254 | 281 | 220 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -4 | 98 | -24 | -120 | 110 | 175 | 194 | 117 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 9 6 9 0 0 0 | | 0 0 0 0 | | | * | 0 | | Bilan |
| Assets | 6,615 | 6,621 | 6,472 | 6,199 | 6,529 | 6,469 | 6,841 | 7,098 | Actif |
| Liabilities | 4,239 | 4,149 | 4,073 | 3,879 | 3,911 | 3,720 | 3,926 | 4,033 | Passif |
| Equity | 2,376 | 2,472 | 2,399 | 2,318 | 2,618 | 2,749 | 2,915 | 3,065 | Avoir |
| Share capital | 1,333 | 1,338 | 1,352 | 1,402 | 1,565 | 1,556 | 1,583 | 1,612 | Capital-actions |
| Retained earnings | 944 | 1,034 | 948 | 795 | 928 | 1,069 | 1,204 | 1,320 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | : | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -4.2 | -0.9 | 7.2 | 11.0 | -3.5 | 12.0 | 12.9 | 4.8 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -3.1 | -5.6 | 6.5 | 15.8 | -7.1 | 9.5 | 13.1 | | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -1.3 | 0.1 | -2.3 | -4.2 | 5.3 | -0.9 | 5.8 | | Actif |
| Liabilities | -1.9 | -2.1 | -1.8 | -4.8 | 0.8 | -4.9 | 5.5 | 2.7 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 1.17 | 7.86 | -2.55 | -0.72 | 10.97 | 13.96 | 15.80 | 18.03 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -0.74 | 15.94 | -4.07 | -20.71 | 16.84 | 25.40 | 28.28 | | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 0.39 | 5.05 | 5.65 | 0.01 | 5.23 | 7.43 | 7.26 | 5.43 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.789 | 0.751 | 0.758 | 0.853 | 0.745 | 0.664 | 0.655 | 0.636 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.625 | 1.542 | 1.609 | 1.521 | 1.574 | 1.467 | 1.464 | 1.493 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 1.355 | 1.285 | 1.311 | 1.226 | 1.233 | 1.151 | 1.128 | 1.162 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | 9 9 0 0 0 0 0 | | | | | | 0 0 0 0 0 0 0 | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -4.1 | -2.1 | 5.4 | 7.8 | -6.2 | 8.6 | 10.1 | 3.4 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -3.8 | 0.3 | 1.2 | -4.5 | 0.1 | 1.9 | 1.3 | -1.5 | Marge bénéficiaire |

Chart C9. Operating revenues

Graphique C9. Revenu d'exploitation

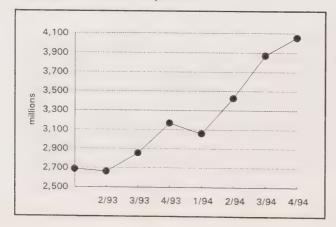
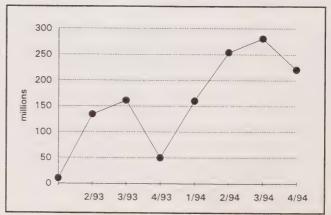


Chart C10. Operating profit

Graphique C10. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table C3. Advertising agencies, financial statistics

Tableau C3. Agences de publicité, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | | 199 | 4 | | |
|-------------------------|----------------------------|---------------------------------|------------|------------|----------------------------|----------|-------|-------|------------------------------|
| | 1 | 11 | III | IV | 1 | 11 | III | IV | |
| | 0 0 0 0 | | | millio | ns | | | | |
| Income statement (s.a.) | | • | : | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 796 | 768 | 760 | 774 | 806 | 766 | 741 | 824 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 736 | 692 | 696 | 677 | 730 | 704 | 680 | 749 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 60 | 76 | 64 | 97 | 76 | 62 | 61 | 75 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 36 | 43 | 38 | 55 | 44 | 36 | 37 | 43 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | | | | Bilan |
| Assets | 1,485 | 1,585 | 1,385 | 1,532 | 1,429 | 1,427 | 1,399 | 1,544 | Actif |
| Liabilities | 1,209 | 1,259 | 1,056 | 1,161 | 1,031 | 982 | 933 | 1,039 | Passif |
| Equity | 276 | 326 | 330 | 372 | 397 | 445 | 466 | 504 | Avoir |
| Share capital | 99 | 111 | 87 | 98 | 84 | 103 | 106 | 115 | Capital-actions |
| Retained earnings | 140 | 178 | 203 | 238 | 260 | 287 | 306 | 331 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytical | table - Ta | ableau ana | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | : | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | 1.3 | -3.5 | -1.0 | 1.8 | 4.1 | -5.0 | -3.3 | 11.2 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -1.2 | -6.0 | 0.6 | -2.7 | 7.8 | -3.6 | -3.4 | 10.1 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | -3.9 | 6.7 | -12.6 | 10.6 | -6.7 | -0.1 | -2.0 | 10.4 | Actif |
| Liabilities | -4.8 | 4.1 | -16.1 | 9.9 | -11.2 | -4.8 | -5.0 | 11.4 | Passif |
| Selected indicators | 0 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 0 0 | | | 9 0 0 0 0 0 | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 23.24 | 25.18 | 24.21 | 31.26 | 25.03 | 21.99 | 22.28 | 23.56 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 52.91 | 52.86 | 45.74 | 59.68 | 44.41 | 32.48 | 31.41 | 34.15 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 7.57 | 9.94 | 8.40 | 12.57 | 9.41 | 8.14 | 8.27 | 9.09 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.620 | 1.349 | 1.181 | 1.104 | 0.981 | 0.586 | 0.571 | 0.574 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.003 | 0.980 | 1.034 | 1.034 | 0.984 | 1.104 | 1.113 | 1.109 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 0.956 | 0.935 | 0.982 | 0.986 | 0.944 | 1.058 | 1.055 | 1.052 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | 9 | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | 1.4 | -4.7 | -2.8 | -1.4 | 1.4 | -8.4 | -6.1 | 9.8 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 3.4 | 5.2 | 3.9 | 8.1 | 4.3 | 2.7 | 2.3 | 2.2 | Marge bénéficiaire |

Chart C11. Operating revenues

Graphique C11. Revenu d'exploitation

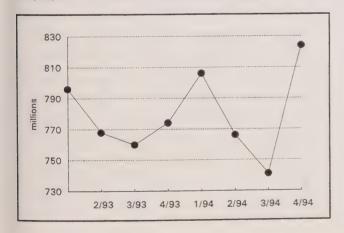
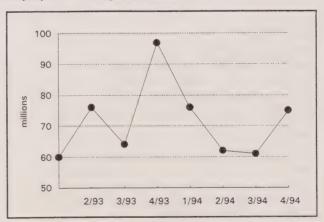


Chart C12. Operating profit

Graphique C12. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table C4. Architects, engineers and other scientific services, financial statistics

Tableau C4. Bureaux d'architectes, d'ingénieurs et autres services scientifiques, statistiques financières

| | | 199 | 93 | | | 199 | 94 | | |
|-------------------------|------------------|----------------------------|---------------------------------------|-------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|--------|------------------------------|
| | 1 | II . | 111 | IV | 1 | 11 | 181 | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | 9 | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 2,069 | 2,135 | 2,261 | 2,164 | 2,115 | 2,207 | 1,900 | 2,060 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 2,144 | 1,795 | 1,547 | 2,193 | 2,163 | 2,264 | 1,926 | 2,116 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | -75 | -56 | -55 | -29 | -48 | -57 | -26 | -56 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | -118 | -99 | -92 | -61 | -66 | -86 | -69 | -80 | Bénéfice net |
| Balance sheet | 0 0 0 0 | 4 9 4 9 0 0 | 0 0 0 0 0 | | | | | | Bilan |
| Assets | 10,968 | 11,292 | 11,561 | 12,817 | 13,885 | 14,321 | 14,008 | 14,064 | Actif |
| Liabilities | 7,091 | 7,670 | 7,986 | 8,572 | 8,982 | 9,355 | 9,226 | 9,554 | Passif |
| Equity | 3,877 | 3,622 | 3,575 | 4,245 | 4,903 | 4,967 | 4,782 | 4,510 | Avoir |
| Share capital | 5,250 | 5,131 | 5,226 | 6,023 | 6,882 | 7,118 | 7,088 | 6,978 | Capital-actions |
| Retained earnings | -2,000 | -2,122 | -2,273 | -2,398 | -2,654 | -2,839 | -3,000 | -3,140 | Bénéfices non répartis |
| | | | Analytica | l table - T | ableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | : | : | | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -9.4 | 3.2 | 5.9 | -4.3 | -2.3 | 4.3 | -13.9 | 8.4 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 13.3 | -16.3 | -13.8 | 41.8 | -1.4 | 4.7 | -14.9 | 9.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 6.6 | 3.0 | 2.4 | 10.9 | 8.3 | 3.1 | -2.2 | 0.4 | Actif |
| Liabilities | 10.1 | 8.2 | 4.1 | 7.3 | 4.8 | 4.2 | -1.4 | 3.6 | Passif |
| Selected indicators | | | | | | 0 0 0 0 0 | 9 9 9 9 9 | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | -4.16 | -3.12 | -2.69 | -0.43 | -0.73 | -1.46 | -0.72 | -1.25 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | -12.15 | -10.92 | -10.26 | -5.73 | -5.38 | -6.93 | -5.85 | | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | -3.65 | -2.17 | -2.44 | -1.36 | -2.29 | -2.57 | -1.39 | -2.73 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 0.929 | 0.989 | 1.023 | 0.981 | 0.900 | 0.912 | 0.927 | 0.975 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.233 | 1.223 | 1.234 | 1.243 | 1.290 | 1.247 | 1.258 | 1.253 | Ratio des fonds de roulement |
| Quick ratio | 1.132 | 1.127 | 1.136 | 1.151 | 1.198 | 1.156 | 1.163 | 1.159 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | 9 | 0 0 0 0 0 | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | 0 0 0 0 0 | 9 9 9 9 0 | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -9.3 | 2.0 | 4.1 | -7.5 | -5.0 | 0.9 | -16.7 | | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | -7.8 | -6.9 | -6.9 | -5.9 | -7.4 | -8.1 | -7.3 | 1 | Marge bénéficiaire |

Chart C13. Operating revenues

Graphique C13. Revenu d'exploitation

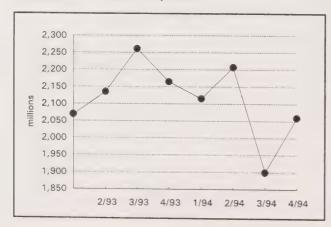
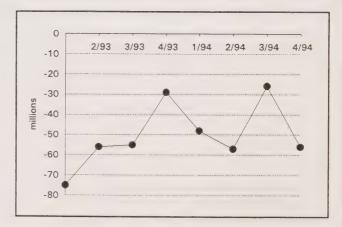


Chart C14. Operating profit

Graphique C14. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Table C5. Other professional business services, financial statistics

Tableau C5. Autres services professionnels aux entreprises, statistiques financières

| | | 199 | 3 | | | 199 | 4 | | |
|-------------------------|-----------------------|------------------|-----------------------|-------|---|------------------|-----------------------|--------|-----------------------------|
| | 1 | II | 111 | IV | ı | II | III | IV | |
| | | | | milli | ons | | | | |
| Income statement (s.a.) | | | | | | | | | État des résultats (dés.) |
| Operating revenues | 1,920 | 1,790 | 1,782 | 1,832 | 1,943 | 1,984 | 2,008 | 2,050 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | 1,832 | 1,699 | 1,676 | 1,684 | 1,761 | 1,788 | 1,787 | 1,875 | Dépenses d'exploitation |
| Operating profit | 88 | 91 | 106 | 148 | 182 | 196 | 221 | 175 | Bénéfice d'exploitation |
| Net profit | 61 | 58 | 68 | 107 | 121 | 132 | 118 | 116 | Bénéfice net |
| Balance sheet | | | | | | 0 0 0 0 | 0 8 0 0 0 | | Bilan |
| Assets | 8,957 | 8,716 | 9,287 | 9,247 | 10,283 | 10,597 | 10,486 | 10,841 | Actif |
| Liabilities | 5,654 | 5,480 | 6,018 | 5,969 | 6,613 | 6,939 | 6,909 | 7,226 | Passif |
| Equity | 3,303 | 3,236 | 3,269 | 3,277 | 3,670 | 3,658 | 3,577 | 3,615 | Avoir |
| Share capital | 1,203 | 1,175 | 1,253 | 1,276 | 1,535 | 1,589 | 1,489 | 1,531 | Capital-actions |
| Retained earnings | 1,879 | 1,843 | 1,785 | 1,771 | 1,896 | 1,816 | 1,835 | 1,823 | Bénéfices non répartis |
| | | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | : | | Taux de variation (%) |
| Operating revenues | -2.3 | -6.8 | -0.4 | 2.8 | 6.1 | 2.1 | 1.2 | 2.1 | Revenu d'exploitation |
| Operating expenses | -3.3 | -7.3 | -1.4 | 0.5 | 4.6 | 1.5 | -0.1 | 4.9 | Dépenses d'exploitation |
| Assets | 3.4 | -2.7 | 6.6 | -0.4 | 11.2 | 3.1 | -1.0 | 3.4 | Actif |
| Liabilities | 5.5 | -3.1 | 9.8 | -0.8 | 10.8 | 4.9 | -0.4 | 4.6 | Passif |
| Selected indicators | 0 0 0 0 0 | 0 0 0 0 | 0 0 0 0 0 | | *************************************** | | | | Certains indicateurs |
| Return on capital (%) | 5.94 | 5.70 | 6.10 | 8.61 | 8.54 | 8.72 | 8.28 | 8.22 | Rendement de capitaux |
| Return on equity (%) | 7.50 | 7.17 | 8.28 | 13.07 | 13.22 | 13.89 | 13.16 | 12.80 | Rendement de l'avoir |
| Profit margin (%) | 4.58 | 5.07 | 5.95 | 8.10 | 9.36 | 9.90 | 11.02 | 8.55 | Marge bénéficiaire |
| Debt to equity | 1.111 | 1.104 | 1.168 | 1.139 | 1.106 | 1.149 | 1.159 | 1.181 | Ratio des dettes à l'avoir |
| Working capital ratio | 1.367 | 1.385 | 1.391 | 1.385 | 1.358 | 1.336 | 1.356 | 1.361 | Ratio des fonds de roulemen |
| Quick ratio | 1.310 | 1.328 | 1.333 | 1.327 | 1.292 | 1.269 | 1.287 | 1.291 | Ratio de liquidité |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| Operating revenues | -2.2 | -8.0 | -2.2 | -0.4 | 3.4 | -1.4 | -1.6 | 0.7 | Revenu d'exploitation |
| Profit margin | 0.4 | 0.4 | 1.5 | 3.6 | 4.3 | 4.4 | 5.1 | 1.7 | Marge bénéficiaire |

Chart C15. Operating revenues

Graphique C15. Revenu d'exploitation

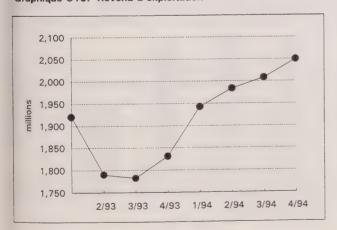
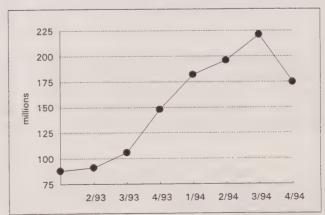


Chart C16. Operating profit

Graphique C16. Marge bénéficiaire



See definitions and concepts at the end of publication

Business Services, employment

No individual industry dominates employment in this group. In the second quarter of 1994, architectural, engineering and other scientific and technical services accounted for 19% of the group's total employment, followed by offices of lawyers and notaries with 14%, accounting and bookkeeping services with 13%, computer services with 12% and advertising agencies with 8%. Other business services accounted for the remainder of total employment. In this industrial group the proportion of part-time jobs was 13%. More importantly, self employment is approaching one third of the total, well above the economy average.



Employment continued to expand faster in this group than in any of the other service groups, with computer services again being the primary force behind this growth. This industry in particular, has maintained exceptionally high rates of growth throughout 1994.

Accounting and bookkeeping and other business services continued to achieve remarkable employment growth, while advertising services grew to a lesser extent this quarter. By contrast, architectural, engineering and other scientific and technical services as well as offices of lawyers and notaries saw declines in employment from their respective fourth quarter 1993 levels.

Interestingly, all of the employment growth in the last two quarters was due to the creation of full-time jobs, as part-time employment declined during this period. Self-employment also experienced another quarter of strong growth.

Growth in business services employment continues to surpass that of the economy as a whole by a substantial margin.

Services aux entreprises - emploi

Aucune branche ne domine sur le chapitre de l'emploi dans ce secteur. Au cours du quatrième trimestre de 1994, l'architecture, l'ingénierie et d'autres services scientifiques et techniques représentaient 19 % de l'emploi total dans ce secteur, suivi des cabinets d'avocats et de notaires, avec 14 %, des services de comptabilité et de tenue de livre, avec 13 %, des services informatiques, avec 12 %, et des agences de publicité, avec 8 %. Le reste des emplois étaient répartis entre les autres services aux entreprises. Dans ce secteur d'activité, la proportion des emplois à temps partiel était de 13 %. Fait plus important, le travail autonome représente près du tiers du total, une proportion bien au-dessus de la moyenne de l'économie.



L'expansion de l'emploi dans ce secteur d'activité continué d'être plus rapide que dans tout autre secteur des services avec, notamment, les services informatique qui représentent une fois de plus la principale force derrière cette croissance. Cette branche en particulier maintenu un taux de croissance exceptionnellement élev tout au long de 1994.

La comptabilité, la tenue de livre et d'autres services au entreprises ont continué d'afficher une croissanc remarquable au titre de l'emploi, tandis que les services o publicité ont connu une croissance un peu moindre a cours du trimestre. Par opposition, l'architecture l'ingénierie et d'autres services scientifiques et technique ainsi que les cabinets d'avocats et de notaires ont observ un déclin sur le chapitre de l'emploi par rapport à les résultat respectif enregistré au quatrième trimestre d 1993.

Fait intéressant, toute la croissance de l'emploi au cour des deux derniers trimestres était attribuable à la créatio d'emplois à temps plein, tandis que l'emploi à temp partiel a diminué au cours de cette période. Le trava autonome a aussi connu un autre trimestre de fort croissance.

La croissance de l'emploi dans les services aux entreprise continue de surpasser par une marge substantielle celle d l'économie en général.

Table C6. Business services, employment

Tableau C6. Services aux entreprises, emploi

| | | 1993 | 3 | | | 1994 | 1 | | |
|---------------------------|----------|------------|-------------|------------|------------|-----------|-----------|--------|--------------------------|
| | 1 | 11 | III | IV | 1 | 11 | Ш | IV | |
| | | | th | ousands · | - milliers | | | | |
| Employment | | | • • • | | | | | | Emploi |
| Computer services | 68 | 71 | 76 | 79 | 83 | 86 | 99 | 99 | Services d'informatique |
| Accountants | 102 | 93 | 85 | 90 | 92 | 92 | 98 | 107 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 66 | 63 | 67 | 63 | 64 | 71 | 65 | 66 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | 146 | 145 | 150 | 156 | 139 | 161 | 171 | 153 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 112 | 106 | 99 | 112 | 122 | 121 | 114 | 111 | Avocats et notaires |
| Other services | 210 | 200 | 215 | 214 | 221 | 245 | 251 | 260 | Autres services |
| Total | 705 | 678 | 692 | 713 | 721 | 775 | 798 | 795 | Total |
| Full-time | 616 | 585 | 592 | 609 | 617 | 659 | 700 | 695 | Plein temps |
| Part-time | 89 | 94 | 100 | 104 | 104 | 116 | 98 | 100 | Temps partiel |
| Self employment | 213 | 203 | 204 | 207 | 209 | 239 | 250 | 251 | Travail autonome |
| | | Į. | Analytical | table - Ta | ableau ana | lytique | | | |
| | from san | ne quarter | last year | - à partir | du même | trimestre | de l'an d | ernier | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Computer services | 4.6 | 10.9 | 7.0 | 16.2 | 22.1 | 21.1 | 30.3 | 25.3 | Services d'informatique |
| Accountants | 17.2 | 6.9 | 7.6 | 1.1 | -9.8 | -1.1 | 15.3 | 18.9 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 32.0 | 16.7 | 8.1 | -10.0 | -3.0 | 12.7 | -3.0 | 4.8 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | 4.3 | 9.8 | 10.3 | 9.1 | -4.8 | 11.0 | 14.0 | -1.9 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 5.7 | 1.9 | -11.6 | 0.9 | 8.9 | 14.2 | 15.2 | -0.9 | Avocats et notaires |
| Other services | -4.1 | -7.4 | -2.7 | -1.4 | 5.2 | 22.5 | 16.7 | 21.5 | Autres services |
| Total | 5.5 | 3.2 | 1.5 | 2.3 | 2.3 | 14.3 | 15.3 | 11.5 | Total |
| Full-time | 6.2 | 1.2 | -0.3 | 1.3 | 0.2 | 12.6 | 18.2 | 14.1 | Plein temps |
| Part-time | 1.1 | 19.0 | 13.6 | 8.3 | 16.9 | 23.4 | -2.0 | -3.8 | Temps partiel |
| Self employment | 12.1 | 6.8 | 7.9 | 2.5 | -1.9 | 17.7 | 22.5 | 21.3 | Travail autonome |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs |
| · | 4.8 | 1.9 | 0.1 | 1.0 | 1.0 | 12.5 | 12.8 | 8.6 | Total |
| Total Full-time | 5.7 | 0.9 | -1.0 | 0.6 | -0.3 | 10.4 | 15.3 | 10.2 | |
| | -0.2 | 13.1 | 8.4 | 4.0 | 12.3 | 23.5 | -2.0 | -2.1 | |
| Part-time Self employment | 7.7 | -0.7 | -0.1 | -0.9 | -3.8 | 15.8 | 17.8 | 16.2 | |

Chart C17. Full-time employment

Graphique C17. Emploi à plein temps

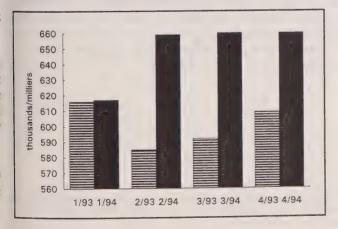
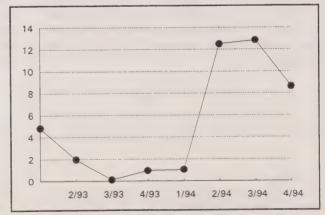


Chart C18. Comparative indicator, total

Graphique C18. Indicateur comparatif, total



Voir les delititions et

Business Services, salaries

Salaried employees in computer services and in architectural, engineering and other scientific and technical services and in advertising services are the best paid employees in this industrial group. The salaries in all the other industries fall below the group's average. Other business services, the group's largest employer, trails the pack in terms of average annual earnings."



Salaries in the Business Services group grew significantly for the second quarter in a row, and once again surpassed the economy average. Advertising services led the way for the second consecutive quarter. They were followed by other services and computer services, whose salaries have been improving steadily throughout the past year. After having profited from a sizeable gain in the second quarter of 1994, salaries in offices of lawyers and notaries increased slightly, reaching a new high for the industry. Accounting and bookkeeping services employees faced a drop in salaries for the first time since the first quarter of 1993. Salaries in the architectural, engineering and other technical services industry have seen little movement during the last two years.

Given the increase in the consumer price index, any gains in purchasing power achieved by the group as a whole or by specific industries, were offset somewhat by rising prices. Moreover, employees in industries whose purchasing power deteriorated this quarter as a result of lower salaries, saw it further worsened by the increase in the price level.

Ce sont les salariés des services informatiques, des services d'architecture et d'ingénierie et des autres services techniques et scientifiques qui sont les mieux rémunérés dans ce secteur d'activité. Pour toutes les autres branches d'activité, la rémunération se situe en-dessous de la moyenne du secteur. Enfin, c'est dans la branche des autres services aux entreprises, qui est le principal employeur du secteur, que la rémunération annuelle moyenne est la plus basse.



Les salaires dans le secteur des services aux entreprises ont connu une croissance marquée pour le deuxième trimestre d'affilée et ont, une fois de plus, surpassé la moyenne de l'économie. Les services de publicité on ouvert la voie pour le deuxième trimestre consécutif. Ils ont été suivis des services informatiques et des autres services, où les salaires se sont constamment améliorés au cours de l'année. Après avoir progressé substantiellemen au deuxième trimestre de 1994, les salaires dans les cabinets d'avocats et de notaires ont légèremen augmenté pour atteindre de nouveaux sommets dans cette branche. Les salaires dans les services de comptabilité e de tenue de livre ont diminué pour la première fois depuis le premier trimestre de 1993, mais ils ont peu changé er architecture, en ingénierie et dans les autres services techniques au cours des deux dernières années.

Compte tenu de l'accroissement de l'index des prix à la consommation, les gains réalisés au titre du pouvoi d'achat dans l'ensemble de ce secteur par certaines branches ont été contrebalancé dans une certaine mesure par l'augmentation des prix. De plus, les employés des branches dont le pouvoir d'achat s'est détérioré par suite de la baisse des salaires ont vu leur situation s'aggrave parallèlement à la hausse des prix.

Services aux entreprises - rémunération

The figures for other business services refer to average annual earnings of <u>all</u> employees - not only salaried. The reason for this is that the majority of employees in this industry are not salaried.

Il s'agit ici des gains annuels moyens de tous les salariés, et non pa seulement des employés. En effet, la majorité des salariés de cett branche d'activité ne sont pas des employés.

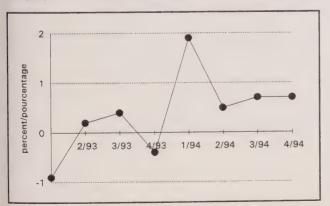
Table C7. Business services, salaries

Tableau C7. Services aux entreprises, salaires

| | | 199 | 93 | | | 199 | | | |
|------------------------|--------|--------|-----------------------|-----------|------------|----------|----------------------------|--------|--------------------------|
| | 1 | 11 | 111 | IV | ı | II . | III | IV | |
| | | | dollars p | er year - | dollars pa | année | | | |
| Salaried employees | | | | | | | | | Employés |
| Computer services | 41,959 | 41,929 | 42,824 | 42,671 | 44,223 | 45,109 | 46,097 | 46,963 | Services d'informatique |
| Accountants | 31,415 | 31,744 | 31,867 | 32,446 | 33,436 | 33,897 | 35,497 | 34,956 | Services de comptabilité |
| Advertising services | 36,738 | 36,295 | 37,105 | 38,746 | 37,589 | 35,309 | 40,077 | 43,028 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | 45,339 | 44,940 | 45,099 | 45,621 | 45,483 | 44,785 | 45,928 | 45,795 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 31,421 | 32,207 | 32,612 | 32,042 | 33,282 | 35,166 | 35,662 | 35,811 | Avocats et notaires |
| Other services* | 25,247 | 25,831 | 25,041 | 24,665 | 24,566 | 25,440 | 25,914 | 26,880 | Autres services* |
| Total | 37,200 | 37,341 | 37,627 | 37,662 | 38,186 | 38,256 | 39,448 | 40,441 | Total |
| | | | Analytica | l table - | Tableau an | alytique | | | |
| Rates of change (%) | | | | | | | | | Taux de variation (%) |
| Computer services | -0.3 | -0.1 | 2.1 | -0.4 | 3.6 | 2.0 | 2.2 | 1.9 | Services d'informatique |
| Accountants | -3.5 | 1.0 | 0.4 | 1.8 | 3.1 | 1.4 | 4.7 | -1.5 | Services de comptabilité |
| Advertising services | -3.2 | -1.2 | 2.2 | 4.4 | -3.0 | -6.1 | 13.5 | 7.4 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | 0.8 | -0.9 | 0.4 | 1.2 | -0.3 | -1.5 | 2.6 | -0.3 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 1.6 | 2.5 | 1.3 | -1.7 | 3.9 | 5.7 | 1.4 | 0.4 | Avocats et notaires |
| Other services | -0.5 | 2.3 | -3.1 | -1.5 | -0.4 | 3.6 | 1.9 | 3.7 | Autres services |
| Total | -0.2 | 0.4 | 0.8 | 0.1 | 1.4 | 0.2 | 3.1 | 2.5 | Total |
| Rates of change, | | 9 | 0 0 8 9 9 | | | | 9 9 0 0 0 0 | | Taux de variation, |
| CPI-adjusted (%) | | | | | | | | | ajusté avec le IPC |
| Computer services | -1.1 | -0.3 | 1.7 | -0.8 | 4.2 | 2.4 | 1.6 | 1.5 | Services d'informatique |
| Accountants | -4.2 | 0.9 | 0.0 | 1.3 | 3.6 | 1.7 | 4.2 | -1.8 | Services de comptabilité |
| Advertising services | -3.9 | -1.4 | 1.8 | 3.9 | -2.5 | -5.7 | 12.9 | 7.0 | Services de publicité |
| Archit., engin. & oth. | 0.0 | -1.1 | -0.1 | 0.7 | 0.2 | -1.2 | 2.0 | -0.6 | Arch., ingén. et autres |
| Lawyers and notaries | 0.9 | 2.3 | 0.8 | -2.2 | 4.4 | 6.0 | 0.9 | 0.1 | Avocats et notaires |
| Other services | -1.2 | 2.1 | -3.5 | -2.0 | 0.1 | 3.9 | 1.3 | 3.4 | Autres services |
| Total | -0.9 | 0.2 | 0.4 | -0.4 | 1.9 | 0.5 | 0.7 | 0.7 | Total |
| Comparative indicator | | | | | | | | | Indicateur comparatif |
| Total | -0.4 | -0.5 | -0.1 | 0.7 | 0.9 | -1.1 | 2.5 | 1.9 | Total |

Chart C19. Rates of change, CPI-adjusted, total

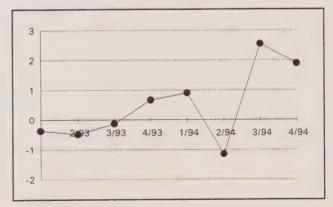
Graphique C19. Taux de variation, ajusté avec le IPC, total



* For all employees

Chart C20. Comparative indicator

Graphique C20. Indicateur comparatif



* Pour tous les travailleurs

Voir les définitions et concepts à la fin de cette publication

See definitions and concepts at the end of publication

Business Services, GDP

Most of the group's GDP (approximately 40%) originates in professional business services, which includes, for GDP calculations, architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries. Nearly a third originates in other business services and more than one fifth in computer services. The value-added by advertising services is quite disproportionate to the industry's share in the group's revenues (about 4%). This is so because this industry is less labour intensive than the other service industries in the group.



GDP continued to grow for the fourth quarter in a row, reaching its highest level ever. Every industry in the group produced more output this quarter, with advertising and other services displaying the largest rates of increase. Computer services recorded a significant gain in output as well.

The growth in output achieved by the group as a whole more or less matched that of the rest of the economy. This was the outcome of the strong growth in advertising, computer and other services.

Services aux entreprises - PIB

La plus grande partie du PIB de ce secteur d'activité (40 % environ) provient des services professionnels aux entreprises, lesquels comprennent, aux fins du calcul du PIB, l'architecture, l'ingénierie et d'autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, et les cabinets d'avocats et de notaires. Près d'un tiers du PIB provient d'autres services aux entreprises, et plus d'un cinquième, des services informatiques. La valeur ajoutée par les services de publicité est assez disproportionnée par rapport à la contribution de cette branche aux recettes du secteur (environ 4 %). Ceci est dû au fait que la densité de main-d'oeuvre dans cette branche est plus faible que dans les autres branches de ce secteur d'activité.



Le PIB a poursuivi sa croissance pour un quatrième trimestre consécutif, pour atteindre son plus haut niveau à ce jour. Toutes les branches de ce secteur ont eu une production accrue au cours du trimestre; les services de publicité et d'autres services on enregistré les taux de croissance les plus élevés. Les services informatiques ont aussi réalisé des gains importants de productivité.

La croissance du rendement réalisé par l'ensemble de ce secteur a été plus ou moins équivalente à celle du reste de l'économie. Ceci est dû à la forte croissance enregistrée par la publicité, l'informatique et les autres services.

Table C8. Business services, GDP at factor cost, 1986 dollars

Tableau C8. Services aux entreprises, PIB au coût des facteurs, en dollars de 1986

| | 1993 | | | 1994 | | | | | | |
|------------------------|--------|---------------------------------------|------------------|--------|-------------|--------|---------------------------------------|--------|-------------------------|--|
| | 1 | 11 | III | IV | ı | II . | III | IV | | |
| | | | | milli | ons | | | | | |
| Value added | | | | | | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | Valeur ajoutée | |
| Computer services | 4,508 | 4,500 | 4,526 | 4,607 | 4,704 | 4,872 | 4,861 | 4,914 | Services d'informatique | |
| Advertising services | 1,029 | 1,043 | 1,027 | 1,028 | 1,004 | 982 | 978 | 1,000 | Services de publicité | |
| Professional services | 8,504 | 8,747 | 8,728 | 8,618 | 8,775 | 8,919 | 8,882 | 8,897 | Services professionnels | |
| Other services | 7,502 | 7,647 | 7,640 | 7,602 | 7,623 | 7,819 | 7,917 | 8,105 | Autres services | |
| Total | 21,545 | 21,937 | 21,922 | 21,856 | 22,106 | 22,592 | 22,638 | 22,916 | Total | |
| | | Analytical table - Tableau analytique | | | | | | | | |
| Rates of change (%) | | | 9 0 0 0 | | 0 8 9 | | | | Taux de variation (%) | |
| Computer services | -0.2 | -0.2 | 0.6 | 1.8 | 2.1 | 3.6 | -0.2 | 1.1 | Services d'informatique | |
| Advertising services | 0.3 | 1.4 | -1.5 | 0.1 | -2.3 | -2.2 | -0.4 | 2.2 | Services de publicité | |
| Professional services | -0.1 | 2.9 | -0.2 | -1.3 | 1.8 | 1.6 | -0.4 | 0.2 | Services professionnels | |
| Other services | -0.3 | 1.9 | -0.1 | -0.5 | 0.3 | 2.6 | 1.3 | 2.4 | Autres services | |
| Total | -0.2 | 1.8 | -0.1 | -0.3 | 1.1 | 2.2 | 0.2 | 1.2 | Total | |
| | | | | | | | | | | |
| Comparative indicators | | | | | | | | | Indicateurs comparatifs | |
| Computer services | -1.3 | -1.1 | 0.2 | 0.9 | 1.1 | 2.0 | -1.3 | -0.1 | Services d'informatique | |
| Advertising services | -0.8 | 0.4 | -1.9 | -0.8 | -3.3 | -3.8 | -1.5 | 1.1 | Services de publicité | |
| Professional services | -1.2 | 1.9 | -0.6 | -2.2 | 0.9 | 0.0 | -1.5 | -1.0 | Services professionnels | |
| Other services | -1.4 | 1.0 | -0.5 | -1.4 | -0.7 | 1.0 | 0.1 | 1.2 | Autres services | |
| Total | -1.2 | 0.9 | -0.5 | -1.2 | 0.2 | 0.6 | -0.9 | 0.1 | Total | |

Chart C21. Rates of change, total

Graphique C21. Taux de variation, total

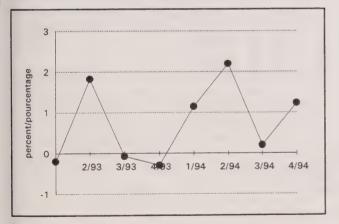
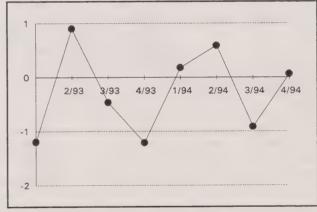


Chart C22. Comparative indicator, total

Graphique C22. Indicateur comparatif, total





Analytical Série d'études Studies analytiques

Available upon request Disponsibles sur demande



E P H O N E / T É L É P H O N E

(613) 951-3177



AX/TÉLÉCOPIEUR

(613) 951-9920

Feature Article

Étude spéciale

STRATEGIC R&D ALLIANCES

by Antoine Rose Statistics Canada

Introduction

For Canadian firms, innovation is becoming a strategy for competing, positioning, or just surviving. In this context, the role of research and development (R&D) is changing.

Innovation extends beyond traditional R&D. The generation of new ideas and their transformation into new or improved products and processes, although still present, is complemented and enhanced with the broader task of intelligence gathering. R&D units within firms have the additional responsibility of identifying and evaluating the actual and potential stock of knowledge available in the global economy, and then appropriating and adapting the best relevant ideas that would give their firm a competitive edge.

Undoubtedly, this is a more complex and costly task, which requires large-scale organization, diversified expertise and built-in flexibility, if the unit is to fulfil this mission. Not all firms can afford the human and financial resources to do it. In fact, in lean economic times it is difficult enough to retain the most basic R&D functions. Even if firms can support such R&D units, there may be more efficient alternatives to meet their needs. Increasingly, they are looking outside, to other firms, research institutes, universities and governments for help. The result is a growth of networks, or "strategic alliances".

Firms in service industries are helping this happen. In 1987, a quarter of industrial R&D was performed in service industries, a share which has risen steadily to 30% in 1994. They contribute to

ALLIANCES STRATÉGIQUES DE R-D

par Antoine Rose Statistique Canada

Introduction

Pour les entreprises canadiennes, la recherche d'innovation occupe maintenant une fonction stratégique permettant à celles-ci de compétitionner, de se positionner ou, plus simplement, de survivre. Dans ce contexte, les activités de recherche et de développement (R-D) changent de nature.

L'innovation est un concept qui s'étend bien au delà de la R-D. La création et la transformation de nouvelles idées en nouveaux produits ou procédés, bien qu'encore présentes, sont maintenant complétées et enrichies par le besoin plus étendu d'accumuler les savoirs. Les unités de R-D présentes dans les entreprises ont la responsabilité additionnelle d'identifier et d'évaluer l'étendue et le potentiel du stock de connaissance disponible dans l'économie mondiale pour s'approprier et adapter les idées les meilleures et les plus pertinentes et qui sont en mesure de procurer à l'entreprise un avantage compétitif.

Indubitablement, cette tâche est plus complexe et plus coûteuse. Pour remplir ce mandat, l'unité de R-D requiert une organisation de plus grande taille, une expertise diversifiée et une flexibilité intrinsèque. Toutes les entreprises ne peuvent pas s'offrir les ressources financières et humaines qui seraient nécessaires à l'accomplissement de cette tâche. En fait, il est déjà difficile, en contexte économique favorable, de maintenir les fonctions primaires de R-D. Cependant, même si une entreprise était en mesure de supporter une unité de R-D capable de toutes les nouvelles fonctions, ce serait probablement plus efficace d'atteindre les mêmes résultats par d'autres moyens. De plus en plus, les entreprises font appel à d'autres entreprises, à des instituts de recherche, à des universités ou à des gouvernements. Le résultat est l'émergence de réseaux, ou "d'alliances stratégiques", qui satisfont à ce besoin.

Les entreprises des industries des services facilitent ce processus. En 1987, le quart de la R-D industrielle était exécutée dans les industries des services. Cette part s'est accrue régulièrement jusqu'à atteindre 30 % en 1994. the knowledge infrastructure, speed the dissemination of ideas and integrate firms from a wide range of industries. A result of this (Tassey 1992) is a shorter time for introducing innovations. Particularly in industries where the product life cycle is short, like electronics, faster innovation translates directly into market share.

This is the first study of R&D alliances which have been reported to the Research and Development in Canadian Industry survey. As the survey was not designed with a study of alliances in mind, the data are limited. However, the results provide information on:

- the size of the firms involved;
- the scope of alliances and their characteristics;
- the role of service industries in these alliances;
- the industrial clusters in information and telecommunication technologies;
- the strategies of the oil and pulp and paper sectors; and
- the role of research institutes.

Firms with R&D alliances are large

The 3,566 firms which reported performing R&D in 1991 represented only a very small portion of all the businesses incorporated in Canada. However, they had revenues totalling \$284 billion. In comparison, the 272 subcontracting firms (see methodology box) reported total revenues of \$138 billion, nearly 50% of the total revenues of R&D performers. The subcontractors in this study are large companies with average revenues of over \$500 million and more than 2,000 employees.

The group of subcontracting firms allocated a larger share of their resources (financial and human) to R&D than other firms of comparable size. Table 1 shows the R&D intensities¹ by firm revenue and employment size. These intensities are based on intramural R&D.

Elles participent à l'infrastructure du savoir, accélèrent la diffusion des idées et rejoignent des entreprises appartenant à un vaste spectre d'industries. Le résultat de ceci est un plus court délai d'introduction pour les innovations (Tassey 1992). Pour les industries où les cycles de produits sont plus courts, comme l'électronique, des innovations rapides se concrétisent directement en parts de marché.

Ceci est la première étude sur les alliances de R-D se rapportant à l'Enquête sur la recherche et le développement industriels. Puisque l'Enquête n'a pas été conçue en fonction de l'étude sur les alliances, les données sont limitées. Cependant, les résultats fournissent des informations sur:

- la taille des entreprises impliquées,
- l'étendue des alliances et leurs caractéristiques,
- le rôle des industries des services dans ces alliances,
- la grappe industrielle des technologies de l'information et des télécommunications,
- les stratégies des secteurs du pétrole et des pâtes et papiers, et
- le rôle des instituts de recherche.

Les firmes qui ont des alliances de R-D sont de taille importante

L'ensemble des 3 566 firmes qui ont exécuté de la R-D ne représentaient qu'une très faible partie de l'ensemble des entreprises incorporées au Canada. Cependant, la valeur de leurs revenus totalisait 284 milliards de \$. En comparaison, les 272 firmes sous-contractantes (voir la note méthodologique) déclaraient des revenus totaux de 138 milliards de \$ soit près de 50 % de l'ensemble des revenus des exécutants de R-D. Les firmes sous-contractantes que nous examinons sont de taille importante. Leur revenu moyen est de plus de 500 millions de \$ et elles emploient en moyenne plus de 2 000 personnes.

Les firmes sous-contractantes consacraient une part plus importante de leurs ressources (financières et humaines) à la R-D que les autres firmes de taille comparable. Le tableau 1 montre les niveaux d'intensité de R-D¹ selon la taille des revenus et de l'emploi. Ces niveaux d'intensité sont basés sur la R-D intra-muros.

R&D intensity for financial resources is the ratio of intramural R&D expenditures over total revenues, while intensity for human resources is the ratio of R&D personnel over the firm's total personnel.

¹ L'intensité de R-D pour les ressources financières est la part des dépenses intra-muros de R-D sur les revenus totaux alors que l'intensité des ressources humaines est la part du personnel de R-D sur le personnel total de l'entreprise.

Methodology

The data used in this study come from the 1991 Survey of Research and Development in Canadian Industry conducted by the Services, Science and Technology Division of Statistics Canada. This is the first time the data described here have been analyzed.

This study is exploratory and focusses on exchanges of R&D funds from Canadian sources between firms or with research institutes. Excluded from the analysis are exchanges of R&D funds with other countries, governments, universities, hospitals and other organizations. These data are to be incorporated into the analysis in the future.

Two questionnaires are used for surveys on industrial R&D: a long form and a short form. In the long form, companies are asked to provide the names of companies from which they received funds for R&D activities or to which payments were made for R&D contracts.

The survey includes the responses of 3,566 R&D performers. Of the 681 performing companies which completed the long form for 1991, 272 reported receipts or payments from Canadian sources for R&D. This group of 272 firms is referred to as the subcontracting firms. The actual number of firms with R&D alliances is larger (988 had exchanges with Canadian firms or research institutes). However, no information exists on the companies with which the remaining 716 firms formed R&D alliances. As a result, the conclusions of the study are limited.

The coverage rates are summarized below.

Méthodologie

Les données de cette étude proviennent de l'Enquête sur la recherche et le développement industriels de 1991 réalisée par la Division des services, des sciences et de la technologie de Statistique Canada. Les données que nous décrivons maintenant sont analysées pour la première fois

La présente étude est d'abord exploratoire. Nous nous sommes attardés à l'étude des échanges de fonds de R-D d'origine canadienne effectués entre firmes ou avec des instituts de recherche. Nous excluons de l'analyse les échanges des fonds de R-D fait avec l'étranger, avec les administrations publiques, avec les universités, hôpitaux et autres. Ces éléments devront éventuellement être intégrés à l'analyse.

Deux questionnaires sont utilisés pour les enquêtes sur la R-D industrielle: un formulaire long et un abrégé. Sur les formulaires longs, nous demandons aux entreprises de fournir les noms des entreprises desquelles elles ont reçues des fonds pour des activités de R-D ou pour lesquelles des paiements ont été faits pour des contrats de R-D.

L'Enquête regroupe les réponses de 3 566 exécutants de R-D. Parmi les 681 entreprises exécutantes qui ont rempli des questionnaires longs pour l'année 1991, 272 entreprises ont rapporté des recettes ou des paiements d'origine canadienne pour la R-D. Nous désignons ce groupe de 272 firmes comme étant les firmes sous-contractantes. Il est important de noter que le nombre réel de firmes ayant eu des alliances de R-D est beaucoup plus important (988 firmes ont eu des échanges avec des firmes ou des instituts de recherche canadiens). Pour les 716 firmes restantes, nous n'avons pour le moment aucun détail sur les entreprises avec lesquelles des alliances de R-D ont été établies. Les conclusions de l'étude doivent donc être utilisées avec précautions.

Le tableau suivant résume les taux de couverture.

Niveaux de couverture

| Coverage Nates | THINGS AND COUNTY | | | | | | | | |
|---|-------------------|----------------|--------------------|----------------|----------------|------|--|--|--|
| | Number of | Firms - Nombre | Amounts - Montants | | | | | | |
| | Potential | Actual | Rate | Potential | Actual | Rate | | | |
| | Potentiel | Réalisé | Taux | Potentiel | Réalisé | Taux | | | |
| | number - | nombre | % | millions of \$ | millions de \$ | % | | | |
| Sources of R&D Funding - Sources de financement consacré à la R-D: | | | | | | | | | |
| Parent and affiliated companies - Sociétés mères ou affilliées | 66 | 38 | 58 | 220,679 | 175,999 | 80 | | | |
| Contract work for other companies - Travaux à forfait pour d'autres sociétés | 105 | 38 | 36 | 137,061 | 77,442 | 57 | | | |
| Recipients of R&D Payments - Bénéficiaires | | | | | | | | | |
| de paiements de R-D: | | | | | | | | | |
| Parent and affiliated companies - Sociétées | 24 | 19 | 79 | 127,440 | 123,930 | 97 | | | |
| mères ou affilliées Other companies - Autres sociétés | 128 | 45 | 35 | 191,513 | 119,691 | 62 | | | |
| Research institutes or associations - Instituts ou associations de recherche | 45 | 21 | 47 | 25,069 | 16,977 | 68 | | | |

Under "number of firms" and "amounts", "potential" refers to the firms which reported amounts for R&D receipts or payments, whereas "actual" refers to firms and amounts for which the suppliers or recipients of funds were identified.

The data currently available can be used to construct two tables: receipts for intramural R&D; and, payments for extramural R&D. Ideally, the two tables should be combined to create a true R&D input-output table. This would simplify the analysis and help identify clusters.

Because the information on sources and recipients of R&D funds were available only for firms which completed the long form, the 272 subcontracting firms are not statistically representative of the universe of R&D performers. The firms which completed the long form are those which spent more than one million dollars on intramural R&D or in payments for extramural R&D. As a consequence, large firms are overrepresented.

Le "nombre de firmes" ou les "montants potentiels" réfèrent à celles qui ont déclaré des montants pour recettes ou paiements de R-D alors que l'entête "réalisé" désigne les firmes et les montants pour lesquels les pourvoyeurs ou destinataires de fonds ont été identifiés.

Les données disponibles actuellement permettent de construire deux tableaux: les recettes pour de la R-D exécutée intra-muros et les paiements pour la R-D exécutée hors des murs. Idéalement, il serait souhaitable de combiner ces deux tableaux pour créer un véritable tableau d'entrées-sorties de la R-D. Cela simplifierait l'analyse et permettrait l'identification de grappes.

Puisque nos renseignements sur les sources et destinataires de fonds de R-D n'étaient disponibles que pour les entreprises ayant rempli des questionnaires longs, les 272 firmes sous-contractantes ne sont pas statistiquement représentatives de l'univers des exécutants de R-D. Les firmes qui remplissaient le long questionnaire sont celles qui ont déjà dépensé plus de un million de dollars en R-D intra-muros ou en paiements pour de la R-D extra-muros. Les grandes entreprises sont donc surreprésentées.

TABLE 1. Comparative Levels of R&D Intensity, 1991

TABLEAU 1. Niveaux comparatifs d'intensité de R-D, 1991

| Group of Subcontracting Firms | Financial Resources | Human Resources |
|---|------------------------|---------------------|
| Groupe des firmes sous-contractantes | Ressources financières | Ressources humaines |
| All firms - Ensemble des firmes | 2.3 | 4.9 |
| By sales size - Selon la taille des ventes: > = \$1 billion - > = 1 milliard de \$ > = \$100 million - > = 100 millions de \$ | 1.1 1.2 | 2.7 3.0 |
| By number of employees - Selon le nombre d'employé(e)s: > = 5,000 > = 1,000 | 1.2 1.2 | 2.7 2.9 |

Services industries are very active in R&D alliances

The services industries' share of total intramural industrial R&D has been growing steadily for twenty years and stood at 27% in 1991. The service sector leads the way in the number of firms which reported R&D receipts or payments. In the engineering and scientific services sector there are 61 subcontracting firms. This sector alone accounts for more than 22% of the 272 firms involved in alliances.² Table 2 provides further details.

There is no automatic connection between the R&D intensity of each industry and its level of activity in forming R&D alliances. Engineering and scientific services firms were extremely active in R&D alliances and allocated a high level of resources to R&D (nearly 19% of sales). By contrast, the paper industry has a large number of firms involved in R&D alliances which allocate only 0.3% of their sales to intramural R&D (paper companies are large). Some of these disparities are explained in what follows.

La part des industries de services dans le total intra-muros de la R-D industrielle s'accroît régulièrement depuis vingt ans et a atteint 27 % en 1991. Le secteur des services domine nettement quant au nombre de firmes qui ont déclaré des recettes ou des paiements de R-D. Plus particulièrement, on retrouve dans le secteur des bureaux d'ingénieurs et de services scientifiques 61 firmes souscontractantes. Ce secteur représente à lui seul plus de 22 % du total des 272 firmes impliquées dans des alliances.² Le tableau 2 donne davantage de détails.

Il n'y a pas de correspondance automatique entre l'intensité de R-D de chacun des secteurs industriels avec le niveau d'activité dans la conclusion d'alliances de R-D. Ainsi, les bureaux d'ingénieurs et de scientifiques étaient très actifs dans les alliances de R-D et consacraient aussi un niveau élevé de ressources à la R-D (près de 19 % des ventes). Par contre, on retrouve dans l'industrie du papier un nombre élevé d'entreprises engagées dans des alliances de R-D qui ne consacrent que 0,3 % de leurs ventes à la R-D intra-muros (rappelons que les entreprises du papier sont de grande taille). Ce qui suit permet d'expliquer une partie de ces disparités.

Les industries de services sont très actives dans les alliances de R-D

Another comparison could be made with the number of R&D performers in the engineering and other scientific services industry. The number of firms involved in R&D alliances represents 10% of the 597 R&D performers (Sciadas 1994).

Une autre comparaison pourrait être faite avec le nombre d'exécutants de R-D de l'industrie des bureaux d'ingénieurs et autres services scientifiques. Le nombre de firmes engagées dans des alliances de R-D atteint alors 10 % des 597 firmes exécutantes de R-D (Sciadas 1994).

TABLE 2. R&D Subcontractors, by Selected Industries, 1991

TABLEAU 2. Firmes sous-contractantes de R-D, selon certaines industries, 1991

| Industries, 1991 | certaines industries, 1991 | | | | | | | |
|--|----------------------------|---------------------------|--|---------------------|--|--|--|--|
| | | ed in alliances | All R&D performers Ensemble de tous les exécutants de R-D | | | | | |
| | | oliquées dans Iliances | | | | | | |
| | Number | R&D intensity | Number | R&D intensity | | | | |
| | Nombre | Intensité de R-D | Nombre | Intensité de R-D | | | | |
| Agriculture, fishing and logging - Agriculture, pêche et exploitation forestière | 3 | 10.1 | 73 | 4.4 | | | | |
| Mining and oil wells - Mines et puits de pétrole | 14 | 0.7 | 46 | 0.7 | | | | |
| Manufacturing - Fabrication Paper and allied products - Papier | 122 | 2.4 | 1,546 | 1.8 | | | | |
| et produits connexes | 13 | 0.4 | 32 | 0.3 | | | | |
| Machinery - Machinerie | 7 | 6.9 | 206 | 3.4 | | | | |
| Electronics - Électronique Pharmaceutical - Produits | 20 | 22.0 | 325 | 8.8 | | | | |
| pharmaceutiques | 13 | 5.5 | 58 | 5.3 | | | | |
| Other chemical products - Autres produits chimiques | 16 | 2.5 | 159 | 1.5 | | | | |
| Utilities - Services publics | 10 | 1.0 | 18 | 1.0 | | | | |
| Electrical power - Énergie électriques | 7 | 1.1 | 10 | 1.2 | | | | |
| Comitons | 123 | 2.2 | 1,827 | 1.6 | | | | |
| Services Communications | 8 | 0.8 | 22 | 1.0 | | | | |
| Wholesale trade - Commerce de | | | 004 | 1.2 | | | | |
| gros | 16 | 2.3 | 381 | 1.2 0.7 | | | | |
| Finances | 9 | 0.8 | 91 | 0.7 | | | | |
| Computer services - Services informatiques Engineering and scientific | 15 | 31.2 | 442 | 17.9 | | | | |
| services - Bureaux d'ingénieurs et de services scientifiques | 61 | 24.7 | 567 | 18.7 | | | | |
| Management consulting - Conseil en gestion | 5 | 96.9 | 107 | 7.2 | | | | |
| TOTAL | 272 | 2.1 | 3,566 | 1.7 | | | | |

Alliance strategies

Firms do not all approach R&D alliances in the same way. A firm may perform R&D with funding from other firms. It may also pay for R&D performed in other firms or research institutes. The firms involved in these alliances may or may

Stratégies d'alliances

Les entreprises n'ont pas toutes le même comportement en matière d'alliance de R-D. Une entreprise peut effectuer des travaux de R-D avec des fonds en provenance d'autres entreprises. Elle peut aussi effectuer des paiements pour des travaux de R-D exécutés dans d'autres entreprises ou not be related. R&D alliances also have a sectoral dimension, in that firms may form alliances with other firms in the same industrial sector or sectors outside their specialty. Similarly, firms in a given sector may be either suppliers or recipients of R&D funds.

If the 272 firms which had R&D alliances are divided according to the ratio of R&D payments to total receipts and payments from Canadian sources, 127 firms are fund recipients (payments represent less than one third of total payments and receipts), 15 firms balance their payments and receipts, and 130 firms are suppliers of R&D funds (payments represent more than two thirds of total payments and receipts). When the firms are classified by payments and receipts from any source, a number of them change position, but the overall proportions are largely the same. Consequently, with respect to payments and receipts for R&D alliances, most businesses have a debit or credit balance.

The same finding holds true for industrial groups. Based on the reported R&D payments and receipts, most industries are both suppliers and purchasers of R&D services. Of the 46 industries at the three-digit level of the Standard Industrial Classification (SIC) for which data are published in "Industrial Research and Development" (Catalogue No. 88-202), 33 had R&D exchanges. Of these, 13 industries were net purchasers and 17 were net suppliers of R&D services. For example, firms in the communications industry (a service industry) had R&D performed on contract by firms in the telecommunication equipment industry. The communications industry is therefore a purchaser of R&D services. In contrast, the engineering and scientific services industry supplies R&D services to many other industries. R&D exchanges can therefore be specific (between two industries) or general (involving several industries).

Most R&D alliances take place between unrelated firms. 180 firms had more than two thirds of their R&D transactions with unrelated firms. In the middle of the spectrum, between one third and two thirds of payments and receipts, there were 15 firms. The remaining 77 directed more than two thirds of their payments and receipts toward parent or subsidiary companies. This is an

instituts de recherche. Ces alliances avec d'autres entreprises peuvent dépendre ou non d'un lien de parenté avec les autres entreprises impliquées. Enfin s'ajoute une dimension sectorielle, i.e. que les entreprises peuvent avoir des alliances avec des entreprises d'un même secteur industriel ou de secteurs qui sont étrangers à sa propre spécialité. Dans la même veine, les entreprises d'un secteur industriel peuvent être principalement soient des pourvoyeuses ou des destinataires de fonds de R-D.

Ainsi, si nous répartissons les 272 entreprises ayant eu des alliances de R-D selon le ratio des paiements pour la R-D sur le total des recettes et paiements d'origine canadienne, 127 firmes sont des réceptrices de fonds (les paiements représentent moins du tiers du total des paiements et recettes), 15 firmes équilibrent davantage leurs paiements et recettes et 130 firmes sont des pourvoyeuses de fonds de R-D (les paiements représentent plus des deux tiers du total de paiements et recettes). Si nous répartissons les entreprises selon les paiements et recettes de toutes provenances, plusieurs d'entre elles changent de position. Mais, les proportions d'ensemble restent sensiblement les mêmes. Donc, pour les paiements et recettes des entreprises pour des alliances de R-D, la majorité d'entre elles sont débitrices ou créditrices.

Le même constat s'applique aux catégories industrielles. En se basant sur les déclarations de paiements et recettes de R-D, la majorité des industries sont des pourvoyeuses de services de R-D ou des acheteuses de services de R-D. Parmi les 46 industries de la Classification type des industries (CTI) à trois chiffres pour lesquelles des données sont publiées dans la publication "Recherche et développement industriels" (n° 88-202 au catalogue), 33 industries ont eu des échanges de R-D. Parmi ces dernières, 13 industries étaient des acheteuses nettes de services de R-D et 17 industries étaient des pourvoyeuses nettes de services de R-D. Par exemple, les entreprises de l'industrie des communications (industrie de service) font exécuter de la R-D à contrat par des entreprises de l'industrie des équipements de télécommunication. L'industrie des communications est donc une acheteuse de services de R-D. Par contre, l'industrie des bureaux d'ingénieurs et de services scientifiques pourvoie des services de R-D à l'ensemble des autres industries. Ces échanges peuvent donc être spécifiques (entre deux industries) ou variés (entre plusieurs industries).

La plupart des alliances R-D sont faites entre des entreprises non-àppareintées. Un total de 180 entreprises y consacraient plus des deux tiers de la valeur de leurs alliances de R-D. Au centre du spectre, entre un tiers et deux tiers des paiements et recettes, se trouvent 15 entreprises. Les 77 entreprises restantes dirigeaient plus des deux tiers de leurs paiements et recettes vers des entreprises mères ou filiales. Cette conclusion est

important finding as it suggests that R&D payments and receipts are not, as a matter of course, going to parent or subsidiary firms. The openness of the alliances supports the hypothesis that they are formed for the acquisition of knowledge and, as a consequence, competitiveness.

Sectoral alliances - Four case studies

Studying R&D alliances from the standpoint of different industrial sectors can provide information on several aspects of R&D. Firms which direct their R&D alliances to other firms in the same sector are focussing on solving problems which do not require the expertise of other sectors or want to have tighter control over ownership of the results of R&D, by concentrating R&D activities in the same sector. By contrast, other companies may choose to expand their areas of skill by forming alliances with sectors possessing different expertise.

Four case studies are presented that show how firms integrate their knowledge acquisition activities. They are: the information technology sector; the business services sector; the oil sector; and, the pulp and paper sector. A systematic classification of alliance strategies used elsewhere cannot be supported by the existing data.

Information technology and telecommunications

This sector includes the telecommunication equipment, electronic parts, components and equipment, business machines, other electrical products and the communication services industries. It is a sector where services are important and it comprises the major telecommunication companies, around which the specialized electronic and computer equipment companies revolve. The common points here are informatics and telecommunications. The data confirm that there is a network of R&D alliances involving firms in these different industries.

Essentially, alliances in the electronics sector focus on telecommunication firms. The presence of a handful of major players constitutes a focal point around which most R&D alliances are formed. However, such alliances are few in number (according to available data). There are

importante dans la mesure où les paiements ou des recettes de R-D ne vont pas nécessairement à des entreprises mères ou filiales. Le caractère ouvert des alliances supporte l'hypothèse qu'elles sont formées pour l'acquisition des connaissances et, par conséquence, pour la compétitivité.

Alliances sectorielles - Quatre études des cas

L'étude des alliances de R-D en fonction des différents secteurs industriels peut nous fournir des indications intéressantes sur plusieurs aspects de la R-D. Ainsi, les entreprises d'un secteur industriel qui dirigent leur alliances de R-D vers d'autres entreprises du même secteur se concentrent sur des problèmes à résoudre qui ne requièrent pas l'expertise d'autres secteurs ou, désirent exercer un contrôle plus serré sur la propriété des résultats de R-D en concentrant les activités de R-D dans le même secteur. D'autres entreprises peuvent au contraire choisir d'élargir leurs champs de compétence en s'alliant avec des secteurs disposant d'expertises différentes.

Nous examinons quatre cas qui permettent de montrer en quoi l'étude des alliances de R-D éclaire la façon par laquelle les entreprises intègrent leurs activités d'acquisitions de connaissances. Ces quatre cas sont respectivement le secteur des technologies de l'information, le secteur des industries de services aux entreprise, le secteur du pétrole et le secteur des pâtes et papiers. Les informations disponibles sur les autres secteurs ne permettent pas encore de présenter une nomenclature complète des stratégies d'alliance.

1. Technologies de l'information et des télécommunications

Ce secteur comprend les industries d'équipement de télécommunication, pièces, composants et matériel électronique, machines de bureau, autre matériel électrique et services de communication. C'est un secteur ou les services sont importants. On y retrouve les grandes entreprises de services de télécommunication, autour desquelles gravitent les entreprises d'équipement électronique et informatique spécialisées. Les points communs recherchés ici sont l'informatique et les télécommunications pris ensemble. Nos données confirment qu'un réseau d'alliances de R-D existe entre les entreprises appartenant à ces différentes industries.

Essentiellement, les alliances du secteur de l'électronique gravitent autour des entreprises de télécommunications. La présence d'un nombre très restreint d'acteurs important constitue un pôle d'attraction autour duquel se forment la plupart des alliances de R-D. Le nombre de ces alliances est cependant réduit (selon les données disponibles). On

R&D alliances between communication services firms and firms specializing in software, computer equipment and telecommunication equipment. Exchanges take place among a few major players and are dominated by transfers between related firms. Other sources indicate that some businesses in this sector are associated with research centres and universities. Collaboration with the universities goes so far as to include sharing the same laboratories.

2. Business services

So far, this study of R&D alliances has revealed the existence of focal points and groups of businesses. These appear to have three functions:

- to enable the businesses involved to pool their resources and expertise;
- to create a synergy conducive to knowledge generation; and,
- to provide an effective knowledge dissemination network.

However, although these networks seem to be interesting tools for generating and disseminating S&T knowledge, it is not clear to what extent these processes translate into commercial applications, nor what roles R&D alliances could play in this stage of commercial achievements.

In this respect, it is interesting to examine the position of business services industries. Nearly half of the firms involved in R&D alliances for which information is available are in the services industries. Moreover, in 1991 these firms allocated a significant portion of their revenue to R&D, ranging from 25% for firms in the engineering and scientific services industry to 31% for the computer and related services industry to 97% for the management consulting services industry.

In an OECD paper, Mayes and Bramson (1990) highlighted the important role which business services industries play in innovation and investment and mentioned their involvement in the evaluation and development of projects, products and processes. An examination of R&D alliances reveals that firms turn to business services industries to perform R&D.

retrouve des alliances de R-D entre des entreprises distributrices de services de communication et des entreprises spécialisées dans le logiciel, l'équipement informatique et les équipements de télécommunication. Des échanges ont lieu entre quelques acteurs important où dominent principalement les transferts entre firmes apparentées. Par d'autres sources, nous savons que des entreprises de ce secteur sont associées avec des centres de recherche et des universités. Cette collaboration avec les universités va jusqu''à la cohabitation dans les mêmes laboratoires.

2. Industries de services aux entreprises

Jusqu''à présent, les quelques cas étudiés permettent de mettre en évidence, au moyen de l'étude des alliances de R-D, la présence de pôles d'attractions ou de regroupement d'entreprises. Ceux-ci auraient trois fonctions:

- permettre la mise en commun (en réseau) de ressources et d'expertise;
- permettre une synergie favorisant la création de connaissances; et
- fournir un réseau efficace de diffusion des connaissances.

Cependant, si ces réseaux semblent être des outils intéressant de création et de diffusion des connaissances S-T, nous ne savons pas dans quelle mesure ces processus sont concrétisés par des applications commerciales ni quel rôles pourraient jouer les alliances de R-D dans cette étape de réalisations commerciales.

À cet égard, il est intéressant d'examiner la place occupée par les industries de services aux entreprises. Précédemment, nous avons noté que près de la moitié des firmes impliquées dans des alliances de R-D pour lesquelles nous avons de l'information appartiennent aux industries des services. De plus, ces entreprises consacraient en 1991 une part importante de leur revenu à la R-D allant de 25 % pour les entreprises appartenant à l'industrie des bureaux d'ingénieurs et de scientifiques à 31 % pour l'industrie des services informatiques et connexes et à 97 % pour celles appartenant à l'industrie des bureaux de conseils en gestion.

En 1990, un document de l'OCDE soulignait le rôle important joué par les industries de services aux entreprises dans le processus d'innovation et d'investissement (Mayes et Bramson 1990). Celles-ci interviendraient dans les processus d'évaluation et de mise au point de projets, de produits et de procédés. L'examen des alliances de R-D permet de constater le recours des firmes aux industries de services aux entreprises pour l'exécution de travaux de R-D.

Business services industries generally provide R&D services to a wide range of other industries. Available data show that firms in the engineering and other scientific services industry alone received funds for intramural R&D from 21 of the 46 industrial categories of the SIC found in *Industrial Research and Development* (Catalogue No. 88-202). There are numerous such R&D alliances and they involve average exchanges of funds of one and a half million dollars.

Service firms are almost exclusively the recipients of funds in these exchanges. More than 90% of all exchanges involved funds for R&D. A large proportion of R&D alliances (some 60%) are formed between related firms.

It appears that service firms are specialized and each serves a given industry. For example, there are laboratories which provide services to the pharmaceutical industry, software firms providing services to the telecommunications industry, consulting engineering firms which serve businesses in the wholesale trade, and so on.

The role these service firms play in the innovation and R&D processes has yet to be studied. However, there are several possible explanations, all of which relate to the development of products and processes or the need for expertise in a related field. It may be that the service provided is to link the innovation to its commercial stage. The R&D work could be designed to adapt the innovation to standards or develop purchased technologies to meet the company's needs. Specific expertise would be needed to bring the innovation to fruition.

3. The oil sector

There is a great deal of vertical integration in the oil sector. Between the depths of the earth and its use by all areas of society, oil goes through a extraction, refining, number of stages: distribution, petrochemical processing and supported by financial conglomerates. While there is vertical integration of activities in the oil sector, in the sense that large firms tend to control the entire process of producing petroleum products, there is similar integration of some R&D contracts. With vertical integration, R&D contracts are made between firms, all of which belong to the oil Dans l'ensemble, les industries de services aux entreprises offrent des services de R-D à un large éventail d'autres industries. Les données dont nous disposons montrent que les firmes appartenant à la seule industrie des bureaux d'ingénieurs et de scientifiques recevaient des fonds pour de la R-D intra-muros en provenance de 21 des 46 catégories industrielles de la CTI que l'on retrouve dans la publication *Recherche et développement industriels* (n° 88-202 au catalogue). Ces alliances de R-D sont nombreuses et impliquent des échanges de fonds moyens de l'ordre du million et demi de dollars.

Dans ces échanges, les entreprises de service sont presqu'exclusivement des récipiendaires de fonds. De l'ensemble des échanges, plus de 90 % concernaient des entrées de fonds pour des travaux de R-D. Une forte proportion des alliances de R-D, de l'ordre de 60 %, sont effectuées entre des firmes apparentées.

On remarque que les entreprises de services s'adressent chacunes à un secteur industriel donné et sont spécialisées. Par exemple, on retrouve des laboratoires qui offrent des services à l'industrie pharmaceutique, des firmes de logiciel offrant des services à l'industrie des télécommunications, des firmes de génie-conseil qui s'adressent aux entreprises du commerce de gros et ainsi de suite.

Le rôle de ces entreprises de service dans les processus d'innovation ou de R-D reste à étudier. Cependant, plusieurs explications peuvent être tentées et ont toutes trait à un rôle dans le développement de produits ou de procédés ou le besoin d'une expertise dans un domaine connexe. Parmi celles-ci, on peut préfèrer celles qui rapprochent l'innovation de son stade commercial. Ainsi, il peut s'agir de travaux de R-D visant à adapter l'innovation à des normes ou de travaux d'adaptation ou de développement de technologies achetées pour les besoins de l'entreprise. Le recours à une expertise particulière serait alors nécessaire à la concrétisation de l'innovation.

3. Le secteur pétrolier

Il y a beaucoup d'intégration verticale dans le secteur pétrolier. Entre les profondeurs de la terre et l'usage par tous les secteurs de la société, le pétrole passe par plusieurs étapes: extraction, raffinage, transformation pétro-chimique et distribution. Le tout est supporté par des conglomérats financiers. Nous retrouvons une intégration verticale des activités pour le secteur du pétrole dans le sens où les entreprises importantes tendent à contrôler la chaîne complète de production des produits pétroliers et nous constatons une intégration semblable d'une partie des contrats de R-D. Selon ce schéma d'intégration, les contrats de R-D sont passés entre des entreprises

sector and are associated with upstream or downstream industries. There are very few R&D contracts between firms in the oil sector and firms in other types of industries. The two exceptions are consulting engineering and the electrical power industry.

Here, ownership ties are important because most contracts are between parent and subsidiary companies. This can be seen as an extension of the vertically integrated oligopolistic structure of the oil sector. It is also indicative of mechanisms for appropriating knowledge related to the sector. Keeping knowledge for the exclusive use of the players in the sector would then become part of a strategy designed to discourage new players from entering the market and to increase the competitive advantage of the existing players.

4. The wood, pulp and paper sector and research institutes

In the pulp and paper sector, a few contracts are directed toward other firms in the same sector, primarily affiliated companies. However, most R&D payments are directed toward research institutes.

Of the 40 R&D performers in the wood, pulp and paper sector, 19 were involved in R&D alliances. Information exists on the Canadian R&D payments made by 13 of them. Given the sector's oligopolistic structure, these 13 firms accounted for more than 80% of the revenues and employees of the 40 R&D performers.

Three research institutes are involved, each with its own niche. Areas of activity range from R&D in forest engineering to R&D that can be applied to wood and paper products and processes. These institutes are the result of collaboration between governments (which provide the facilities), universities (which provide the researchers and research students) and the industry (which funds the operating costs). Because they are structured as partnerships, these institutes perform R&D work on problems of concern to the entire industry.

The existence of these institutes has bearing on the interpretation of the R&D intensity of the

appartenant toutes au secteur du pétrole et associées respectivement à des catégories industrielles situées en amont ou en aval dans la chaîne du pétrole. On ne retrouve que très peu de contrats de R-D passés entre des entreprises appartenant au secteur du pétrole et des entreprises appartenant à d'autres types d'industries. Les deux exceptions sont le génie-conseil et l'industrie de production d'énergie électrique.

lci, les liens de propriété sont importants puisque la plupart des contrats sont passés entre entreprises mères et filliales. On peut voir ceci en continuité historique avec la structure oligopolistique verticalement intégrée du secteur pétrolier. On pourrait y voir aussi des mécanismes d'appropriation des savoirs relatifs au secteur pétrolier. La conservation des savoirs pour l'exclusivité des acteurs du secteur deviendrait alors partie d'une stratégie visant à décourager la venue de nouveaux acteurs sur le marché et à tenter d'accroître l'avantage concurrentiel face aux acteurs déjà en place.

4. Le bois, les pâtes et papiers et les instituts de recherche

On retrouve dans le secteur des pâtes et papiers quelques contrats de R-D dirigés vers d'autres entreprises appartenant au même secteur. Ces contrats sont principalement conclus entre entreprises affiliées. Cependant, la majorité des paiements de R-D des différentes entreprises sont dirigés vers les instituts de recherche oeuvrant dans le secteur des pâtes et papiers.

Sur les 40 entreprises éxécutantes de R-D du secteur du bois, des pâtes et papiers, 19 étaient impliquées dans des alliances de R-D. Nous avons des informations concernant les paiements canadiens de R-D effectués par 13 de celles-ci. Compte tenu de la structure oligopolistique présente dans ce secteur, ces 13 firmes représentaient plus de 80 % des revenus et des employés des 40 firmes déjà mentionnées.

Trois instituts de recherche sont impliqués et chacun d'entre eux possède son créneau. Les champs d'activité vont de la R-D sur l'ingénierie forestière à la R-D applicable aux produits et procédés du bois et aux produits et procédés du papier. Ces instituts sont le fruit d'une collaboration entre gouvernements (fournissant des installations), universités (fournissant des chercheurs et des étudiants en recherche) et l'industrie (qui, par le biais de ses membres, finance les coûts d'opération). Par leur structure associative, ces instituts entreprennent des travaux de R-D sur des problèmes qui concerne l'ensemble de l'industrie.

Une première conséquence de l'existence de ces instituts concerne l'interprétation à donner au niveau d'intensité de

entire wood, pulp and paper industry. The figure was around 0.3%, which was low compared to the level of 1.7% for the manufacturing industries as a whole. However, if the companies' contributions to the research institutes are included, the figure rises (approximately 0.5%).

As well, the creation of the research institutes paves the way for generating expertise and, more importantly, setting up a network of skills which would otherwise be spread among the various universities and companies. Complementing the network are alliances with suppliers. Through technical liaison officers, the network provides the means whereby the knowledge generated by the research institutes can be exchanged and disseminated.

R&D alliances are changing the way firms compete

In the last two cases, a central institution performs R&D for a group of companies related to it through ties of ownership or partnership, as with the research institutes. The R&D carried out by an oil consortium or pulp and paper institutes is of interest to all the partners. The results are therefore collectively owned, but the ownership is neither private, since the results cannot be appropriated by only one firm, nor public, since the results are disseminated among the partners. This raises the question of how do these companies compete.

The common thread in the two industrial sectors is that products are almost undifferentiated. A firm needs to be able to set itself apart from the competition in order to reap the benefits of an innovation. With an almost indistinguishable product, there would inevitably be duplication of R&D efforts if the work was carried out by individual companies. Creating a network leads to economies of scale in R&D work and optimizes exchanges of knowledge.

Regardless of the type of innovation it seeks, a firm ultimately repositions itself in the market. Increased productivity, due to the introduction of innovations, changes the company's competitive position. An improvement or modification in a product or service sets the company apart from the competition. But if, within a more or less closed network centering around consortia or

R-D de l'ensemble de l'industrie du bois, des pâtes et papiers. Celui-ci se situait autour de 0,3 % et était faible en regard du niveau de 1,7 % de l'ensemble des industries manufacturières. Cependant, si l'on tenait compte des contribution des entreprises aux instituts de recherche, cette intensité augmenterait (à environ 0,5 %).

En second lieu, la création des instituts de recherche permet la création d'une expertise mais surtout la mise en réseau de compétences autrement dispersées entre les différentes universités et entreprises. Ce réseau est luimême complété par la formation d'alliances avec les fournisseurs. Par l'intermédiaire d'agents de liaison technique, le réseau ainsi créé permet l'échange et la diffusion des connaissances générées par les instituts de recherche.

Les alliances de R-D modifient le lieu de compétition des entreprises

Dans les deux derniers cas, une institution centrale effectue de la R-D pour le compte d'un ensemble d'entreprises qui y sont reliées par des liens d'appartenance ou d'association comme avec les instituts de recherche. La R-D effectuée par un consortium pétrolier ou des instituts de recherche en pâtes et papiers portent sur des objets intéressant l'ensemble des partenaires. La propriété des résultats est donc collective. Le caractère de cette propriété n'est ni privé, puisque les résultats ne peuvent pas être approprié uniquement par une entreprise, ni public puisque les résultats sont diffusés parmi les entreprises partenaires. Dès lors, quel est le lieu de compétition entre ces entreprises?

Ces deux cas ont en commun une caractéristique importante. Leurs produits sont peu différenciés. Ce fait est important parce que la capacité de se démarquer de ses concurrents est nécessaire pour l'appropriation des bénéfices d'une innovation. En présence d'un produit peu différenciable, il y aurait forcément dédoublement dans les efforts de R-D si ces travaux étaient entrepris individuellement. La création d'un réseau permet la réalisation d'économies d'échelle dans l'éxécution de la R-D et l'optimisation des échanges de connaissances.

Quel que soit le type d'innovation recherché, ultimement l'entreprise se repositionne sur les marchés. Ainsi, un accroissement de productivité par l'introduction d'innovations modifie la position concurrentielle et une amélioration. Une modification d'un produit ou d'un service est une différenciation de l'entreprise par rapport à sa concurrence. Mais si, à l'intérieur d'un réseau plus ou moins fermé gravitant autour de consortia ou d'instituts de

research institutes, all firms have access to the same knowledge, the areas of competition are different.

Within a network of businesses, competition is evident in the way each firm uses the knowledge that has been acquired and in the resulting investment decisions. Outside the network, if there are several relatively distinct networks of businesses, there is competition among the different blocks of firms. Investment decisions still play a significant role, but the way in which each network organizes or manages its store of knowledge becomes an important positioning factor. The creation of such networks seems to be evidence of the phenomenon of market globalization.

Conclusion

This is the first report of the characteristics of firms that enter into alliances to perform R&D. Even with the limited data available, there are useful findings on industrial clusters, the role of service industries, the R&D strategy of the oil sector, and the role of research institutes in the wood and pulp and paper industries. Perhaps the most significant finding is the openness of the R&D alliances which suggests that they are indeed a means of improving and speeding the flow of knowledge in the global economy.

The networks of funders and performers of R&D form part of the Canadian innovation system and, as such, is a key element in understanding the creation of jobs and wealth from ideas. There are obvious policy implications from this. However, to illuminate them requires more work.

As an example, the present study cannot address the question of whether service industry R&D has grown because firms in the services sector are performing more R&D in response to growing demand, or the growth is due to the elimination of R&D units in other sectors of the economy and a consequent need to contract out for special R&D services. To answer this question would require a special survey.

In addition to the 272 subcontracting firms studied here, the 1991 R&D survey identified another 716 subcontracting firms for which no detailed information is available. The questionnaires have

recherche, les entreprises ont toutes accès aux mêmes savoirs, alors les lieux de concurrence sont différents.

À l'intérieur du réseau d'entreprises, la concurrence se manifeste par la façon selon laquelle chacune des entreprises utilise les savoirs acquis et par les décisions d'investissement qui en découle. À l'extérieur du réseau, si l'on suppose l'existence de plusieurs réseaux d'entreprises plus ou moins distincts, la concurrence se fait alors entre les différents blocs d'entreprises. Les décisions d'investissement y jouent encore un rôle important mais surtout, la façon par laquelle chacun des réseaux d'entreprise organise ou gère son stock de connaissances devient un facteur de positionnement important. La constitution de ces réseaux serait alors une manifestation du phénomène de mondialisation des marchés.

Conclusion

Ceci est la première étude traitant des caractéristiques des entreprises s'impliquant dans des alliances pour l'exécution de R-D. En dépit des limites des données disponibles, il y a des résultats intéressants sur les grappes industrielles, sur le rôle des industries de service, sur la stratégie de R-D du secteur pétrolier et sur le rôle des instituts de recherche dans l'industrie des pâtes et papiers. Le résultat qui est peut-être le plus intéressant est la dispersion des alliances de R-D qui suggère qu'elles sont en effet un moyen d'améliorer et d'accélérer le flux des connaissances dans l'économie mondiale.

Les réseaux d'entreprises qui financent et exécutent de la R-D font partie du système canadien d'innovation et constituent un élément-clé de la compréhension des mécanismes de création d'emplois et de richesse à partir d'idées. Des implications politiques évidentes découlent de ceci. Cependant, leur mise en lumière nécessite davantage de travail.

Par exemple, la présente étude ne peut pas répondre à la question de savoir si la R-D des industries de service s'est accrue parce que les entreprises du secteur des services font davantage de R-D ou parce que la croissance est dûe à la disparition d'unités de R-D d'autres secteurs ayant engendré le besoin de sous-contracter pour des services de R-D. La réponse à cette question nécessiterait une enquête spéciale.

En plus des 272 entreprises étudiées ici, les données de l'Enquête de 1991 permettait d'identifier 716 autres entreprises engagées dans les alliances. Cependant, les informations détaillées ne sont pas disponibles pour

been revised to improve the information available in the future. Any follow-up to this study will be able to incorporate that data, along with information on public institutions, governments, universities and hospitals, and exchanges with other countries.

References

Mayes, D.G. and Bramson, M.J. (1990) "Les services d'ingénierie technique", OECD, Paris.

Sciadas, George (1994) "Business Services: Part 1 - Evolution", in *Services Indicators*, Statistics Canada, Cat. No. 63-016, 2nd Quarter.

Tassey, G. (1990) "Technology Infrastructure and Competitive Position", Kluwer Academic Publishers, Norwell, Massachusetts.

Industrial Research and Development, Statistics Canada, Cat. No. 88-202.

celles-ci. Les questionnaires d'Enquête a été revu pour améliorer les informations pour les années subséquentes. Les études futures pourront incorporer ces nouvelles informations en même temps que celles sur les institutions publiques, les gouvernements, les universités et les hôpitaux et les échanges avec d'autres pays.

Bibliographie

Mayes, D.G. et Bramson, M.J. (1994) "Les services d'ingénierie technique", OCDE, Paris.

Sciadas, George (1994) "Services aux entreprises: Partie 1 - Évolution", *Indicateurs des services*, Statistique Canada, n° 63-016 au cat., 2° trimestre.

Tassey, G. (1992) "Technology Infrastructure and Competitive Position", Kluwer Academic Publishers, Norwell, Massachusetts.

Recherche et développement industriels, Statistique Canada, n° 88-202 au cat.



Definitions and Concepts

Tables A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Operating items relate to the pincipal operatons of an enterprise and, by extension, an industry. Other revenues and expenses, such as interest receipts and payments are excluded. In the case of financial institutions, interest on deposits and commercial loans are considered as principal operations and are therefore included. Net profit refers to profits after deducting income taxes and includes extraordinary gains.

The selected indicators used are defined as follows:

- Return on capital employed:

Profit before extraordinary gains and interest on borrowing net of tax (s.a.) x 4 x 100

Borrowing + Loans and accounts with affiliates + Total Equity + Deferred Income Tax

It is a ratio indicating profitability.

- Return on equity:

Profit before extraordinary gains (s.a.) x 4 x 100

Total Equity

This is also a measure of profitability.

- Profit margin:

Operating profit (s.a.) x 100

Operating revenue (s.a.)

This is an indicator of efficiency.

- Debt to equity:

Borrowing + Loans and accounts with affiliates

Total Equity

This indicator conveys information about solvency and capital structure.

- Working capital ratio:

Current Liabilities

Définitions et concepts

Tableaux A1 - A4, B1 - B9, C1 - C5

Les postes liés à l'exploitation se rapportent aux activités principales d'une entreprise et, par extension, d'une branche d'activité. Les autres recettes et dépenses, comme les revenus ou paiements d'intérêts, sont exclus. Dans le cas des établissements financiers, l'intérêt servi sur les dépôts et les prêts commerciaux est considéré comme une activité principale et est donc inclus. Le bénéfice net signifie le bénéfice moins l'impôt sur le revenu et comprend les gains extraordinaires.

Les indicateurs utilisés dans la présente publication sont les suivants:

- Rendement des capitaux employés:

Bénéfices avant gains extraordinaires et intérêts sur emprunts nets des impôts (DÉS) x 4 x 100

Emprunts + Emprunts et comptes auprès des sociétés affiliées + Impôt sur le revenu différé

Ce ratio illustre la rentabilité.

- Rendement de l'avoir:

Bénéfices avant gains extraordinaires (DÉS) x 4 x 100 Avoir total

Cet indicateur illustre également la rentabilité.

- Marge bénéficiaire:

Bénéfices d'exploitation (DÉS) x 100 Revenu d'exploitation (DÉS)

Il s'agit d'un indicateur de l'efficacité.

- Ratio des dettes à l'avoir:

<u>Emprunts + Emprunts et comptes des sociétés affiliées</u> Avoir total

Cet indicateur fournit des renseignements sur la solvabilité et la structure des capitaux.

- Ratio des fonds de roulement:

Actif à court terme Passif à court terme

This is an indicator of solvency for non-financial businesses.

- Quick ratio:

Current Assets-Inventories

Current Liabilities

This is also an indicator of solvency.

- Capital ratio:

Total Assets
Total Equity

This is an indicator of solvency and capital structure for banking and banking-type businesses.

- Claims to premiums:

Insurance Claims incurred (s.a.)
Premiums (s.a.)

This ratio is an indicator of efficiency in the insurance industry.

Comparative indicators are designed to help the user compare the relative performance of the industry with that of the economy as a whole. A comparative indicator is defined simply as the rate of change of a variable for a certain industry minus the rate of change of the same variable for the whole economy and for the same time period. A positive value indicates that the industry outperformed the economy average; a more positive value, more so. A negative value indicates that it lagged behind the economy average. A comparative indicator with a value of zero means that the performance of the industry exactly matched the economy-wide average.

Tables A5, B10, C6

Given that the employment data are not seasonally adjusted it makes little sense to depict them as time series. The relevant comparisons are between one quarter with the same quarter last year. This is how both the rates of change and the comparative indicators are constructed and interpreted. Employment figures of less than 30,000 should be treated with caution as they may be subject to high sampling variability.

Il s'agit d'un indicateur de solvabilité pour les entreprises non financières.

- Ratio de liquidité:

Actif à court terme-Stocks
Passif à court terme

Il s'agit également d'un indicateur de la solvabilité.

- Ratio du capital:

Actif total Avoir total

Il s'agit d'un indicateur de la solvabilité et de la structure des capitaux pour les établissements bancaires et les entreprises similaires.

- Ratio des sinistres aux primes:

Sinistres survenus (DÉS) Primes (DÉS)

Ce ratio constitue un indicateur de l'efficacité des compagnies d'assurance.

Les indicateurs comparatifs sont conçus pour aider l'utilisateur à comparer le rendement relatif d'un secteur au rendement de l'économie en général. Un indicateur comparatif correspond simplement au taux de variation d'une variable pour un secteur moins le taux de variation de la même variable pour l'ensemble de l'économie et pour la même période. Une valeur positive signifie que le rendement du secteur a été supérieur au rendement moyen de l'économie; plus la valeur positive est élevée, plus l'écart est grand. Une valeur négative signifie que le rendement du secteur a été inférieur au rendement moyen de l'économie. Un indicateur comparatif de zéro veut dire que le rendement du secteur était tout à fait identique à celui de l'économie.

Tableaux A5, B10, C6

Étant donné que les données sur l'emploi ne sont pas désaisonnalisées, il n'est pas très logique de les qualifier de séries chronologiques. Les comparaisons pertinentes sont les comparaisons entre un trimestre et le trimestre correspond de l'année précédente. C'est ainsi que sont construits et interprétés les taux de variation et les indicateurs comparatifs. Lorsque le nombre d'emplois est inférieur à 30,000, il faut interpréter les données avec circonspection, puisqu'elles peuvent présenter une variabilité d'échantillonnage élevée.

Tables A6, B11, C7

The salary data are annualized quarterly series. They refer to actual payroll and not rates of pay. The monthly average weekly salary series (including overtime) are averaged over three months to produce average weekly earnings series for the quarter (smoothing moving-average technique). Then they are multiplied by 52. The resulting series show the estimated annual salaries. They reveal what an individual is expected to make in a year as seen from what the person makes this quarter. This kind of salary information is expected to change every quarter.

The CPI-adjusted rates of change are calculated as follows: first the annualized series are deflated with the CPI of the quarter (obtained from monthly series); and then, the rate of change from the previous quarter value of the series is estimated. This is the methodologically correct procedure to follow rather than to merely subtract the CPI from the series rate of change. The latter would be, at best, an approximation of the intended measurement.

Tables A7, B12, C8

The value-added by industry data are produced at the source (IMAD) as annualized series. That is, the monthly total is multiplied by 12. Unlike the practices of the source, the total in Table B12 does not include "Government Royalties on Natural Resources" and the imputed value for "Owner Occupied Dwellings." In Table C8, "Professional Services" includes architectural, engineering and other scientific and technical services, accounting and bookkeeping services and offices of lawyers and notaries. The remaining 3-digit industries are included in "Other Services".

Tableaux A6, B11, C7

Les données sur la rémunération sont présentées sous forme de séries trimestrielles annualisées. Elles correspondent aux salaires réels et non aux taux de rémunération. On établit la moyenne sur trois mois de la série mensuelle des gains hebdomadaires moyens pour produire la série des gains hebdomadaires moyens pour le trimestre (au moyen du lissage des techniques des moyennes mobiles). Le résultat est ensuite multiplié par 52, ce qui donne une estimation des gains annuels. On calcule donc le revenu qu'une personne devrait toucher en un an à partir du revenu qu'elle a gagné au cours du trimestre. Ce genre de données sur la rémunération devrait varier d'un trimestre à l'autre.

Les taux de variation corrigés en fonction de l'IPC sont calculés selon la technique suivante: tout d'abord, les séries annualisées sont déflatées au moyen de l'IPC du trimestre (obtenu à partir des séries mensuelles); puis le taux de variation de la valeur de la série établie pour le trimestre précédent est calculé. Il s'agit de la bonne procédure à appliquer au lieu de simplement soustraire l'IPC du taux de variation des séries. Cela devrait donner, en principe, une estimation de la mesure voulue.

Tableaux A7, B12, C8

Les données sur la valeur ajoutée par branche de services sont produites par la source (la DMAI) sous forme de séries annualisées. Autrement dit, le total mensuel est multiplié par 12. Contrairement aux pratiques appliquées par la source, le total au tableau B12 ne comprend pas les "redevances versées à l'État sur les ressources naturelles", ni la valeur imputée pour les "logements occupés par le propriétaire". Au tableau C8, les "services professionnels" comprennent les bureaux d'architectes, d'ingénieurs et les autres services scientifiques et techniques, les services de comptabilité et de tenue de livres, ainsi que les études d'avocats et de notaires. Le reste des branches à trois chiffres sont incluses dans la catégorie "autres services".

re you getting your information on the Canadian economy "first-hand"?

Chances are, you spend hours reading several newspapers and a handful of magazines trying to get the whole economic picture -- only to spend even more time weeding out fiction from fact! Wouldn't it be a great deal more convenient (and much more effective) to go straight to the source?

Join the thousands of successful Canadian decision-makers who turn to Statistic Canada's Canadian Economic Observer for their monthly briefing. Loaded with first-hand information, collectively published nowhere else, CEO is a quick, concise and panoramic overview of the Canadian economy. Its reliability and completeness are without equal.

single source

Consultations with our many readers – financial analysts, planners, economists and business leaders – have contributed to CEO's present, widely-acclaimed, two-part format. The **Analysis Section** includes thought-provoking commentary on current economic conditions, issues, trends and developments. The **Statistical Summary** contains the complete range of hard numbers on critical economic indicators: markets, prices, trade, demographics, unemployment and more.

More practical, straightforward and user-friendly than ever before, the *Canadian Economic Observer* gives you more than 150 pages of in-depth information in one indispensable source.

Why purchase CEO?

As a subscriber, you'll be <u>directly connected</u> to Statistics Canada's economic analysts – names and phone numbers are listed with articles and features. You'll also receive a copy of CEO's annual **Historical Statistical Supplement** – at no additional cost.

So why wait for others to publish Statistics Canada's data second-hand when you can have it straight from the source? Order your subscription to the *Canadian Economic Observer* today.

The *Canadian Economic Observer* (catalogue no. 10-2300XPB) is \$220 annually in Canada, US\$260 in the United States and US\$310 in other countries. Highlights of the *Canadian Composite Leading Indicator* (catalogue no. 11F0008XFE) are available by fax – the same day of release – for \$70 annually in Canada and US\$70 in the United States.

To order, write to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 or contact the nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication. If more convenient, fax your order to 1-613-951-1584 or call toll-free 1-800-267-6677 and use your VISA or MasterCard.

Recevez-vous directement vos informations sur l'économie canadienne?

Il est probable que vous passez des heures à lire plusieurs journaux et un paquet de revues pour essayer d'avoir une vue complète de la situation économique, et ensuite passer encore plus de temps à séparer le réel de ce qui ne l'est pas. Ne serait-i pas plus pratique (et beaucoup plus efficace) de remonter directement à la source?

Joignez-vous aux milliers de décideurs canadiens gagnants qui lisent L'Observateur économique canadien pour leur séance de rapport mensuelle. Rempli de renseignements disponibles nulle part ailleurs, L'OEC permet d'avoir une vue générale rapide et concise de l'économie canadienne. Il est inégalé par sa fiabilité son exhaustivité.

Zne seule source

Les consultations que nous avons eues avec nos nombreux lecteurs, des analystes financiers, des planificateurs, des économistes et des chefs d'entreprise, nous ont permis de présenter L'OEC dans son format actu en deux parties, qui a été bien accueilli. La section de l'analyse contier des commentaires qui donnent à réfléchir sur la conjoncture économique, ses problèmes, ses tendances et ses développements. L'aperçu statistique contient l'ensemble complet des chiffres réels pou les indicateurs économiques essentiels : les marchés, les prix, le commerce, la démographie, le chômage, et bien d'autres encore.

Plus pratique, plus simple, plus facile à utiliser qu'auparavant, L'Observateur économique canadien vous offre plus de 150 page de renseignements poussés sous une seule couverture.

ourquoi acheter L'OEC?

En tant qu'abonné à L'OEC, vous êtes <u>directement relié</u> aux analystes économiques de Statistique Canada : des noms et des numéros de téléphone sont cités dans les articles et les rubriques. Vous recevrez également un exemplaire du **Supplément statistique historique** annuel à titre gracieux.

Pourquoi devez-vous donc attendre que d'autres publient les données de Statistique Canada qu'ils ont reprises alors que vous pouvez les obtenir directement à la source? Abonnez-vous à *L'Observateur économique canadien* dès aujourd'hui.

Le prix de l'abonnement annuel à *L'Observateur économique canadien* (n° 10-2300XPB au catalogue) est de 220 \$ au Canada, de 260 \$ US aux États-Unis et de 310 \$ US dans les autres pays. Les faits saillants de l'*Indicateur composite avancé* (n° 11F0008XFF au catalogue) sont offerts par télécopieur – le jour même de leur parution – pour 70 \$ par année au Canada et 70 \$ US aux États-Unis.

Pour commander, écrivez à : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou adressez-vous au Centre de consultation de Statistique Canada le plus proche de chez vous et dont la liste figure dans cette publication. Si vous le préférez, vous pouvez envoyer votre commande par télécopieur au 1-613-951-1584, ou téléphoner sans frais au 1-800-267-6677 et utiliser votre carte VISA ou MasterCard.



ORDER FORM

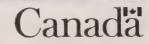
Statistics Canada

| MAIL TO: | O: PHONE: FAX TO: | | | METHOD OF PAYMENT: | | | | | | |
|---|---|--|---|-----------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------------|------------|-------------|--|--|
| \boxtimes | 1-800-267-6677 | (Chec | (Check only one) | | | | | | | |
| | rketing Division Charge to VISA or VISA, MasterCard and | | | Please charge my: VISA MasterCard | | | | | | |
| Publication Sale Statistics Canad Ottawa, Ontario | ics Canada Canada and the U.S. call Please do not send confir- a, Ontario (613) 951-7277. Please mation. A fax will be treated | | | Card Number | | | | | | |
| Canada K1A 0T | | | | | | | | | | |
| (Please print) | | S | ignature | | | E | xpiry Date | | | |
| Company | | | — | ayment enc | losed \$ | | | | | |
| Department | | | PI | ease make ch | neque or moi | ney order payabla - Publications | le to the | | | |
| Attention | Title | | | osomor domo. | | | | | | |
| Address | | | | urchase Ord | | er Lilia | | | | |
| City | Provin | ce | | | | | | | | |
| Postal Code | Phone | Fax | | | | | | | | |
| | Please ensure that all information | is completed. | Ā | uthorized Si | gnature | | | | | |
| | | | Date of Issue | ssue | | ual Subscription or Book Price | | | | |
| Catalogue Number | | | or Indicate an "S" for subscriptions | Canada \$ | United Other States Countries USS USS | | Quantity | Total \$ | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | | |
| Note: C | atalogue prices for U.S. and ot | ner countries are show | n in US dollar | rs. | | SUBTOTAL | | | | |
| Note. Ca | analogue prices for o.o. and on | | | | | DISCOUNT (if applicable |) | | | |
| GST Reg | gistration # R121491807 | | GST (7%) (Canadian clients only) | | | | | | | |
| Cheque Receive | or money order should be made r General for Canada — Publicati | | GRAND TOTAL | | | | | | | |
| Canadian drawn o | n clients pay in Canadian funds and a US bank. Prices for US and | and add 7% GST. Foreign clients are show | gn clients pay vn in US dollar | total amoun | t in US fun | ds P | F 093 | 238 | | |
| | | | | | | | | | | |

THANK YOU FOR YOUR ORDER!



Statistics Canada Statistique Canada





BON DE COMMANDE

Statistique Canada

| ENVOYEZ À: | COMPOSEZ: | TÉLÉCOPIEZ AU: | МО | DALITÉS D | E PAIEME | INT: | | |
|---|--|---|---------|---|---|--------------------------------------|----------|-------|
| Division du marketing Vente des publications Statistique Canada Ottawa (Ontario) Canada K1A 0T6 | 1-800-267-6677 Faites débiter votre compte VISA ou MasterCard. De l'extérieur du Canada et des États-Unis, composez le (613) 951-7277. Veuillez ne pas envoyer de confirmation. etères d'imprimerie.) | VISA, MasterCard et bon de commande seulement. Veuillez ne pas envoyer de confirmation; le bon télécopié tient lieu de com- | (Coc | hez une seule Veuillez déb N° de carte Signature | case) | | | |
| Compagnie Service À l'attention de Adresse Ville | Fonction | | | Receveur géné | arvenir votre ral du Canad | chèque ou mai da – Publication | S. | , |
| Code postal Veuillez Numéro au catalogue Titre | () () Code postal Téléphone Télécopieur Veuillez vous assurer de remplir le bon au complet. Édi dem: | | | Abon prix Canada | nnement annuel ou de la publication États- Unis pays | | Quantité | Total |
| | | abonr | nements | \$ | \$ US | \$ US | | . \$ |
| | | | | | | | | |
| ➤ Veuillez noter q donnés en dolla ➤ TPS N° R12149 | | our les ÉU. et les autres | pays s | ont | | TOTAL RÉDUCTION (s'il y a lieu) | | |
| Le chèque ou ma Receveur généra | andat-poste doit être établi a d du Canada — Publications diens paient en dollars cana total en dollars US tirés su | dians at significant to TDC de | 7%. L | es clients à l | ТС | TPS (7 %) canadiens set DTAL GÉNÉRA | | 238 |

MERCI DE VOTRE COMMANDE!

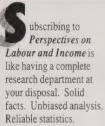


Statistique Canada

Statistics Canada Canadä

researchers for \$56 a year

Hire our Notre équipe de team of chercheurs est à votre service pour 56 \$ par année



But Perspectives is more than just facts and figures. It offers authoritative insights into complex

labour and income issues, analyzing the statistics to bring you simple, clear summaries of labour market and income trends.

Our team of experts brings you the latest labour and income data. Each quarterly issue provides:

- IIII topical articles on current labour and income trends
- more than 50 key labour and income indicators
- a review of ongoing research
- information on new surveys

As a special bonus, twice a year you will also receive The Labour Market Review, giving you timely analysis on labour market performance over the previous six months or year.

And all for only \$56!

Thousands of Canadian professionals turn to Perspectives to discover emerging trends in labour and income and to stay up to date on the latest research findings. As a subscriber, you will get the inside story.

We know you'll find Perspectives indispensable. GUARANTEED. If you aren't convinced after reading the first issue, we'll give you a FULL REFUND on all outstanding issues. Order your subscription to Perspectives today (Cat. No. 75-0010XPE).

ORDER NOW!

For only \$56 (plus \$3.92 GST) you will receive the latest labour and income research (4 issues per year). Subscription rates are US\$68 for U.S. customers and US\$80 for customers in other countries. Fax your VISA or MasterCard order to: (613) 951-1584. Call toll free: 1-800-267-6677. Or mail to: Statistics Canada, Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Ave., Ottawa, Ontario K1A 0T6. Or contact your nearest Statistics Canada Reference Centre listed in this publication.



'abonner à L'emploi et le revenu en perspective, c'est disposer d'une division entière de chercheurs à votre service. Des faits solides. Des analyses objectives. Des statistiques fiables.

La publication n'a pas que des faits et des chiffres. Elle offre également des analyses de fond sur des questions complexes touchant l'emploi et le revenu, de façon à fournir des indications claires et précises sur les

tendances actuelles du marché du travail et des revenus.

Notre équipe de spécialistes met à votre disposition des données récentes sur l'emploi et le revenu. Dans chacun des numéros trimestriels, vous trouverez :

- all des articles de fond sur l'emploi et le revenu
- I plus de 50 indicateurs clés de l'emploi et du revenu
- IIII un aperçu de la recherche en cours
- a de l'information sur les nouvelles enquêtes

En prime, vous recevrez le Bilan du marché du travail deux fois l'an. Vous disposerez ainsi d'une analyse à jour de la situation du marché du travail pour les six derniers mois ou la dernière année.

Tout cela pour 56 \$ seulement!

Des milliers de professionnels au Canada consultent Perspective pour connaître les tendances de l'emploi et du revenu, ainsi que les plus récents résultats de recherche. Votre abonnement vous permettra de connaître tous les faits.

Nous savons que L'emploi et le revenu en perspective deviendra pour vous un outil indispensable. C'EST GARANTI. Si vous n'êtes pas satisfait après avoir lu le premier numéro, nous vous REMBOURSERONS le montant payé pour les numéros à venir. Abonnez-vous à Perspective (n° 75-0010XPF au cat.) dès aujourd'hui.

ABONNEZ-VOUS DES MAINTENANT!

Pour 56 \$ seulement (TPS de 3,92 \$ en sus), vous recevrez les plus récentes recherches sur l'emploi et le revenu (quatre numéros par année). L'abonnement est de 68 \$ US aux États-Unis et de 80 \$ US dans les autres pays. Faites parvenir votre commande par télécopieur (VISA ou MasterCard) au (613) 951-1584, par téléphone (sans frais) au 1-800-267-6677, par courrier à Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, avenue Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6. Ou communiquez avec le Centre de consultation de Statistique Canada le plus près. (Voir la liste dans la présente publication).



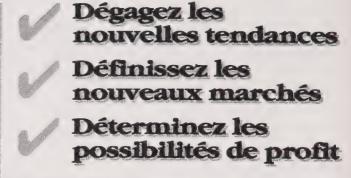
Identify Emerging Trends



Define New Markets



Pinpoint Profit
Opportunities



o safeguard your place in tomorrow's marketplace, you have to be able to anticipate trends today. To do that, you're going to need some insight into the purchasing trends in the Canadian marketplace.

With a complete profile of Canadian consumers, plus an indepth analysis of Canadian industries, the *Market Research Handbook* gives you the most thorough coverage of purchasing trends. This valued bestseller can lead you to new markets by giving you details on:

how much money Canadians are earning and what they're spending on cars, rent, home entertainment and household appliances;

the <u>level of sales</u> in retail chain and department stores:

what goods are being traded between Canada, U.S., and other countries;

<u>census data</u> such as: age/sex, schooling, households, unemployment, interprovincial and international migration

...and much, much more!

With over 600 pages, the *Handbook* includes more than 200 statistical tables that give you instant access to provincial and national market data. Featured are important economic indicators such as the *Gross Domestic Product*, *Labour Force Productivity*, *Private and Public Investment* and the *Consumer Price Index*.

Order your copy of the *Market Research Handbook* (Catalogue #63-2240XPB) today for only \$110 in Canada plus \$7.70 GST, US\$132 in the United States, and US\$154 in other countries.

CALL TOLL-FREE 1-800-267-6677 OR FAX (613)951-1584 and use your VISA or MasterCard. OR MAIL your order to: Statistics Canada. Marketing Division, Sales and Service, 120 Parkdale Avenue, Ottawa, Ontario, K1A OT6, or contact the nearest Statistics Canada Regional Office listed in this publication.



our maintenir votre place sur le marché de demain, vous devez être en mesure de prévoir les tendances aujourd'hui. Pour ce faire, vous devrez comprendre les habitudes d'achat sur le marché canadien. Renfermant un profil complet des consommateurs canadiens ainsi qu'une analyse approfondie des industries canadiennes, le Recueil statistique des études de marché brosse un tableau exhaustif des habitudes d'achat. Ce précieux bestseller peut vous faire découvrir de nouveaux marchés en vous fournissant les détails suivants :

les <u>revenus</u> des Canadiens et leurs <u>dépenses</u> pour la voiture, le loyer, les appareils de divertissement et les appareils ménagers;

le <u>niveau des ventes</u> dans les magasins de détail à succursales et les grands magasins;

les <u>biens échangés</u> entre le Canada, les É.-U. et d'autres pays;

les <u>données du recensement</u> telles que l'âge, le sexe, le niveau de scolarité, les ménages, le chômage, la migration interprovinciale et internationale

...et bien plus encore!

Le *Recueil*, contenant plus de 600 pages et au delà de 200 tableaux statistiques, vous permettra d'accéder instantanément aux données provinciales et nationales sur le marché. Il traite d'indicateurs économiques importants tels que le produit intérieur brut, la productivité de la population active, les investissements privés et publics et l'Indice des prix à la consommation.

Procurez-vous votre exemplaire du *Recueil statistique des études de marché* (n° 63-2240XPB au catalogue) dès aujourd'hui pour seulement 110 \$ au Canada plus 7,70 \$ de TPS, 132 \$ US aux États-Unis et 154 \$ US dans les autres pays. Commandez votre exemplaire PAR TÉLÉPHONE EN COMPOSANT SANS FRAIS le 1-800-267-6677 OU PAR TÉLÉCOPIEUR au (613) 951-1584 et utilisez votre carte VISA ou MasterCard, OU PAR LA POSTE à l'adresse suivante : Statistique Canada, Division du marketing, Vente et service, 120, av. Parkdale, Ottawa (Ontario) K1A 0T6, ou communiquez avec le bureau régional de Statistique Canada le plus près dont la liste figure dans la présente publication.





